JVC

English

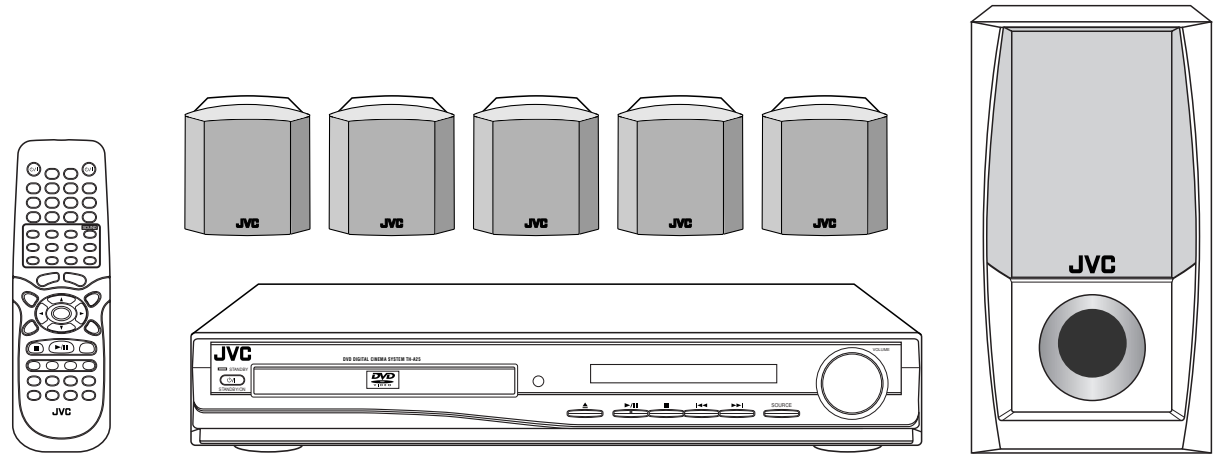
Español

Português

DVD DIGITAL CINEMA SYSTEM
SYSTÈME DVD DIGITAL CINEMA
SISTEMA DE CINEMA DIGITAL DE DVD

TH-A25

Consists of XV-THA25 and SP-THA25
Consta de XV-THA25 y SP-THA25
Consiste em XV-THA25 e SP-THA25



INSTRUCTIONS

MANUEL DE INSTRUCCTIONES
INSTRUÇÕES

LVT1111-010B
[UW]

Warnings, Cautions and Others/
Avisos, precauciones y otras notas/
Advertências, precauções e outras notas

Caution — STANDBY/ON ⏻/ switch!
Disconnect the mains plug to shut the power off completely. The STANDBY/ON ⏻/ switch in any position does not disconnect the mains line. The power can be remote controlled.

Precaución — Interruptor STANDBY/ON ⏻/!
Desconectar el cable de alimentación para desactivar la alimentación totalmente. Cualquier que sea la posición de ajuste del interruptor STANDBY/ON ⏻/, la alimentación no es cortada completamente. La alimentación puede ser controlada remotamente.

Precaução — Interruptor STANDBY/ON ⏻/!
Desconectar o cabo de alimentação para desligar a alimentação por completo. Qualquer que seja a posição de ajuste do interruptor STANDBY/ON ⏻/, a alimentação não é completamente cortada. A alimentação pode ser controlada remotamente.

CAUTION
To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:
1. Do not remove screws, covers or cabinet.
2. Do not expose this appliance to rain or moisture.

CAUTION
- Do not block the ventilation openings or holes. (If the ventilation openings or holes are blocked by a newspaper or cloth, etc., the heat may not be able to get out.)
- Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
- When discarding batteries, environmental problems must be considered and local rules or laws governing the disposal of these batteries must be followed strictly.
- Do not expose this apparatus to rain, moisture, dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

ATENÇÃO
Para reduzir riscos de choques eléctricos, incêndio, etc.:
1. Não retire parafusos nem desmonte as tampas ou o gabinete.
2. Não exponha este aparelho à chuva nem à umidade.

AVISO
- Não obstrua as aberturas e orifícios de ventilação. (Se os orifícios ou aberturas de ventilação estiverem obstruídos por qualquer papel ou tecido, não haverá circulação do ar quente.)
- Não coloque nenhum objeto com chamas, como velas acesas, sobre o aparelho.
- Ao descartar as baterias, leve em consideração os problemas que possam ser causados ao meio ambiente e os regulamentos e leis locais e governamentais sobre recolhimento dessas baterias devem ser rigorosamente seguidos.
- Não exponha este aparelho à chuva, umidade, pingos ou esguichos de água, nem coloque em cima do mesmo qualquer tipo de recipiente que contenha líquidos, como por exemplo vasos.

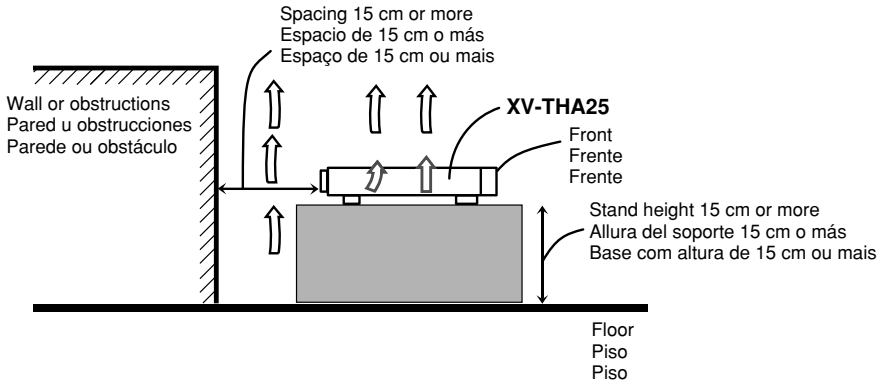
PRECAUCIÓN
Para reducir riesgos de choques eléctricos, incendio, etc.:
1. No extraiga los tornillos, los cubiertas ni la caja.
2. No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

PRECAUCION
- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación. (Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor).
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.
- No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras. Tampoco ponga recipientes conteniendo líquidos, como floreros, encima del aparato.

Caution: Proper Ventilation
To avoid risk of electric shock and fire and to protect from damage.
Locate the apparatus as follows:
Front: No obstructions open spacing.
Sides: No obstructions in 10 cm from the sides.
Top: No obstructions in 10 cm from the top.
Back: No obstructions in 15 cm from the back
Bottom: No obstructions, place on the level surface.
In addition, maintain the best possible air circulation as illustrated.

Precaución: Ventilación Adecuada
Para evitar el riesgo de choque eléctrico e incendio y para proteger el aparato contra daños.
Ubique el aparato de la siguiente manera:
Frente: Espacio abierto sin obstrucciones
Lados: 10 cm sin obstrucciones a los lados
Parte superior: 10 cm sin obstrucciones en la parte superior
Parte trasera: 15 cm sin obstrucciones en la parte trasera
Fondo: Sin obstrucciones, colóquelo sobre una superficie nivelada
Además, mantenga la mejor circulación de aire posible como se ilustra.

Precaução: ventilação apropriada
Para prevenir o risco de choque elétrico ou incêndio e para proteger o aparelho contra danos.
Localize-o da seguinte maneira:
Frente: Espaço aberto, sem obstruções
Lados: Espaço de 10 cm sem obstruções nos lados
Topo: Espaço de 10 cm sem obstruções acima
Atrás: Espaço de 15 cm sem obstruções atrás
Parte inferior: Sem obstruções. Coloque o aparelho em superfície nivelada.
Mantenha, além disso, a maior circulação de ar possível, como indica a ilustração.



IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS
IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER
IMPOTANTE PARA PRODUTOS LASER

REPRODUCTION OF LABELS / REPRODUCCIÓN DE ETIQUETAS / REPRODUÇÃO DE ETIQUETAS

① CLASSIFICATION LABEL, PLACED ON EXTERIOR SURFACE

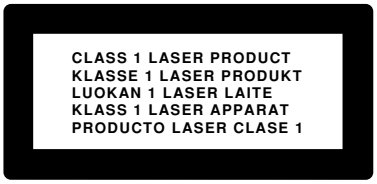
① ETIQUETA DE CLASIFICACIÓN, COLOCADA EN LA SUPERFICIE EXTERIOR

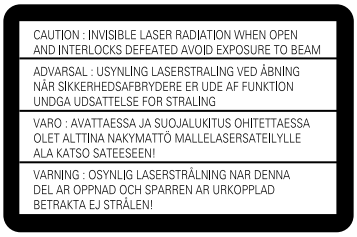
① ETIQUETA DE CLASSIFICACAO, COLOCADA EM SUPERFICIE EXTERNA

② WARNING LABEL, PLACED INSIDE THE UNIT

② ETIQUETA DE ADVERTENCIA, PEGADA EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD

② ETIQUETA DE ADVERTÊNCIA LOCALIZADA NA PARTE INTERNA DA UNIDADE




CAUTION : INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED AVOID EXPOSURE TO BEAM
ADVARSAL : USYNLING LASERSTRALING VED ÅBNING NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION UNDGA UDSATTELSE FOR STRALING
VARO : AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTINA NAKYMATTÖ MALLELASERSATEILYLLE ALA KATSO SATEESEEN!
VARNING : OSYNLIG LASERSTRÅLNING NAR DENNA DEL AR OPPNAD OCH SPARREN AR URKOPPLAD BETRAKTA EJ STRÅLEN!

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the Unit; leave all servicing to qualified service personnel.

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PELIGRO:** En el interior hay radiación láser invisible. Evite el contacto directo con el haz.
3. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior. En el interior de la unidad no existen piezas reparables por el usuario; deje todo servicio técnico en manos de personal calificado.

1. PRODUTO LASER CLASSE 1
2. **PERIGO:** O laser emite uma rediação invisível que é perigosa, caso o aparelho esteja aberto e a trava inoperante ou danificada. Evite exposição direta ao feixe dos raios.
3. **CUIDADO:** Não abra a caixa do aparelho. Não existem peças reparáveis pelo usuário na parte interna da unidade. Solicite assistência técnica somente a pessoal técnico qualificado.

Table of Contents

Parts Identification 2
- Center Unit 2
- Remote Control 3

Getting Started 4
- Before Installation 4
- Checking the Supplied Accessories 4
- Adjusting the Voltage Selector 4
- Putting Batteries in the Remote Control 4
- Connecting the FM and AM Antennas 5
- Speaker Layout Diagram 6
- Connecting the Speakers 7
- Connecting Audio/Video Component 8

TV Settings 10
- Changing the Color System 10
- Changing the Scanning Mode 10

Operating TV 11

Basic Disc Operations 12
- 1 Turn On the Power 12
- 2 Select the Source 12
- 3 Load a Disc 12
- 4 Start Playback 13
- 5 Adjust the Volume 13
- 6 Activate Surround 13
- Moving to Another Chapter/Track/File 14
- Stopping Playback 14

Basic Tuner Operations 15
- 1 Turn On the Power 15
- 2 Select the Band 15
- 3 Adjust the Volume 15
- 4 Tune into a Station 15

Other Basic Operations 16
- Enjoying Sounds from the External Component 16
- Turning Off the Power with the Timer 16
- Adjusting the Display Brightness 16

Creating Realistic Sound Fields 17
- Using the Test Tone 17
- Adjusting the Sound 17
- ■ Basic sound adjustment procedure 18
- Surround Mode Introduction 19
- ■ Dolby Digital and DTS Digital Surround 19
- ■ Dolby Pro Logic II modes 19
- Activating the Surround Mode 20

Disc Introduction—DVD/VCD/SVCD/CD 21

Disc Playback 22
- Using the On-Screen Bar 22
- ■ Showing the On-Screen Bar 22
- ■ Basic operation through the On-Screen Bar 23
- Selecting the Audio Languages 24
- Selecting the Subtitles 24
- Selecting the Playback Channel 25
- Selecting the Multi-Angle Views 25
- Checking the Remaining Time 25
- Disc Menu-Driven Playback 26
- Moving to a Particular Portion Directly 27
- Searching for a Particular Point 27
- Repeating Playback 28
- ■ Repeat Play 28
- ■ A–B Repeat 28
- Special Picture Playback 29
- ■ Still Picture/Frame-by-Frame Playback 29
- ■ Slow Motion Playback 29
- ■ Zoom 29

MP3/JPEG Introduction 30

MP3/JPEG Playback 31
- Starting Playback 31
- Showing the On-Screen Bar 31
- Operations Using the On-Screen Display 32
- Selecting a Particular File/Folder Directly 33
- Repeating Playback 33
- Browsing Pictures in the Current Folder 33
- Rotating and Flipping a Picture 33

Tuner Operations 34
- Setting the AM Tuner Interval Spacing 34
- Tuning in Stations 34
- Using Preset Tuning 35
- Selecting the FM Reception Mode 35

Setting Up the DVD Preferences 36
- Setting the System Preferences 36
- ■ The basic procedure to set up the system preferences 37
- ■ To adjust the DRC (Dynamic Range Compression) 37
- Setting the Preferences 38
- ■ The basic procedure to set up preferences 38
- ■ To set the parental (rating) level 39
- ■ To change the password 39
- ■ To release the parental lock temporarily 40
- ■ Language Code List 40

Maintenance 41

Troubleshooting 42

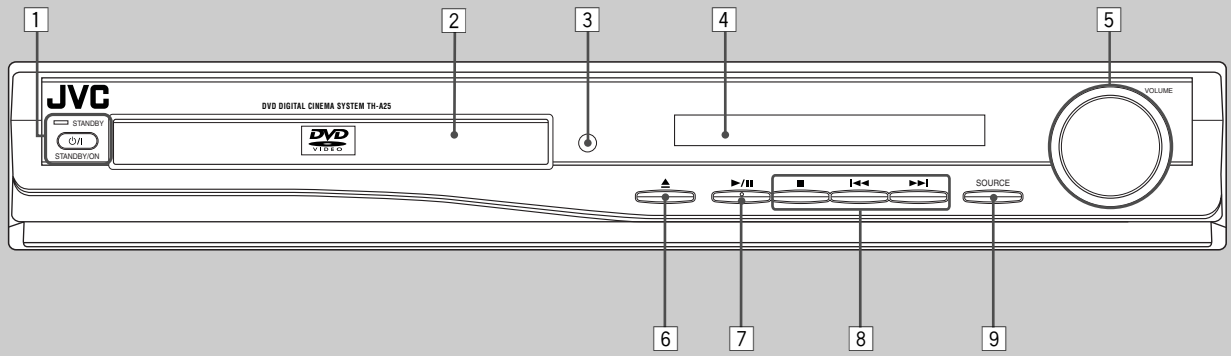
Specifications 43

English

Parts Identification

Center Unit

Front Panel

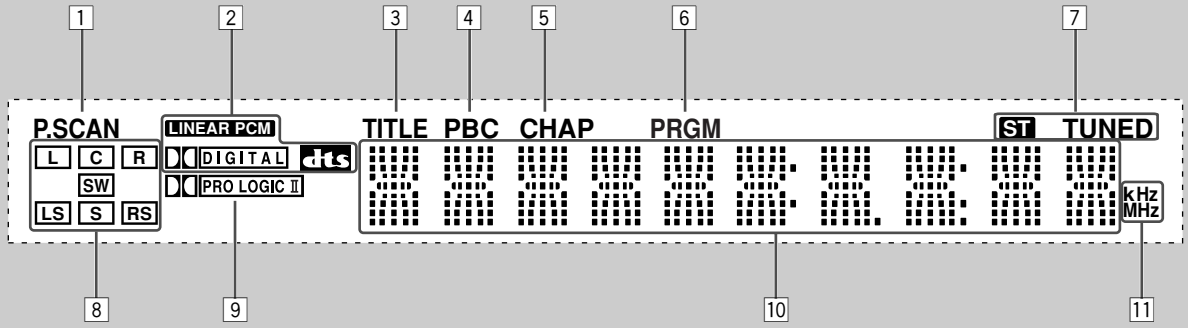


See pages in the parentheses for details.

Front Panel

1 STANDBY/ON ⏻/I button and STANDBY lamp (12–15)
2 Disc tray (12)
3 Remote sensor
4 Display
5 VOLUME control (13, 15)
6 ⏏ (open/close) button (12, 14)
• *Pressing this button also turns on the power and changes the source to the DVD/CD.*
7 ►/II (play/pause) button (13, 14, 31)
• *Pressing this button also turns on the power and changes the source to the DVD/CD.*
8 Multi operation buttons
• I◄◄, ►►I, and ■
9 SOURCE button (12, 15, 16)

Display



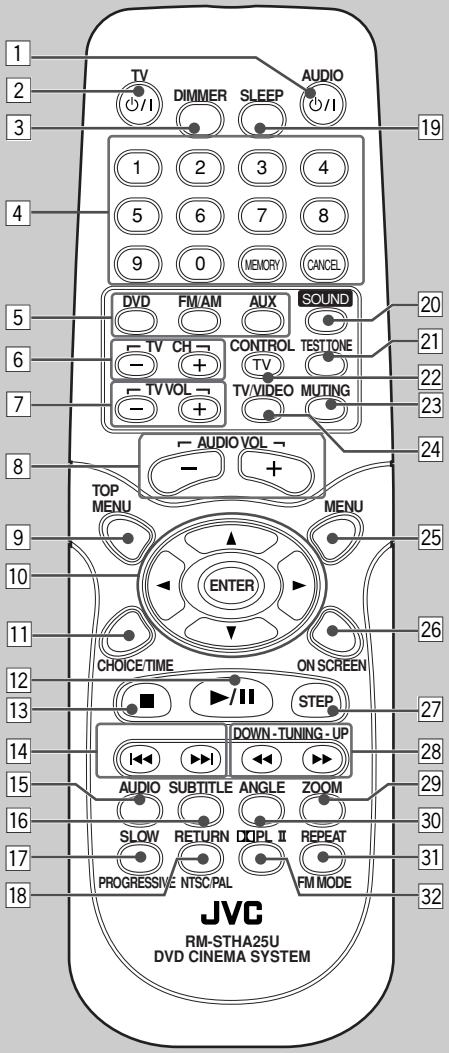
See pages in the parentheses for details.

Display

1 P.SCAN indicator (10)
2 Digital signal indicators (13, 19, 20)
• LINEAR PCM, DOLBY DIGITAL, and DTS.
3 TITLE indicator (13)
• Indicates the current title number with main display.
4 PBC (Play Back Control) indicator
• Goes on when the PBC function is activated.
5 CHAP (chapter) indicator (13)
• Indicates the current chapter number with main display.
6 PRGM (program) indicator (35)
7 Tuner mode indicators (15, 34, 35)
• ST (stereo) and TUNED
8 Audio channel indicators
• Indicates audio channels currently being reproduced.
9 Dolby PRO LOGIC II indicator (13, 19, 20)
10 Main display
11 Frequency unit indicators
• kHz (for AM band station) and MHz (for FM band station)

Remote Control

Remote Control



See pages in the parentheses for details.

1 AUDIO ⏻/I button (12, 14, 15)
2 TV ⏻/I button (11,12)
3 DIMMER button (16)
4 • Number buttons
• MEMORY button (35)
• CANCEL button
5 Source selecting buttons
• DVD, FM/AM, AUX (10, 12, 15, 16)
• *Pressing one of these buttons also turns on the power.*
6 TV CH + and – buttons (11)
7 TV VOL + and – buttons (11)
8 AUDIO VOL + and – buttons (13, 15)
9 TOP MENU button (26)
10 • ►, ◄, ▲, and ▼ buttons
• ENTER button
11 CHOICE/TIME button (25, 31, 37–39)
12 ►/II button
13 ■ button
14 I◄◄ and ►►I buttons
15 AUDIO button (24, 25)
16 SUBTITLE button (24)
17 • SLOW button (29)
• PROGRESSIVE button (10)
18 • RETURN button (26)
• NTSC/PAL button (10)
19 SLEEP button (16)
20 SOUND button (18)
21 TEST TONE button (17)
22 CONTROL TV button (11)

IMPORTANT:

When you press CONTROL TV, some buttons on the remote control cannot work for operating the center unit. To operate the center unit, press DVD, FM/AM, or AUX depending on your target operation.

23 MUTING button (13)
24 TV/VIDEO button (11, 12)
25 MENU button (26, 33)
26 ON SCREEN button (22–28, 31)
27 STEP button (29)
28 • ◄◄ and ►► buttons
• TUNING UP and DOWN buttons (15, 34)
29 ZOOM button (29)
30 ANGLE button (25)
31 • REPEAT button (28, 33)
• FM MODE button (35)
32 DD PL II button (13, 20)

Getting Started

Before Installation

General Precautions

- DO NOT insert any metal object into the center unit.
- DO NOT disassemble the center unit or remove screws, covers, or cabinet.
- DO NOT expose the center unit to rain or moisture.

Locations

- Install the center unit in a location that is level and protected from moisture.
- The temperature around the center unit must be between 5°C and 35°C.
- Make sure there is good ventilation around the center unit. Poor ventilation could cause overheating and damage the center unit.

Handling the center unit

- DO NOT touch the power cord with wet hands.
- DO NOT pull on the power cord to unplug the cord. When unplugging the cord, always grasp the plug so as not to damage the cord.
- Keep the power cord away from the connecting cords and the antenna. The power cord may cause noise or screen interference. It is recommended to use a coaxial cable for antenna connection, since it is well-shielded against interference.
- When a power failure occurs, or when you unplug the power cord, the preset settings such as preset FM/AM channels and sound adjustments may be erased in a few days.

Checking the Supplied Accessories

Check to be sure you have all of the following supplied accessories. The number in the parentheses indicates the quantity of the pieces supplied.

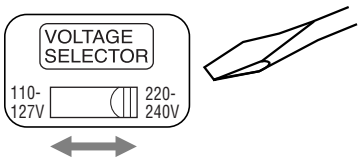
- **Remote Control (1)**
- **Batteries (2)**
- **AM Loop Antenna (1)**
- **FM Antenna (1)**
- **Video Cord (1)**
- **AC Plug Adapter (1)**
- **Speaker Cords**
  - **6 m (4):** For subwoofer
    For the satellite speakers on the following positions: left front, right front, and center
  - **10 m (2):** For the satellite speakers on left and right rear positions

If anything is missing, contact your dealer immediately.

Adjusting the Voltage Selector

Before connections, always do the following first if necessary.

Set the correct voltage for your area with the voltage selector switch on the rear panel. Slide the voltage selector using a screw driver, to select the voltage where you are plugging in the system.

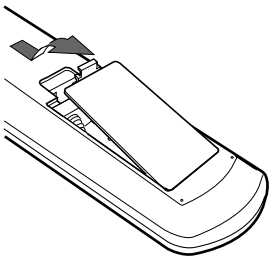


Putting Batteries in the Remote Control

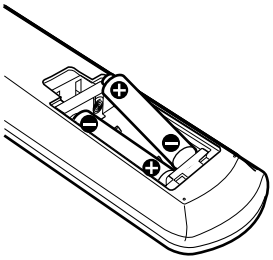
Before using the remote control, put two supplied batteries first.

- When using the remote control, aim the remote control directly at the remote sensor on the center unit.

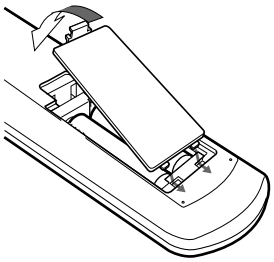
1. On the back of the remote control, remove the battery cover.



2. Insert batteries. Make sure to match the polarity: (+) to (+) and (–) to (–).



3. Replace the cover.



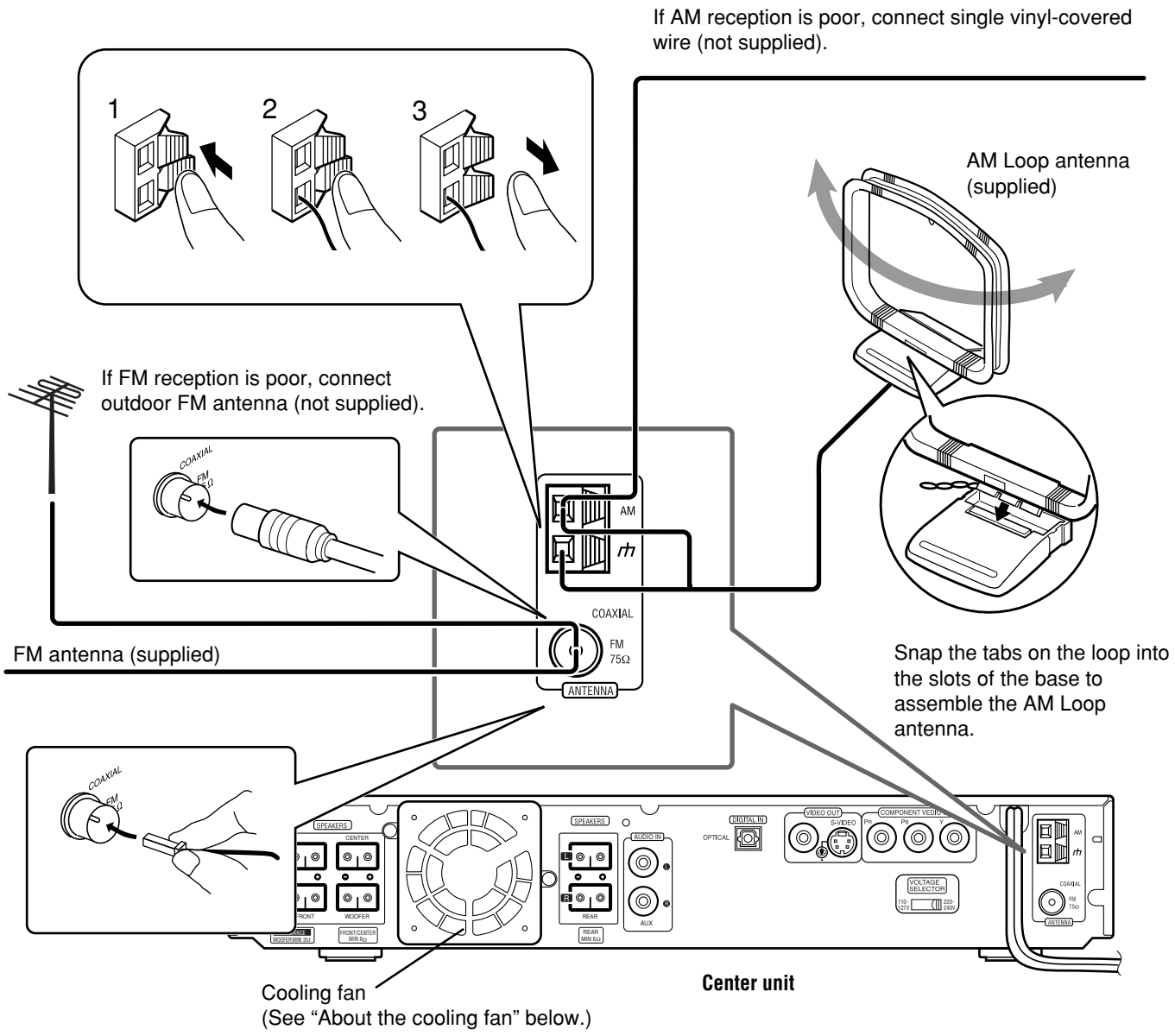
If the range or effectiveness of the remote control decreases, replace the batteries. Use two R6P(SUM-3)/AA(15F) type dry-cell batteries.

CAUTION:

Follow these precautions to avoid leaking or cracking cells:

- Place batteries in the remote control so they match the polarity: (+) to (+) and (–) to (–).
- Use the correct type of batteries. Batteries that look similar may differ in voltage.
- Always replace both batteries at the same time.
- Do not expose batteries to heat or flame.

Connecting the FM and AM Antennas



FM antenna connection

Connect the supplied FM antenna to the COAXIAL FM 75 Ω terminal as temporary measure.
Extend the supplied FM antenna horizontally.

- If reception is poor, connect an outdoor antenna. Before attaching a 75 Ω coaxial cable (with a standard type connector), disconnect the supplied FM antenna.

AM antenna connection

Connect the supplied AM Loop antenna to the AM and ⏚ terminals. Turn the loop until you have the best reception.

- If reception is poor, connect an outdoor single vinyl-covered wire to the AM terminal. (Keep the AM Loop antenna connected.)

Notes:

If the AM Loop antenna wire is covered with vinyl, remove the vinyl by twisting it as shown in the diagram.

About the cooling fan

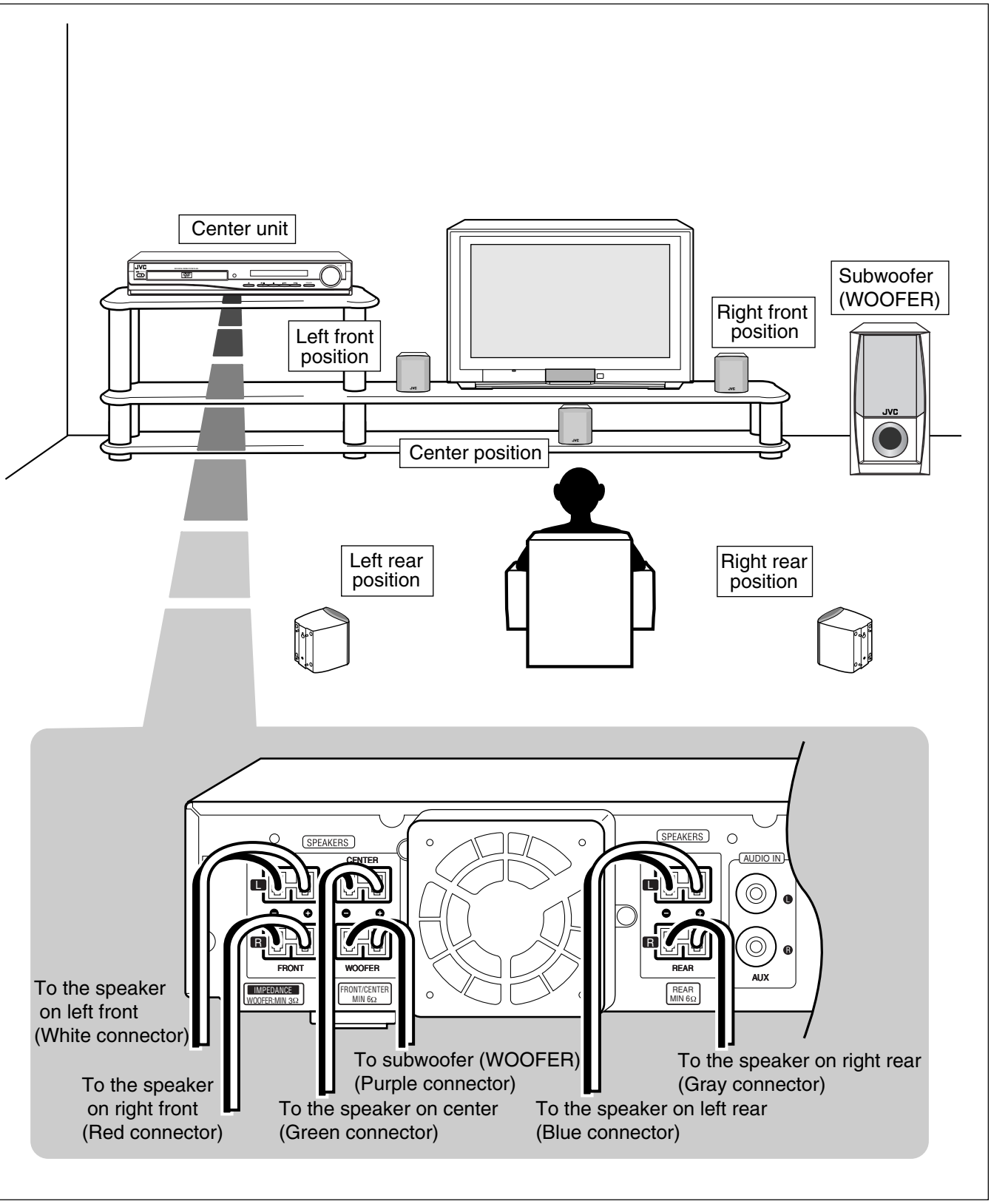
A cooling fan is mounted on the rear panel of the center unit to prevent abnormal temperature inside the center unit, thus assuring normal operation of the unit. The cooling fan automatically starts rotating to intake external cool air when the internal temperature goes up.

For safety, observe the following carefully.

- Make sure there is good ventilation around the center unit. Poor ventilation could overheat and damage the center unit.
- DO NOT block the cooling fan and the ventilation openings or holes. (If they are blocked by a newspaper or cloth, etc., the heat may not be able to get out.)
- DO NOT touch the speaker cords to the cooling fan.

Getting Started

Speaker Layout Diagram



Connecting the Speakers

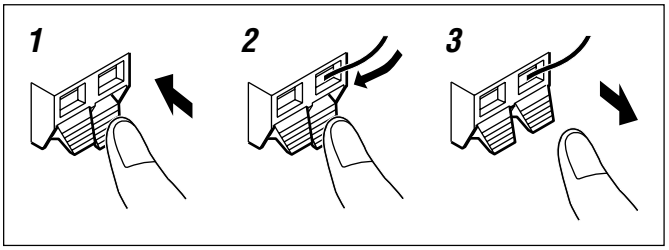
Connect the satellite speakers and subwoofer to the terminals on the rear panel using speaker cords supplied.
The ends of the speaker cords are colored to indicate the terminals to be connected.

CAUTION:

Use speakers with the SPEAKER IMPEDANCE indicated by the speaker terminals.

Connecting speaker cords to the speakers

- Connect the cord with a gray tube to the red (+) terminal, and the cord with a black tube to the black (–) terminal respectively.
- You can use the satellite speakers interchangeably for any position except for subwoofer. Make sure not to connect the subwoofer terminal and the satellite speaker.



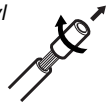
1 **Press and hold the terminal clamp.**

2 **Insert the speaker cord.**

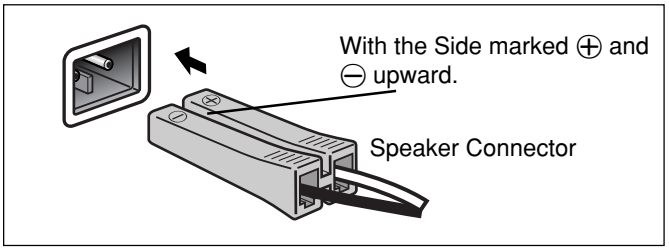
3 **Release the finger from the clamp.**

Notes:

- *If the speaker cord is covered with vinyl, remove the vinyl by twisting it as shown in the diagram.*
- *Make sure the core wire of speaker cords do not expose to out of the terminals. This could cause short-circuit.*



Connecting speaker cords to the center unit

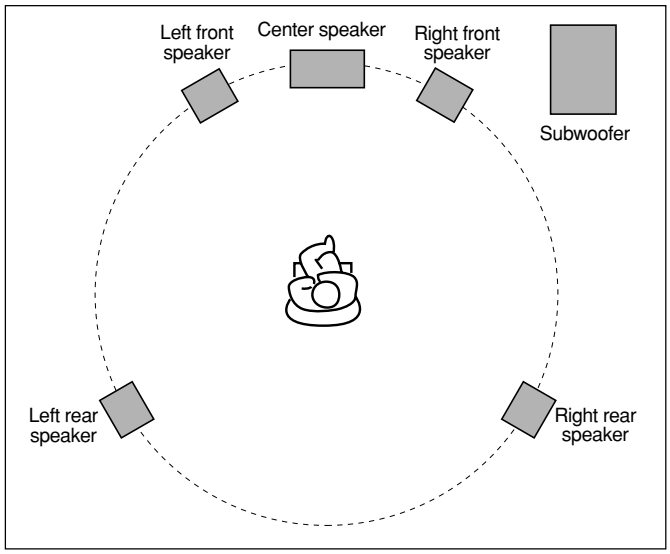


Insert the speaker connectors to the speaker terminals on the rear panel.

- Make sure to match the color of the connector and the terminal.

When setting the speakers

To obtain the best possible sound from this system, you need to place all the speakers except the subwoofer at the same distance from the listening position with each front faced toward the listener. Since bass sound is non-directional, you can place a subwoofer wherever you like. Normally place it in front of you.



If your speakers cannot be placed at the same distance from the listening position

You can adjust the delay time of the center speaker and rear speakers. For in-depth information about adjusting the delay time, see "Adjusting the Sound" on page 17.

Notes:

You can change the phase of subwoofer sounds by connecting the speaker cords to the terminals inversely—the cord with a gray tube to the black terminal, and the cord with a black tube to the red terminal. You may get more effective bass sounds by changing the phase.

CAUTIONS:

- When attaching the satellite speakers on the wall, have them attached to the wall by a qualified person.
  DO NOT attach the satellite speakers on the wall by yourself to avoid an unexpected damage of their falling from the wall, caused by incorrect attachment or weakness in the wall.
- Care is required in selecting a location for attaching speakers to the wall. Injury to personnel, or damage to equipment, may result if the speakers are attached in a location which interferes with daily activities.

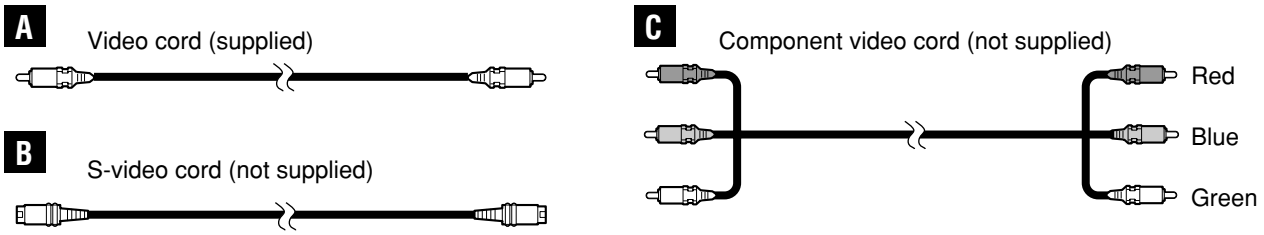
Getting Started

Connecting Audio/Video Component

Turn the power off to all components before connections.

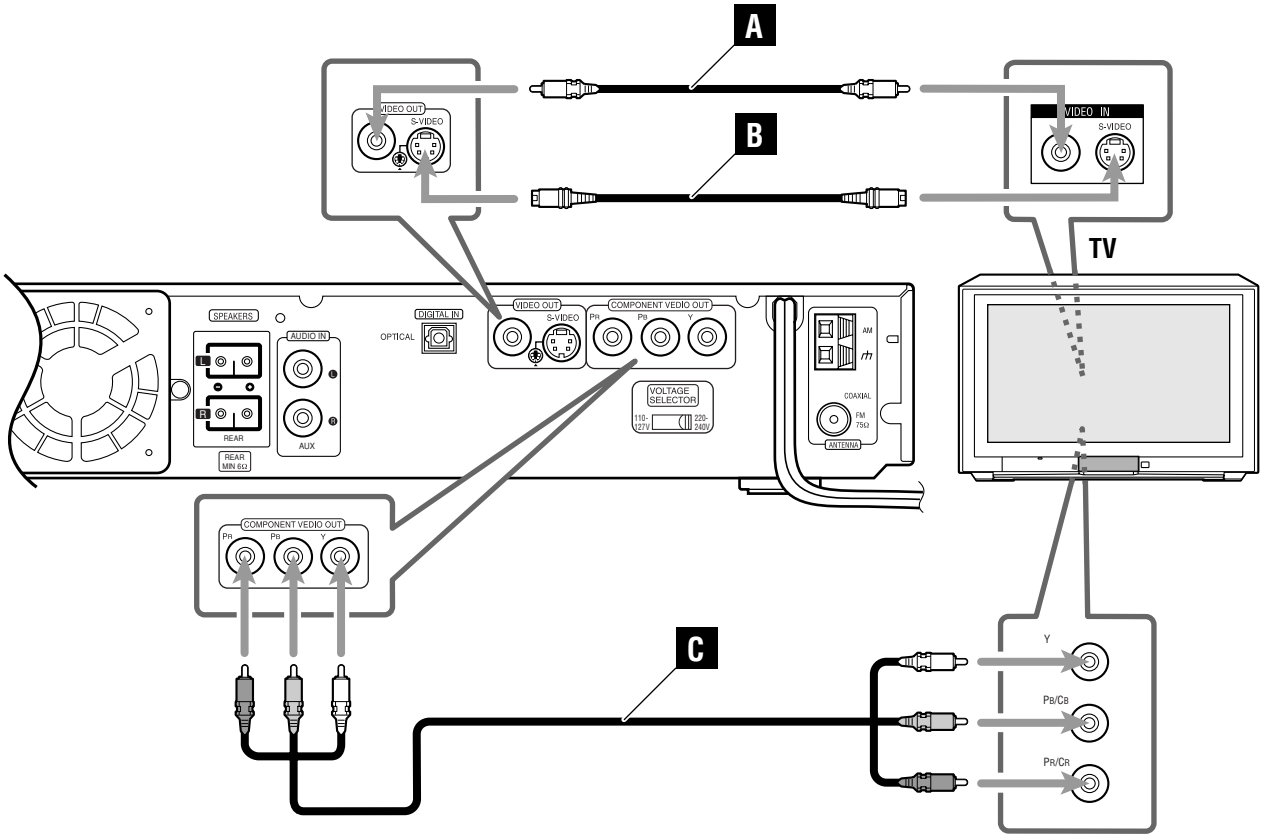
TV connection

The S-video cord and the component video cord are not supplied with this system.
Use the cords supplied with another components or purchase them at an electric appliance store.



You can select one of three connection types—A, B, and C.

- *If your TV has S-video (Y/C-separation) and/or component video (Y, PB, PR) jacks, connect them using an S-video cord (not supplied)B and/or component video cord (not supplied)C. By using these jacks, you can get a better picture quality—in the order : Component video > S-video > Composite video.*
- *If your TV equipped with component video jacks supports the progressive video input, you can enjoy a high quality picture by making the progressive scanning mode active (see page 10.)*

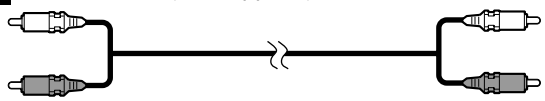


Audio component connection

Connect other components to the center unit with the audio cord.
Use the cord supplied with the other component or purchase one at an electric appliance store.

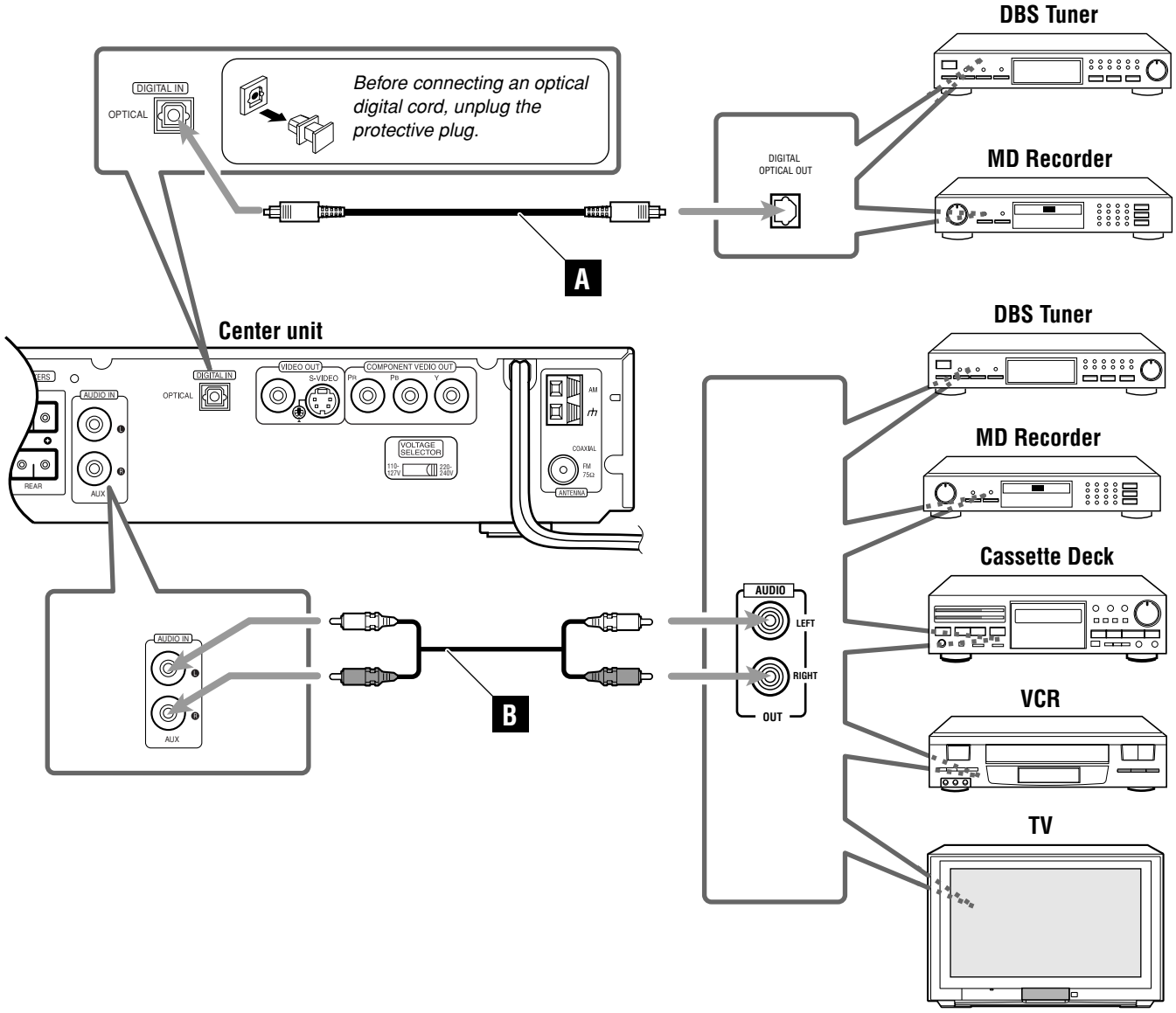
A Optical digital cord (not supplied)

B Audio cord (not supplied)



Illustrations of the input/output terminals below are typical examples.
When you connect other components, refer also to their manuals since the terminal name actually printed on the rear vary among the components.

If you connect a sound-enhancing device such as a graphic equalizer between the source component and the center unit, the sound output through this system may be distorted.

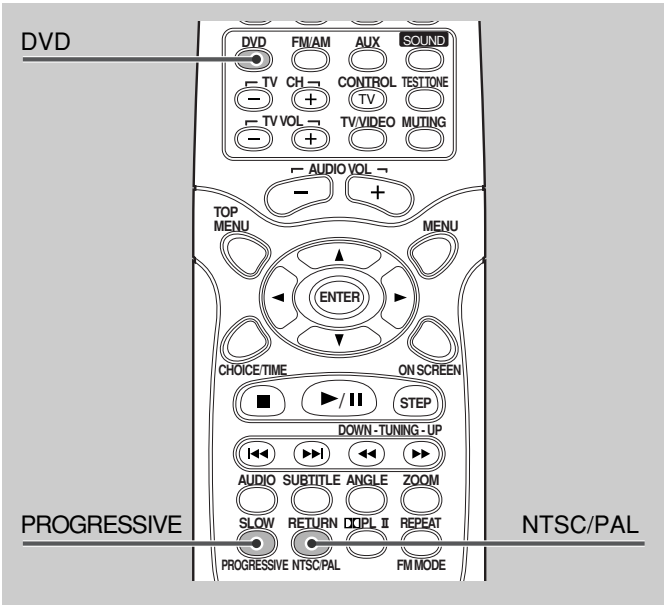


Now, you can plug the power cord of the center unit into the AC outlet.

Notes:

- *Keep the power cord away from the connecting cords and the antenna. The power cord may cause noise or screen interference.*
- *Connecting to a TV through a VCR, or to a TV with a built-in VCR, may cause distortion of picture.*
- *If the AC outlets do not match the AC plug, use the supplied AC plug adapter.*

TV Settings



Changing the Color System

This system is compatible with the PAL and NTSC systems. Select the color system to match the color system of your TV.

- NTSC is the initial setting.
- **You can change the color system only when the unit is on standby.**

From the remote control ONLY:

Press NTSC/PAL.

- Each time you press the button, the TV system alternates between "NTSC" and "PAL."

NTSC: Select this when the color system of your TV is NTSC.

PAL: Select this when the color system of your TV is PAL.

Changing the Scanning Mode

ONLY for NTSC TVs:

This system supports the progressive scanning system (525p*) as well as the conventional interlaced scanning system (525i*).
If your TV equipped with component video jacks supports the progressive video input, you can enjoy a high quality picture by activating the progressive scanning mode.

- Refer also to the instruction manuals supplied with your TV.
- If your TV equipped with component video jacks does not support the progressive video input, do not change the scanning mode to the progressive scanning mode.

* 525p and 525i indicate the number of scanning lines and scanning format of a video signal.
- 525p indicates 525 scanning lines with progressive format.
- 525i indicates 525 scanning lines with interlaced format.

You can select the scanning mode if your TV equipped with component video jacks supports the progressive video input.

From the remote control ONLY:

1 Press DVD.

2 Press and hold PROGRESSIVE for a while.

- Each time you press and hold the button, the scanning mode alternates between "INTERLACE TV" and "PROGRESSIVE TV."

INTERLACE TV:
Select this if your TV does not support the progressive video input (conventional TV).

PROGRESSIVE TV:
Select this if your TV equipped with component video jacks supports the progressive video input.

When you select the "PROGRESSIVE TV," P.SCAN indicator lights up on the display.

Notes:

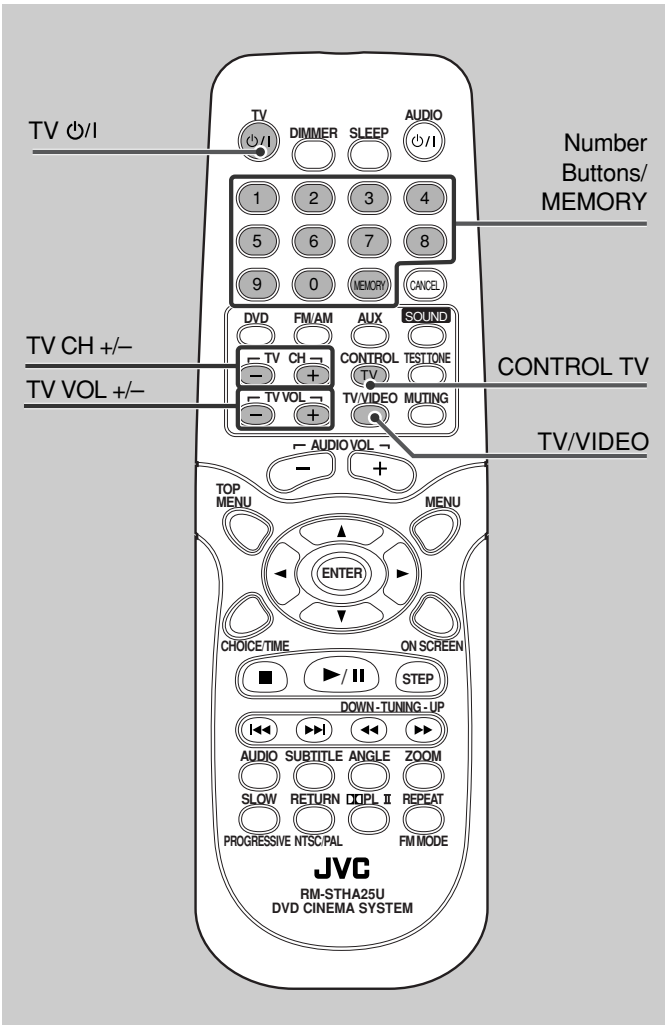
- *Some progressive TVs and High-Definition TVs are not fully compatible with this system, resulting in the unnatural picture when playing back a DVD in the progressive scanning mode. In such a case, change the scanning mode to "INTERLACE TV." To check the compatibility of your TV, contact your local JVC customer service center.*
- *All JVC progressive TVs and High-Definition TVs are fully compatible with this system.*

About scanning system

The conventional scanning method to display video signals on the TV screen is called "Interlaced scanning." With this method, only half of the horizontal lines (called a "field") are displayed at a time. So two fields complete a single picture (frame); i.e., the first field, containing all the odd-numbered lines, is followed by the second field, containing all the even-numbered lines.
On the other hand, the Progressive scanning system scans all horizontal lines at a time, so you can double the number of scanning lines displayed at a time, resulting in a flicker-free, high-density picture.
To enjoy the progressive scanned picture, a monitor (or TV or projector) connected to the system must support the progressive video inputs.
Depending on the material source format, DVD video can be classified into two types; film source and video source (note that some DVD video contain both film source and video source). Film sources are recorded as 24-frame-per-second data, while (NTSC) video sources are recorded as 30-frame-per-second (60-field-per-second interlaced).
When this system plays back a film source data, uninterlaced progressive output signals are created using the original data. When a video source is played back, the unit interleaves lines between the interlaced lines to create the pseudo uninterlaced picture and outputs as the progressive signals.

Operating TV

You can use the remote control to operate not only this unit but also JVC's TV.
- Refer also to the manuals supplied for the other products.
- To operate the TV, aim the remote control directly at the remote sensor on the TV.



❑ To operate a JVC's TV

You can perform the following operations on the TV.

TV ⏻/I:	Turn on or off the TV.
TV VOL +/–:	Adjust the volume.
TV/VIDEO:	Set the input mode (either TV or VIDEO).
TV CH +/–:	Change the channels.
1–9, 0, MEMORY:	Select the channels.

After pressing **CONTROL TV** on the remote control, you can select TV channel directly with the number buttons and MEMORY.

- For some TVs, MEMORY works to change the channel entry between one digit and two digits.

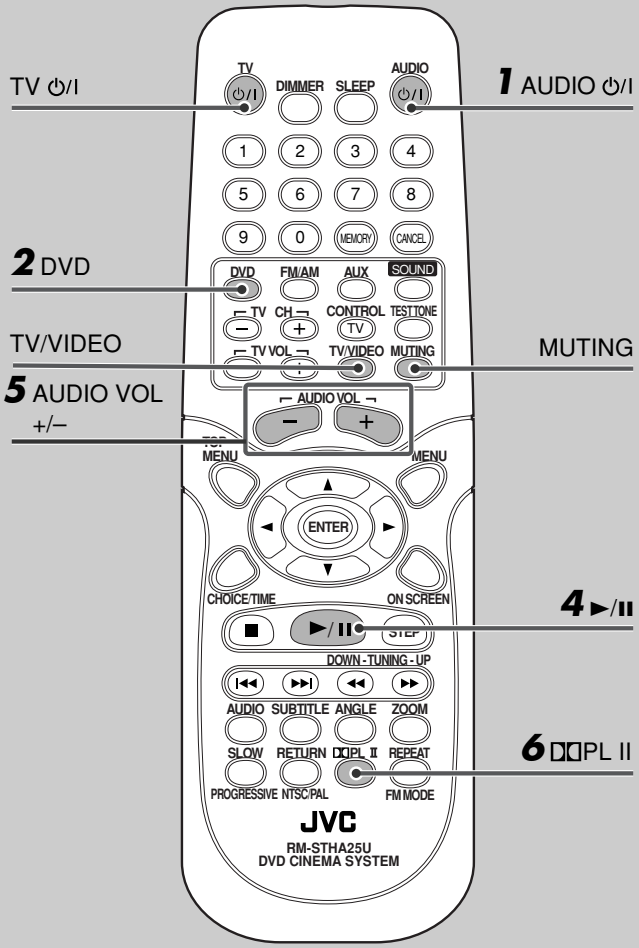
IMPORTANT:

When you press **CONTROL TV**, some buttons on the remote control cannot work for operating the system.

To operate the system, press **DVD, FM/AM,** or **AUX**.

Basic Disc Operations

This manual mainly explains operations using the buttons on the remote control. You can also use the buttons on the center unit if they have the similar names (or marks) as those on the remote control.
If operations using the center unit are different from those using the remote control, they are then explained.



For in-depth information about disc operations, see pages 22 to 33.

1 Turn On the Power

Before turning on the system, turn on your TV and select the correct video input. (See the manual supplied with your TV.)

- **For changing the OSD messages—the information on the TV screen—into the desired language, see "Setting the System Preferences" on page 36.**

Press AUDIO ⏻/I (or STANDBY/ON ⏻/I on the front panel).
The STANDBY lamp goes off.
The source indication selected previously appears on the display.

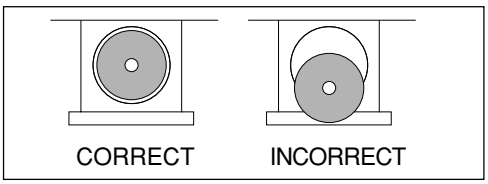
2 Select the Source

From the remote control:
Press DVD.
The source changes to the DVD/CD player.

On the front panel:
Press SOURCE repeatedly until "DVD/CD" appears on the display.

3 Load a Disc

On the front panel ONLY:
Press ⏏ to open the disc tray, then place a disc correctly with its label side up (for double-sided DVD, the side you want to playback up).



- When using an 8 cm disc, place it on the inner circle of the disc tray.
- Continued use of irregular shape discs (heart-shape, octagonal, etc.) can damage the center unit.
- DO NOT use the disc stabilizer.

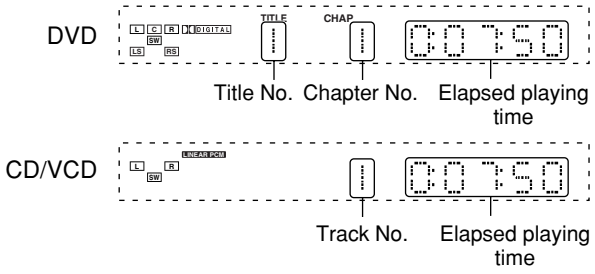
4 Start Playback

Press ►/II.

The disc tray closes. "LOADING" appears on the display for a while.

- You can also start playback by closing the disc tray using ⏏ on the front panel.
- Some discs show menus on the TV screen after you press ►/II. See "Disc Menu-Driven Playback" on page 26 and refer to the instructions supplied for the discs to use the menus.

Playback Information on the display



5 Adjust the Volume

From the remote control:

To increase the volume,
press and hold AUDIO VOL +.
To decrease the volume,
press and hold AUDIO VOL –.

On the front panel:

To increase the volume,
turn VOLUME control clockwise.
To decrease the volume,
turn VOLUME control counterclockwise.

CAUTION:

Always set the volume to the minimum before starting any source. If the volume is set at its high level, the sudden blast of sound energy can permanently damage your hearing and/or ruin your speakers.

Notes:

- *By pressing AUDIO VOL + or – repeatedly, you can adjust the volume level step by step.*
- *The volume level can be adjusted within 51 steps—"MIN (minimum)," "1" to "49," and "MAX (maximum)."*
- *If you have turned off the unit with the volume level set at more than level "25," the volume level will be automatically set at level "25" next time you turn on the unit.*

To turn off the sounds temporarily

From the remote control ONLY:

Press MUTING.

To restore the sound, press MUTING again.

- Adjusting the volume also restores the sound.

6 Activate Surround

You can enjoy two kinds of surround—Digital Multichannel Surround (Dolby Digital and DTS Digital Surround) and Dolby Pro Logic II.

Digital Multichannel Surround—Dolby Digital and DTS Digital Surround

Dolby Digital or DTS Digital Surround takes effect only when you play back a disc encoded with these signals.

To activate Dolby Digital or DTS Digital Surround

When a Dolby Digital or DTS multi-channel disc is loaded, the system detects it and starts playing the disc automatically with Multichannel Surround activated.
DIGITAL or dts indicator lights up on the display according to the signal detected.

– For in-depth information about Multichannel Surround, see "Surround Mode Introduction" on page 19.

Dolby Pro Logic II modes—Pro Logic II Music, Pro Logic II Movie, Matrix, and Pro Logic

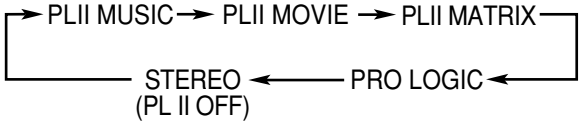
To activate Pro Logic II modes

You can use these modes when playing back any 2-channel sources either digital or analog.

Press PL II.

The current Pro Logic II mode appears on the display for a while.

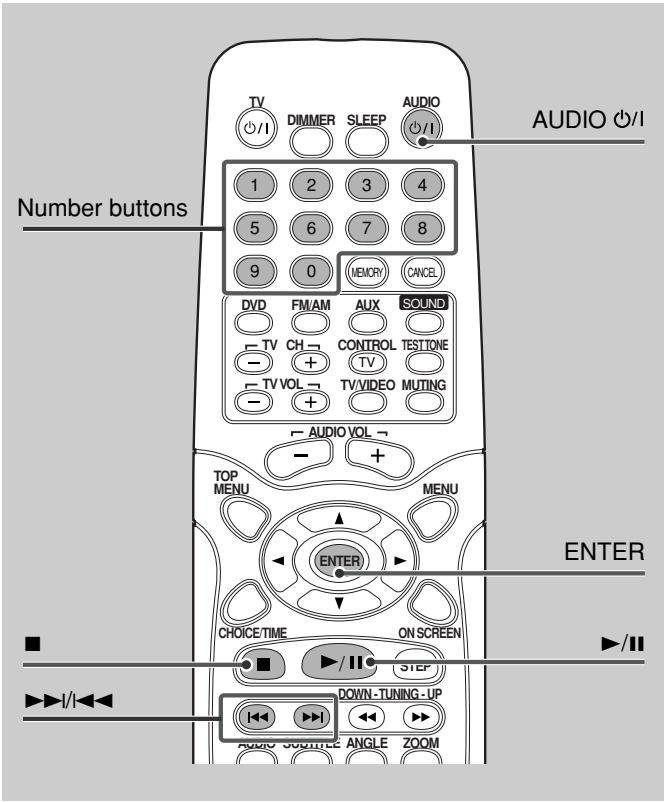
- Each time you press the button, Pro Logic II mode changes as follows:



- When Dolby Pro Logic II mode is activated, the PRO LOGIC II indicator lights up on the display.

– For in-depth information about Dolby Pro Logic II modes, see "Surround Mode Introduction" on page 19.

Basic Disc Operations



Moving to Another Chapter/Track/File

To go to another chapter (for DVD), track (for CD and VCD), or file (for MP3 and JPEG)

Press ►►I or I◄◄ repeatedly during playback.

- ►►I: Skips to the beginning of the next or succeeding chapter, track, or file.
- I◄◄: Goes back to the beginning of the current or previous chapter, track, or file.
- You can skip some 5 minutes forward/back with pressing ►►I/I◄◄ while you are playing back a VCD track which is longer than some 15 minutes.

To go to another track (only possible on a CD and VCD without PBC) directly using the number buttons

Pressing the number buttons before or during play allows you to start playing the track number you want. If your TV is turned on, "SELECT XX" (XX is the selected track number) appears on the TV screen.

- To select number 1 to 9, press the corresponding number button, then press ENTER.
- To select number 15, press 1, 5, then press ENTER.
- To select number 23, press 2, 3, then press ENTER.

Stopping Playback

To stop playback

Press ■.
Playback stops.

- This system can memorize the end point even when you press ■ once when playing back a DVD ("PRESS PLAY TO CONTINUE" appears on the TV screen). When you start playback again by pressing ►/II, playback begins from where it has been stopped—Resume play.
  Press ■ again, then press ►/II to play back the DVD from the beginning.
- When you start playback an MP3 or a JPEG file again by pressing ►/II, playback begins from the beginning of the file which had been played before you stopped playback.

– For in-depth information about MP3/JPEG playback, see "MP3/JPEG Playback" on pages 31–33.

Notes:

- *The TV screen gets dark to save the screen when you leave the system for a few minutes without any operations after stopping playback. Press some button to restore the screen brightness.*
- *When the source is "DVD/CD," the center unit turns off automatically to save electrical consumption in the following cases:*
  – No playback starts for more than 20 minutes.
  – "NO DISC" is shown on the display for more than 20 minutes.
  Turn on the power again to use the system.

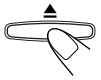
To stop playback for a moment

Press ►/II.
While pausing, the elapsed playing time flashes on the display.

- **To resume play,** press ►/II again.

To remove the disc

Press ⏏.
"OPEN" appears on the display and the disc tray comes out.



To close the disc tray, press ⏏ again.

- If you do not press the button, the disc tray closes automatically in a few minutes.

To turn off the power (into standby)

Press AUDIO ⏻/I (or STANDBY/ON ⏻/I on the front panel).
The STANDBY lamp lights up.

- If you press AUDIO ⏻/I (or STANDBY/ON ⏻/I on the front panel) while the disc tray is kept open, the disc tray closes automatically, then the system is turned off.
- A small amount of power is consumed even in standby mode. To turn the power off completely, unplug the AC power cord.

To prohibit disc ejection

<u>On the front panel ONLY:</u>

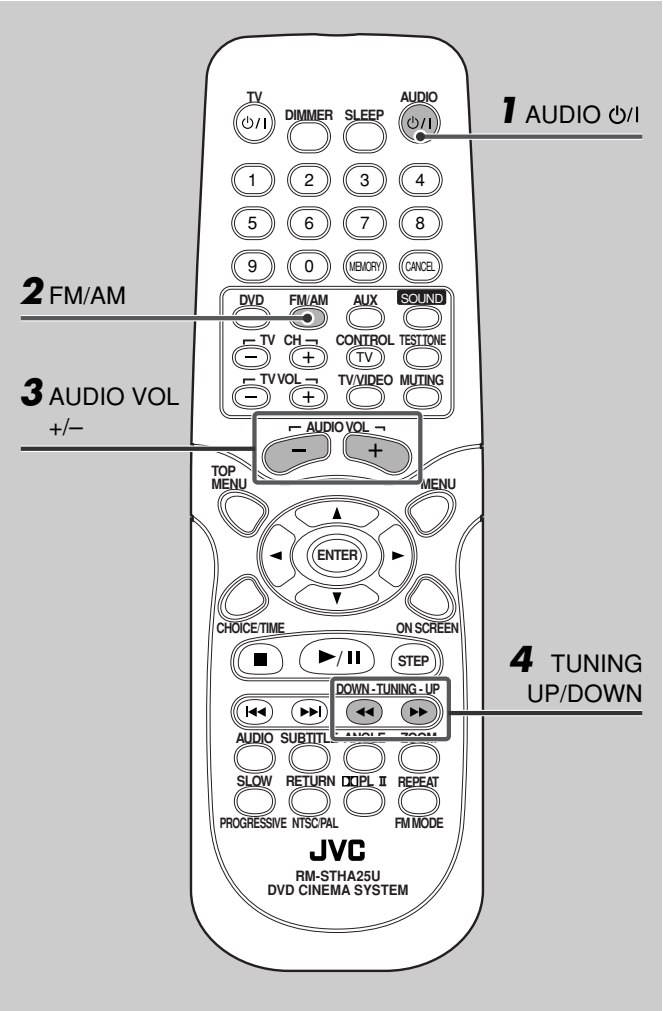
1 **Press STANDBY/ON ⏻/I (or AUDIO ⏻/I on the remote control) to turn off the power.**
The STANDBY lamp lights up.

2 **Press and hold SOURCE for more than 5 seconds.**
"LOCKED" appears on the display for a moment and the disc tray is locked.

To unlock the disc tray, turn off the power, then press and hold SOURCE for more than 5 seconds.
"UNLOCKED" appears on the display for a moment and the disc tray is unlocked.

- You can neither lock nor unlock the disc tray while the system is turned on.

Basic Tuner Operations



- **For in-depth information about tuner operations, see "Tuner Operations" on pages 34 and 35.**
- **10 kHz interval spacing is the initial setting for AM tuner. You can change the interval spacing. See "Setting the AM Tuner Interval Spacing " on page 34.**

1 Turn On the Power

Press AUDIO ⏻/I (or STANDBY/ON ⏻/I on the front panel).
The STANDBY lamp goes off.
The source indication selected previously appears on the display.

2 Select the Band

From the remote control:

Press FM/AM.
The last received station of the selected band is tuned in.
- Each time you press the button, the band alternates between FM and AM.

On the front panel:

Press SOURCE repeatedly until the desired band (FM or AM) appears on the display.
The last received station of the selected band is tuned into.

- Each time you press the button, the source changes as follows:

DVD/CD → DIGITAL IN → AUX → FM → AM → DVD/CD

3 Adjust the Volume

From the remote control:
To increase the volume,
press and hold AUDIO VOL +.
To decrease the volume,
press and hold AUDIO VOL –.

On the front panel:
To increase the volume,
turn VOLUME control clockwise.
To decrease the volume,
turn VOLUME control counterclockwise.

4 Tune into a Station

From the remote control:

Press and hold TUNING UP or DOWN until the station frequency starts changing continuously on the display.
The system starts searching for a station.

- When a station of sufficient signal strength is tuned in, the system stops searching, and the **TUNED** indicator lights up on the display.

On the front panel:

1 **Press ■ so that "MANUAL" appears on the display.**
2 **Press and hold ►►I or I◄◄ until the station frequency starts changing continuously on the display.**
The system starts searching for a station.

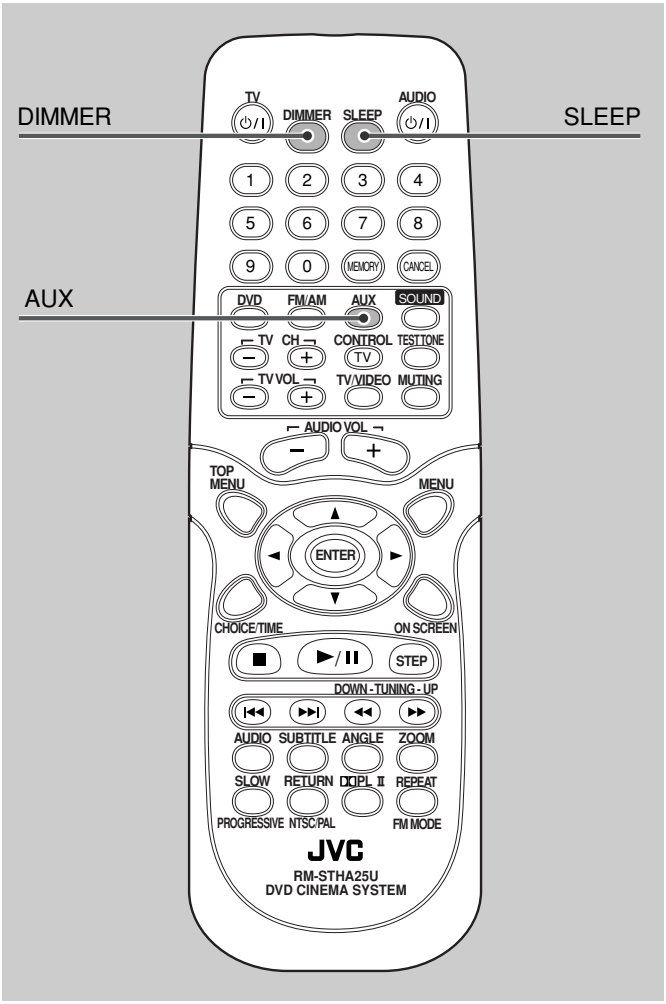
Notes:

- *When an FM stereo program is received, the* **ST** *indicator also lights up.*
- *When you press the button repeatedly, the frequency changes step by step.*

To turn off the power (into standby)

Press AUDIO ⏻/I (or STANDBY/ON ⏻/I on the front panel).
The STANDBY lamp lights up.
- A small amount of power is consumed even in standby mode. To turn the power off completely, unplug the AC power cord.

Other Basic Operations



Enjoying Sounds from the External Component

You can enjoy sounds from the external components connected to the AUDIO IN jacks and the DIGITAL IN terminal on the rear panel of the center unit.

1 Select AUX or DIGITAL IN as the source.

From the remote control:

Press AUX.

- Each time you press the button, the source changes as follows:

AUX ⟷ DIGITAL IN

On the front panel:

Press SOURCE repeatedly until "DIGITAL IN" or "AUX" appears on the display.

DVD/CD → DIGITAL IN → AUX → FM → AM → DVD/CD

DIGITAL IN: select this to enjoy the external component connected to DIGITAL IN terminal.

AUX: select this to enjoy the external component connected to AUDIO IN jacks.

2 Start playback on the external component.

- For in-depth information about the external component, see the manual supplied with it.

Notes:

- *When "DIGITAL IN" is selected as the source and the Dolby Digital or DTS multi-channel signal is detected, Multichannel Surround is activated automatically.*
  For in-depth information about Multichannel Surround, see "Surround Mode Introduction" on page 19.
- *You can enjoy Dolby Pro Logic II mode when you playback any 2-channel sources, either digital or analog.*
  For in-depth information about Dolby Pro Logic II modes, see "Surround Mode Introduction" on page 19.

Turning Off the Power with the Timer

You can fall asleep while listening to music—Sleep Timer.

From the remote control ONLY:

Press SLEEP.

"SLEEP" and the shut-off time appear on the display.

- Each time you press the button, the shut-off time changes as follows:

10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → 150 → OFF (Canceled) → 10

When the shut-off time comes, the system turns off automatically.

To check or change the time remaining until the shut-off time

Press SLEEP once.

The remaining time (in minutes) appears on the display.

- By pressing SLEEP, you can change the shut-off time.

To cancel the Sleep Timer

Press SLEEP repeatedly until "OFF" appears on the display.

- Turning off the power also cancels the Sleep Timer.

Adjusting the Display Brightness

You can dim the display.

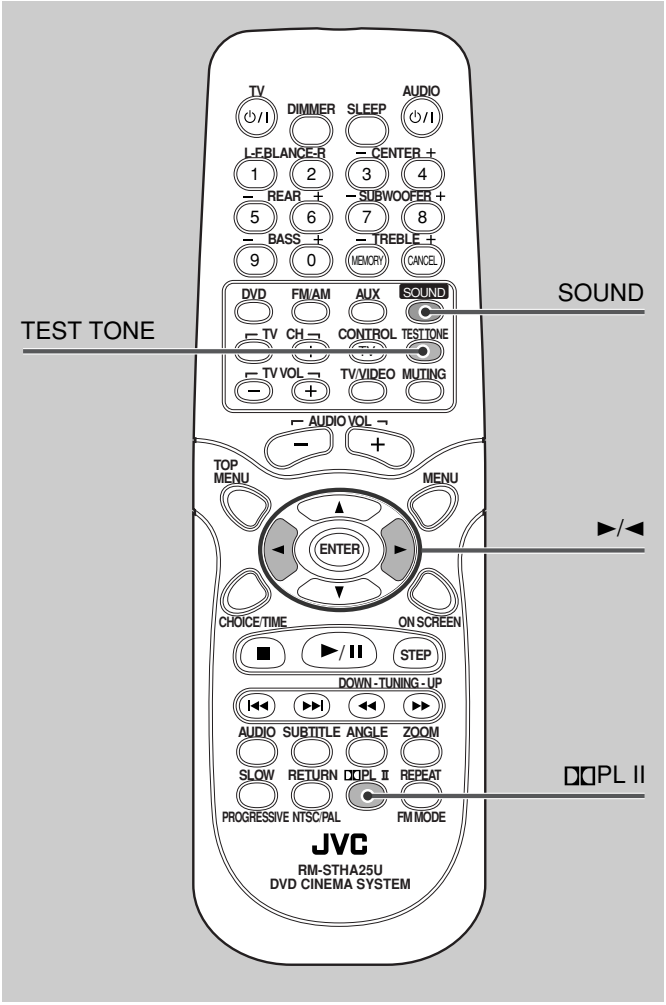
From the remote control ONLY:

Press DIMMER.

- Each time you press the button, the brightness level of the display changes as follows:

Dim → Dimmer → Canceled (Normal Display) → Dim

Creating Realistic Sound Fields



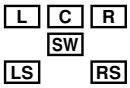
Using the Test Tone

You can check whether each speaker is connected properly.

From the remote control ONLY:

1 Press DPL II repeatedly to activate all the speakers.

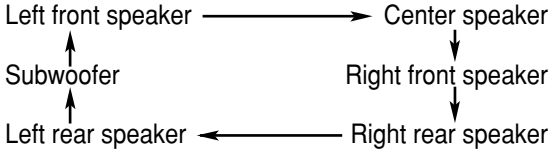
The audio channel indicators light up on the display as follows when all the speakers are activated:



- You can also activate all the speakers by loading a digital multichannel disc.

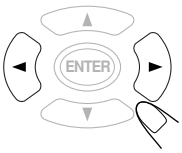
2 Press TEST TONE.

The test tone comes out of the speakers in the following order:



■ To adjust speaker output level

You can adjust the output level of the center speaker, rear speakers, and subwoofer while listening to the test tone.



Press ►/◄ while the test tone is coming out of the speaker you want to adjust.
The speaker output level appears on the display.
►: Increases the output level (to +06 dB).
◄: Decreases the output level (to –06 dB).

To stop the test tone, press TEST TONE again.

Notes:

- *You cannot use this function while playing back a disc. Stop the disc playback to use this function when the source is DVD/CD.*
- *If no sounds come out of a speaker, check the speaker's connection (see pages 6 and 7).*
- *You cannot adjust the output level of rear speakers separately. See "Adjusting the Sound" below to adjust the balance of rear speakers.*

Adjusting the Sound

You can adjust the sound balance and the tone.
It is recommended to turn on your TV and make adjustments from your actual listening point.

You can adjust the following settings:

Balance	**FRONT BALANCE:**	To adjust the output balance for the front speakers (from –00 to –06, OFF*).
	REAR BALANCE:	To adjust the output balance for the rear speakers (from –00 to –06, OFF*).
Output level	**CEN LEVEL:**	To adjust the output level of the center speaker (from –06 dB to +06 dB).
	REAR LEVEL:	To adjust the output level of the rear speakers (from –06 dB to +06 dB).
	S/W LEVEL:	To adjust the output level of the subwoofer (from –06 dB to +06 dB).
Tone	**BASS:**	To adjust the output level of the bass tone (from –10 dB to +10 dB, at 2 dB step).
	TREBLE:	To adjust the output level of the treble tone (from –10 dB to +10 dB, at 2 dB step).
Delay	**C-DLY:**	To adjust delay time for the center speaker when the digital multichannel surround is activated (from 0 msec to 5 msec).
	R-DLY:	To adjust delay time of the rear speakers for each surround mode.

* When you set to OFF, no sound comes out from the speaker.

Notes:

You can also adjust the output level (CEN LEVEL, REAR LEVEL, and S/W LEVEL) while using the test tone. See "Using the Test Tone" on the left column.

Creating Realistic Sound Fields

■ Basic sound adjustment procedure

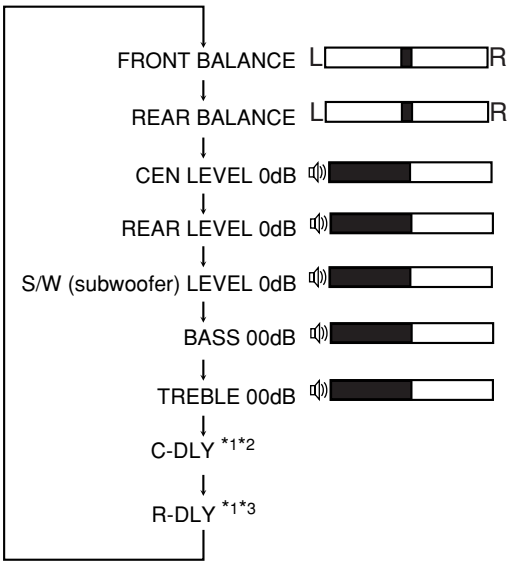
Ex. : To adjust the front speaker balance

From the remote control ONLY:

1 Play the disc you want to use for the sound adjustment.

2 Press SOUND repeatedly until "FRONT BALANCE" and the adjustment bar appear on the TV screen.

Each time you press the button, the adjustment indication on the TV screen changes as follows:



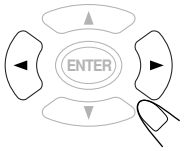
*1: No adjustment bar appears on the TV screen when you adjust the delay time. Refer to the display on the center unit to adjust the delay time.

*2: "C-DLY" is adjustable only when the digital multichannel surround (Dolby Digital or DTS Digital Surround) is activated.

*3: "R-DLY" is adjustable only when the digital multichannel surround or one of Dolby Pro Logic II modes is activated.

There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, press SOUND and start from step *2* again.

3 Press ► or ◄ to adjust the output balance (–00 to –06, OFF).



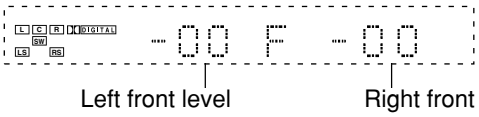
►: Decreases the left speaker output, or restores the right speaker output.

◄: Decreases the right speaker output, or restores the left speaker output.

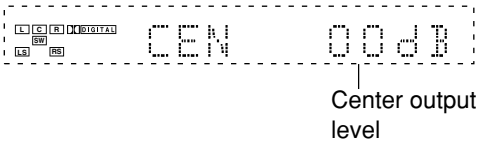
• You can also adjust the sound setting referring to the display on the center unit. Refer to the display indication when you want to adjust the sound using sources other than discs.

Sound adjustment indication on the display

Ex.: Front balance



Ex.: Center level



Ex.: Rear delay time

4 Repeat steps *2* and *3* to adjust the other items.

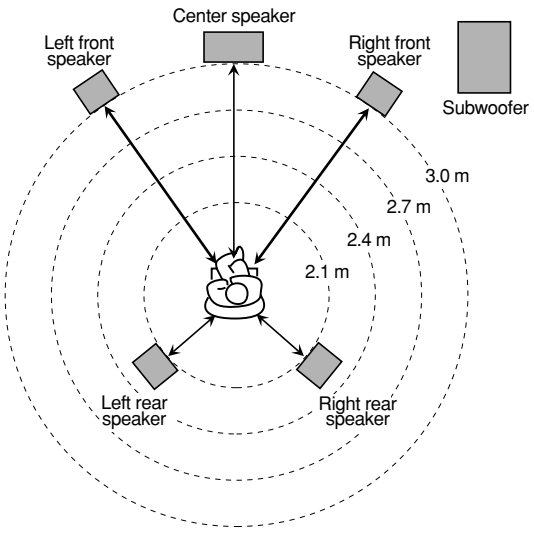
• On delay time adjustment

You can adjust and store the delay time setting for each surround mode. Select the surround mode you want to adjust before starting delay time adjustment.

• Adjustable range

Digital Multichannel Surround:	C-DLY: 0 msec to 5 msec R-DLY: 0 msec to 15 msec
Dolby Pro Logic II modes	(R-DLY only)
PLII MUSIC:	0 msec to 15 msec
PLII MOVIE:	10 msec to 25 msec
PLII MATRIX:	0 msec to 15 msec
PRO LOGIC:	10 msec to 25 msec

1 msec increase (or decrease) in delay time corresponds to 30 cm increase (or decrease) in distance.



Ex. : In this case, set R-DLY to "3MS"

Surround Mode Introduction

You can use the following surround to reproduce a realistic sound field.
- Multichannel Surround—Dolby Digital and DTS Digital Surround
- Dolby Pro Logic II modes

■ Dolby Digital and DTS Digital Surround

To enjoy surround effectively, all the speakers need to be connected and activated.

Dolby Digital*

Used to reproduce multichannel sound tracks of the software encoded with Dolby Digital (DOLBY DIGITAL).

Dolby Digital encoding method (so-called discrete 5.1 channel digital audio format) records and digitally compresses the left front channel, right front channel, center channel, left surround channel, right surround channel, and LFE channel signals (total 6 channels, but LFE channel is counted as 0.1 channel. Therefore, called 5.1 channel).
Since each channel is completely independent from the other channel signals to avoid interference, you can obtain much better sound quality with much stereo and surround effects.

When the system detects Dolby Digital signals, the DIGITAL indicator lights up on the display.

DTS Digital Surround**

Used to reproduce multichannel sound tracks of the software encoded with DTS (DIGITAL SURROUND or dts).

DTS Digital Surround is another discrete 5.1 channel digital audio format available on CD, LD, and DVD software.
Compared to Dolby Digital, audio compression rate is relatively low. This fact allows DTS Digital Surround format to add breadth and depth to the reproduced sounds. As a result, DTS Digital Surround features natural, solid and clear sound.

When the system detects DTS signals, the dts indicator lights up on the display.

■ Dolby Pro Logic II modes

Dolby Pro Logic II*

Dolby Pro Logic II is the multichannel playback format to decode any 2 channel (stereo) sources—either digital or analog—into 5.1 channel.
Matrix-based encoding/decoding method for Dolby Pro Logic II makes no limitation for the cutoff frequency of the rear treble and enables stereo rear sound compared to conventional Dolby Pro Logic.
Dolby Pro Logic II enables to reproduce spacious sound from original sound without adding any new sounds and tonal colorations.
Dolby Pro Logic II has four modes—**Music mode, Movie mode, Matrix mode,** and **Pro Logic mode:**
Pro Logic II Music (PLII MUSIC)—suitable for reproduction of any 2 channel stereo music sources. You can enjoy wide and deep sound by using this mode.
Pro Logic II Movie (PLII MOVIE)—suitable for reproduction of Dolby Surround encoded sources bearing the mark DOLBY SURROUND. You can enjoy sound field very close to the one created with discrete 5.1 channel sounds.
Pro Logic II Matrix (PLII MATRIX)—suitable for reproduction of monaural sources.
Pro Logic (PRO LOGIC)—suitable for reproduction of sources encoded with Dolby Surround.

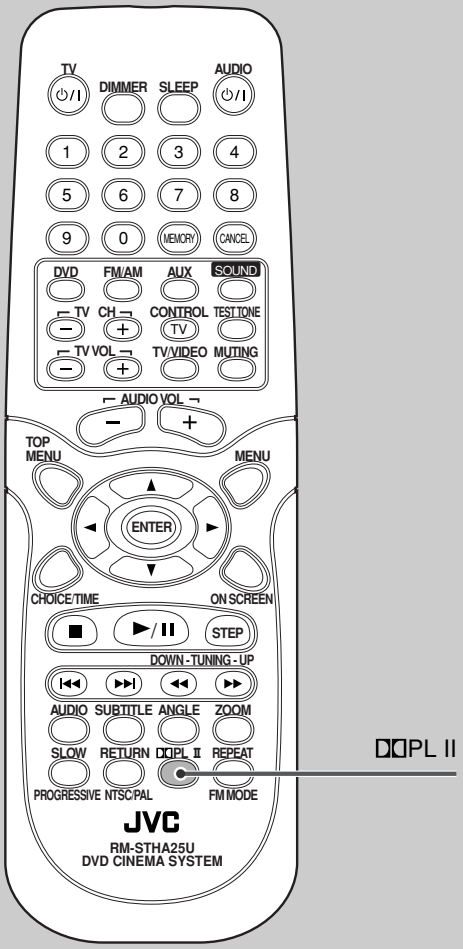
- When one of Dolby Pro Logic II modes is activated, the PRO LOGIC II indicator lights up on the display.

---

* *Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby," "Pro Logic," and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential Unpublished Works. ©1992–1997 Dolby Laboratories. All rights reserved.*

** *"DTS" and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.*

Creating Realistic Sound Fields



Activating the Surround Mode

You can enjoy Digital Multichannel Surround (Dolby Digital and DTS Digital Surround) and Dolby Pro Logic II.

To activate Digital Multichannel Surround

When you start playback a Dolby Digital or DTS multichannel disc, the system detects it and activate Multichannel Surround automatically.

- When Dolby Digital is detected, the DIGITAL indicator lights up on the display.
- When DTS Digital Surround is detected, the dts indicator lights up on the display.

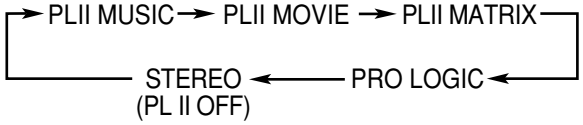
To activate Dolby Pro Logic II modes

You can use Dolby Pro Logic II when you playback any 2 channel sources, either digital or analog.

Press PL II.

The current Pro Logic II mode appears on the display for a while.

- Each time you press the button, Pro Logic II mode changes as follows:



- When one of the Dolby Pro Logic II modes is activated, the PRO LOGIC II indicator lights up on the display.

Available surround according to the input signal format

○: Possible ×: Impossible

Input Signal format	Surround	Digital Multichannel Surround	Pro Logic II				canceled (STEREO)
			PLII MUSIC	PLII MOVIE	PLII MATRIX	PRO LOGIC	
	Analog	×	○	○	○	○	○
	Linear PCM	×	○	○	○	○	○
	Dolby Digital Multichannel	○	×	×	×	×	×
	Dolby Digital 2 ch	×	○*	○*	○*	○*	○*
	Dolby Surround	×	○*	○*	○*	○*	○*
	DTS Digital Multichannel	○	×	×	×	×	×
	DTS 2 ch	×	×	×	×	×	○
	MP3	×	○	○	○	○	○

* Some discs have a certain fixed surround mode which cannot be changed.

Disc Introduction—DVD/VCD/SVCD/CD

This system has been designed to play back the following discs: DVD, DVD-R, DVD-RW, Video CD (VCD), Super Video CD (SVCD), Audio CD (CD), CD-R, and CD-RW.

- This system can also play back MP3 and JPEG files recorded on CD-Rs and CD-RWs. For in-depth information about what MP3 and JPEG are, see "MP3/JPEG Introduction" on page 30.

Discs you can play:

Disc Type	Mark (Logo)	Color System	Region Code Number*
DVD Video	DVD VIDEO	NTSC PAL	4 ALL
Video CD	COMPACT disc DIGITAL VIDEO Video CD		———
Super Video CD	COMPACT disc SUPER VIDEO / VIDEO CD		———
Audio CD	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	———	———

- **On some DVD or VCD/SVCD discs, their actual operations may be different from what is explained in this manual. This is due to the disc programming and disc structure, but not a malfunction of this system.**
- DVD-R/RW discs recorded with the DVD VIDEO format can be played back. However, some discs may not be played back because of the disc characteristics or recording conditions. Note that unfinalized disc cannot be played back.
- The following discs cannot be played back:
  – DVD-Audio, DVD-ROM, DVD-RAM, CD-ROM, CD-I, (CD-I Ready), Photo CD, SACD, etc.
  Playing back these discs will generate noise and damage the speakers.

*** Note on Region Code**

DVD players and DVD have their own Region Code numbers. This system only can play back DVD whose Region Code numbers include "4."

Examples:

If a DVD with the inadequate Region Code numbers is loaded, "REGION ERR" appears on the display and playback cannot start.

IMPORTANT: Before performing any operations, make sure of the following....

- Check the connection with the TV.
- Turn on the TV and select the correct input on the TV to view the pictures or on-screen indications on the TV screen.
- For DVD playback, you can change the Setup menu setting to your preference. (See pages 38 to 40.)

If "✋" appears on the TV screen when pressing a button, the disc cannot accept an operation you have tried to do, or information required for that operation is not recorded in the disc.

NOTICE : In some cases, without showing "✋," operations will not be accepted.

Disc structure—DVD, Video CD (VCD/SVCD) and Audio CD (CD)

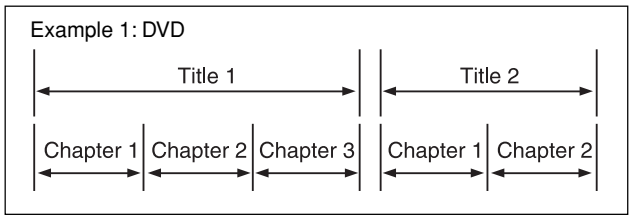
A DVD consists of **Titles**, and each title may be divided into some **Chapters**. (See Example 1.)

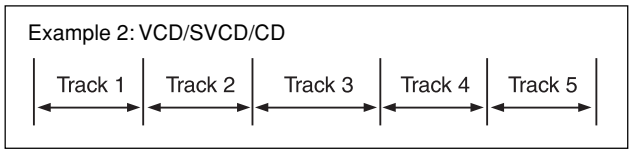
For example, if a DVD contains some movies, each movie may have its own title number, and it may be further divided into some chapters.

On the other hand, a VCD/SVCD/CD consists of **Tracks**. (See Example 2.)

In general, each song has its own track number. (On some discs, each track may also be divided by Indexes.)

When playing back a VCD/SVCD with Playback Control (PBC) function, you can select what to view using the menu shown on the TV screen. (While operating a VCD/SVCD using the menu, some of the functions such as Repeat and Track Search may not work.)





Notes on CD-R and CD-RW

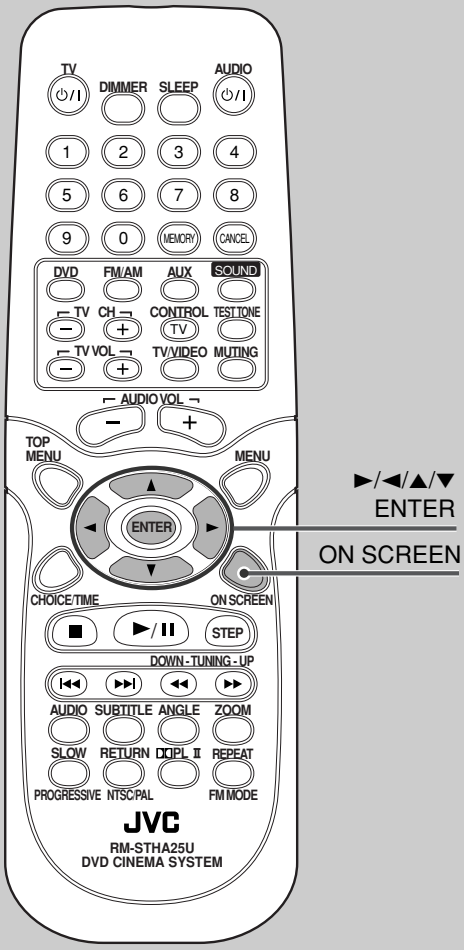
User-edited CD-Rs (Recordable) and CD-RWs (Rewritable) can be played back only if they are already "**finalized**."

- The system can play back CD-Rs or CD-RWs recorded on a personal computer if they have been recorded in the VCD/SVCD format, audio CD format, MP3 format, and JPEG format (see page 30).
  However, they may not be played back depending on their characteristics or recording conditions.
- Before playing back CD-Rs or CD-RWs, read their instructions or cautions carefully.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not be played back on this system because of their disc characteristics, damage or stain on them, or if the built-in lens is dirty.
- CD-RWs may require a longer readout time. This is caused by the fact that the reflectance of CD-RWs is lower than for regular CDs.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

Disc Playback

You can only use the remote control for the operations in this "Disc Playback" section.



- For basic disc operations such as inserting a disc, starting playback, and moving to another chapters/tracks, see "Basic Disc Operations" from pages 12 to 14.
- DVD VIDEO CD SUPER VCD AUDIO CD shows which types of disc are supported for the operations explained in each section.

Some discs contain several audio languages, subtitles, and multi-angle views.
When you find the following marks on the disc or its package, you can select these elements recorded on the disc.

3	Subtitles are recorded on the disc. The number inside the mark indicates the total number of the recorded subtitles.
3	Several audio languages are recorded on the disc. The number inside the mark indicates the total number of the recorded audio languages.
3	Multi-angle views are recorded on the disc. The number inside the mark indicates the total number of the recorded multi-angle views.

If you cannot find out whether your disc contains these features listed above, you can check it by showing the on-screen bar.

Using the On-Screen Bar

DVD VIDEO CD SUPER VCD AUDIO CD

You can check the following information on a disc while the disc is loaded, and you can use some functions through the on-screen bar.

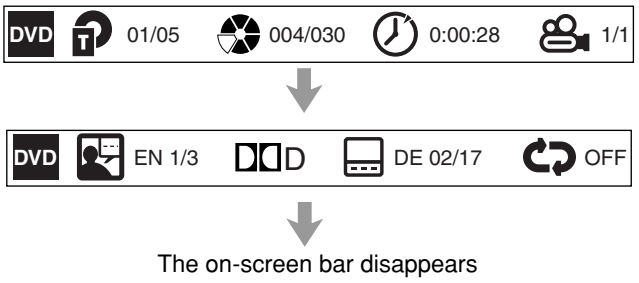
■ Showing the On-Screen Bar

From the remote control ONLY:

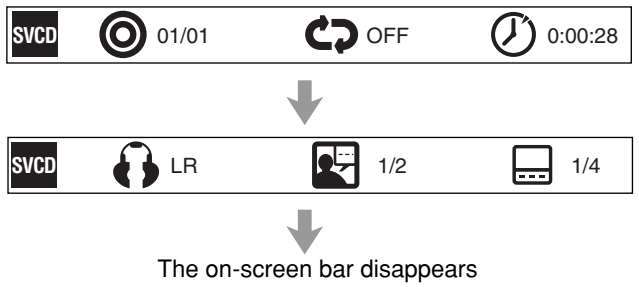
Press ON SCREEN.

- Each time you press the button, the following on-screen bar appears on the TV screen in sequence.

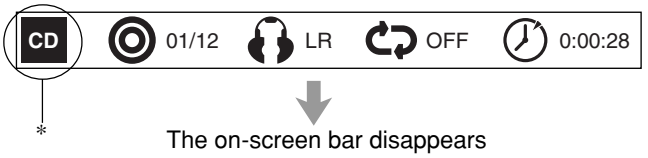
• DVD



• SVCD



• VCD/CD



* VCD icon appears when you play back a VCD.

Notes:

DVD and SVCD on-screen bar consist of two pages. You can also press ► repeatedly to select next page instead of pressing ON SCREEN.

Contents of the on-screen bar

- DVD SVCD VCD CD **: Disc Type icon**

- **: Title icon**

Shows current title and total number of the titles on the disc.

- **: Chapter icon**

Shows current chapter and total number of the chapters in the current title.

- **: Track icon**

Shows current track and total number of the tracks on the disc.

- **: Time icon**

Shows the elapsed playing time or remaining time. See page 25.

- **: Multi-angle icon**

Shows current angle and total number of the angle views in the scene. See page 25.

- **: Audio language icon**

Shows current audio language and total number of languages in the current chapter or track. See page 24.

- **: Sound signal icon (Ex.: Dolby Digital)**

When the sound signal is Dolby Digital or DTS, the sound signal icon appears.

- **: Subtitle language icon**

Shows current subtitle language and total number of languages in the current chapter or track. See page 24.

- **: Sound channel icon**

Shows current output sound channel. See page 25.

- **: Repeat mode icon**

Shows current Repeat Play mode. See page 28.

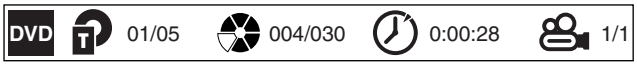
■ Basic operation through the On-Screen Bar

See the corresponding pages for details of each function.

Ex.: To select "TITL (Repeat Title)" for the repeat mode during DVD play.

1 Press ON SCREEN.

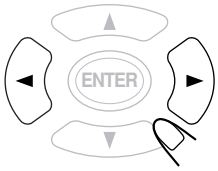
The following on-screen bar appears on the TV screen.



2 Press ►/◄ repeatedly to select "OFF."

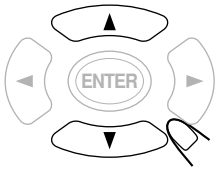
The color of the icon changes when selected.

- Each time you press the button, the selected icon changes one after another.



3 Press ▲/▼ repeatedly to select the desired option.

- Each time you press the button, the options change.



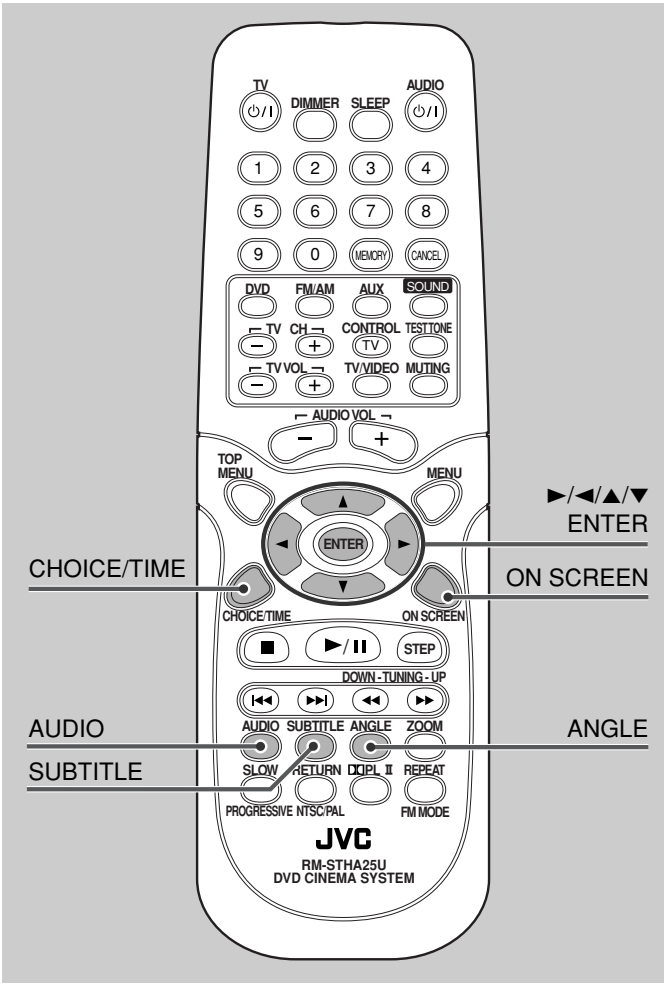
4 Press ENTER.

The setting changes.

5 Press ON SCREEN.

The on-screen bar disappears.

Disc Playback



Selecting the Audio Languages

DVD SUPER VCD

While playing back a DVD/SVCD containing audio languages (sound track), you can select the language (sound track) to listen to.

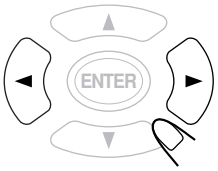
- You can set your favorite audio language as the initial audio language (for DVD only). (See page 38.)

1 Press ON SCREEN.

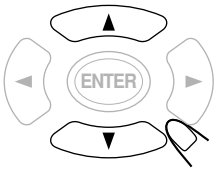
The on-screen bar appears on the TV screen.

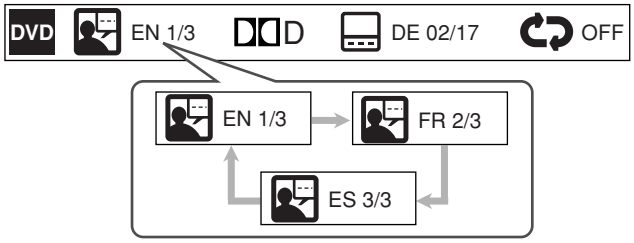
2 Press ►/◄ repeatedly to select "".

The color of the icon changes when selected.



3 Press ▲/▼ repeatedly to select the desired language.





Ex.: When the DVD has 3 audio languages—English (EN), French (FR), and Spanish (ES).

4 Press ENTER.

The setting changes.

5 Press ON SCREEN.

The on-screen bar disappears.

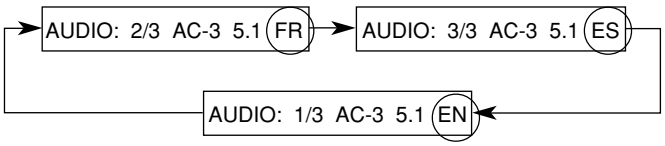
Notes:

Language names are not appear on the on-screen bar when you play back an SVCD.

To change the DVD audio language with one button

Press AUDIO.

- Each time you press the button, the audio language changes as follows:



Ex.: When the DVD has 3 audio languages—English (EN), French (FR), and Spanish (ES).

Selecting the Subtitles

DVD

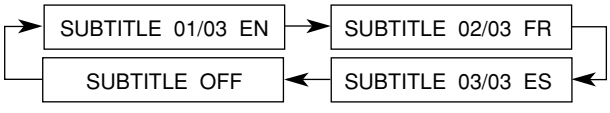
While playing back a DVD containing subtitles in different languages, you can select the subtitle to be displayed on the TV screen.

- You can set your favorite subtitle language as the initial language shown on the screen. (See page 38.)

Press SUBTITLE.

The on-screen bar appears on the TV screen for a while.

- Each time you press the button, the subtitle language changes as follows:



Ex.: When the DVD has 3 selections—English, French, Spanish and no subtitle (OFF)

Notes:

You can also change the subtitle by using the on-screen bar.

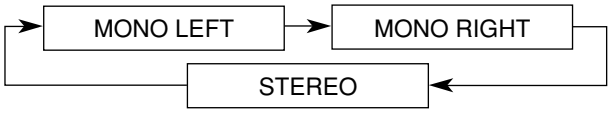
Selecting the Playback Channel

VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

When you play back a karaoke VCD/SVCD or CD, you can select the left channel or right channel to listen to.

Press AUDIO repeatedly.

- Each time you press the button, the sound mode changes as follows:



MONO LEFT: Select this to listen to the left channel sound.
MONO RIGHT: Select this to listen to the right channel sound.
STEREO: Select this to listen to both channel sounds.

REMEMBER to select "**STEREO**" to restore normal stereo playback after playing back a karaoke VCD/SVCD or CD using "**MONO LEFT**" or "**MONO RIGHT**."

Notes:

- *You can also change the playback channel by using the on-screen bar.*
- *This function does not work on a DTS CD though the mode indication appears and changes.*

Selecting the Multi-Angle Views

DVD

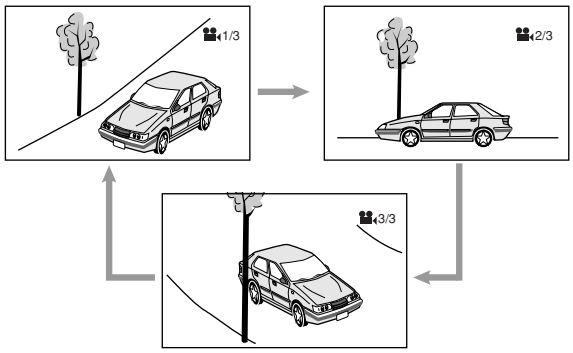
While playing back a DVD containing multi-angle views, you can view the same scene at different angles.

- When you play back the DVD containing multi-angle views, appears on the TV screen.

From the remote control ONLY:

Press ANGLE.

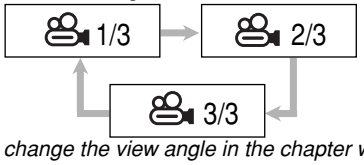
- Each time you press the button, the view angle changes.



Ex.: When the disc has 3 multi-angle views

Notes:

- *You can also change the view angle by using the on-screen bar.*
- *When the on-screen bar is shown on the TV screen, Multi-angle view indication also changes as follows:*



- *You cannot change the view angle in the chapter where does not appear even if the on-screen bar indicate multi-angle view (the on-screen bar shows the number of angles contained in the current title, not chapter).*

Checking the Remaining Time

DVD | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

While playing back a disc, you can check the remaining time.

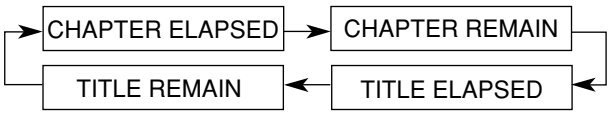
From the remote control ONLY:

Press CHOICE/TIME during play.

The on-screen bar and the current playing time indication appear on the TV screen.

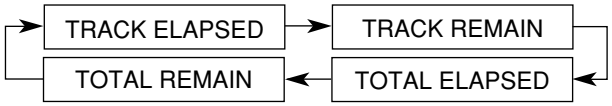
- Each time you press the button, the following indication appears on the TV screen:

For DVD



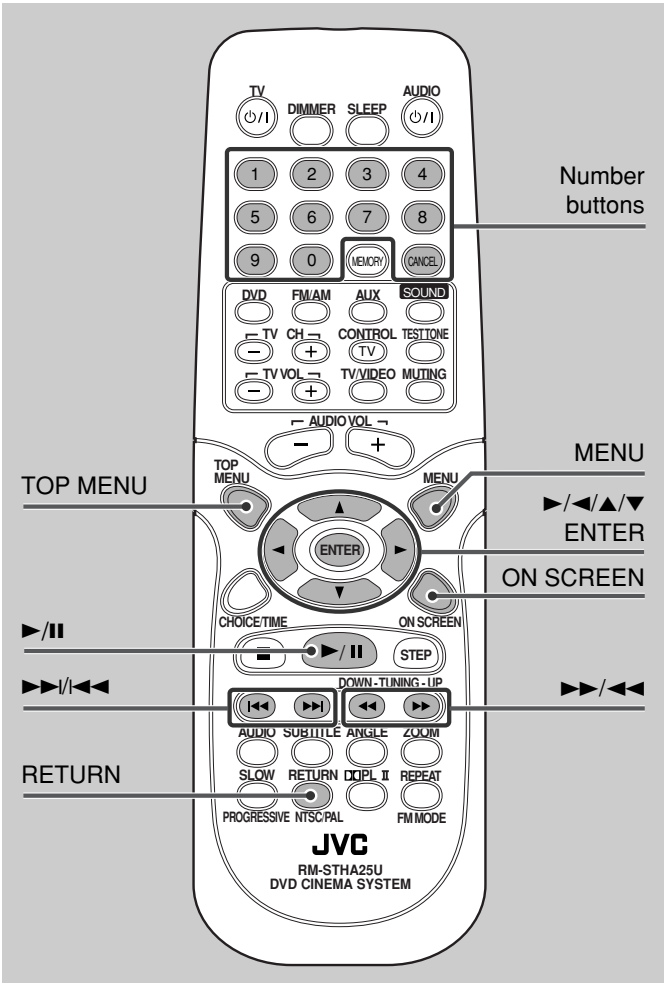
TITLE ELAPSED:
Select this to show the elapsed playing time of the current title.
TITLE REMAIN:
Select this to show the remaining time of the current title.
CHAPTER ELAPSED:
Select this to show the elapsed playing time of the current chapter.
CHAPTER REMAIN:
Select this to show the remaining time of the current chapter.

For VCD/SVCD/CD



TRACK ELAPSED:
Select this to show the elapsed playing time of the current track.
TRACK REMAIN:
Select this to show the remaining time of the current track.
TOTAL ELAPSED:
Select this to show the total elapsed playing time of the disc.
TOTAL REMAIN:
Select this to show the total remaining time of the disc.

Disc Playback



Disc Menu-Driven Playback

DVD | VIDEO CD | SUPER VCD

For DVD

Disc menu-driven playback is possible while playing back a DVD with menu (the menu may consist of still pictures or moving pictures depending on the disc).

- When operating a DVD using the DVD menu, refer also to the instructions supplied for the DVD.

DVD generally have their own menus or title lists. A menu usually contains various information about the disc and playback selections. On the other hand, a title list usually contains titles of movies and songs recorded.

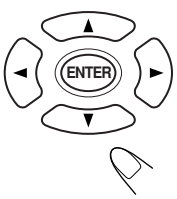
From the remote control ONLY:

1 Press MENU or TOP MENU.

A menu or title list will appear on the TV screen. "MENU" appears on the display.

- On some DVDs, a menu will automatically appear on the screen after playback starts.

2 Select a desired item on the menu or on the title list, using ►/◄/▲/▼ and ENTER.



The unit starts playback of the selected item.

- On some DVDs, you can also select items by pressing the number buttons corresponding to the item numbers listed.

For VCD/SVCD

Some VCDs and SVCDs have menus for interactive operations or a contents search function. The Play Back Control function (PBC) allows you to operate the VCD/SVCD using such menus.
When you start playing a VCD/SVCD with PBC function, a menu will automatically appear on the TV screen. ("MENU" will also appear on the display.)

- Some VCDs or SVCDs with PBC function do not show menus automatically. This is due to their disc structures.
- A menu may be a list of items, divided screens, or some moving pictures. See "PBC operation concept" below.

When a menu appears, you can select a desired item on the menu.

- When a list of items is displayed on the TV screen, press the number buttons to select an item.
- When "►" or "SELECT" is displayed on the TV screen, press ►/II to start playback.

To go to the next submenu

Press ►►I.

To return to the previous submenu

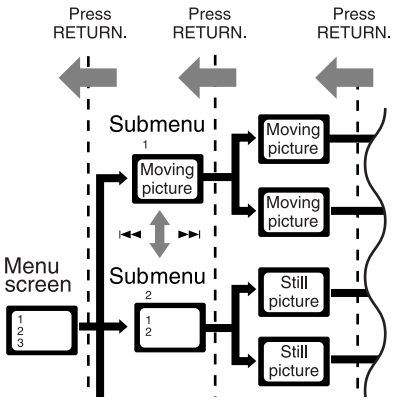
Press I◄◄.

To cancel the PBC playback

You can cancel the menu-driven operations (PBC function):

1 Press ■ to stop playback.
2 Press the number buttons to select a track, then press ENTER. Normal playback starts from the selected track.
   - You can also turn on and off the PBC function by pressing MENU on the remote control. Each time you press the button, the PBC function turns on and off.

PBC operation concept



Notes:

While operating a VCD/SVCD using menu, some of the functions such as repeat play may not work.

Moving to a Particular Portion Directly

DVD | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

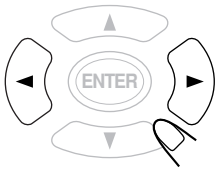
You can move to another title, chapter, track, or particular portion in the chapter/title (DVD) or the disc (CD/VCD/SVCD) directly.

From the remote control ONLY:

1 Press ON SCREEN.

The on-screen bar will appear on the TV screen.

2 Press ►/◄ to select one of the icons below.



For DVD

: Select this to move to another title.

: Select this to move to another chapter.

: Select this to move to a particular portion.

- You can input the chapter elapsed time when the on-screen bar shows the chapter elapsed/remaining time. While the title elapsed/remaining time is shown, you can input the title elapsed time. See "Checking the Remaining Time" on page 25 to change the time indication.

For VCD/SVCD/CD

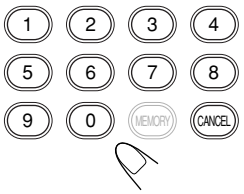
: Select this to move to another track.

: Select this to move to a particular portion.

- You can only input the total elapsed time of the disc even if the track elapsed/remaining time is shown.

3 Press the number buttons to select a desired title, chapter, track, or playing time, then press ENTER.

The system starts playback of the selected item.



How to input the title, chapter and track number

Select the title/chapter/track number with the number buttons, then press ENTER to start playback.

- To select number 5, press 5.
- To select number 12, press 1, 2.
- To select number 22, press 2, 2.

About 3 seconds after you pressed number buttons, playback starts automatically from the selected title/chapter/track without pressing ENTER.

How to input the playing time

Press the number buttons to input the playing time, then press ENTER to start playback from the selected elapsed playing time.

- To input time "00:45:23," press 4, 5, 2, 3.
- To input time "01:23:45," press 1, 2, 3, 4, 5.
- To cancel a mis-entry, press CANCEL.
  Each time you press the button, the last entry will be erased.

About 3 seconds after you pressed number buttons, playback starts automatically from the selected time without pressing ENTER.

Notes:

- *You can also select a desired title, chapter or track by using ▲/▼ in step **3**.*
- *You can move to another track directly by simply pressing the corresponding number buttons, then ENTER while playing back a CD/ VCD/SVCD (you can skip steps **1** and **2**).*
- *Some DVDs reject the playing time input. This is due to their disc structures, and not a malfunction.*

Searching for a Particular Point

DVD | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

You can search for a particular point while playing a disc—Variable Speed Forward/Reverse Search.

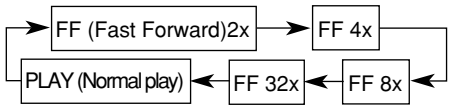
- No sound comes out during Variable Speed Forward/Reverse Search except for CD double-speed search.
- Normal playback begins automatically when playback moves to the next or previous title/track.

To fast-forward the chapter/track—Variable Speed Forward Search

From the remote control ONLY:

Press ►► during playback or pause.

- Each time you press the button, the search speed changes and is shown on the TV screen as follows:

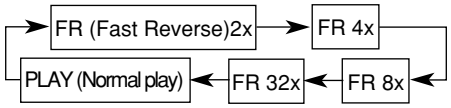


To reverse the chapter/track—Variable Speed Reverse Search

From the remote control ONLY:

Press ◄◄ during playback or pause.

- Each time you press the button, the search speed changes and is shown on the TV screen as follows:



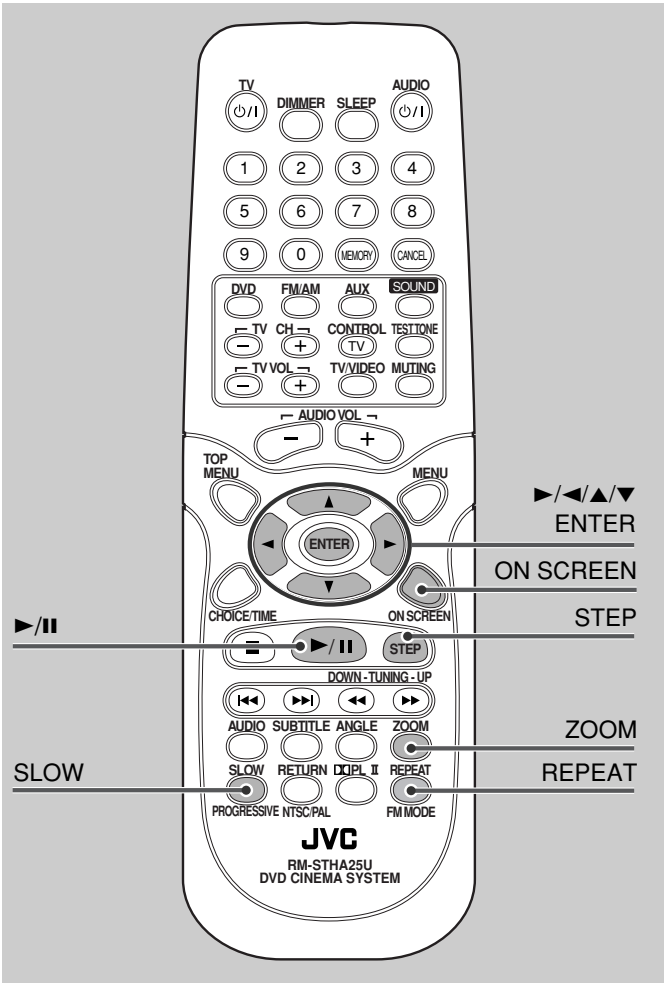
To resume normal play

Press ►/II.

Notes:

The displayed search speed is an approximate value.

Disc Playback



Repeating Playback

DVD | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

During the VCD playback using the PBC function, you can only use the A-B repeat function.

■ Repeat Play

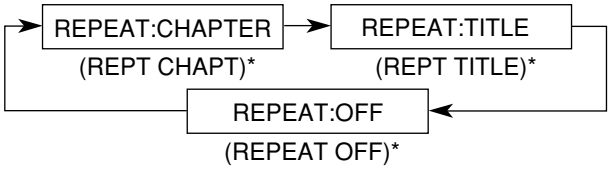
From the remote control ONLY:

Press REPEAT repeatedly to select the repeat mode.

The repeat mode appears on the TV screen and the display.

- Each time you press the button, the repeat mode changes as follows:

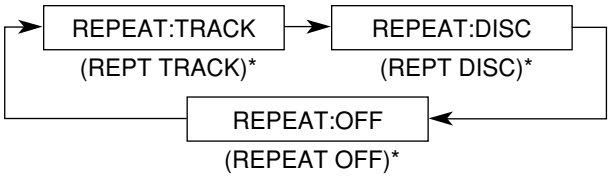
For DVD



* appearing on the display

REPEAT:CHAPTER: Current chapter will be repeated.
REPEAT:TITLE: Current title will be repeated.
REPEAT:OFF: Repeat play is canceled. (Normal play is resumed.)

For VCD/SVCD/CD



* appearing on the display

REPEAT:TRACK: Current track will be repeated.
REPEAT:DISC: All the disc will be repeated.
REPEAT:OFF: Repeat play is canceled. (Normal play is resumed.)

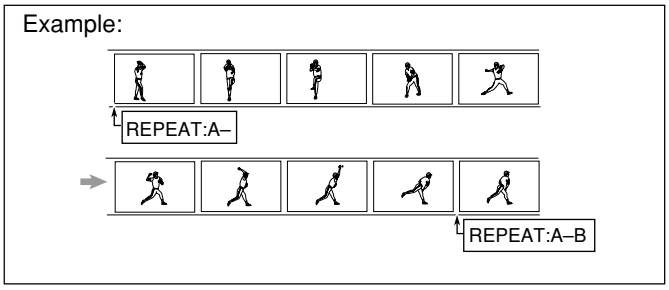
To cancel Repeat Play

Press REPEAT repeatedly to select "REPEAT:OFF."

■ A–B Repeat

During playback, you can also select a portion you want to repeat.

- A–B repeat is not performed between different titles.
- An interval of more than 5 seconds is required between point A and point B.

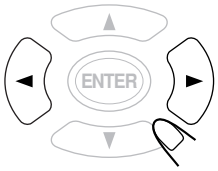


From the remote control ONLY:

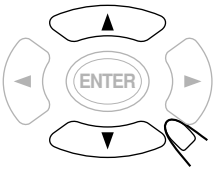
1 Press ON SCREEN.

The on-screen bar will appear on the TV screen.

2 Press ►/◄ to select the repeat mode icon "↻ " on the on screen bar.



3 Press ▲/▼ repeatedly to select "↻ A-."



4 Press ENTER to select the start point.

"REPEAT A–" appears on the display and "↻ A–" changes to "↻ A–?" on the on-screen bar.

5 Press ENTER again to select the end point.

"REPEAT A–" changes to "REPEAT A–B" and "↻ A–?" changes to "↻ A–B," then A–B repeat begins. The unit automatically locates point A and starts repeated playback between points A and B.

To cancel A–B Repeat

Press ▲/▼ to select "↻ OFF" in step *3*, then press ENTER.

"REPEAT A-B" disappears from the display and "REPEAT:OFF" appears on the TV screen.

> On some DVDs, A–B Repeat may not be used even within the same title. This is due to their disc structures, and not a malfunction of the unit.

Special Picture Playback

DVD | VIDEO CD | SUPER VCD

■ Still Picture/Frame-by-Frame Playback

You can advance the motion picture frame by frame.

From the remote control ONLY:

1 **Press STEP once during playback.**

Playback is paused and "STEP" appears on the TV screen.

2 **Press STEP repeatedly to advance the picture frame by frame.**

- Each time you press the button, the picture advances frame by frame.

To resume normal play

Press ►/II.

■ Slow Motion Playback

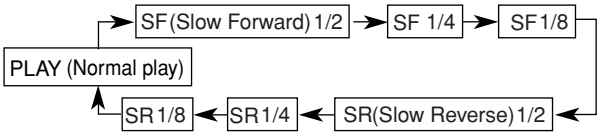
You can enjoy slow motion playback while playing a DVD, VCD, or SVCD.

From the remote control ONLY:

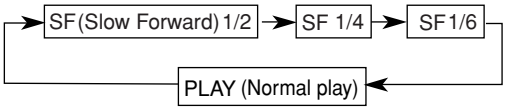
Press SLOW repeatedly during playback or pause.

- Each time you press the button, slow motion speed changes and is shown on the TV screen as follows:

For DVD:



For SVCD/VCD:



Notes:

Reverse slow playback does not work with SVCD/VCDs.

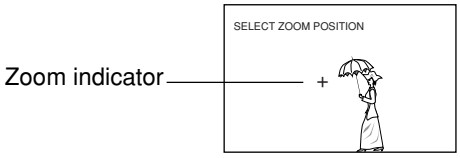
■ Zoom

You can zoom in on the picture while playing back a DVD, VCD, or SVCD.

From the remote control ONLY:

1 **Press ZOOM.**

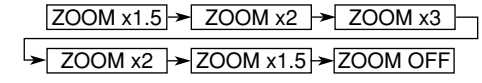
The zoom indicator and "SELECT ZOOM POSITION" appears on the TV screen.

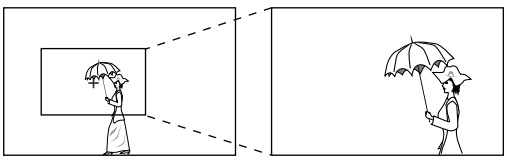


2 **Press ►/◄/▲/▼ to move the area you want to watch.**

3 **Press ENTER.**

- Each time you press the button while the indication appears, the magnification changes as follows:





- You can move the zoomed area with pressing ►/◄/▲/▼ repeatedly.

To cancel the ZOOM

Press ZOOM again.

Notes:

You cannot zoom a JPEG picture.

MP3/JPEG Introduction

This system is incorporated with an MP3 decoder and JPEG decoder. You can play back MP3 tracks (files) and JPEG files recorded on CD-Rs and CD-RWs.

- Notice that “files” and “tracks” are used interchangeably in the MP3 explanation.

Notes:

This system can play back a disc containing both MP3 and JPEG files.

What is MP3?

MP3 is an abbreviation of Motion Picture Experts Group (or MPEG) Audio Layer 3. MP3 is simply a file format with a data compression ratio of 1:10 (128 Kbps*). That means, by using MP3 format, one CD-R or CD-RW can contain 10 times as much data volume as a regular CD can.

* Bit rate is the average number of bits that one second of audio data will consume. The measuring unit used is Kbps (1000 bits per second).
  To get a better audio quality, choose a higher bit rate. The most popular bit rate for encoding (recording) is 128 Kbps.

MP3 File Compatibility

- This system can only read MP3 files that are recorded in the format that is compliant with ISO 9660 Level 1 and Level 2, and Joliet.
- The system can read or play MP3 files only with the extension code—“.mp3”.

Disc structure—How are MP3 files recorded and played back?

“MP3 files (tracks)” can be recorded in “directories (or folders),” in PC terminology.
During recording, the files and directories can be arranged in a way similar to arranging files and folder/directories of computer data. “Root” is similar to the root of a tree. Every file and directory can be linked to the root.
In compliance with ISO 9660, the maximum allowable depth of nested directories—so-called “hierarchy”—is 300 (inclusive of the root).
Playback order, files search order, and directory search order of the MP3 files recorded on a disc are determined by the writing (or encoding) application; therefore, playback order may be different from the one you have intended while recording the folders/directories and the files.

Note on MP3 discs

MP3 discs (either CD-R or CD-RW) require a longer readout time. (It differs due to the complexity of the directory/file configuration.)

What is JPEG?

A still-picture data compression system proposed by the Joint Photographic Expert Group, which features small decrease in image quality in spite of its high compression ratio.

Disc structure

On a JPEG disc, each still picture (material) is recorded as a file. Files are usually grouped into a folder. Folders can also include another folders, creating hierarchical folder layers.

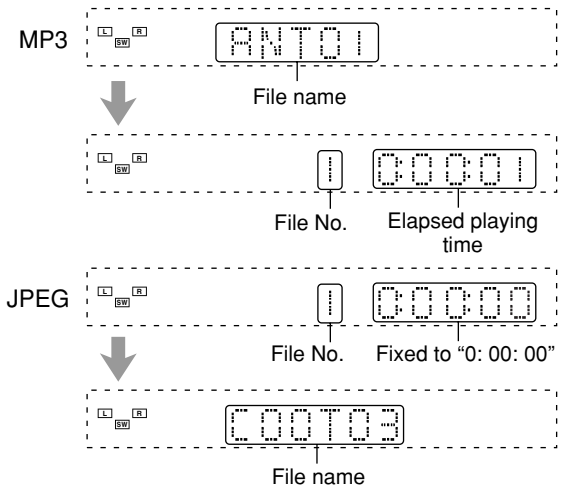
- A maximum of 5 000 images can be stored on one CD.
- If there is any type of files other than JPEG files in a folder, those files are also counted in the total number of 5 000.

NOTES on JPEG discs

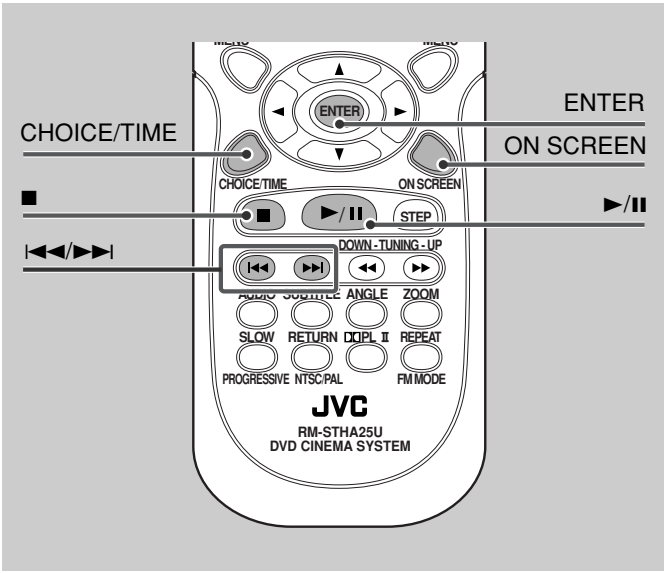
- JPEG discs (either CD-R or CD-RW) require a longer readout time. (It differs due to the complexity of the directory/file configuration.)
- When making a JPEG disc, select ISO 9660 Level 1, Level 2 or Joliet as the disc format.
- This system supports “multi-session” discs (up to 99 sessions).
- This system cannot play “packet write” discs.
- The system can read or play JPEG files only with the extension code—“.jpg”.
- Some JPEG discs may not be played back because of their disc characteristics or recording conditions.

For in-depth information about a disc to be played back, see “Disc Introduction—DVD/VCD/SVCD/CD” on page 21.

Playback Information on the display



MP3/JPEG Playback



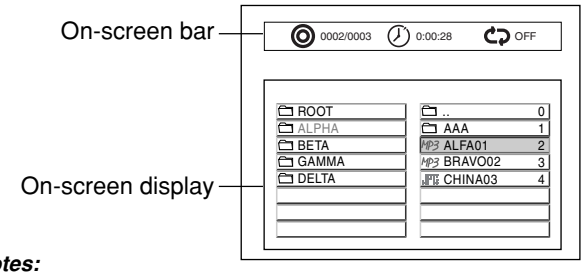
Starting Playback

It is recommended to turn on your TV when playing back MP3 or JPEG files.

Insert a disc.

After detecting the disc, playback starts automatically.

- The contents recorded on the disc are shown on the TV screen while playing back an MP3 file.
- JPEG files (still pictures) are automatically shown on TV screen one after another with the on-screen bar.
- Press ON SCREEN to show the on-screen bar.

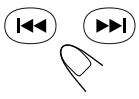


Notes:

- *If the loaded disc is recorded in an unplayable format, "WRONG DISC" appears on the display. See also "Disc Introduction—DVD/VCD/SVCD/CD" on page 21 for the disc compatibility.*
- *The picture size of the JPEG file changes automatically to fit the TV screen.*
- *You cannot zoom a JPEG picture.*

To go to another file

Press ►►I or I◄◄ during playback.



- ►►I: Skips to the beginning of the next file.
- I◄◄: Skips to the beginning of the current or previous file.

Notes:

It requires a longer time to read out data when playback moves to files in another folder. It is not malfunction. The time varies with the number and type of files in the folder.

To stop playback for a moment

Press ►/II.

The picture stays on the TV screen when you play back a JPEG file.

To resume play, press ►/II again or ENTER.

To stop during playback

Press ■.

- The picture disappears and the on-screen display appears on the TV screen when you stop playing back a JPEG file.

To remove the disc

Press ▲.

"OPEN" appears on the display and the disc tray comes out.

To close the disc tray, press ▲ again.

Showing the On-Screen Bar

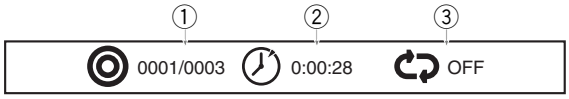
You can show the following information on the TV screen while a disc is loaded.

From the remote control ONLY:

Press ON SCREEN.

- Each time you press the button, the following on-screen bar appears and disappears.

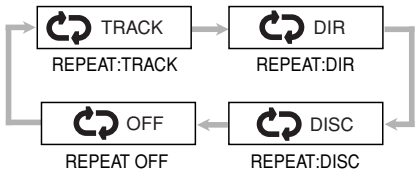
The on-screen bar



①: Current file and total number of the items in the current folder
- Ex.: 1st file is playing out of 3 files in the current folder.

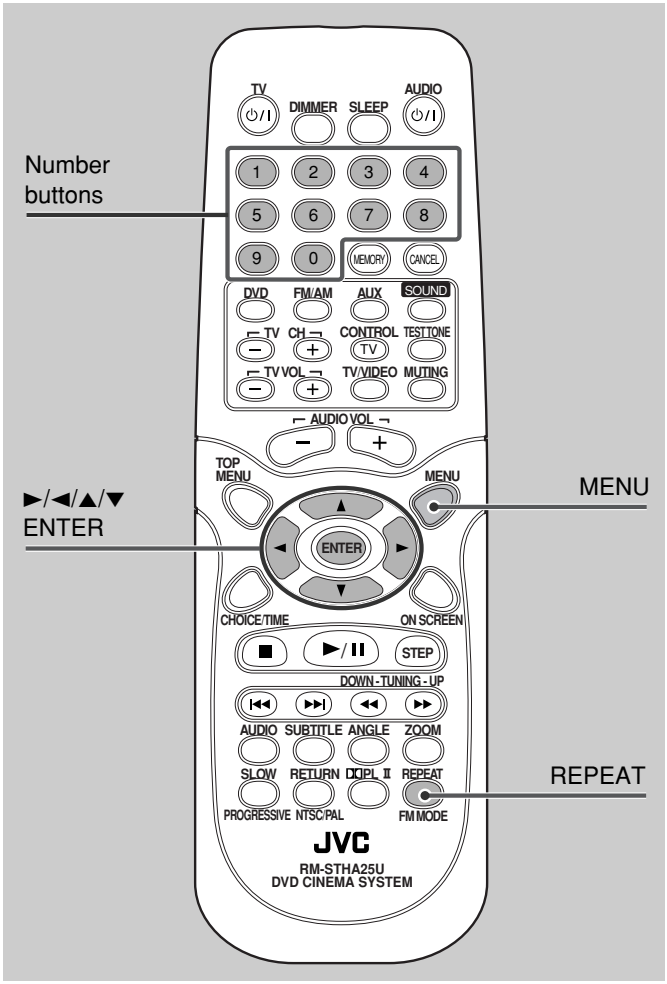
②: Time indicator
Each time you press CHOICE/TIME while playing back MP3 files, the indication changes between the elapsed playing time and the remaining time of the current file. The indication is fixed "0:00:00" when a JPEG file is played back.

③: Repeat mode indicator
You can check the current repeat mode. The indication changes according to the repeat mode as follows:



See "Repeating Playback" on page 33 for the detail of each repeat mode.

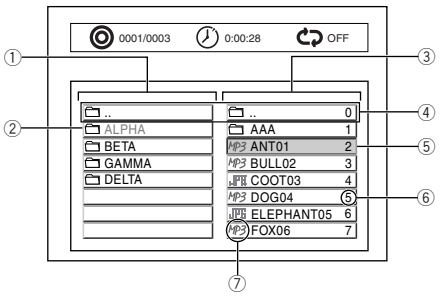
MP3/JPEG Playback



Operations Using the On-Screen Display

You can select the file to play back on the on-screen display while playback is stopped.

The on-screen display



①: Folder column • Ex.: 4 folders exist in the current level: ALPHA, BETA, GAMMA, and DELTA.	
②: Current folder The name of the current folder is highlighted.	
③: Content column The contents of the current folder are shown on this column. • Ex.: 1 folder and 6 or more* files in the current folder. * Only 7 file/folder names can be shown on the column at once. You can scroll the column with ▼/▲ buttons.	
④: Top cells You can move back to the folder that contains the current folder by selecting the top cell of either column.	
⑤: Current file (Ex.: MP3 file) The name of the current file is highlighted.	
⑥: Item number Use this number when you select a particular file or folder with the number buttons.	
⑦: Item type indicator The item type (folder, MP3 file, or JPEG file) is shown.	

Notes:

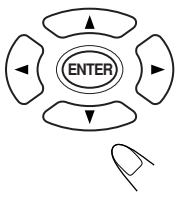
- *Only the first 11 letters of the file or folder name appear on the TV screen.*
- *The file extensions—".mp3" and ".jpg" —are not displayed.*

From the remote control ONLY:

Button	To do
ENTER	Start playback or go into a folder.
►/◄/▲/▼	Select a file or folder.

To start playback of the selected file

Press ►/◄/▲/▼ to select the file, then press ENTER.
The system starts playback from the selected file.



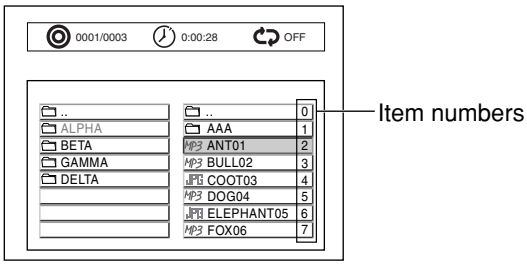
Selecting a Particular File/Folder Directly

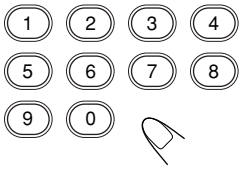
You can move to a particular file/folder in the current folder directly.

From the remote control ONLY:

Press the number buttons to select a file/folder number (item number) you want, then press ENTER.

The system starts playback from the selected file.





- To select number 5, press 5, then ENTER.
- To select number 10, press 1, 0, then ENTER.
- To select number 23, press 2, 3, then ENTER.
- To select number 123, press 1, 2, 3, then ENTER.

Notes:

When selecting the number of a folder, the contents of the folder appear on the content column.

Repeating Playback

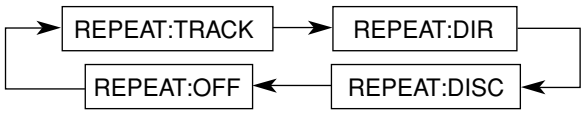
A–B repeat cannot be used when MP3 or JPEG files are played back. You can enjoy only repeat play.

To repeat playback—Repeat Play

From the remote control ONLY:

Press REPEAT repeatedly.

- Each time you press the button, repeat mode changes and appears on the TV screen as follows:



REPEAT:TRACK: Current file will be repeated. The picture stand still when playing back a JPEG file.
REPEAT:DIR: Files in the current folder (directory) will be repeated.
REPEAT:DISC: All files on the disc will be repeated.
REPEAT:OFF: Repeat play is canceled. (Normal play is resumed.)

Notes:

You can check the repeat mode with on-screen bar. See "Showing the On-Screen Bar" on page 31 for the detail.

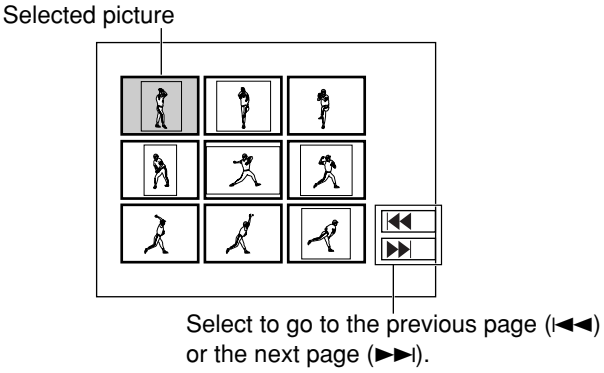
Browsing Pictures in the Current Folder

You can browse pictures in the current folder in smaller size.

JPEG file ONLY:

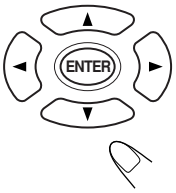
1 Press MENU.

JPEG files in the current folder are shown on nine windows.



2 Press ►/◄/▲/▼ to select the desired picture, then press ENTER.

Normal playback starts from the file you select.



Notes:

- *The pictures appearing on the windows at first vary with the picture you have selected or played back before pressing MENU.*
- *It requires a longer time to show pictures on the windows. The time varies with the number and size of items in the current folder.*

Rotating and Flipping a Picture

You can rotate/flip a picture during JPEG file playback.

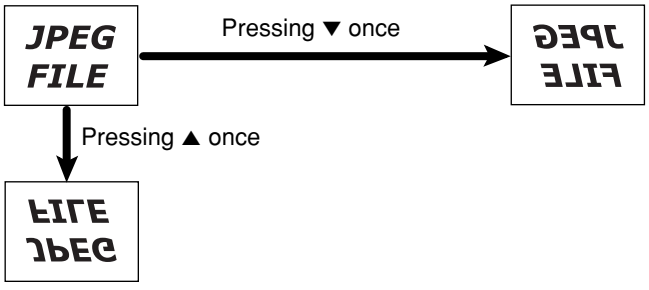
JPEG file ONLY:

Press ►/◄/▲/▼.

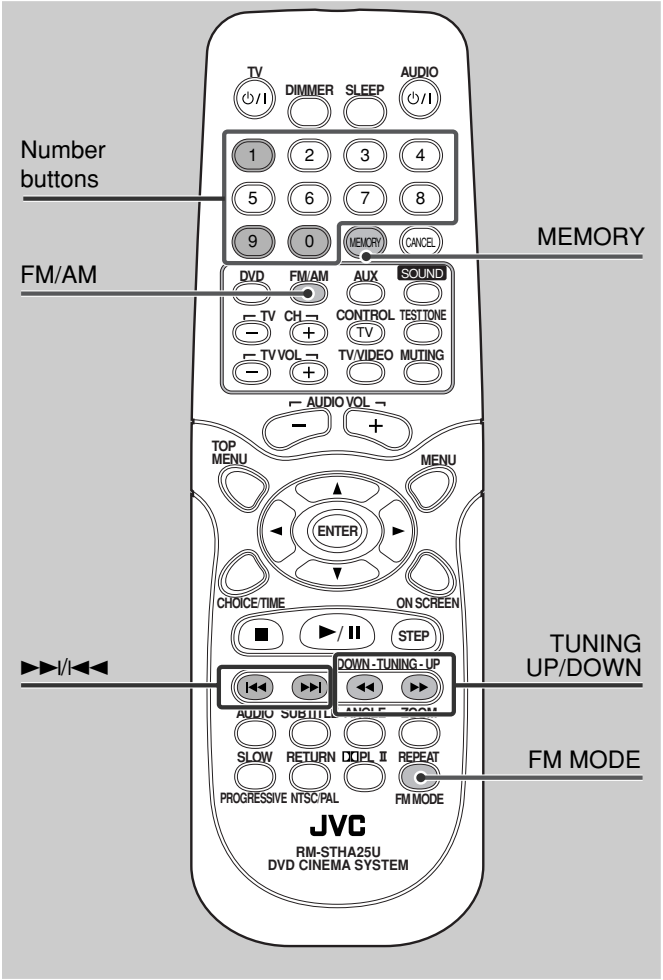
The picture rotates/flips each time you press the buttons.

►: Rotates the picture 90˚ clockwise.
◄: Rotates the picture 90˚ counter-clockwise.
▲: Flips the picture vertically.
▼: Flips the picture horizontally.

Ex.: Flipping a picture



Tuner Operations



For basic tuner operations, see "Basic Tuner Operations" on page 15.

Setting the AM Tuner Interval Spacing

Some countries space AM stations 9 kHz apart, and other countries use 10 kHz spacing. Select the appropriate interval spacing setting to receive the AM broadcasting in your area.

- 10 kHz interval spacing is the initial setting.
- Each time you do the following procedure, the AM tuner interval spacing alternates between 9 kHz and 10 kHz.

From the remote control ONLY:

1 Select AM as the band.

2 Press the number buttons in the following order: 9, 1, then 0.

The new setting for the interval spacing appears on the display.

- Each time you press the three number buttons (9, 1, and 0), the AM tuner interval changes as follows.

AM–10K (10 kHz) ⟷ AM–9K (9 kHz)

AM–10K: Select this to set 10 kHz interval spacing.
AM–9K: Select this to set 9 kHz interval spacing.

Tuning in Stations

From the remote control:

1 Press FM/AM repeatedly to select the band.

The last received station of the selected band is tuned in.

- Each time you press the button, the band alternates between FM and AM.

2 Press and hold TUNING UP or DOWN.

- **TUNING UP:** Increases the frequency.
- **TUNING DOWN:** Decreases the frequency.

The system starts searching for stations and stops when a station of sufficient signal strength is tuned in.

- When you press the button repeatedly, the frequency changes step by step.

On the front panel:

1 Press SOURCE repeatedly until the desired band (FM or AM) appears on the display.

The last received station of the selected band is tuned in.

- Each time you press the button, the source changes as follows:

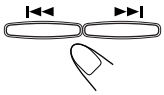
DVD/CD → DIGITAL IN → AUX → FM → AM →

2 Press ■ so that "MANUAL" appears on the display.

- Each time you press the button, the operation mode of ►►I and I◄◄ buttons alternates between "PRESET" and "MANUAL."

PRESET: Select this for using ►►I and I◄◄ as the buttons to select the preset station.
MANUAL: Select this for using ►►I and I◄◄ as the buttons to change the frequency manually.

3 Press and hold ►►I or I◄◄.



- ►►I: Increases the frequency.
- I◄◄: Decreases the frequency.

The system starts searching for stations and stops when a station of sufficient signal strength is tuned in.

- When you press the button repeatedly, the frequency changes step by step.

Notes:

- *When a station of sufficient signal strength is tuned in, the* **TUNED** *indicator lights up on the display.*
- *When an FM stereo program is received, the* **ST** *indicator also lights up.*

Using Preset Tuning

Once a station is assigned to a channel number, the station can be quickly tuned. You can preset up to 30 FM and 15 AM stations.

To store the preset stations

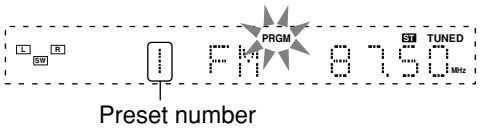
From the remote control ONLY:

1 Tune in the station you want to preset (see "Tuning in Stations").

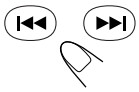
There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start from step 2 again.

2 Press MEMORY.

The preset number appears on the display and the PRGM (program) indicator flashes.



3 Press ►►I or I◄◄ to select a preset number.



- Press and hold ►►I or I◄◄ to change the preset number continuously.

4 Press MEMORY to store the preset station.

The PRGM indicator goes off, and the station is assigned to the selected preset number.

5 Repeat steps 1 to 4 until you store all the stations you want.

To erase a stored preset station

Storing a new station on a used number erases the previously stored one.

To tune in a preset station

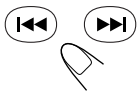
From the remote control:

1 Press FM/AM repeatedly to select the band.

The last received station of the selected band is tuned in.

- Each time you press the button, the band alternates between FM and AM.

2 Press ►►I or I◄◄ repeatedly until the desired preset station appears on the display.



- **►►I:** Increases the preset number.
- **I◄◄:** Decreases the preset number.

- Press and hold ►►I or I◄◄ to change the preset number continuously.

On the front panel:

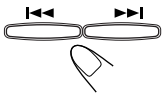
1 Press SOURCE repeatedly until the desired band appears on the display.

2 Press ■ so that "PRESET" appears on the display.

- Each time you press the button, the operation mode of ►►I and I◄◄ buttons alternates between "PRESET" and "MANUAL."

PRESET:	Select this for using ►►I and I◄◄ as the buttons to select the preset station.
MANUAL:	Select this for using ►►I and I◄◄ as the buttons to change the frequency manually.

3 Press ►►I or I◄◄ repeatedly until the desired preset station appears on the display.



- **►►I:** Increases the preset number.
- **I◄◄:** Decreases the preset number.

- Press and hold ►►I or I◄◄ to change the preset number continuously.

Selecting the FM Reception Mode

When an stereo FM program tuned currently is noisy, you can change the FM reception mode to improve the reception.

From the remote control ONLY:

Press FM MODE.

The ST indicator goes off from the display and the program loses the stereo effect.

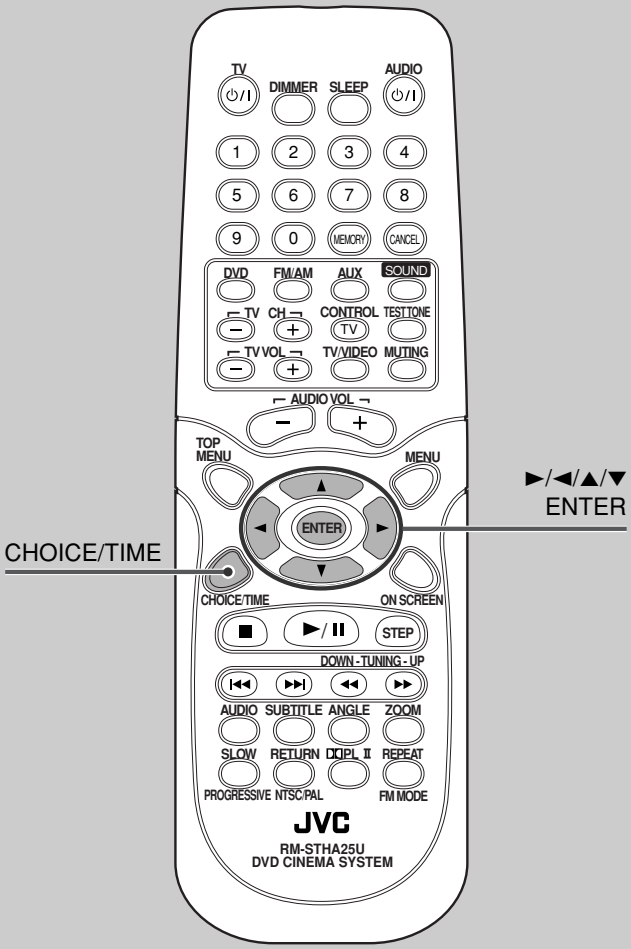
To resume the stereo effect, press FM MODE again. The stereo effect resumes.

Notes:

Be sure to change the FM reception mode to stereo when you change a station.

Setting Up the DVD Preferences

You can only use the remote control for the setup menu operations.



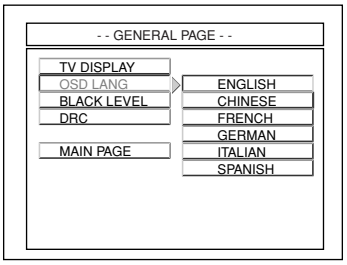
On the setup menu, you can do the two main important settings—system preference (GENERAL SETUP) menu and DVD preference (PREFERENCES) menu.

- Setup menu can only be displayed while a disc is not playing. (The DVD/CD must be selected as the source.)

Setting the System Preferences

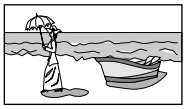
You can set the system preferences to match it to your usage and operating circumstances.

On the general setting menu, you can set the following:



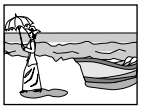
TV DISPLAY: Select the TV screen size for playing back a DVD recorded with 16:9 wide screen video signal.

- **WIDE**: Select "WIDE" when the aspect ratio of the TV is 16:9. (Set the screen size to full on your TV.)



- **4:3 LB**: Select "4:3 LB (Letter Box)" when the aspect ratio of your TV is 4:3. While viewing a wide screen picture, the black bars appear on the top and the bottom of the screen.

- **4:3 PS**: Select "4:3 PS (Pan-Scan)" when the aspect ratio of your TV is 4:3. While viewing a wide screen picture, the black bars do not appear, however, the left and right edge sides of the pictures will not be shown on the screen.



OSD LANG (OSD language): Select the indication language shown on the TV screen while operating the system. (Ex. PLAY, STOP, PAUSE, etc.)
You can select the following languages: English, Chinese, French, German, Italian, Spanish.

BLACK LEVEL: Select the TV screen brightness.
ON: Make the screen brightness darker.
OFF: Make the screen brightness normal.

- Available only for NTSC TVs (see page 10).

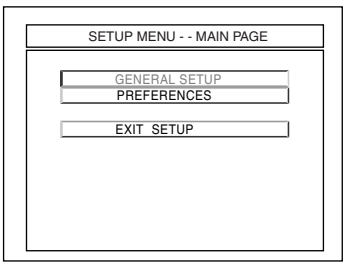
DRC (Dynamic Range Compression): You can enjoy a powerful sound at night even at a low volume when listening to the sound with Dolby Digital. The higher the tab is set, the deeper the effect becomes.

■ The basic procedure to set up the system preferences

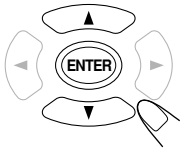
Ex.: To select the TV screen size.

1 Press CHOICE/TIME.

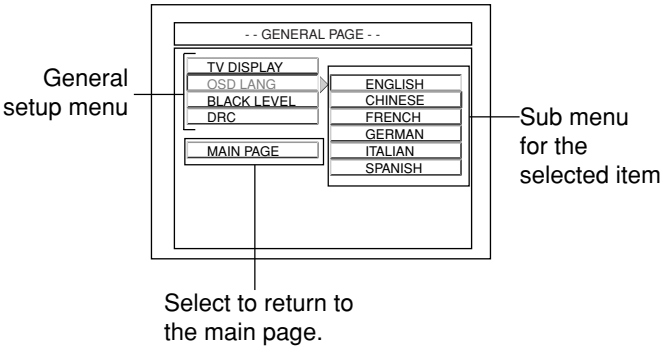
The main page of the setup menu appears on the TV screen.



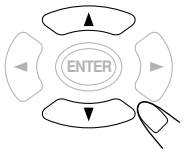
2 Press ▼ (or ▲) to select (highlight) "GENERAL SETUP," then press ENTER.



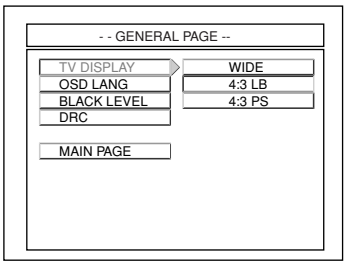
The general page appears on the TV screen. The general setup menu is shown on the left column, and the sub menu for the selected (highlighted) item is shown on the right column.



3 Press ▲/▼ to select (highlight) the menu item you want to adjust.



Select "TV DISPLAY" here. The sub menu for "TV DISPLAY" appears on the right column.



4 Press ►.

The current setting on the sub menu is highlighted.

5 Press ▲/▼ to select the desired setting.

6 Press ENTER.

The selected setting is highlighted.

7 Press ◄ and repeat steps 3 to 6 to set up other items.

To return to the main page

Press ►/◄/▲/▼ to select "MAIN PAGE," then press ENTER.

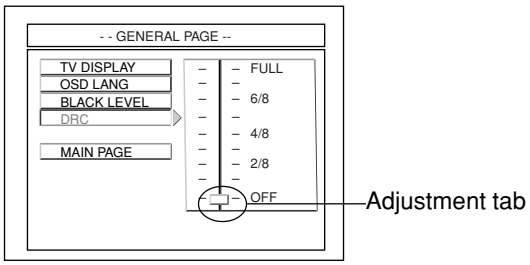
To erase the setup menu

Press CHOICE/TIME.

■ To adjust the DRC (Dynamic Range Compression)

1 Repeat steps 1 to 3 of "The basic procedure to set up the system preferences" to select (highlight) "DRC."

The DRC adjustment tab appears on the right column.



2 Press ►.

"DRC" gets dark and the adjustment tab becomes adjustable.

3 Press ▲/▼ to move the tab to the desired setting.

▲: Increases the effect.
▼: Decreases the effect.

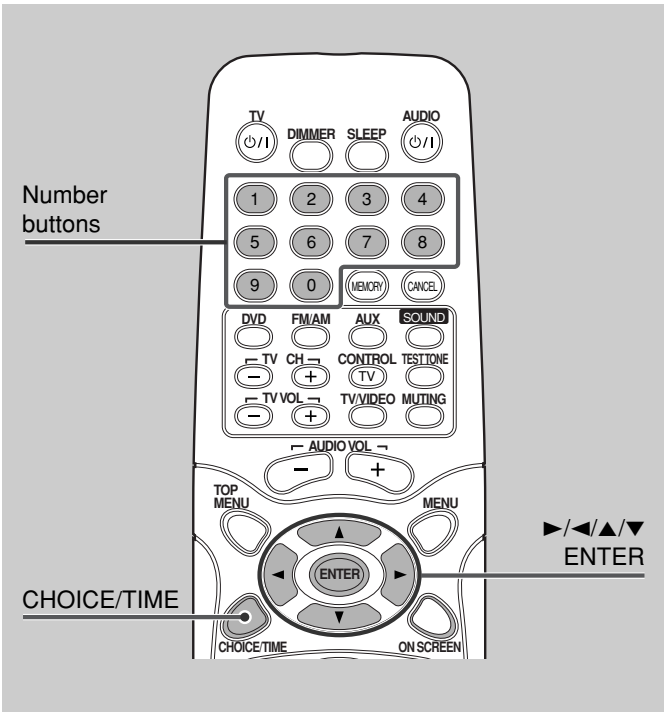
To return to the main page

Press ►/◄/▲/▼ to select "MAIN PAGE," then press ENTER.

To erase the setup menu

Press CHOICE/TIME.

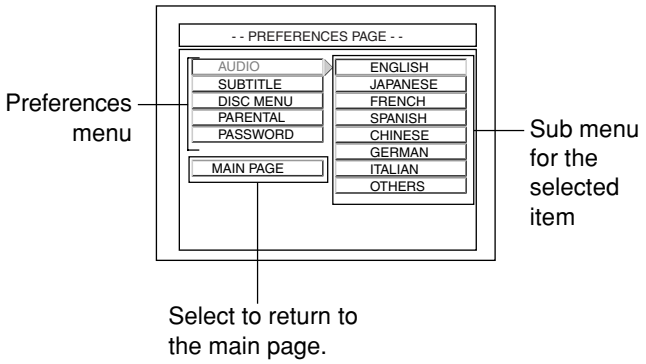
Setting Up the DVD Preferences



Setting the Preferences

You can select your favorite language to listen to or read on the TV screen. You can also restrict playback of DVDs containing violent scenes or those not suitable for your family members.

On the preferences menu, you can set the following:



AUDIO:	Select the language you listen to while watching a DVD.
SUBTITLE:	Select the subtitle language you read while watching a DVD.
DISC MENU:	Select the menu language recorded on a DVD which you use while operating the DVD's own menu.
PARENTAL:	Select the restriction level of DVD playback (parental level). • This setting takes effect only for the DVDs containing the rating level information—Level 1 (most restrictive) to Level 8 (least restrictive).
PASSWORD:	Change the password of PARENTAL.

Languages you can select on this menu

You can select the following languages separately for "AUDIO," "SUBTITLE," and "DISC MENU."

English, Japanese, French, Spanish, Chinese, German, and Italian*.

* You can set languages other than those above as the audio language or the subtitle language by selecting "Others." See "The basic procedure to set up preferences" below for the detail.

Notes:

The original language will be selected as the initial language regardless of your setting in the following cases:

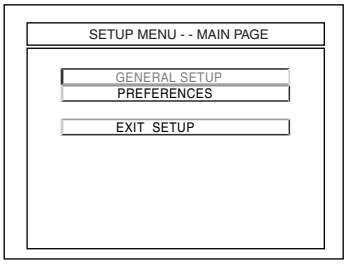
- *If the language you have selected is not recorded on the disc.*
- *If the disc is programmed to be played back in the original language.*

■ The basic procedure to set up preferences

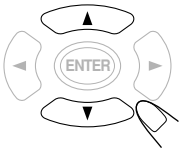
Ex.: To select the desired language as the initial language for "AUDIO."

1 Press CHOICE/TIME.

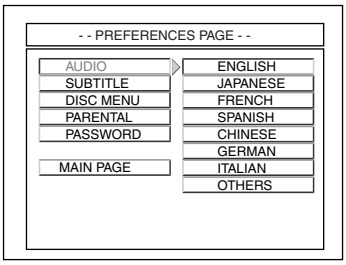
The main page of the setup menu appears on the TV screen.



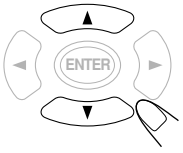
2 Press ▼ (or ▲) to select (highlight) "PREFERENCES," then press ENTER.



The preferences page appears on the TV screen. The main menu of the preferences is on the left column, and the sub menu for the selected (highlighted) item is shown on the right column.



3 Press ▲/▼ to select (highlight) the menu item you want to adjust.



Select "AUDIO" in this case. The sub menu for "AUDIO" appears on the right column.

4 Press ►.

The current setting on the sub menu is highlighted.

5 Press ▲/▼ to select the desired setting.
Select the audio language in this case.

6 Press ENTER.

The selected language is highlighted.
- When you select "OTHERS," the "INPUT LANGUAGE CODE" page appears. Press the number buttons to enter the code (4 digits) of the language you want to set, then press ENTER. The language code list is on page 40.

7 Press ◄ and repeat steps 3 to 6 to set up other items.

To return to the main page

Press ►/◄/▲/▼ to select "MAIN PAGE," then press ENTER.

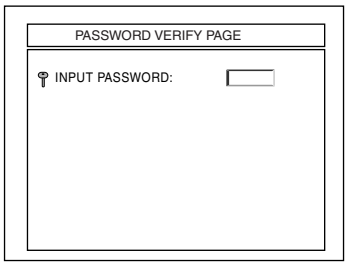
To erase the setup menu

Press CHOICE/TIME.

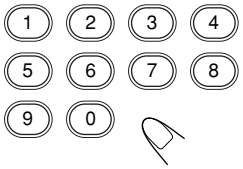
■ To set the parental (rating) level

Using this function, you can restrict playback of DVD containing violent scenes and those not suitable for your family members. Nobody can play such a disc unless this function is canceled.
- This setting takes effect only for the DVDs containing the rating level information—Level 1 (most restrictive) to Level 8 (least restrictive).

1 Repeat steps 1 to 5 of "The basic procedure to set up preferences" (select "PARENTAL" in step 3) to select the desired parental level, then press ENTER.
The "PASSWORD VERIFY PAGE" appears.



2 Press the number button to enter the password (4 digits), then press ENTER.



The preferences page appears again and the selected parental level is highlighted.
- When shipped from the factory, the password is "7890."

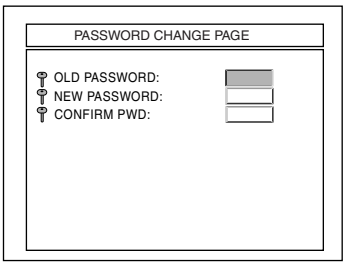
To clear the password entry, press ENTER.
You can enter the password again from the first digit.
- A wrong password is automatically cleared after entering the last digit.

To erase the setup menu

Press CHOICE/TIME.

■ To change the password

1 Repeat steps 1 to 5 of "The basic procedure to set up preferences" (select "PASSWORD" in step 3) to select "CHANGE" then press ENTER.
The "PASSWORD CHANGE PAGE" appears.



2 Press the number button to enter the current password (4 digits) in the "OLD PASSWORD" box.
Four asterisks appear in the box after entering the right password.
- When shipped from the factory, the password is "7890."

To clear the password entry, press ENTER.
You can enter the password again from the first digit.
- A wrong password is automatically cleared after entering the last digit.

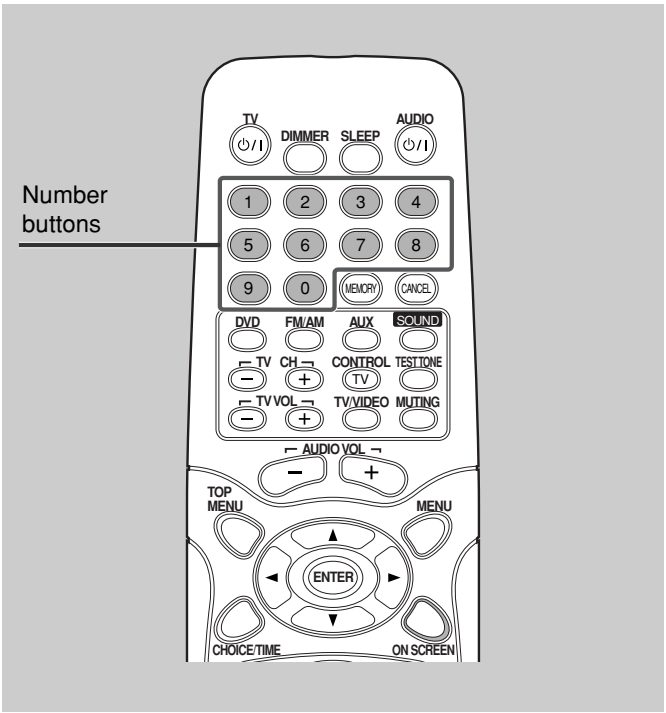
3 Press the number button to enter a new password (4 digits) in the "NEW PASSWORD" box.
Four asterisks appear in the box after entering the new password.

4 Press the number button to enter the new password (4 digits) again in the "CONFIRM PWD" box to verify the password.
Four asterisks appear in the box after entering the right new password.
- The entered passwords in the "NEW PASSWORD" box and "CONFIRM PWD" box are cleared when you enter a wrong password. Start from step 3 again in that case.
- You cannot cancel the password change after step 4. Repeat steps 1 to 4 to change the password again to restore the old password.

To erase the setup menu

Press CHOICE/TIME.

Setting Up the DVD Preferences



■ To release the parental lock temporarily

When you set a strict parental level, some discs may not be played back at all.
If you try to play back such a disc, you need to input the password to release parental lock temporarily ("INPUT PASSWD:" appears on the TV.) You cannot play the disc before you enter the correct password.
When you enter a wrong password, "PASSWD WRONG" appears on the TV and playback is refused.

■ Language Code List

Code	Language	Code	Language	Code	Language	Code	Language
6565	Afar	7079	Faroese	7678	Lingala	8375	Slovak
6566	Abkhazian	7082	French	7679	Laothian	8376	Slovenian
6570	Afrikaans	7089	Frisian	7684	Lithuanian	8377	Samoan
6577	Ameharic	7165	Irish	7686	Latvian, Lettish	8378	Shona
6582	Arabic	7168	Scots Gaelic	7771	Malagasy	8379	Somali
6583	Assamese	7176	Galician	7773	Maori	8381	Albanian
6588	Aymara	7178	Guarani	7775	Macedonian	8382	Serbian
6590	Azerbaijani	7185	Gujarati	7776	Malayalam	8385	Sudanese
6665	Bashkir	7265	Hausa	7778	Mongolian	8386	Swedish
6669	Byelorussian	7273	Hindi	7779	Moldavian	8387	Swahili
6671	Bulgarian	7282	Croatian	7782	Marathi	8465	Tamil
6672	Bihari	7285	Hungarian	7783	Malay	8469	Telugu
6678	Bengali; Bangla	7289	Armenian	7784	Maltese	8471	Tajik
6679	Tibetan	7365	Interlingua	7789	Burmese	8472	Thai
6682	Breton	7378	Indonesian	7865	Nauru	8473	Tigrinya
6765	Catalan	7383	Icelandic	7869	Nepali	8475	Turkmen
6779	Corsican	7384	Italian	7876	Dutch	8476	Tagalog
6783	Czech	7387	Hebrew	7879	Norwegian	8479	Tonga
6789	Welsh	7465	Japanese	7982	Oriya	8482	Turkish
6865	Danish	7473	Yiddish	8065	Panjabi	8484	Tatar
6869	German	7487	Javanese	8076	Polish	8487	Twi
6890	Bhutani	7565	Georgian	8083	Pashto, Pushto	8575	Ukrainian
6976	Greek	7575	Kazakh	8084	Portuguese	8582	Urdu
6978	English	7576	Greenlandic	8185	Quechua	8590	Uzbek
6979	Esperanto	7577	Cambodian	8277	Rhaeto-Romance	8673	Vietnamese
6983	Spanish	7578	Kannada	8279	Rumanian	8679	Volapük
6984	Estonian	7579	Korean	8285	Russian	8779	Wolof
6985	Basque	7583	Kashmiri	8365	Sanskrit	8872	Xhosa
7065	Persian	7585	Kurdish	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Finnish	7589	Kirghiz	8372	Serbo-Croatian	9072	Chinese
7074	Fiji	7665	Latin	8373	Singhalese	9085	Zulu

Maintenance

To get the best performance of the unit, keep your discs and mechanism clean.

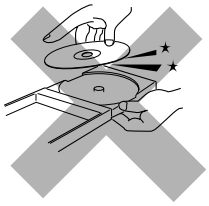
General Notes

In general, you will have the best performance by keeping your discs, and the mechanism clean.

- Store discs in their cases, and keep them in cabinets or on shelves.
- Keep the disc tray closed when not in use.

Handling Discs

- Remove the disc from its case by holding it at the edge while pressing the center hole lightly.
- Do not touch the shiny surface of the disc, or bend the disc.
- Put the disc back in its case after use to prevent warping.



- Be careful not to scratch the surface of the disc when placing it back in its case.
- Avoid exposure to direct sunlight, temperature extremes, and moisture.

To clean the disc
Wipe the disc with a soft cloth in a straight line from center to edge.

DO NOT use any solvent—such as conventional record cleaner, spray, thinner, or benzine—to clean the disc.

Cleaning the unit

- **Stains on the unit**
  Should be wiped off with a soft cloth. If the system is heavily stained, wipe it with a cloth soaked in water-diluted neutral detergent and wrung well, then wipe clean with a dry cloth.
- **Since the system may deteriorate in quality, become damaged or get its paint peeled off, be careful about the following.**
  — DO NOT wipe it with a hard cloth.
  — DO NOT wipe it strong.
  — DO NOT wipe it with thinner or benzine.
  — DO NOT apply any volatile substance such as insecticides to it.
  — DO NOT allow any rubber or plastic to remain in contact with it for a long time.

Troubleshooting

Use this chart to help you solve daily operational problems. If there is any problem you cannot solve, contact your JVC service center.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Power does not come on.	The power cord is not plugged in.	Insert the plug into the socket.
The remote control does not work.	• It is too far from the center unit, or is not facing the center unit.	• Come close to the center unit.
	• There is something obstructing the remote sensor.	• Avoid any obstacles.
	• **The CONTROL TV button has been pressed.**	• **Press DVD, FM/AM, or AUX to operate the system. (See page 11.)**
	• The battery is flat.	• Replace the battery.
	• The battery has been inserted the wrong way round (+/–).	• Insert the battery correctly.
	• Sunlight is falling directly on the remote sensor.	• Shade the remote sensor from direct sunlight.
No sound.	• There is a short in the speaker cord.	• Reconnect the speaker cord.
	• The audio cord is not connected properly.	• Connect the cord properly. (See page 9.)
	• An incorrect source has been selected.	• Select the correct source. (See pages 12 to 16.)
	• Muting is on.	• Press MUTING to cancel muting.
Sound is emitted from only one speaker.	• The speaker cord is not connected correctly.	• Connect the cord properly. (See page 7.)
	• Left-right balance is incorrect.	• Adjust balance. (See page 17.)
No video.	• The video cord is not connected properly.	• Connect the cord properly. (See page 8.)
	• TV input selection is incorrect.	• Select the correct input.
A disc cannot be played.	• The system and disc region code numbers are incompatible.	• Replace the disc. (See page 21.)
	• The disc causes the parental (rating) error.	• Enter password to change the parental (rating) level. (See page 39.)
"WRONG DISC" appears on the display.	• An incompatible disc is loaded. (See page 21.)	• Replace the disc.
"NO DISC" appears on the display though a disc is inserted.	• The disc is dirty.	• Clean the disc.
	• The disc is scratched.	• Replace the disc.
Video and audio are distorted.	• The disc is dirty.	• Clean the disc.
	• A VCR is connected between the center unit and the TV.	• Connect the center unit and TV directly.
The edge is missing on the video image.	• Initial setup (TV screen size) is incorrect.	• Set TV screen size correctly. (See page 36.)
No picture is displayed on the TV screen, the picture is blurred, or the picture is divided into two parts.	• The scanning mode is set to "PROGRESSIVE TV" though the system is connected to the TV which does not support the progressive video input.	• Change the scanning mode to "INTERLACE TV." (See page 10.)
Continuous static during FM broadcasts.	• The received signal is too weak.	• Connect an external FM antenna (see page 5), or contact your dealer.
	• The station is too far away.	• Select another station.
	• The antenna is not connected correctly.	• Check the connection. (See page 5.)
The system does not work correctly.	• Lightning or electronic noise interferes with operation of the microcomputer.	• Switch power off, and remove and re-insert the power plug in the socket.
	• Abrupt change of the temperature inside the unit from cold to hot causes condensation of the unit inside.	• Switch power off and leave the unit a few hours before switching power on again.

Specifications

Center unit (XV-THA25)

Amplifier section

Front/Center/Rear:
30 W per channel, min. RMS, driven into 6 Ω at 1 kHz, with no more than 10% total harmonic distortion

Subwoofer:
55 W, min. RMS, driven into 3 Ω at 100 Hz, with no more than 10% total harmonic distortion

Audio section

Audio input sensitivity/Impedance (at 1 kHz)

Analog input:
AUX ("AUDIO IN"): 500 mV/47 kΩ

Signal-to-Noise Ratio: 68 dB

Digital input*:
DIGITAL IN (OPTICAL): –24 dBm to –14.5 dBm (700 nm ±50 nm)

* Corresponding to Linear PCM, Dolby Digital, and DTS Digital Surround (with sampling frequency—32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz)

Video section

Color System: NTSC/PAL

Horizontal Resolution: 480 lines

Output Level
VIDEO OUT (Composite): 1.0 V(p-p)/75 Ω
S-VIDEO (Y): 1.0 V(p-p)/75 Ω
(C): 0.286 V(p-p)/75 Ω
COMPONENT VIDEO OUT
Y: 1.0 V(p-p)/75 Ω
P_B/P_R: 0.7 V(p-p)/75 Ω

Tuner section

Tuning Range
FM: 87.50 MHz – 108.00 MHz
AM: 531 kHz – 1 602 kHz (at 9 kHz intervals)
530 kHz – 1 600 kHz (at 10 kHz intervals)

Usable Sensitivity
FM: 8.0 dBf (0.9 µV/75 Ω)
AM loop antenna: 650 µV/m

General

Readable Discs: DVD VIDEO, Video CD, Super Video CD, Audio CD, CD-R/RW (Audio CD, Video CD, Super Video CD, MP3, JPEG), DVD-R/RW (Video format)

Power Requirements: AC 110 V – 127 V/220 V – 240 V~, Adjustable with the voltage selector, 50 Hz/60 Hz

Power Consumption: 110 W (at operation)
2 W (in standby mode)

Dimensions (W × H × D): 360 mm × 65 mm × 404 mm

Mass: 6.3 kg

Subwoofer (SP-WA25)

Speaker: 15 cm
Bass-reflex, magnetically shielded

Power Handling Capacity: 55 W

Impedance: 3 Ω (min)

Frequency Range: 30 Hz to 200 Hz

Dimensions (W × H × D): 210 mm × 382 mm × 338 mm

Mass: 6 kg

Satellite Speakers (SP-XTHA25)

Speakers: 8 cm
Bass-reflex, magnetically shielded

Power Handling Capacity: 30 W

Impedance: 6 Ω (min)

Frequency Range: 80 Hz to 20 kHz

Dimensions (W × H × D): 105 mm × 114 mm × 116 mm

Mass: 640 g

Designs & specifications are subject to change without notice.

Tabla de contenido

Identificación de las partes 2
Unidad central 2
Control remoto 3

Primeros pasos 4
Antes de la instalación 4
Verificación de los accesorios suministrados 4
Ajuste del selector de tensión 4
Cómo instalar las pilas en el control remoto 4
Conexión de las antenas de FM y AM 5
Diagrama de disposición de los altavoces 6
Conexión de los altavoces 7
Conexión de los componentes de audio/vídeo 8

Configuraciones del televisor 10
Cambio del sistema de color 10
Cambio del modo de exploración 10

Operación del televisor 11

Operaciones básicas del disco 12
1 Conectar la alimentación 12
2 Seleccione la fuente 12
3 Cargar un disco 12
4 Iniciar la reproducción 13
5 Ajustar el volumen 13
6 Activar Surround 13
Para desplazarse a otro capítulo/pista/archivo 14
Parar la reproducción 14

Operaciones básicas del sintonizador 15
1 Conectar la alimentación 15
2 Seleccionar la banda 15
3 Ajustar el volumen 15
4 Sintonizar una emisora 15

Otras operaciones básicas 16
Escuchar el sonido del equipo externo 16
Para desconectar la alimentación con el temporizador 16
Ajuste del brillo de la pantalla 16

Creación de campos acústicos de gran realismo 17
Utilización del tono de prueba 17
Ajuste del sonido 17
■ Procedimiento de ajuste básico del sonido 18
Introducción del modo Surround 19
■ Dolby Digital y DTS Digital Surround 19
■ Modos Dolby Pro Logic II 19
Activar los modos Surround 20

Introducción del disco—DVD/VCD/SVCD/CD 21

Reproducción del disco 22
Utilización de la barra en pantalla 22
■ Cómo mostrar la barra en pantalla 22
■ Operaciones básicas a través de la barra en pantalla 23
Selección de los idiomas de audio 24
Selección de subtítulos 24
Selección del canal de reproducción 25
Selección de vistas multiángulo 25
Comprobación del tiempo restante 25
Reproducción del disco accionada por menú 26
Para ir directamente a un determinado pasaje 27
Búsqueda de un determinado punto 27
Reproducción repetida 28
■ Reproducción repetida 28
■ Repetir A–B 28
Reproducción especial de imágenes 29
■ Reproducción de imagen fija/cuadro por cuadro 29
■ Reproducción a cámara lenta 29
■ Zoom 29

Introducción de MP3/JPEG 30

Reproducción de MP3/JPEG 31
Inicio de la reproducción 31
Cómo mostrar la barra en pantalla 31
Operaciones utilizando la visualización en pantalla 32
Para seleccionar directamente un determinado archivo/carpeta 33
Para repetir la reproducción 33
Para buscar imágenes en la carpeta actual 33
Para rotar e invertir una imagen 33

Operaciones del sintonizador 34
Ajuste de la separación entre frecuencias del sintonizador de AM 34
Sintonización de emisoras 34
Utilización de la sintonización de ajuste previo 35
Selección del modo de recepción en FM 35

Configuración de las preferencias sobre DVD 36
Configuración de las preferencias del sistema 36
■ Procedimiento básico para configurar las preferencias del sistema 37
■ Para ajustar la DRC (Compresión de gama dinámica) 37
Para ajustar las preferencias 38
■ Procedimiento básico para ajustar las preferencias 38
■ Para ajustar el nivel parental (censura) 39
■ Para cambiar la contraseña 39
■ Para cancelar temporalmente el bloqueo parental 40
■ Lista de los códigos de idioma 40

Mantenimiento 41

Localización y solución de problemas 42

Especificaciones 43

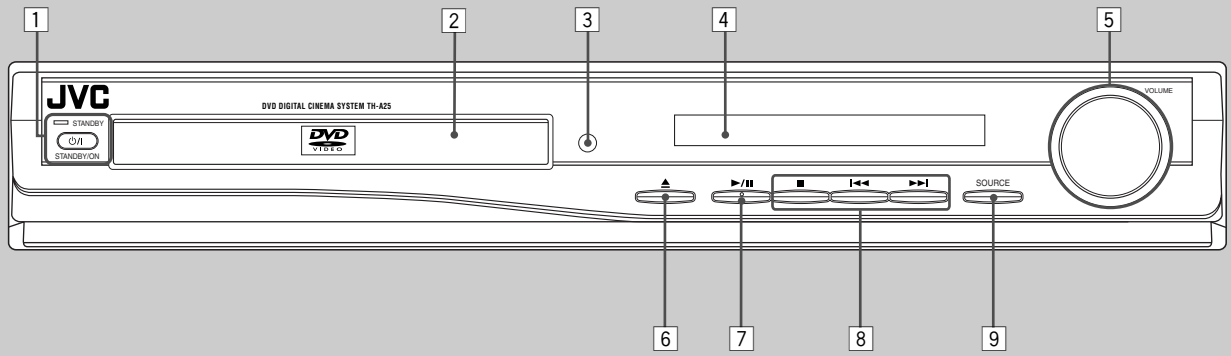
Español

Identificación de las partes

Español

Unidad central

Panel frontal

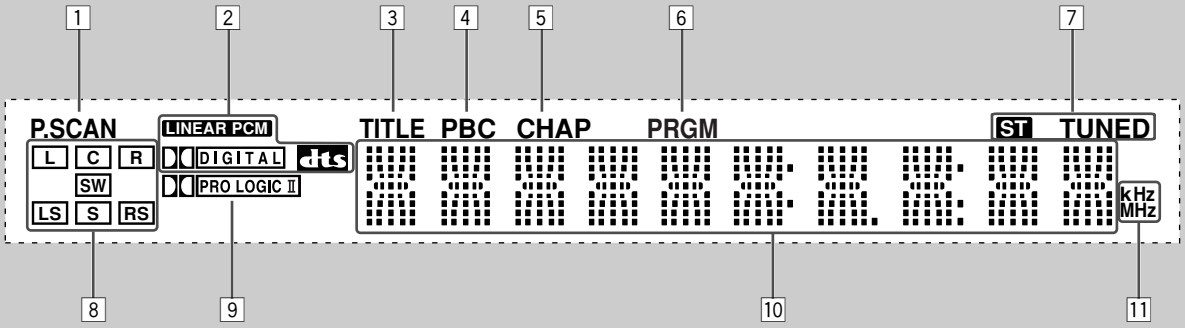


Para los detalles, consulte las páginas entre paréntesis.

Panel frontal

1. Botón STANDBY/ON ⏻/I y lámpara STANDBY (12–15)
2. Bandeja del disco (12)
3. Sensor remoto
4. Pantalla
5. Control VOLUME (13, 15)
6. Botón ⏏ (apertura/cierre) (12, 14)
   • *Pulsando este botón también se conecta la alimentación y se cambia la fuente al reproductor DVD/CD.*
7. Botón ►/II (reproducción/pausa) (13, 14, 31)
   • *Pulsando este botón también se conecta la alimentación y se cambia la fuente al reproductor DVD/CD.*
8. Botones de múltiples operaciones
   • I◄◄, ►►I y ■
9. Botón SOURCE (12, 15, 16)

Pantalla



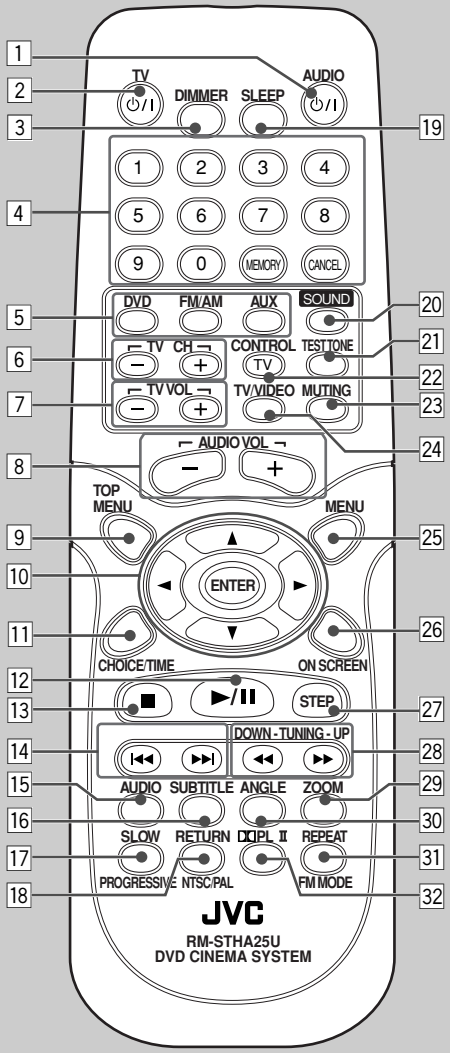
Para los detalles, consulte las páginas entre paréntesis.

Pantalla

1. Indicador P.SCAN (10)
2. Indicadores de señal digital (13, 19, 20)
   • LINEAR PCM, DOLBY DIGITAL y DTS.
3. Indicador TITLE (13)
   • Indica el número de título actual en la pantalla principal.
4. Indicador PBC (Control de reproducción)
   • Se enciende cuando se activa la función PBC.
5. Indicador CHAP (capítulo) (13)
   • Indica el número del capítulo actual en la pantalla principal.
6. Indicador PRGM (programa) (35)
7. Indicadores del modo sintonizador (15, 34, 35)
   • ST (estéreo) y TUNED
8. Indicadores del canal de audio
   • Indican los canales de audio que se están reproduciendo.
9. Indicador Dolby PRO LOGIC II (13, 19, 20)
10. Pantalla principal
11. Indicadores de la unidad de frecuencia
    • kHz (para emisora AM) y MHz (para emisora FM)

Control remoto

Control remoto



Para los detalles, consulte las páginas entre paréntesis.

1 Botón AUDIO ⏻/I (12, 14, 15)
2 Botón TV ⏻/I (11, 12)
3 Botón DIMMER (16)
4 • Botones numéricos
• Botón MEMORY (35)
• Botón CANCEL
5 Botones de selección de fuente
• DVD, FM/AM, AUX (10, 12, 15, 16)
• *Pulsando uno de estos botones también se conecta la alimentación.*
6 Botones TV CH + y – (11)
7 Botones TV VOL + y – (11)
8 Botones AUDIO VOL + y – (13, 15)
9 Botón TOP MENU (26)
10 • Botones ►, ◄, ▲ y ▼
• Botón ENTER
11 Botón CHOICE/TIME (25, 31, 37–39)
12 Botón ►/II
13 Botón ■
14 Botones I◄◄ y ►►I
15 Botón AUDIO (24, 25)
16 Botón SUBTITLE (24)
17 • Botón SLOW (29)
• Botón PROGRESSIVE (10)
18 • Botón RETURN (26)
• Botón NTSC/PAL (10)
19 Botón SLEEP (16)
20 Botón SOUND (18)
21 Botón TEST TONE (17)
22 Botón CONTROL TV (11)

IMPORTANTE:

Cuando se pulsa CONTROL TV, algunos botones del control remoto no funcionarán para operar la unidad central. Para ello, pulse DVD, FM/AM o AUX, dependiendo de la operación que se está intentando realizar.

23 Botón MUTING (13)
24 Botón TV/VIDEO (11, 12)
25 Botón MENU (26, 33)
26 Botón ON SCREEN (22–28, 31)
27 Botón STEP (29)
28 • Botones ◄◄ y ►►
• Botones TUNING UP y DOWN (15, 34)
29 Botón ZOOM (29)
30 Botón ANGLE (25)
31 • Botón REPEAT (28, 33)
• Botón FM MODE (35)
32 Botón PL II (13, 20)

Español

Antes de la instalación

Precauciones generales

- NO inserte ningún objeto de metal dentro de la unidad central.
- NO desarme la unidad central ni extraiga los tornillos, las cubiertas ni la carcasa.
- NO exponga la unidad central a la lluvia ni la humedad.

Lugar de instalación

- Instale la unidad central en un lugar nivelado y protegido de la humedad.
- La temperatura del lugar de instalación de la unidad central debe estar entre 5˚C y 35˚C.
- Asegúrese de dejar suficiente espacio de ventilación alrededor de la unidad central. Una circulación de aire deficiente ocasionará recalentamientos y daños a la unidad central.

Manipulación de la unidad central

- NO toque el cable de alimentación con las manos mojadas.
- NO tire del cable de alimentación para desenchufarlo. Para no dañar el cable, desconéctelo siempre tirando de la clavija, no del cable.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de los cables de conexión y de la antena. El cable de alimentación puede producir ruidos o interferencias en la pantalla. Para la conexión de la antena, se recomienda usar un cable coaxial, por estar debidamente aislado contra las interferencias.
- Si se produce una interrupción de la energía eléctrica, o si desenchufa el cable de alimentación, los ajustes preestablecidos como los canales FM/AM preajustados y los ajustes de sonido se pueden borrar en unos días.

Verificación de los accesorios suministrados

Compruebe que dispone de todos los accesorios suministrados siguientes. El número entre paréntesis indica la cantidad de piezas suministradas.

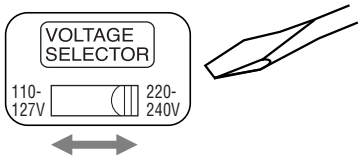
- **Control remoto (1)**
- **Pilas (2)**
- **Antena de cuadro de AM (1)**
- **Antena de FM (1)**
- **Cable de vídeo (1)**
- **Adaptador para clavija de CA (1)**
- **Cordones de los altavoces**
  - **6 m (4):** Para el subwoofer
    Para los altavoces satélites en las siguientes posiciones: delantera izquierda, delantera derecha y central
  - **10 m (2):** Para los altavoces satélites de las posiciones traseras izquierda y derecha

Si faltara alguno de estos accesorios, póngase inmediatamente en contacto con su proveedor.

Ajuste del selector de tensión

Antes de las conexiones y si es necesario, asegúrese de efectuar primero lo siguiente.

Utilizando el interruptor selector de tensión del panel posterior, ajuste a la tensión correcta de su área. Deslice el selector de tensión con un destornillador para seleccionar la tensión del área en que se encuentra enchufado el sistema.

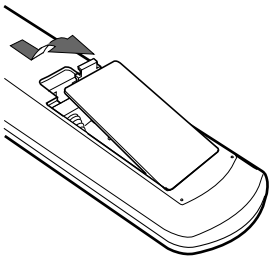


Cómo instalar las pilas en el control remoto

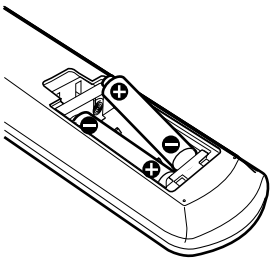
Antes de utilizar el control remoto, deberá insertar las dos pilas suministradas.

- Cuando utilice el control remoto, diríjalo directamente hacia el sensor remoto de la unidad central.

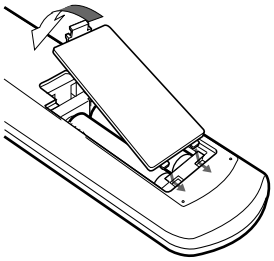
1. En la parte posterior del control remoto retire la tapa del compartimiento de pilas.



2. Inserte las pilas. Haga coincidir la polaridad: (+) con (+) y (–) con (–).



3. Vuelva a colocar la tapa.



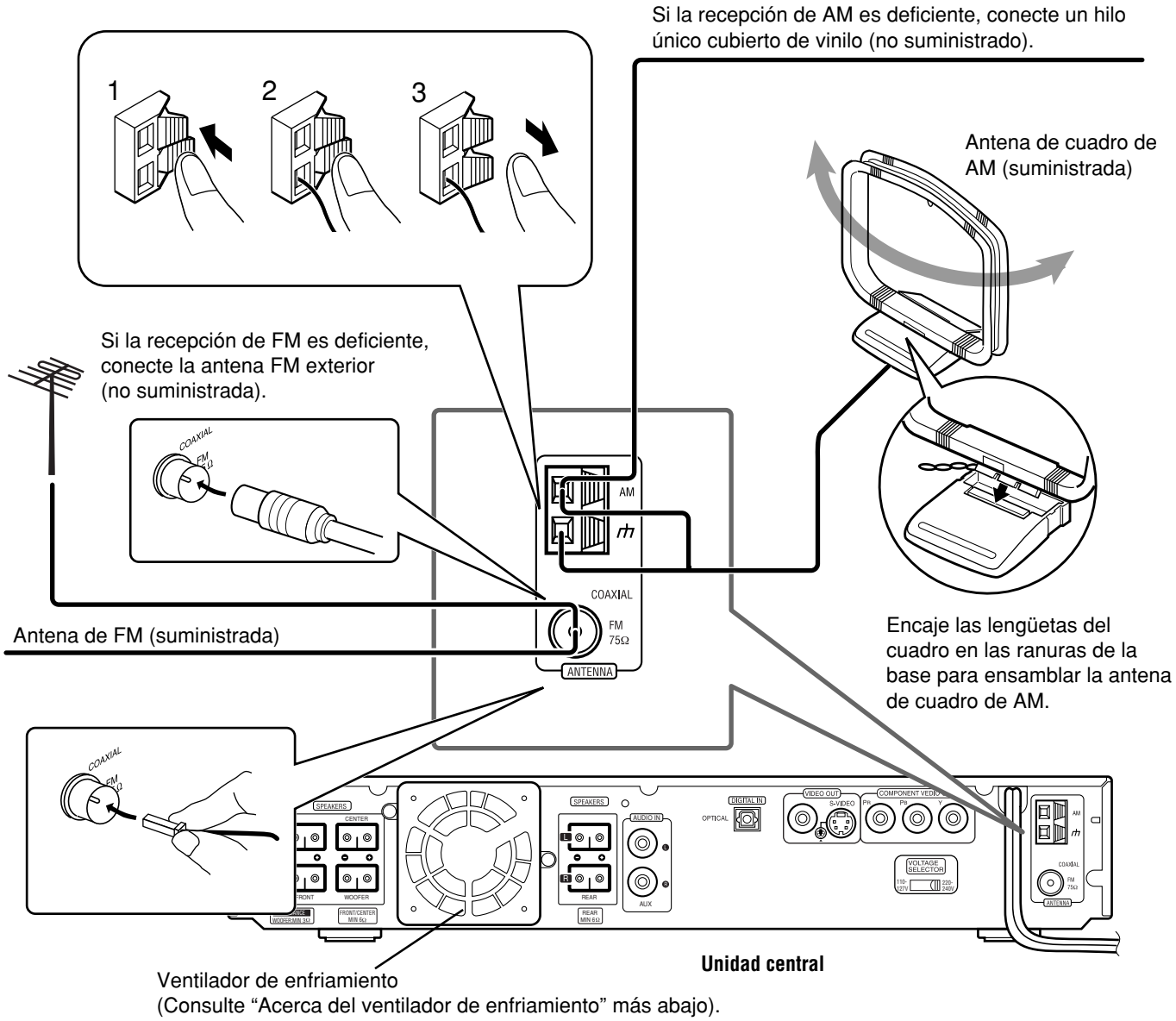
Cuando disminuya el alcance o la efectividad del control remoto, cambie las pilas. Utilice dos pilas secas tipo R6P (SUM-3)/AA(15F).

PRECAUCION:

Para evitar fugas o grietas en las pilas, observe las siguientes precauciones:

- Coloque las pilas en el control remoto haciendo coincidir la polaridad: (+) con (+) y (–) con (–).
- Utilice pilas del tipo correcto. Las pilas pueden ser aparentemente iguales, pero su tensión puede ser diferente.
- Siempre cambie ambas pilas a la vez.
- No deje las pilas expuestas al calor o al fuego.

Conexión de las antenas de FM y AM



Conexión de la antena de FM

Conecte la antena de FM suministrada al terminal COAXIAL FM 75 Ω como medida provisional.

Extienda horizontalmente la antena de FM suministrada.

- Si la recepción es deficiente, conecte una antena exterior. Antes de conectar un cable coaxial de 75 Ω (con un conector tipo estándar), desconecte la antena de FM suministrada.

Conexión de la antena de AM

Conecte la antena de cuadro de AM suministrada a los terminales AM y ⏚.

Gire el cuadro hasta que obtenga la menor recepción.

- Si la recepción es deficiente, conecte un hilo único cubierto de vinilo al terminal AM. (Mantenga la antena de cuadro AM conectada).

Notas:

Si el hilo de la antena de cuadro de AM está cubierto con vinilo, quite el vinilo retorciéndolo de la manera indicada en la figura.

Acerca del ventilador de enfriamiento

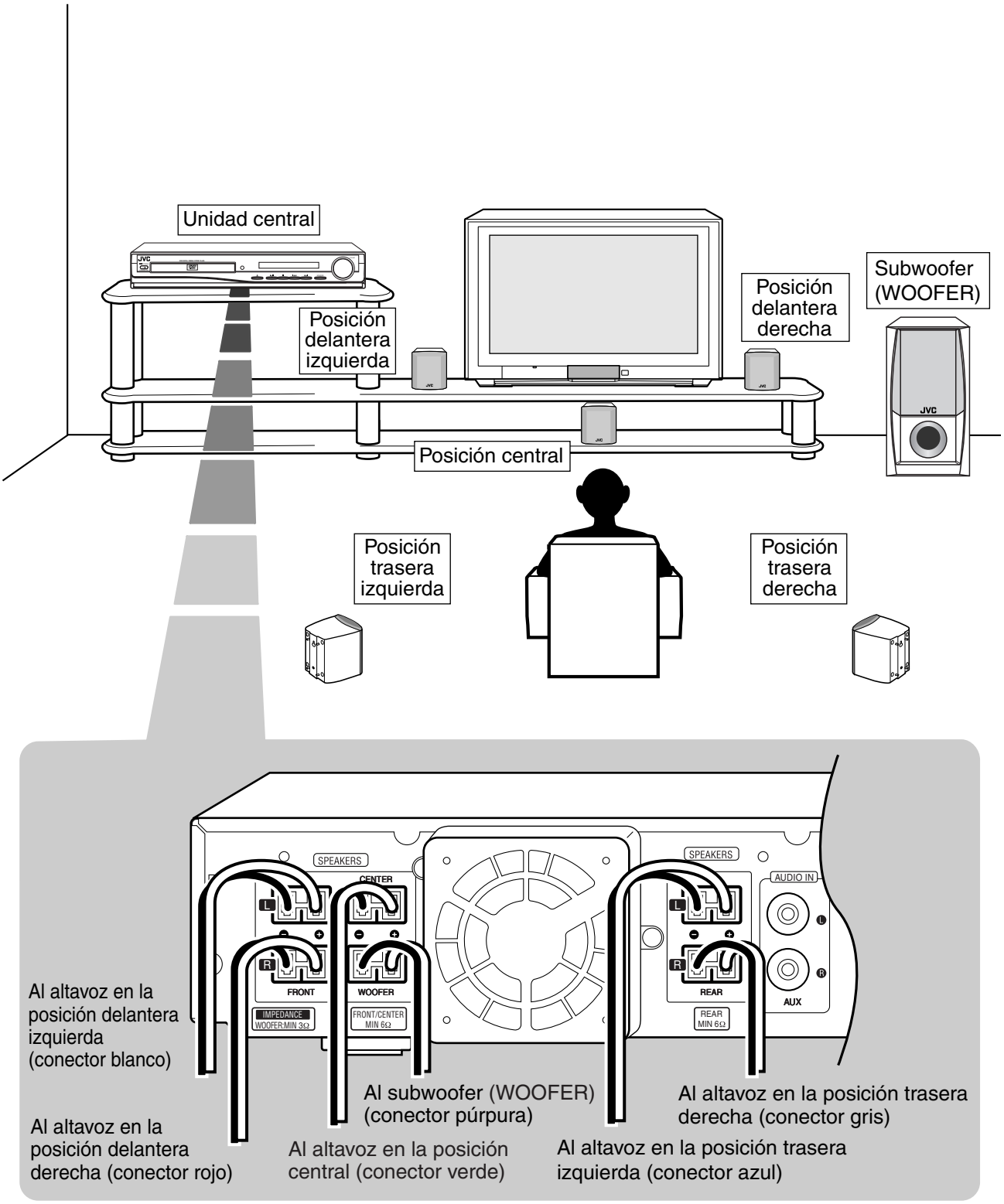
En el panel trasero de la unidad central se provee un ventilador de enfriamiento para evitar un aumento anormal de la temperatura interior de la unidad, asegurando así el normal funcionamiento de la misma. Cuando aumenta la temperatura interna, el ventilador de enfriamiento comienza a girar para introducir aire frío exterior.

Para fines de seguridad, observe atentamente lo siguiente.

- Asegúrese de proveer una buena ventilación alrededor de la unidad central. Una falta de ventilación puede ocasionar recalentamientos y daños a la unidad central.
- NO bloquee el ventilador de enfriamiento ni las rejillas u orificios de ventilación. (Si se bloquean con un trozo de tela, un periódico, etc., es posible que no se consiga disipar el calor).
- NO toque los cordones de los altavoces que comunican con el ventilador de enfriamiento.

Español

Diagrama de disposición de los altavoces



Conexión de los altavoces

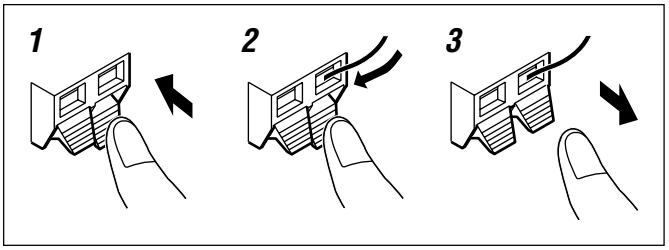
Utilizando los cables de altavoz suministrados, conecte los altavoces satélite y el subwoofer a los terminales de altavoz situados en el panel trasero.
Los extremos de los cordones de los altavoces son de color para indicar los terminales que se han de conectar.

PRECAUCION:

Utilice únicamente los altavoces que tengan la SPEAKER IMPEDANCE indicada por los terminales de altavoz.

Conexión de los cables de altavoz a los altavoces

- Conecte el cordón con el tubo gris al terminal rojo (+), y el cordón con el tubo negro al terminal negro (–), respectivamente.
- Puede utilizar altavoces satélites indistintamente para cualquier posición, menos para el subwoofer. Asegúrese de no conectar el terminal del subwoofer y el altavoz satélite.



1 Pulse y mantenga presionado el sujetador de terminal.

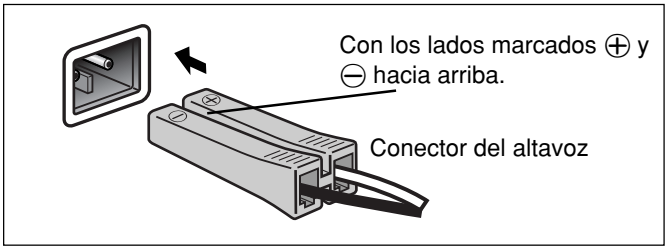
2 Inserte el cable de altavoz.

3 Suelte el dedo del sujetador.

Notas:

- *Si el cable del altavoz está cubierto con vinilo, quite el vinilo retorciéndolo de la manera indicada en la figura.*
- *Asegúrese de que el hilo de núcleo de los cordones de altavoz no quede expuesto fuera de los terminales. Esto podría producir un cortocircuito.*

Conexión de los cables de altavoz a la unidad central

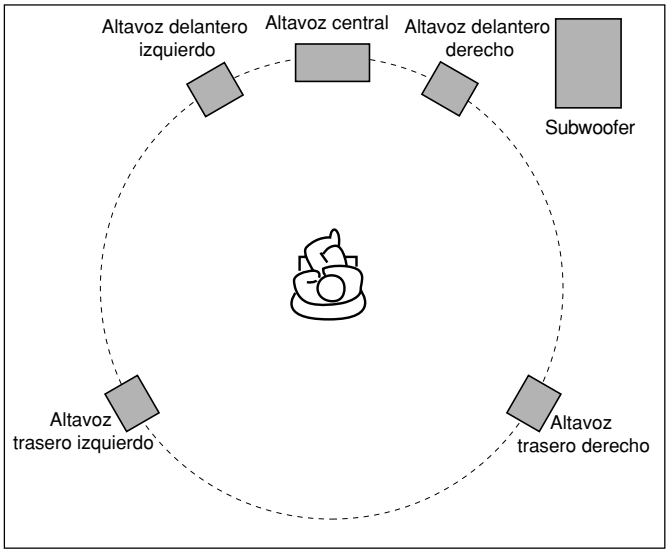


Inserte los conectores de los altavoces en los terminales para altavoces del panel trasero.

- Asegúrese de hacer coincidir el color del conector con el del terminal.

Colocación de los altavoces

Para obtener el mejor sonido posible de este sistema, deberá colocar todos los altavoces, a excepción del subwoofer, a la misma distancia de la posición de audición, dirigiendo la parte delantera hacia el oyente. Como el sonido bajo no es direccional, podrá colocar el subwoofer en cualquier lugar deseado. Normalmente sitúelo delante suyo.



Si sus altavoces no se pueden colocar a la misma distancia de la posición de audición

Usted puede ajustar el tiempo de retardo del altavoz central y de los altavoces traseros. Para una información más detallada acerca del ajuste del tiempo de retardo, consulte “Ajuste del sonido” en la página 17.

Notas:

Puede cambiar la fase de los sonidos del subwoofer conectando los cordones de altavoz a los terminales de manera inversa—el cordón con el tubo gris al terminal negro, y el cordón con el tubo negro al terminal rojo. Cambiando la fase logrará obtener sonidos bajos más efectivos.

PRECAUCIONES:

- Si desea instalar los altavoces satélites en la pared, solicite la tarea a un técnico cualificado.
  NO instale los altavoces satélite en la pared por sí mismo, pues se podrían producir daños inesperados debido a la caída provocada por una fijación incorrecta o una pared débil.
- Se requiere cuidado en la selección del lugar para instalar los altavoces en la pared. Si interfieren en las actividades diarias, se podrían producir lesiones personales o daños al equipo.

Conexión de los componentes de audio/vídeo

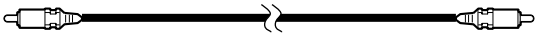
Desconecte la alimentación de todos los componentes antes de realizar las conexiones.

Español

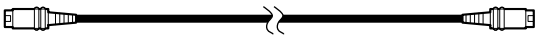
Conexión del televisor

El cordón S-vídeo y el cable del componente de vídeo no se suministran con este sistema.
Utilice los cordones o cables suministrados con el otro componente o adquiéralos en una tienda del ramo.

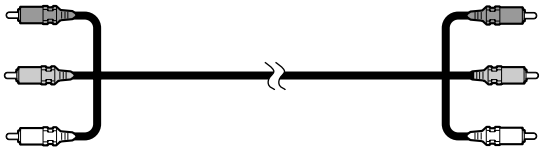
A Cordón de vídeo (suministrado)



B Cordón S-vídeo (no suministrado)

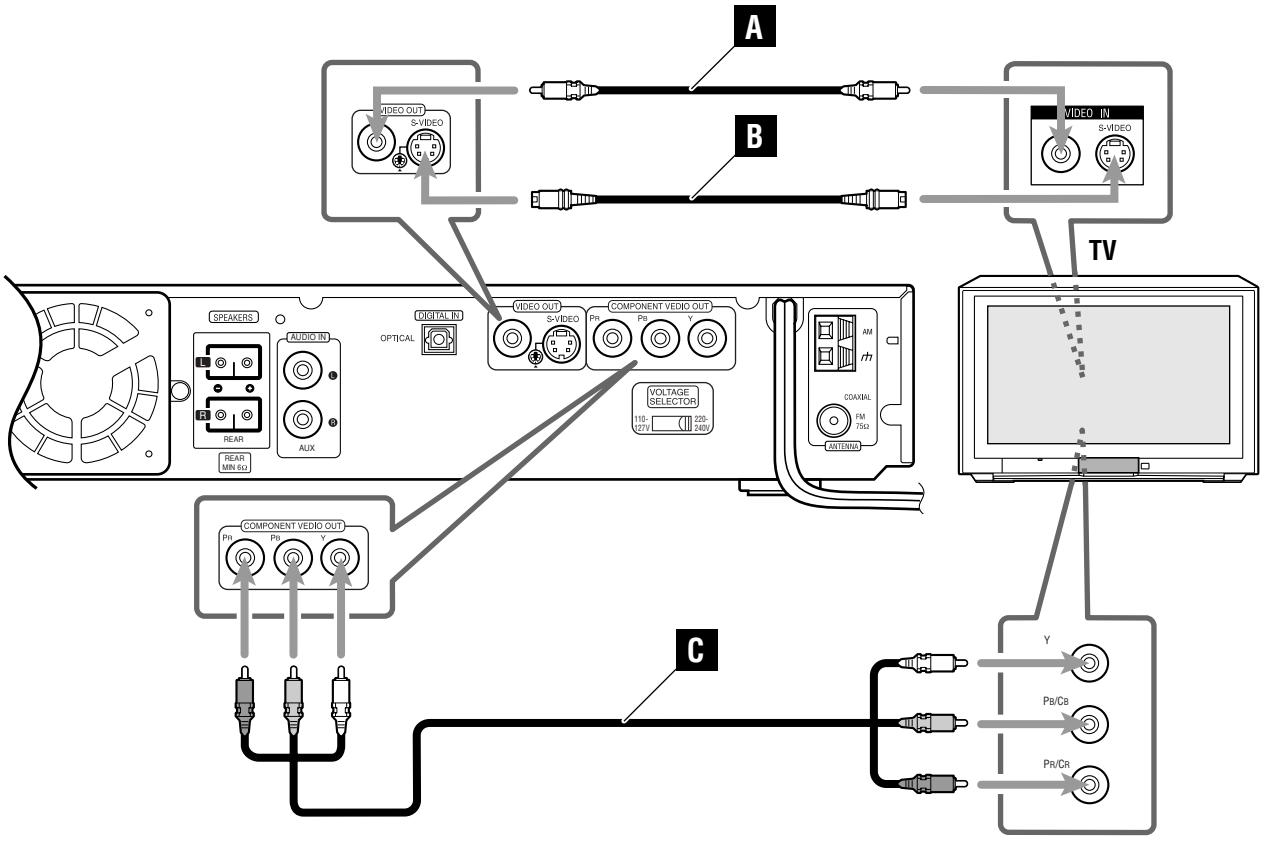


C Cable del componente de vídeo (no suministrado)



*Podrá seleccionar uno de los tres tipos de conexiones—**A**, **B**, y **C**.*

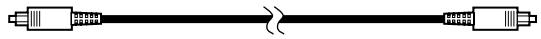
- *Si su televisor dispone de jacks de S-vídeo (separación Y/C) y/o de componentes de vídeo (Y, PB, PR), conéctelos utilizando un cable de S-video (no suministrado)**B** y/o cable de componente de vídeo (no suministrado)**C**.*
  Utilizando estos jacks, podrá obtener una mejor calidad de imagen, en el orden de: Componente de vídeo > S-vídeo > Vídeo compuesto.
- *Si su televisor está equipado con jacks de vídeo componente que soporten entrada de vídeo progresivo, podrá disfrutar de una imagen de alta calidad activando el modo de exploración progresiva (Véase página 10).*



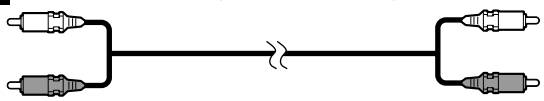
Conexión del componente de audio

Conecte los otros componentes a la unidad central con este cable de audio.
Utilice el cordón suministrado con el otro componente o adquiéralo en una tienda del ramo.

A Cable óptico digital (no suministrado)

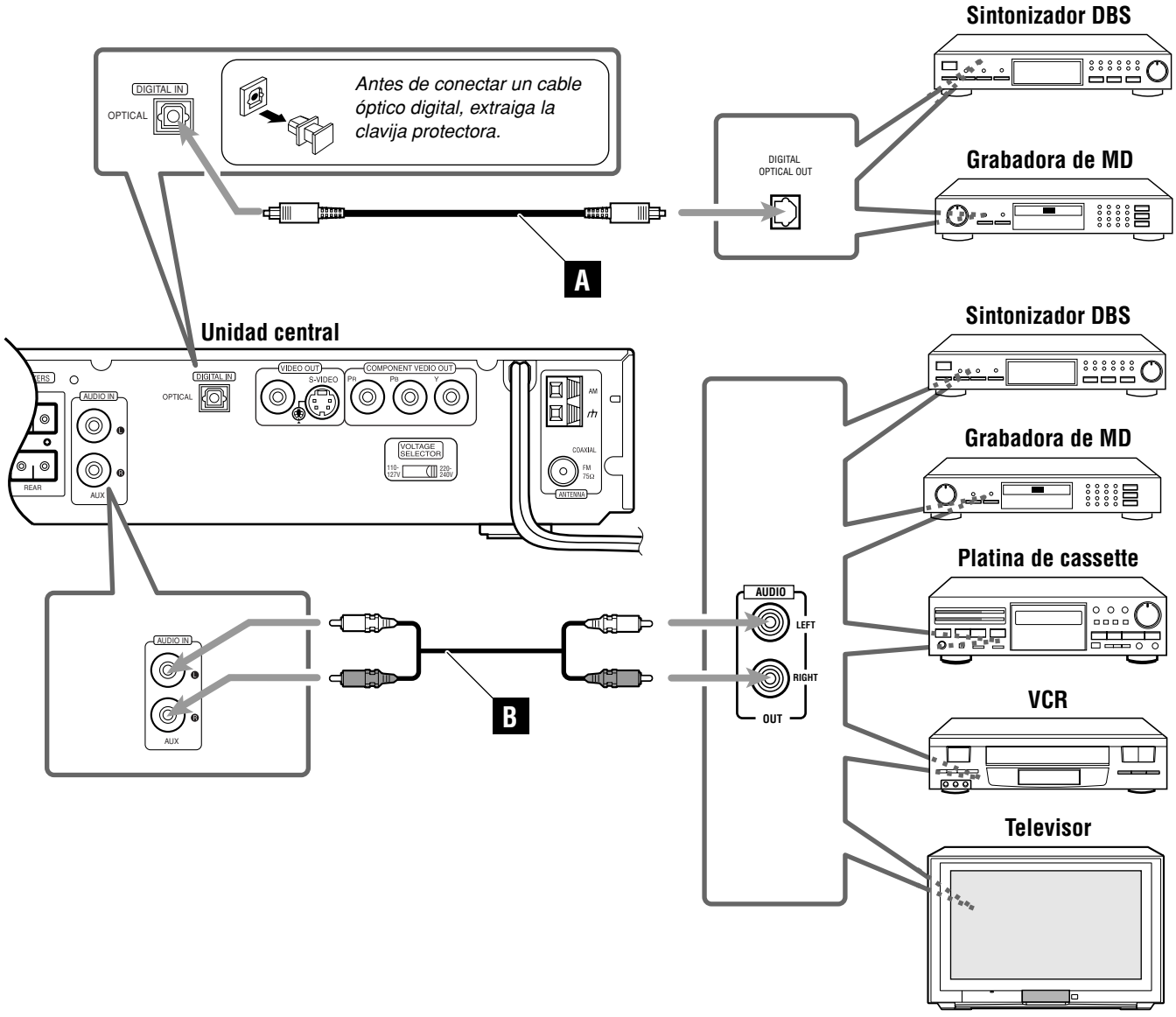


B Cable de audio (no suministrado)



Las ilustraciones de los terminales de entrada/salida son ejemplos típicos.
Cuando conecte el otro componente, refiérase también a los manuales entregados con los mismos, dado que los nombres de los terminales impresos en la parte trasera pueden variar entre los componentes.

Si conecta un dispositivo de mejoramiento del sonido como un ecualizador gráfico entre los componentes fuente y esta unidad central, el sonido generado por este sistema puede resultar distorsionado.

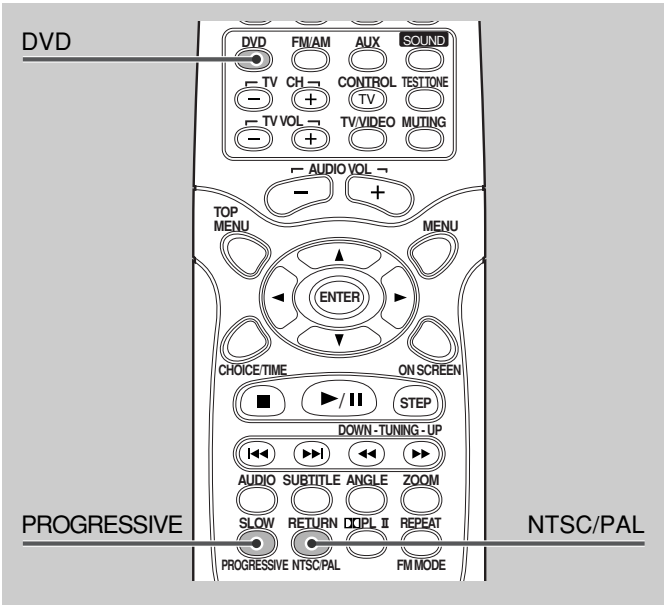


Ahora, podrá conectar el cable de alimentación de la unidad central a la toma de CA.

Notas:

- *Mantenga el cable de alimentación alejado de los cordones de conexión y de los cables de antena. El cable de alimentación puede producir ruidos o interferencias en la pantalla.*
- *La conexión a un televisor a través de un VCR, o a un televisor con VCR incorporado, podría provocar la distorsión de la imagen.*
- *Si las salidas de CA no coinciden con las clavijas de CA, utilice los adaptadores para clavija de CA suministrados.*

Configuraciones del televisor



Cambio del sistema de color

Este sistema es compatible con los sistemas PAL y NTSC.
Seleccione el sistema de color que corresponda con su televisor.

- NTSC es el ajuste inicial.
- **Sólo podrá cambiar el sistema de color cuando la unidad se encuentra en espera.**

Desde el control remoto SOLAMENTE:

Pulse NTSC/PAL.

- Cada vez que pulsa el botón, el sistema del televisor cambia alternativamente entre "NTSC" y "PAL".

NTSC: Selecciónelo cuando el sistema de color de su televisor es NTSC.
PAL: Selecciónelo cuando el sistema de color de su televisor es PAL.

Cambio del modo de exploración

Sólo para televisores NTSC:

Este sistema soporta el sistema de exploración progresiva (525p*), así como el sistema de exploración entrelazada convencional (525i*). Si su TV está equipado con jacks de vídeo componente que soporten entrada de vídeo progresivo, podrá disfrutar de una alta calidad de imagen activando el modo de exploración progresiva.

- Refiérase también a los manuales de instrucciones suministrados con su televisor.
- Si su televisor está equipado con jacks de vídeo componente que no soportan la entrada de vídeo progresivo, no cambie el modo de exploración al modo de exploración progresiva.

* 525p y 525i indican el número de líneas de exploración y el formato de exploración de una señal de vídeo.
- 525p indica 525 líneas de exploración con formato progresivo.
- 525i indica 525 líneas de exploración con formato entrelazado.

Si su TV está equipado con jacks de vídeo componente que soporten entrada de vídeo progresivo, podrá seleccionar el modo de exploración.

Desde el control remoto SOLAMENTE:

1 Pulse DVD.

2 Pulse y mantenga pulsado PROGRESSIVE durante unos momentos.

- Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, el modo de exploración cambia alternativamente entre "INTERLACE TV" y "PROGRESSIVE TV".

INTERLACE TV:
Selecciónelo si su televisor no soporta la entrada de vídeo progresivo (TV convencional).

PROGRESSIVE TV:
Selecciónelo si su televisor provisto de jacks de vídeo componente soporta la entrada de vídeo progresivo.

Cuando se selecciona "PROGRESSIVE TV", el indicador P.SCAN se enciende en la pantalla.

Notas:

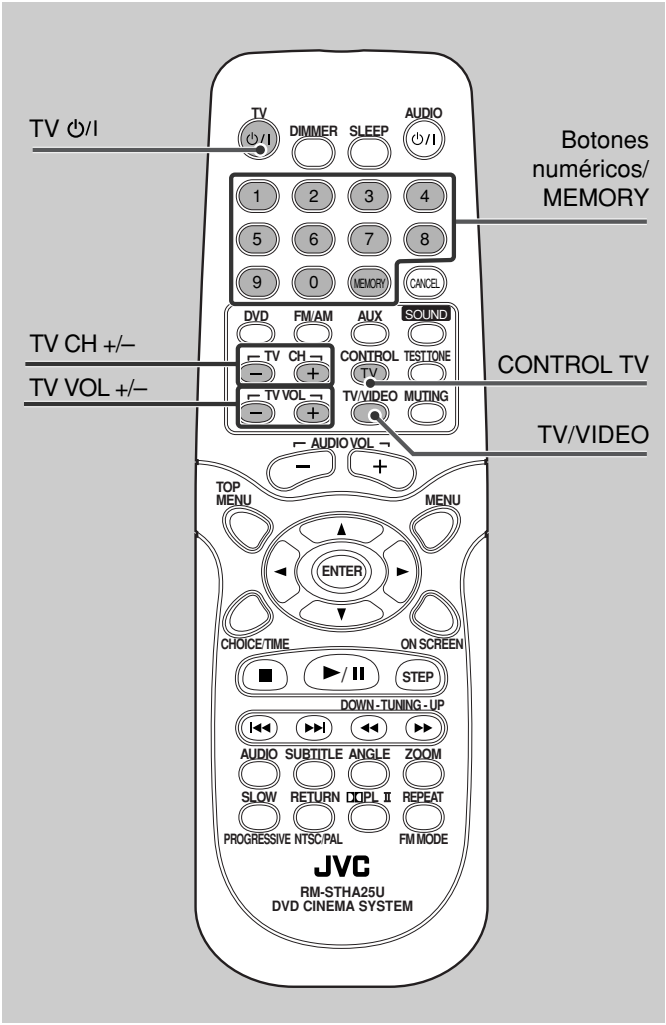
- *Algunos televisores progresivos y televisores de alta definición no son completamente compatibles con este sistema, y en tales casos, no se podrá obtener una imagen natural cuando se reproduce un DVD en el modo de exploración progresiva. En tal caso, cambie el modo de exploración a "INTERLACE TV". Para verificar la compatibilidad de su televisor, póngase en contacto con el centro de servicio a la clientela de JVC de su localidad.*
- *Todos los televisores progresivos y televisores de alta definición de JVC son completamente compatibles con este sistema.*

Acerca del sistema de exploración

El método de exploración convencional para visualizar señales de vídeo en la pantalla de TV se denomina "Exploración entrelazada". Con este método, se visualiza simultáneamente sólo la mitad de las líneas horizontales (llamado un "campo"). Por lo tanto, dos campos constituyen una sola imagen (cuadro); es decir, el primer campo, que contiene todas las líneas de número impar, se visualiza seguida del segundo campo, que contiene todas las líneas de número par.
Por otra parte, el sistema de exploración progresiva explora todas las líneas horizontales a la vez y por lo tanto, es posible duplicar el número de líneas de exploración visualizadas simultáneamente, produciendo una imagen de alta densidad, libre de parpadeo.
Para ver un vídeo con escaneado progresivo, el monitor (o TV o proyector) que se va a conectar a la unidad debe tener entradas progresivas.
Dependiendo del formato de la fuente del material, el DVD VIDEO se puede clasificar en dos tipos; fuente de película y fuente de vídeo (tenga en cuenta que algunos DVD VIDEO contienen tanto fuente de película como fuente de vídeo). Las fuentes de película se graban como información de 24 cuadros por segundo mientras que las fuentes de vídeo (NTSC) se graban como información de 30 cuadros por segundo (60 campos por segundo entrelazados).
Cuando este sistema reproduce datos de una fuente de película, se crean señales de salida progresiva no entrelazadas utilizando los datos originales. Cuando se reproduce una fuente de vídeo, la unidad intercala líneas entre las líneas entrelazadas de cada uno para crear una imagen seudo no entrelazada y la genera como señales progresivas.

Operación del televisor

Podrá utilizar el control remoto para operar no sólo esta unidad sino también el televisor de JVC.
- Refiérase también a los manuales suministrados con los otros productos.
- Para accionar el televisor, apunte directamente el control remoto hacia el sensor remoto del televisor.



❑ Para operar un TV de JVC

Usted puede realizar las siguientes operaciones en el televisor.

TV ⏻/I:	Enciende o apaga el televisor.
TV VOL +/–:	Ajusta el volumen.
TV/VIDEO:	Ajusta el modo de entrada (ya sea TV o VIDEO)
TV CH +/–:	Cambia los canales.
1–9, 0, MEMORY:	Selecciona los canales.

Después de pulsar **CONTROL TV** en el control remoto, podrá seleccionar directamente el canal de televisión con los botones numéricos y MEMORY.

- En algunos televisores, MEMORY funciona para cambiar la entrada del televisor entre un dígito y dos dígitos.

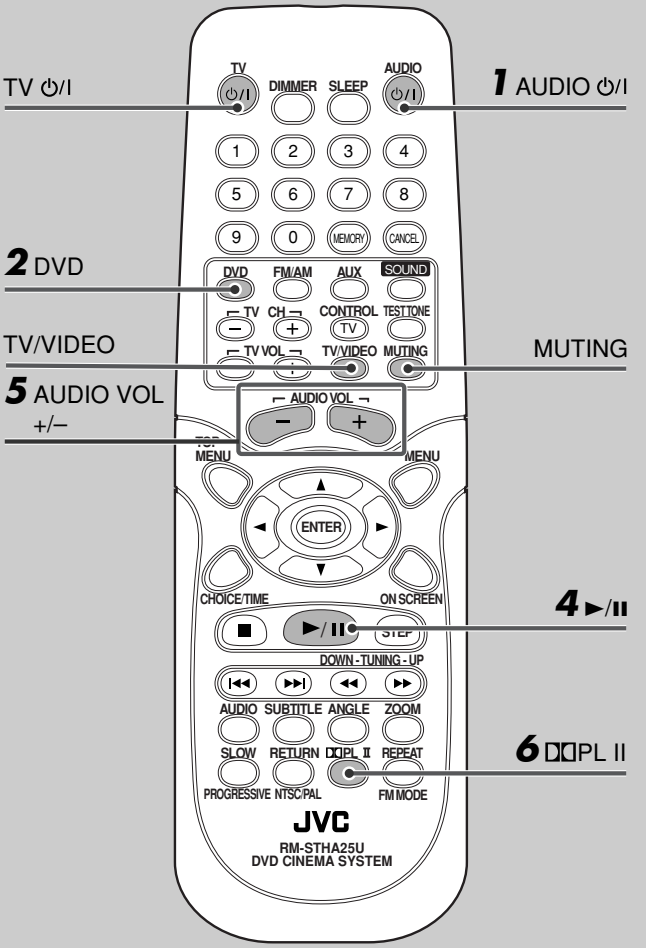
IMPORTANTE:

Cuando pulsa **CONTROL TV**, algunos botones del control remoto podrían no funcionar para operar el sistema.

Para operar el sistema, pulse **DVD, FM/AM** o **AUX**.

Operaciones básicas del disco

Este manual explica las operaciones utilizando principalmente los botones del control remoto. También podrá utilizar los botones de la unidad central si tienen nombres (o marcas) similares a los del control remoto.
Si las operaciones usando la unidad central son diferentes de las realizadas con el control remoto, serán explicadas en cada caso.



Para una información más detallada sobre las operaciones de los discos, consulte las páginas 22 a 33.

1 Conectar la alimentación

Antes de encender el sistema, encienda su televisor y seleccione la entrada de vídeo correcta. (Consulte el manual suministrado con su televisor).

- **Para cambiar los mensajes OSD, o sea, la información en la pantalla del televisor al idioma deseado, consulte "Configuración de las preferencias del sistema" en la página 36.**

Pulse AUDIO ⏻/I (o STANDBY/ON ⏻/I en el panel frontal).
La lámpara STANDBY se apaga.
En la pantalla aparece la indicación de la fuente seleccionada previamente.

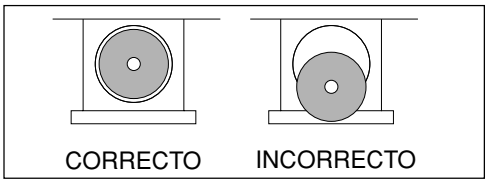
2 Seleccione la fuente

Desde el control remoto:
Pulse DVD.
La fuente cambia a reprodutor de DVD/CD.

En el panel frontal:
Pulse SOURCE repetidamente hasta que "DVD/CD" aparezca en la pantalla.

3 Cargar un disco

En el panel frontal SOLAMENTE:
Pulse ⏏ para abrir la bandeja del disco, y luego coloque correctamente el disco con su etiqueta hacia arriba (la cara que se desea reproducir en el DVD de doble cara).



- Para usar un disco de 8 cm, colóquelo en el círculo interior de la bandeja del disco.
- El uso continuo de discos de forma irregular (forma de corazón, octogonal, etc.), puede dañar la unidad central.
- NO utilice el estabilizador de disco.

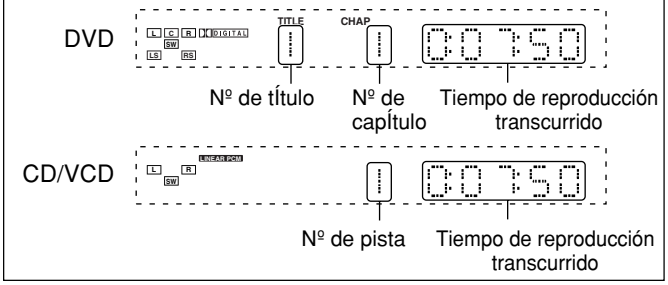
4 Iniciar la reproducción

Pulse ►/II.

La bandeja del disco se cierra. Aparece "LOADING" en la pantalla durante unos momentos.

- También podrá iniciar la reproducción cerrando la bandeja del disco usando ⏏ en el panel frontal.
- Algunos discos muestran menús en la pantalla del televisor después de pulsar ►/II. Consulte "Reproducción del disco accionada por menú" en la página 26 y para usar los menús, consulte las instrucciones suministradas para los discos.

Información sobre reproducción en la pantalla



5 Ajustar el volumen

Desde el control remoto:

Para aumentar el volumen,
pulse y mantenga pulsado AUDIO VOL +.
Para disminuir el volumen,
pulse y mantenga pulsado AUDIO VOL –.

En el panel frontal:

Para aumentar el volumen,
gire control VOLUME en el sentido de las agujas del reloj.
Para disminuir el volumen,
gírelo control VOLUME en el sentido contrario a las agujas del reloj.

PRECAUCION:

Siempre ajuste el volumen al mínimo antes de iniciar cualquier fuente. Si el volumen está ajustado al nivel máximo, el repentino estallido de energía acústica podría dañar permanentemente su oído y/o estropear sus altavoces.

Notas:

- *Pulsando AUDIO VOL + o – repetidamente, podrá ajustar el nivel de volumen paso por paso.*
- *El nivel de volumen se puede ajustar en 51 pasos: "MIN (mínimo)", "1" a "49" y "MAX (máximo)".*
- *Si al apagar la unidad, el nivel de volumen estaba ajustado a un nivel superior a "25", la próxima vez que encienda la unidad, se ajustará automáticamente al nivel "25".*

Para desactivar el sonido temporalmente

Desde el control remoto SOLAMENTE:

Pulse MUTING.

Para restablecer el sonido, pulse de nuevo MUTING.

- Al ajustar el volumen también se restablece el sonido.

6 Activar Surround

Es posible escuchar dos clases de sonidos envolventes—modos Digital Multichannel Surround (Dolby Digital y DTS Digital Surround) y Dolby Pro Logic II.

Digital Multichannel Surround—Dolby Digital y DTS Digital Surround

Dolby Digital o DTS Digital Surround sólo tendrá efecto cuando se está reproduciendo un disco codificado con estas señales.

Para activar Dolby Digital o DTS Digital Surround

Cuando se ha cargado un disco Dolby Digital o DTS multicanal, el sistema lo detecta y comienza a reproducir el disco automáticamente con Multichannel Surround activado.

El indicador DIGITAL o dts se enciende en la pantalla, de acuerdo con la señal detectada.

– Para una información más detallada acerca de Multichannel Surround, consulte "Introducción del modo Surround" en la página 19.

Modos Dolby Pro Logic II—Pro Logic II Music, Pro Logic II Movie, Matrix y Pro Logic

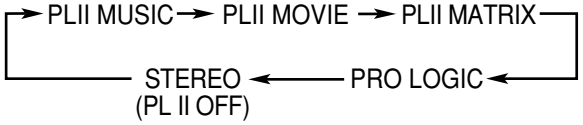
Para activar los modos Pro Logic II

Estos modos se pueden utilizar cuando se reproduce cualquiera de las fuentes de 2 canales, digital o analógico.

Pulse PL II.

El modo Pro Logic II actual aparece en la pantalla durante unos momentos.

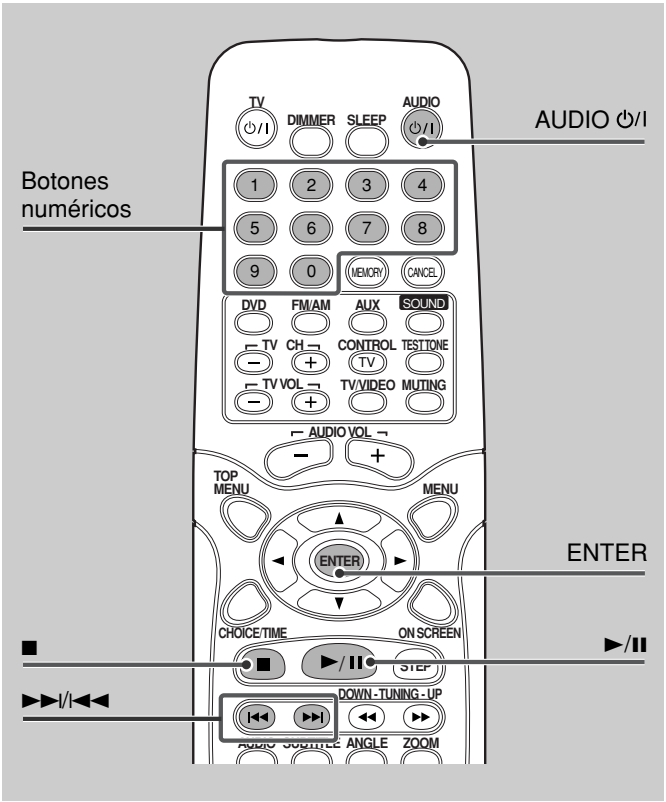
- Cada vez que pulsa el botón, el modo Pro Logic II cambia de la siguiente manera:



- Cuando está activado Dolby Pro Logic II, el indicador PRO LOGIC II se enciende en la pantalla.

– Para una información más detallada acerca de modos Dolby Pro Logic II, consulte "Introducción del modo Surround" en la página 19.

Español



Para desplazarse a otro capítulo/pista/archivo

Para desplazarse a otro capítulo (para DVD), pista (para CD y VCD) o archivo (para MP3 y JPEG)

Pulse ►►I o I◄◄ repetidamente durante la reproducción.

- ►►I: Salta al comienzo del capítulo, pista, o archivo siguiente o anterior.
- I◄◄: Vuelve al comienzo del capítulo, pista o archivo actual o anterior.
- Pulsando ►►I/I◄◄ podrá saltar aproximadamente 5 minutos hacia adelante/atrás mientras se está reproduciendo una pista de VCD cuya duración sea de más de 15 minutos.

Para ir directamente a otra pista (posible solamente en un CD y VCD sin PBC) utilizando los botones numéricos

Pulsando los botones numéricos antes o durante la reproducción podrá iniciar la reproducción del número de pista deseado. Si su televisor está encendido, aparecerá "SELECCIONAR XX" (XX es el número de pista seleccionado) en la pantalla del televisor.

- Para seleccionar el número 1 a 9, pulse el botón numérico correspondiente, y luego pulse ENTER.
- Para seleccionar el número 15, pulse 1, 5, y luego pulse ENTER.
- Para seleccionar el número 23, pulse 2, 3, y luego pulse ENTER.

Parar la reproducción

Para parar la reproducción

Pulse ■.

La reproducción se para.

- Este sistema puede memorizar el punto de fin incluso cuando se pulsa ■ una vez mientras se está reproduciendo un DVD (en la pantalla del televisor aparece "PULSE PLAY PARA CONTINUAR". Al reiniciar la reproducción pulsando ►/II, la reproducción se inicia desde el punto en que fue detenida—Reanudación de la reproducción. Pulse de nuevo ■, y luego pulse ►/II para reproducir el DVD desde el comienzo.
- Al empezar a reproducir otra vez un archivo MP3 o JPEG pulsando ►/II, la reproducción se inicia desde el comienzo del archivo que se estaba reproduciendo antes de parar la reproducción.

– Para una información más detallada acerca de la reproducción de MP3/JPEG, véase "Reproducción de MP3/JPEG" en las páginas 31 a 33.

Notas:

- *La pantalla del televisor se oscurece para proteger la pantalla tras un período de inactividad de varios minutos después de detener la reproducción. Pulse cualquier botón para restablecer la luminosidad de la pantalla.*
- *Cuando el origen es "DVD/CD," la unidad central se desconecta automáticamente para ahorrar consumo eléctrico en los siguientes casos:*
  – Se detiene un disco durante más de 20 minutos.
  – Aparece "NO DISC" en la pantalla durante más de 20 minutos. Encienda la unidad de nuevo para utilizar el sistema.

Para parar la reproducción durante un momento

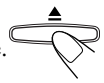
Pulse ►/II.

Mientras está en pausa, el tiempo de reproducción transcurrido parpadea en la pantalla.

- **Para continuar con la reproducción,** pulse ►/II otra vez.

Para sacar el disco

Pulse ⏏.



Aparecerá "OPEN" en la pantalla y la bandeja del disco sale.

Para cerrar la bandeja del disco, pulse ⏏ otra vez.

- Si no pulsa el botón, la bandeja del disco se cerrará automáticamente varios minutos después.

Para desconectar la alimentación (en espera)

Pulse AUDIO ⏻/I (o STANDBY/ON ⏻/I en el panel frontal).

La lámpara STANDBY se enciende.

- Si pulsa AUDIO ⏻/I (o STANDBY/ON ⏻/I en el panel frontal) mientras está abierta la bandeja del disco, la bandeja del disco se cierra automáticamente, y el sistema se apaga.
- En el modo de espera, se consume una pequeña cantidad de energía. Para desconectar la alimentación completamente, desenchufe el cable de alimentación de CA.

Para prohibir la expulsión del disco

<u>En el panel frontal SOLAMENTE:</u>

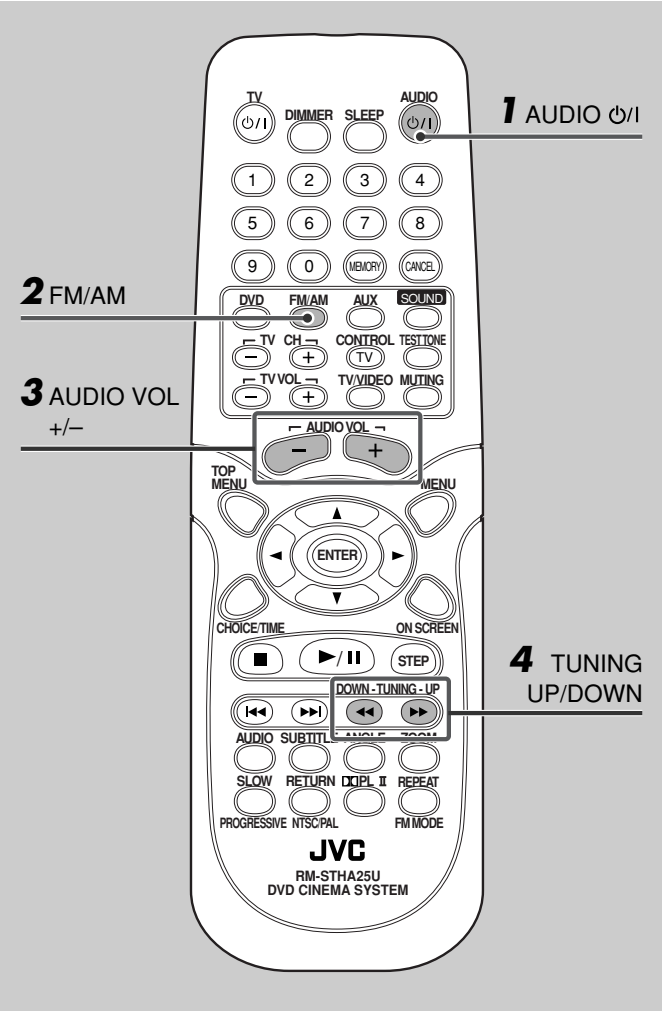
1 **Pulse STANDBY/ON ⏻/I (o AUDIO ⏻/I en el control remoto) para desactivarla alimentación.**
La lámpara STANDBY se enciende.

2 **Pulse y mantenga pulsado SOURCE durante más de 5 segundos.**
Aparece "LOCKED" en la pantalla durante unos momentos, y la bandeja del disco se bloquea.

Para desbloquear la bandeja del disco, desactive la alimentación, y luego pulse y mantenga pulsado SOURCE durante más de 5 segundos. Aparece "UNLOCKED" en la pantalla durante unos momentos, y la bandeja del disco se desbloquea.

- Es posible bloquear o bien desbloquear la bandeja del disco mientras el sistema se encuentra activado.

Operaciones básicas del sintonizador



- **Para una información más detallada sobre las operaciones del sintonizador, consulte "Operaciones del sintonizador" en las páginas 34 y 35.**
- **El ajuste inicial de la separación entre frecuencias para el sintonizador de AM es de 10 kHz. Es posible cambiar la separación entre frecuencias. Consulte "Ajuste de la separación entre frecuencias del sintonizador de AM" en la página 34.**

1 Conectar la alimentación

Pulse AUDIO ⏻/I (o STANDBY/ON ⏻/I en el panel frontal).

La lámpara STANDBY se apaga.
En la pantalla aparece la indicación de la fuente seleccionada previamente.

2 Seleccionar la banda

Desde el control remoto:

Pulse FM/AM.

Se sintonizará la emisora recibida en último término de la banda seleccionada.

- Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia alternativamente entre FM y AM.

En el panel frontal:

Pulse SOURCE repetidamente hasta que la banda deseada (FM o AM) aparezca en la pantalla.

Se sintoniza la emisora recibida en último término de la banda seleccionada.

- Cada vez que pulsa el botón, la fuente cambia de la siguiente manera:

DVD/CD → DIGITAL IN → AUX → FM → AM → DVD/CD

3 Ajustar el volumen

Desde el control remoto:

Para aumentar el volumen,
pulse y mantenga pulsado AUDIO VOL +.
Para disminuir el volumen,
pulse y mantenga pulsado AUDIO VOL –.

En el panel frontal:

Para aumentar el volumen,
gire control VOLUME en el sentido de las agujas del reloj.
Para disminuir el volumen,
gírelo control VOLUME en el sentido contrario a las agujas del reloj.

4 Sintonizar una emisora

Desde el control remoto:

Pulse y mantenga pulsado TUNING UP o DOWN hasta que la frecuencia de la emisora comience a cambiar continuamente en la pantalla.

El sistema comienza a buscar una emisora.

- Cuando se sintoniza una emisora con una intensidad de señal suficiente, el sistema se detiene a buscar y el indicador **TUNED** se enciende en la pantalla.

En el panel frontal:

1. **Pulse ■ de manera que "MANUAL" aparezca en la pantalla.**
2. **Pulse y mantenga pulsado ►►I o I◄◄ hasta que la frecuencia de la emisora comience a cambiar continuamente en la pantalla.**
   El sistema empieza a buscar una emisora.

Notas:

- *Cuando se recibe un programa FM estéreo, el indicador* **ST** *también se enciende.*
- *Si pulsa el botón repetidamente, la frecuencia cambiará paso por paso.*

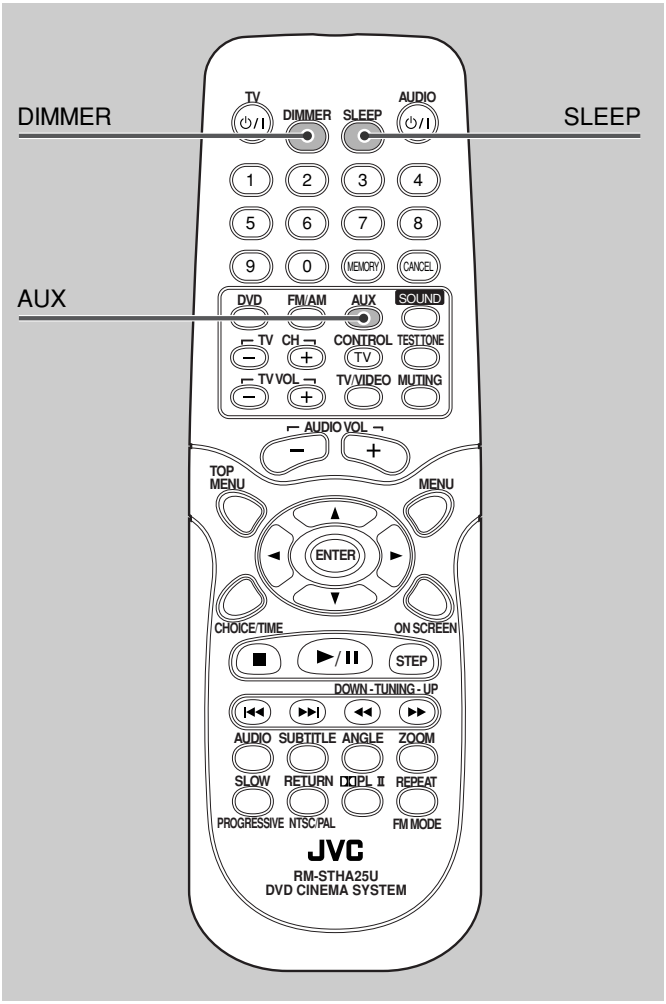
Para desconectar la alimentación (en espera)

Pulse AUDIO ⏻/I (o STANDBY/ON ⏻/I en el panel frontal).

La lámpara STANDBY se enciende.

- En el modo de espera, se consume una pequeña cantidad de energía. Para desconectar la alimentación completamente, desenchufe el cable de alimentación de CA.

Español



Escuchar el sonido del equipo externo

Podrá escuchar el sonido de los componentes externos conectados a los jacks AUDIO IN y al terminal DIGITAL IN en el panel posterior de la unidad central.

1 Seleccione AUX o DIGITAL IN como fuente.

Desde el control remoto:

Pulse AUX.

- Cada vez que pulsa el botón, la fuente cambia de la siguiente manera:

AUX ⟷ DIGITAL IN

En el panel frontal:

Pulse SOURCE repetidamente hasta que aparezca "DIGITAL IN" o "AUX" en la pantalla.

DVD/CD → DIGITAL IN → AUX → FM → AM → DVD/CD

DIGITAL IN: Selecciónelo para disfrutar del equipo externo conectado al terminal DIGITAL IN.

AUX: Selecciónelo para escuchar el componente externo conectado a los jacks AUDIO IN.

2 Iniciar la reproducción del equipo externo.

- Para una información más detallada sobre el equipo externo, consulte el manual suministrado con el mismo.

Notas:

- *Cuando se selecciona "DIGITAL IN" como fuente y se detecta la señal Dolby Digital o DTS multicanal, Multichannel Surround se activa automáticamente.*
  Para una información más detallada acerca de Multichannel Surround, consulte "Introducción del modo Surround" en la página 19.
- *Podrá utilizar Dolby Pro Logic II cuando se está reproduciendo cualquier fuente de 2 canales, digital o analógico.*
  Para una información más detallada acerca de modos Dolby Pro Logic II, consulte "Introducción del modo Surround" en la página 19.

Para desconectar la alimentación con el temporizador

Podrá quedarse dormido mientras escucha música—Temporizador Sleep (Temporizador dormir).

Desde el control remoto SOLAMENTE:

Pulse SLEEP.

En la pantalla aparecen "SLEEP" y la hora de apagado.

- Cada vez que pulsa el botón, la hora de apagado cambia de la siguiente manera:

10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → 150 → OFF (Cancelado) → 10

Cuando llegue la hora de apagado, el sistema se apaga automáticamente.

Para verificar o cambiar el tiempo restante que queda hasta la hora apagado

Pulse una vez SLEEP.

Aparecerá el tiempo restante (en minutos) en la pantalla.

- Pulsando SLEEP, podrá cambiar la hora de apagado.

Para cancelar el temporizador Sleep

Pulse SLEEP repetidamente hasta que aparezca "OFF" en la pantalla.

- El temporizador Sleep también se cancela al desconectar la alimentación.

Ajuste del brillo de la pantalla

Es posible oscurecer la pantalla.

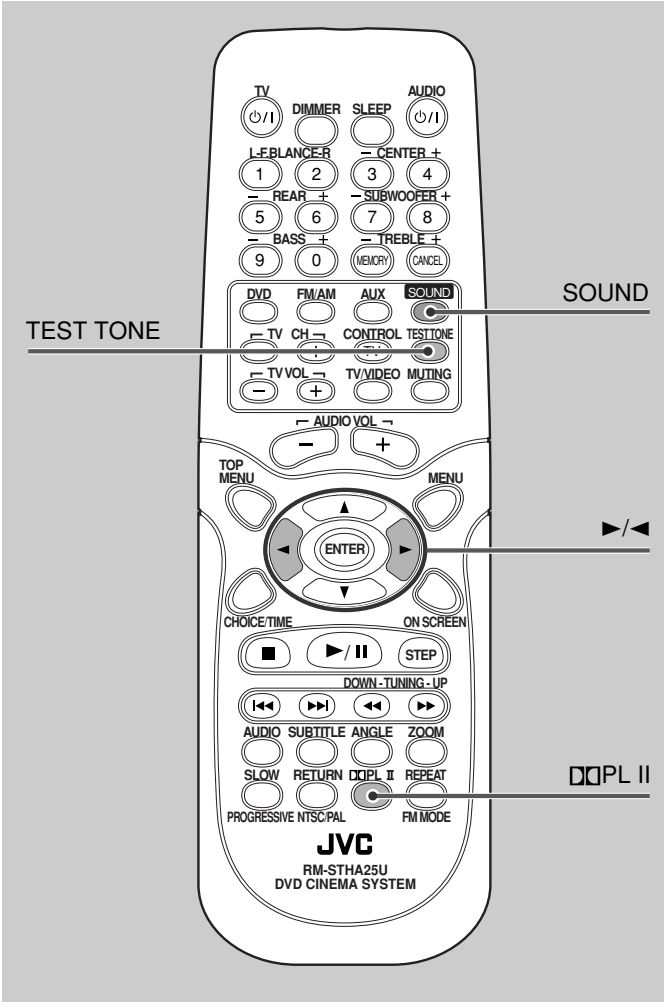
Desde el control remoto SOLAMENTE:

Pulse DIMMER.

- Cada vez que pulsa el botón, el nivel de brillo cambia de la siguiente manera:

Dim → Dimmer → Cancelado (Visualización normal) → Dim

Creación de campos acústicos de gran realismo



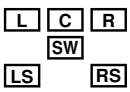
Utilización del tono de prueba

Es posible comprobar si cada altavoz se encuentra correctamente conectado.

Desde el control remoto SOLAMENTE:

1 Pulse PL II repetidamente para activar todos los altavoces.

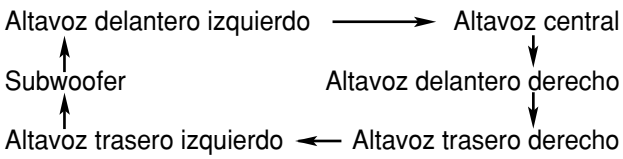
Cuando se encuentran activados todos los altavoces, los indicadores de los canales de audio se encienden en la pantalla, de la siguiente manera:



- También podrá activar todos los altavoces cargando un disco multicanal digital.

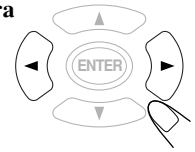
2 Pulse TEST TONE.

El tono de prueba sale por los altavoces, en el orden siguiente:



■ Para ajustar el nivel de salida de los altavoces

Podrá ajustar el nivel de salida del altavoz central, altavoces traseros y subwoofer mientras escucha el tono de prueba.



Pulse ►/◄ mientras el tono de prueba se genera a través del altavoz que se desea ajustar.
Aparecerá el nivel de salida del altavoz en la pantalla.
►: Aumenta el nivel de salida (a +06 dB).
◄: Disminuye el nivel de salida (a –06 dB).

Para detener el tono de prueba, pulse de nuevo TEST TONE.

Notas:

- *No podrá utilizar esta función mientras se está reproduciendo un disco. Para utilizar esta función cuando la fuente es DVD/CD, detenga la reproducción del disco.*
- *Si no se escucha sonido a través de los altavoces, verifique la conexión de los altavoces (consulte las páginas 6 y 7).*
- *No podrá ajustar separadamente el nivel de salida de los altavoces traseros. Para ajustar el balance de los altavoces traseros, véase "Ajuste del sonido" más abajo.*

Ajuste del sonido

Es posible ajustar el balance del sonido y el tono.
Se recomienda encender su televisor y realizar los ajustes desde su punto de audición real.

Es posible realizar los siguientes ajustes:

Balance	**FRONT BALANCE:**	Para ajustar el balance de salida de los altavoces delanteros (de –00 a –06, OFF*).
	REAR BALANCE:	Para ajustar el balance de salida de los altavoces traseros (de –00 a –06, OFF*).
Nivel de salida	**CEN LEVEL:**	Para ajustar el nivel de salida del altavoz central (de –06 dB a +06 dB).
	REAR LEVEL:	Para ajustar el nivel de salida de los altavoces traseros (de –06 dB a +06 dB).
	S/W LEVEL:	Para ajustar el nivel de salida del subwoofer (de –06 dB a +06 dB).
Tono	**BASS:**	Para ajustar el nivel de salida de los tonos graves (de –10 dB a +10 dB, en pasos de 2 dB).
	TREBLE:	Para ajustar el nivel de salida de los tonos agudos (de –10 dB a +10 dB, en pasos de 2 dB).
Retardo	**C-DLY:**	Para ajustar el tiempo de retardo del altavoz central cuando está activado surround multicanal digital (de 0 mseg a 5 mseg).
	R-DLY:	Para ajustar el tiempo de retardo de los altavoces traseros para cada modo surround.

* Cuando se ajusta a OFF, el sonido no sale por el altavoz.

Notas:

También podrá ajustar el nivel de salida (CEN LEVEL, REAR LEVEL, y S/W LEVEL) mientras utiliza el tono de prueba. Véase "Utilización del tono de prueba" en la columna izquierda.

Español

■ Procedimiento de ajuste básico del sonido

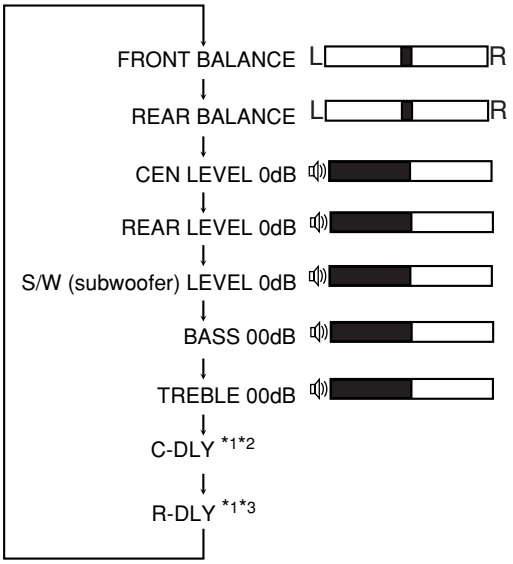
Ej.: Para ajustar el balance de los altavoces delanteros

Desde el control remoto SOLAMENTE:

1 Reproduzca el disco que se va a usar para el ajuste del sonido.

2 Pulse SOUND repetidamente hasta que en la pantalla del televisor aparezcan "FRONT BALANCE" y la barra de ajuste.

Cada vez que pulsa el botón, la indicación de ajuste en la pantalla del televisor cambia de la siguiente manera:



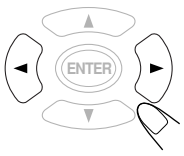
*1: La barra de ajuste no aparece en la pantalla del televisor cuando se ajusta el tiempo de retardo. Para ajustar el tiempo de retardo, refiérase a la pantalla de la unidad central.

*2: "C-DLY" puede ajustarse únicamente cuando está activado surround multicanal digital (Dolby Digital o DTS Digital Surround).

*3: "R-DLY" puede ajustarse únicamente cuando está activado surround multicanal digital o uno de los modos Dolby Pro Logic II.

Hay un límite de tiempo en realizar los siguientes pasos. Si el ajuste se cancela antes de finalizar, pulse SOUND y comience de nuevo desde el paso *2*.

3 Pulse ► o ◄ para ajustar el balance de salida (–00 a –06, OFF).



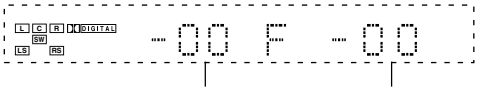
►: Disminuye la salida del altavoz izquierdo, o se restablece la salida del altavoz derecho.

◄: Disminuye la salida del altavoz derecho, o se restablece la salida del altavoz izquierdo.

• También podrá realizar el ajuste del sonido refiriéndose a la pantalla de la unidad central. Refiérase a la indicación de la pantalla para ajustar el sonido con fuentes que no sean discos.

Indicación de ajuste de sonido en la pantalla

Ej.: Balance delantero



Nivel delantero izquierdo — Nivel delantero derecho

Ej.: Nivel central

Nivel de salida central

Ej.: Tiempo de retardo trasero

Tiempo de retardo trasero

4 Repita los pasos *2* y *3* para ajustar las otras opciones.

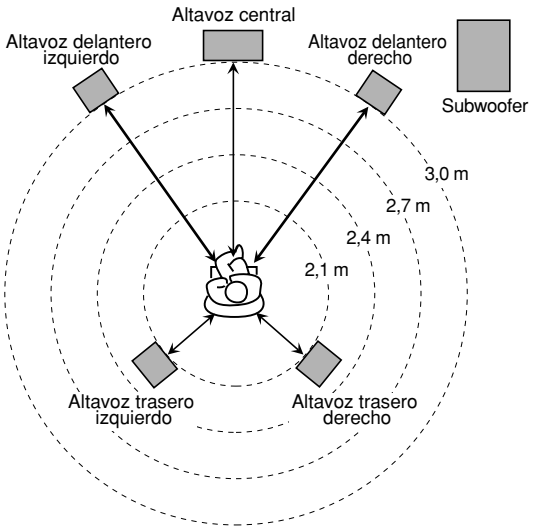
• En el ajuste del tiempo de retardo

Podrá ajustar y almacenar el ajuste del tiempo de retardo para cada modo surround. Antes de iniciar el ajuste del tiempo de retardo, seleccione el modo surround que se desea ajustar.

• Margen ajustable

Surround multicanal digital:	C-DLY: 0 mseg a 5 mseg R-DLY: 0 mseg a 15 mseg
Modos Dolby Pro Logic II	(R-DLY solamente)
PLII MUSIC:	0 mseg a 15 mseg
PLII MOVIE:	10 mseg a 25 mseg
PLII MATRIX:	0 mseg a 15 mseg
PRO LOGIC:	10 mseg a 25 mseg

Un aumento (o disminución) de 1 mseg en el tiempo de retardo corresponde a un aumento (o disminución) de 30 cm en distancia.



Ej. : En este caso, ajuste R-DLY a "3MS"

Introducción del modo Surround

Usted podrá utilizar los modos Surround siguientes para reproducir un campo acústico de gran realismo.
- Multichannel Surround—Dolby Digital y DTS Digital Surround
- Modos Dolby Pro Logic II

■ Dolby Digital y DTS Digital Surround

Para disfrutar plenamente del efecto Surround, todos los altavoces deben estar conectados y activados.

Dolby Digital*

Se utiliza para reproducir las pistas de sonido multicanal del software codificado con Dolby Digital (DOLBY DIGITAL).

El método de codificación **Dolby Digital** (llamado formato de audio digital de canal 5,1 discreto) graba y comprime digitalmente las señales del canal delantero izquierdo, canal delantero derecho, canal central, canal surround izquierdo, canal surround derecho, y canal LFE (en total 6 canales, aunque el canal LFE se cuenta como canal 0,1, de ahí su denominación de canales 5,1).
Puesto que cada canal es completamente independiente de las señales de los demás canales para evitar interferencias, podrá obtener una calidad acústica excelente con un efecto estereofónico y de sonido envolvente verdaderamente superior.

Cuando el sistema detecta señales Dolby Digital, el indicador DIGITAL se enciende en la pantalla.

DTS Digital Surround**

Se utiliza para reproducir las pistas de sonido multicanal del software codificado con DTS (DIGITAL SURROUND o dts).

El **DTS Digital Surround** es otro formato de audio digital de canal 5,1 discreto disponible en software CD, LD, y DVD.
Al compararse con Dolby Digital, el régimen de compresión de audio es relativamente bajo. Esto hace que el formato DTS Digital Surround pueda añadir amplitud y profundidad al sonido reproducido. Como resultado, el DTS Digital Surround ofrece sonidos naturales, sólidos y nítidos.

Cuando el sistema detecta señales DTS, el indicador dts se enciende en la pantalla.

■ Modos Dolby Pro Logic II

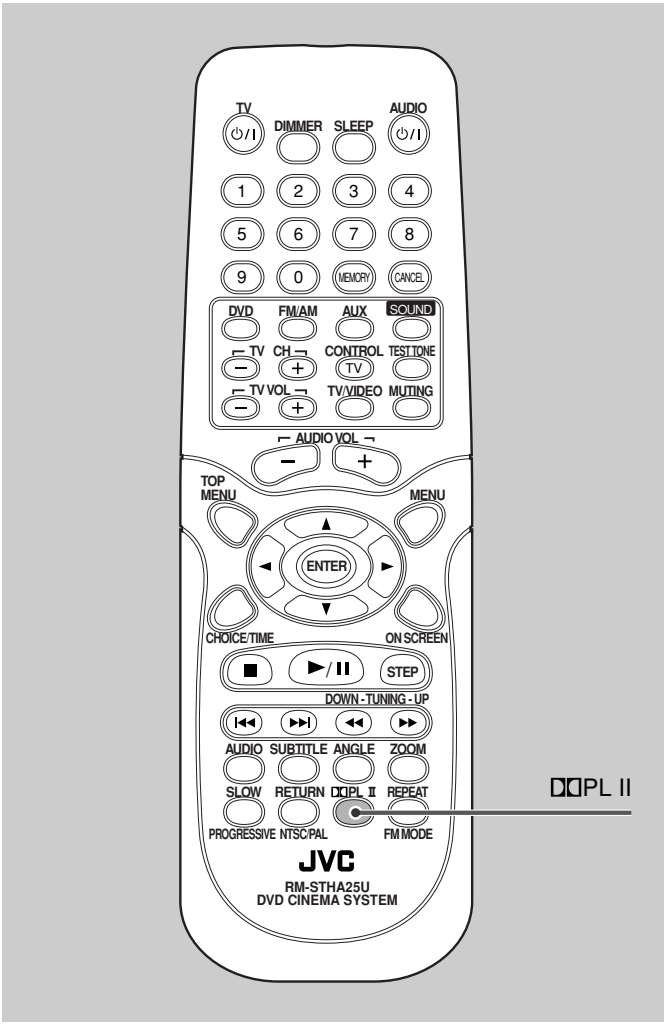
Dolby Pro Logic II*

Dolby Pro Logic II es un formato de reproducción multicanal para convertir cualquier fuente de 2 canales (estéreo)—ya sea digital o analógico—en 5,1 canales.
El método de codificación/decodificación basado en matriz para Dolby Pro Logic II no tiene limitaciones para la frecuencia de corte de los agudos traseros, y brinda sonido posterior estéreo al compararse con Dolby Pro Logic convencional.
Dolby Pro Logic II permite reproducir un sonido espacioso a partir del sonido original, sin añadir sonidos nuevos ni coloraciones tonales.
Dolby Pro Logic II dispone de cuatro modos: **modo Music, modo Movie, modo Matrix,** y **modo Pro Logic:**
Pro Logic II Music (PLII MUSIC)—adecuado para la reproducción de fuentes musicales estéreo de 2 canales. Utilizando este modo, podrá disfrutar de un campo sonoro amplio y profundo.
Pro Logic II Movie (PLII MOVIE)—adecuado para la reproducción de fuentes codificadas Dolby Surround que lleven la marca DOLBY SURROUND. Le permite disfrutar de un campo acústico muy similar al creado con sonidos de 5,1 canales discretos.
Pro Logic II Matrix (PLII MATRIX)—adecuado para la reproducción de fuentes monofónicas.
Pro Logic (PRO LOGIC)—adecuado para la reproducción de fuentes codificadas con Dolby Surround.

- Cuando está activado Dolby Pro Logic II, el indicador PRO LOGIC II se enciende en la pantalla.

** Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo con una doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories. Trabajos confidenciales no publicados. ©1992–1997 por Dolby Laboratories. Todos los derechos quedan reservados.*

*** "DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.*



Activar los modos Surround

Podrá disfrutar de Digital Multichannel Surround (Dolby Digital y DTS Digital Surround) y de Dolby Pro Logic II.

Para activar Digital Multichannel Surround

Cuando comienza a reproducir un disco Dolby Digital o DTS multicanal, el sistema lo detecta y activa automáticamente Multichannel Surround.

- Cuando está activado Dolby Digital, el indicador DIGITAL se enciende en la pantalla.
- Cuando está activado DTS Digital Surround, el indicador dts se enciende en la pantalla.

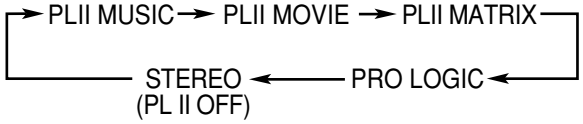
Para activar los modos Dolby Pro Logic II

Podrá utilizar Dolby Pro Logic II cuando se está reproduciendo cualquier fuente de 2 canales, digital o analógico.

Pulse PL II.

El modo Pro Logic II actual aparece en la pantalla durante unos momentos.

- Cada vez que pulsa el botón, el modo Pro Logic II cambia de la siguiente manera:



- Cuando se activa uno de los modos Dolby Pro Logic II, el indicador PRO LOGIC II se enciende en la pantalla.

Modo Surround disponible de acuerdo con el formato de la señal de entrada

○: Posible ×: Imposible

Surround		Digital Multichannel Surround	Pro Logic II				cancelado (STEREO)
			PLII MUSIC	PLII MOVIE	PLII MATRIX	PRO LOGIC	
Formato de la señal de entrada	Analógico	×	○	○	○	○	○
	PCM Lineal	×	○	○	○	○	○
	Dolby Digital Multichannel	○	×	×	×	×	×
	Dolby Digital 2 ch	×	○*	○*	○*	○*	○*
	Dolby Surround	×	○*	○*	○*	○*	○*
	DTS Digital Multichannel	○	×	×	×	×	×
	DTS 2 ch	×	×	×	×	×	○
	MP3	×	○	○	○	○	○

* Algunos discos tienen un determinado modo surround fijo no cambiable.

Introducción del disco—DVD/VCD/SVCD/CD

Este sistema ha sido diseñado para reproducir los siguientes discos: DVD, DVD-R, DVD-RW, Vídeo CD (VCD), Super Vídeo CD (SVCD), Audio CD (CD), CD-R y CD-RW.

- Este sistema también puede reproducir archivos MP3 y JPEG grabados en CD-Rs y CD-RWs. Para mayor información sobre MP3, consulte y sobre JPEG, consulte "Introducción de MP3/ JPEG" en la página 30.

Discos que se pueden reproducir:

Tipo de disco	Marca (Logotipo)	Sistema de color	Número del código de región*
DVD Vídeo	DVD VIDEO	NTSC PAL	4 ALL
Vídeo CD	COMPACT DISC DIGITAL VIDEO Video CD		———
Super Vídeo CD	COMPACT DISC SUPER VIDEO VIDEO CD		———
Audio CD	COMPACT DISC DIGITAL AUDIO	———	———

- **Con algunos discos DVD o VCD/SVCD, las operaciones reales pueden ser diferentes de las explicadas en este manual. Esto se debe a la programación y a la estructura del disco, y no es una anomalía de este sistema.**
- Es posible la reproducción de discos DVD-R/RW grabados con el formato DVD VIDEO, pero algunos no podrán reproducirse debido a las características del disco o a las condiciones de grabación.
  Tenga en cuenta que no se pueden reproducir discos no finalizados.
- Los siguientes discos no se pueden reproducir:
  – DVD-Audio, DVD-ROM, DVD-RAM, CD-ROM, CD-I, (CD-I Ready), Photo CD, SACD, etc.
  La reproducción de tales discos generará ruidos y dañará los altavoces.

*** Nota sobre los códigos de región**
Los reproductores DVD y los DVD disponen de sus propios números para códigos de región. Esta unidad sólo podrá reproducir DVD cuyos números de código de región incluyan un "4".

Ejemplo:

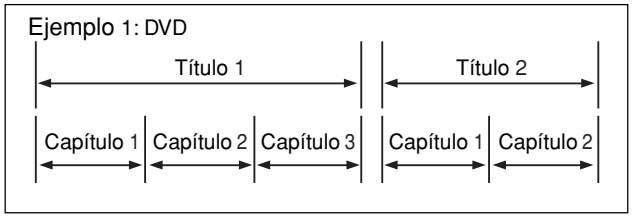
Si se carga un DVD con números de códigos de región inadecuados, aparecerá "REGION ERR" en la pantalla del televisor, y no se podrá iniciar la reproducción.

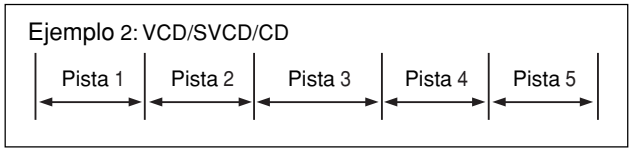
IMPORTANTE: Antes de realizar alguna operación, asegúrese de....
- Verificar la conexión con el televisor.
- Encender el televisor y seleccionar la entrada correcta en el televisor para ver las imágenes o las indicaciones en pantalla en la pantalla del televisor.
- Para la reproducción de DVD, podrá cambiar los ajustes del menú de configuración según sus preferencias. (Consulte las páginas 38 a 40).

Si al pulsar un botón aparece "✋" en la pantalla del televisor, significa que el disco no puede aceptar la operación que ha intentado realizar, o la información requerida para tal operación no está grabada en el disco.

NOTA: En algunos casos, las operaciones no serán aceptadas, aunque no aparezca "✋".

Estructura del disco—DVD, Vídeo CD (VCD/SVCD) y Audio CD (CD)
Un disco DVD consta de **Títulos,** y cada título puede estar dividido en algunos **Capítulos**. (Consulte Ejemplo 1).
Por ejemplo, si un DVD contiene algunas películas, cada película podría tener su propio número de título, los cuales podrían subdividirse a su vez en capítulos.
Por otra parte, un VCD/SVCD/CD consta de **Pistas**. (Consulte Ejemplo 2).
Por lo general, cada canción tiene su propio número de pista. (En algunos discos, cada pista podría dividirse a su vez en Indices).
Cuando se reproduce un VCD/SVCD con función de control de reproducción (PBC), usted podrá seleccionar lo que desea ver usando el menú mostrado en la pantalla del televisor. (Mientras opera un VCD/SVCD utilizando el menú, podría suceder que no se puedan activar algunas funciones, como las de repetición y de búsqueda de pistas).



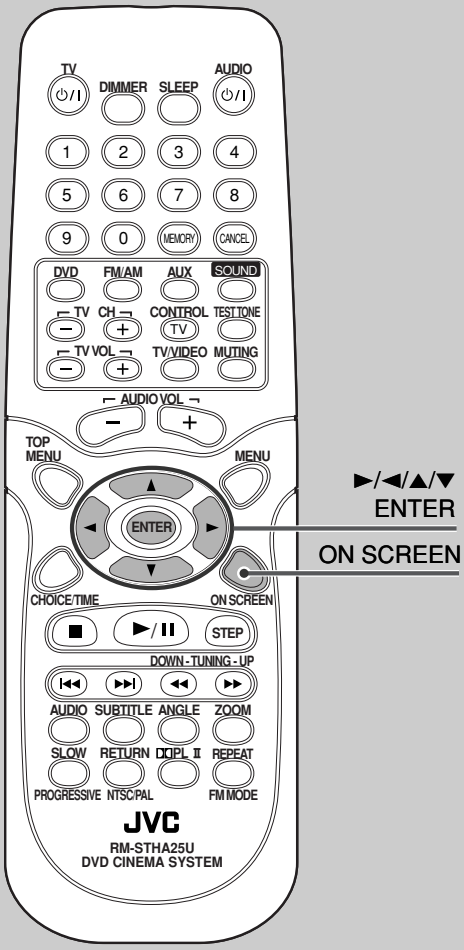


Notas sobre el CD-R y el CD-RW
Los discos CD-R (regrabables) y los CD-RW (reescribibles) editados por el usuario sólo se pueden reproducir si ya están "**finalizados**".
- El sistema puede reproducir discos CD-R o CD-RW grabados en un ordenador personal si han sido grabados en formato VCD/ SVCD, grabados en formato de audio CD, grabados en formato MP3 en grabados en formato JPEG (consulte la página 30).
  No obstante, dependiendo de sus características o de sus condiciones de grabación, puede suceder que no se puedan reproducir.
- Antes de reproducir discos CD-R o CD-RW, lea atentamente sus correspondientes instrucciones o precauciones.
- Es posible que algunos discos CD-R o CD-RW no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características de los discos, a daños o manchas en los mismos, o a suciedad en el lente incorporado.
- Los discos CD-RW pueden requerir más tiempo para su lectura. Esto se debe a que la reflexión de los discos CD-RW es menor que los discos CD comunes.

Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor que está amparada por medio de determinadas patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual adquiridos por Macrovision Corporation y otros propietarios de derechos. La utilización de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe ser autorizada por Macrovision Corporation, y está destinada para uso doméstico y otras formas limitadas de visión, a menos que Macrovision Corporation lo autorice expresamente. Está prohibida la ingeniería inversa o el desmontaje de el reproductor.

Español

Podrá utilizar solamente el control remoto para las operaciones de la presente sección "Reproducción del disco".



- En cuanto a las operaciones básicas del disco como inserción del disco, inicio de la reproducción y desplazamiento a otros capítulos/pistas, véase "Operaciones básicas del disco" desde las páginas 12 a 14.
- DVD VIDEO CD SUPER VCD AUDIO CD muestra cuáles son los tipos de disco soportados para las operaciones explicadas en cada sección.

Algunos discos contienen varios idiomas de audio, subtítulos, y vistas multiángulo.
Si encuentra las siguientes marcas en el disco o en su estuche, podrá seleccionar estos elementos grabados en el disco.

3	Hay subtítulos grabados en el disco. El número que aparece dentro de la marca indica el número total de subtítulos grabados.
3	Hay varios idiomas de audio grabados en el disco. El número que aparece dentro de la marca indica el número total de idiomas de audio grabados.
3	Hay vistas multiángulo grabadas en el disco. El número que aparece dentro de la marca indica el número total de vistas multiángulo grabadas.

Si no puede determinar si su disco contiene o no las características descritas arriba, podrá comprobar visualizando la barra en pantalla.

Utilización de la barra en pantalla

DVD VIDEO CD SUPER VCD AUDIO CD

Podrá comprobar la siguiente información sobre el disco mientras está cargado, y utilizar algunas funciones a través de la barra en pantalla.

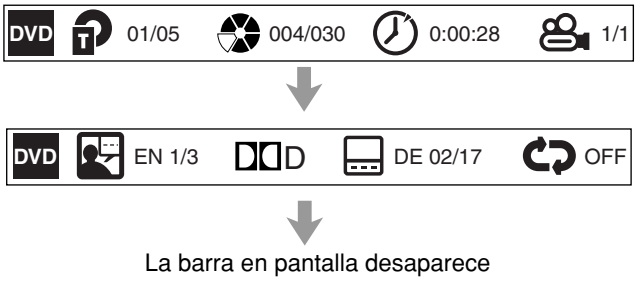
■ Cómo mostrar la barra en pantalla

Desde el control remoto SOLAMENTE:

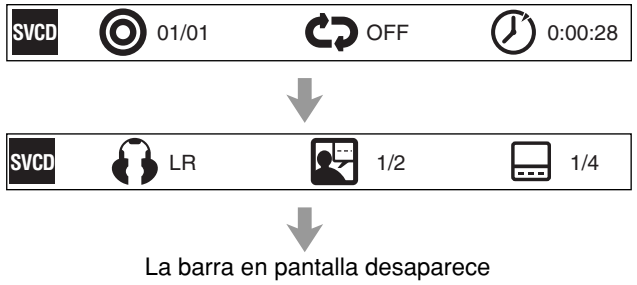
Pulse ON SCREEN.

- Cada vez que pulsa el botón, en la pantalla del televisor aparecerá secuencialmente la siguiente barra en pantalla.

• DVD



• SVCD



• VCD/CD

* El icono VCD aparece cuando se reproduce un VCD.

Notas:

La barra en pantalla de DVD y SVCD se compone de dos páginas. También podrá pulsar ► repetidamente para seleccionar la siguiente página en lugar de pulsar ON SCREEN.

Contenido de la barra en pantalla

- DVD SVCD VCD CD **: Icono del tipo de disco**

- **: Icono del título**

Muestra el título actual y el número total de los títulos del disco.

- **: Icono de capítulo**

Muestra el capítulo actual y el número total de los capítulos en el título actual.

- **: Icono de pista**

Muestra la pista actual y el número total de las pistas del disco.

- **: Icono de tiempo**

Muestra el tiempo de reproducción transcurrido o el tiempo restante. Véase página 25.

- **: Icono de multiángulo**

Muestra el ángulo actual y el número total de vistas de ángulo en la escena. Véase página 25.

- **: Icono de idioma de audio**

Muestra el idioma de audio actual y el número total de idiomas en el capítulo o pista actual. Véase página 24.

- **: Icono de señal de sonido (Ej.: Dolby Digital)**

Cuando la señal de sonido es Dolby Digital o DTS, aparece el icono de la señal de sonido.

- **: Icono de idioma de subtítulo**

Muestra el idioma del subtítulo actual y el número total de idiomas en el capítulo o pista actual. Véase página 24.

- **: Icono de canal de sonido**

Muestra el canal de sonido actual. Véase página 25.

- **: Icono del modo de repetición**

Muestra el modo de reproducción repetida actual. Véase página 28.

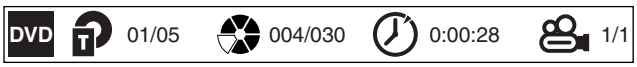
■ Operaciones básicas a través de la barra en pantalla

Para los detalles de cada función, véase las páginas correspondientes.

Ej.: Para seleccionar "TITL (repetición de título)" para el modo de repetición durante la reproducción de DVD.

1 Pulse ON SCREEN.

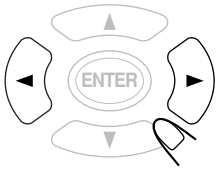
La siguiente barra en pantalla aparece en la pantalla del televisor.



2 Pulse ►/◄ repetidamente para seleccionar "OFF".

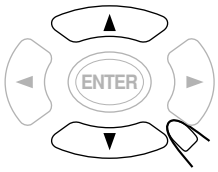
El color del icono cambia al ser seleccionado.

- Cada vez que pulsa el botón, el icono seleccionado cambia uno tras otro.



3 Pulse ▲/▼ repetidamente para seleccionar la opción deseada.

- Cada vez que pulsa el botón, las opciones cambian.

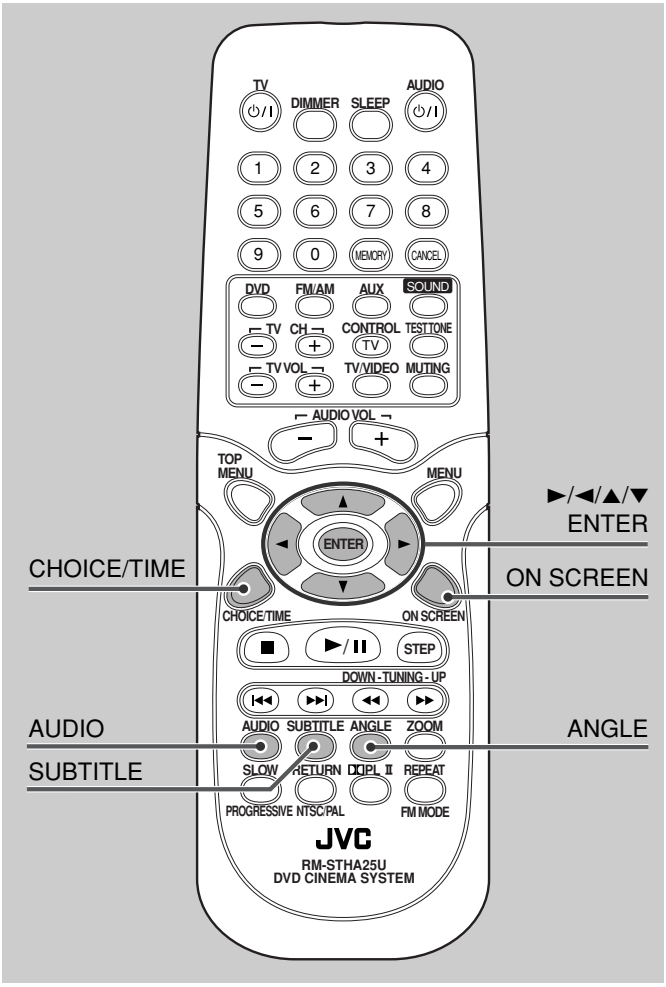


4 Pulse ENTER.

El ajuste cambia.

5 Pulse ON SCREEN.

La barra en pantalla desaparece.



Selección de los idiomas de audio

DVD SUPER VCD

Mientras reproduce un DVD/SVCD que contiene idiomas de audio (pista de sonido), podrá seleccionar el idioma (pista de sonido) que desea escuchar.

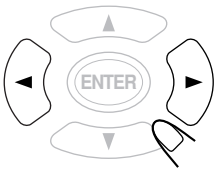
- Podrá seleccionar su idioma de audio favorito como idioma de audio inicial (sólo para DVD). (Véase página 38).

1 Pulse ON SCREEN.

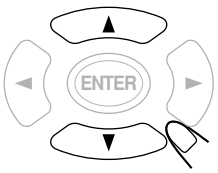
La barra en pantalla aparece en la pantalla del televisor.

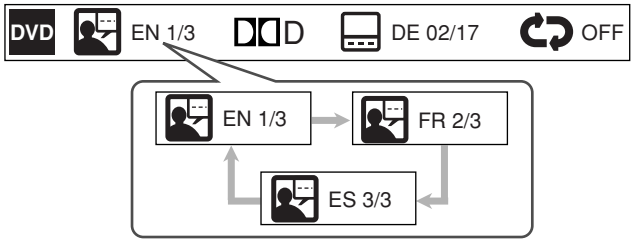
2 Pulse ►/◄ repetidamente para seleccionar "".

El color del icono cambia al ser seleccionado.



3 Pulse ▲/▼ repetidamente para seleccionar el idioma deseado.





Ej.: Cuando el DVD dispone de 3 idiomas de audio —Inglés (EN), francés (FR), y español (ES).

4 Pulse ENTER.

El ajuste cambia.

5 Pulse ON SCREEN.

La barra en pantalla desaparece.

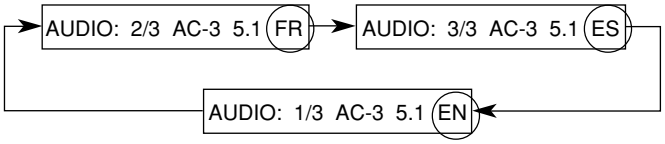
Notas:

Los nombres de los idiomas no aparecen en la barra en pantalla mientras se reproduce un SVCD.

Para cambiar el idioma de audio de DVD con un botón

Pulse AUDIO.

- Cada vez que pulsa el botón, el idioma de audio cambia de la siguiente manera:



Ej.: Cuando el DVD dispone de 3 idiomas de audio —Inglés (EN), francés (FR), y español (ES).

Selección de subtítulos

DVD

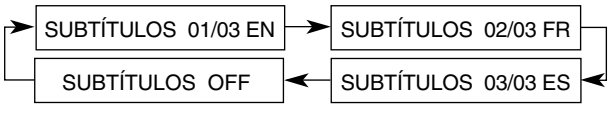
Mientras se reproduce un DVD que contiene subtítulos en diferentes idiomas, podrá seleccionar el subtítulo que desea visualizar en la pantalla del televisor.

- Podrá seleccionar el idioma deseado para los subtítulos como idioma inicial a visualizarse en la pantalla. (Véase página 38).

Pulse SUBTITLE.

La barra en pantalla aparecerá en la pantalla del televisor durante unos momentos.

- Cada vez que pulsa el botón, el idioma del subtítulo cambiará de la siguiente manera:



Ej.: Cuando el disco dispone de 3 selecciones —Inglés, francés, español, y sin subtítulo (OFF)

Notas:

También podrá cambiar el subtítulo utilizando la barra en pantalla.

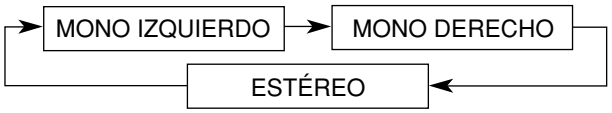
Selección del canal de reproducción

VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

Cuando reproduce un karaoke VCD/SVCD o CD, podrá seleccionar el canal izquierdo o el canal derecho para su audición.

Pulse AUDIO repetidamente.

- Cada vez que pulsa el botón, el modo de sonido cambia de la siguiente manera:



MONO IZQUIERDO: Selecciónelo para escuchar el sonido del canal izquierdo.

MONO DERECHO: Selecciónelo para escuchar el sonido del canal derecho.

ESTÉREO: Selecciónelo para escuchar el sonido de ambos canales.

TENGA EN CUENTA que deberá seleccionar "**ESTÉREO**" después de reproducir un karaoke VCD/SVCD o CD usando "**MONO IZQUIERDO**" o "**MONO DERECHO**" para restablecer la reproducción estereofónica normal.

Notas:

- *También se podrá cambiar el canal de reproducción utilizando la barra en pantalla.*
- *No se podrá disponer de esta función en un DTS CD, aunque aparezca y cambie la indicación del modo.*

Selección de vistas multiángulo

DVD

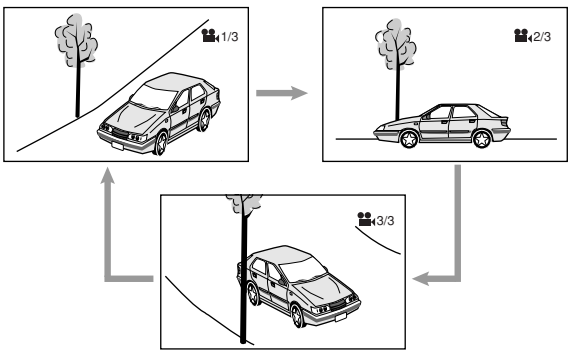
Mientras reproduce un DVD que contiene vistas multiángulo, podrá ver la misma escena desde ángulos diferentes.

- Cuando se reproduce un DVD conteniendo vistas multiángulo, aparecerá en la pantalla del televisor.

Desde el control remoto SOLAMENTE:

Pulse ANGLE.

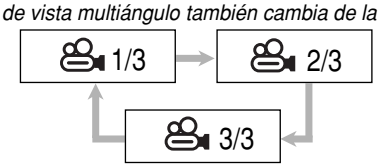
- Cada vez que pulsa el botón, el ángulo de visión cambia.



Ej.: Cuando el disco tiene 3 vistas multiángulo

Notas:

- *También se podrá cambiar el ángulo de visión utilizando la barra en pantalla.*
- *Cuando se muestra la barra en pantalla en la pantalla del televisor, la indicación de vista multiángulo también cambia de la siguiente manera:*



- *No se podrá cambiar el ángulo de visión en un capítulo en que no aparece , aún cuando la barra en pantalla indique vista multiángulo (la barra en pantalla muestra el número de ángulos contenidos en el título actual, y no en el capítulo).*

Comprobación del tiempo restante

DVD | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

Mientras se reproduce un disco, podrá comprobar el tiempo de reproducción restante.

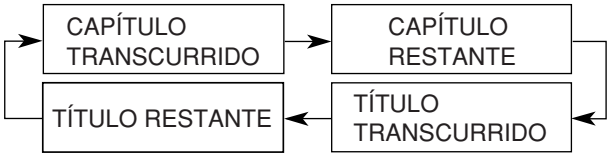
Desde el control remoto SOLAMENTE:

Pulse CHOICE/TIME durante la reproducción.

La barra en pantalla y la indicación del tiempo de reproducción actual aparecen en la pantalla del televisor.

- Cada vez que pulsa el botón, la siguiente indicación aparece en la pantalla del televisor:

Para DVD



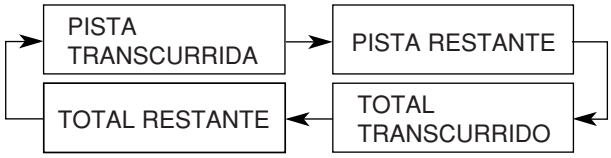
TÍTULO TRANSCURRIDO:
Selecciónelo para mostrar el tiempo de reproducción transcurrido del título actual.

TÍTULO RESTANTE:
Selecciónelo para mostrar el tiempo restante del título actual.

CAPÍTULO TRANSCURRIDO:
Selecciónelo para mostrar el tiempo de reproducción transcurrido del capítulo actual.

CAPÍTULO RESTANTE:
Selecciónelo para mostrar el tiempo restante del capítulo actual.

Para VCD/SVCD/CD



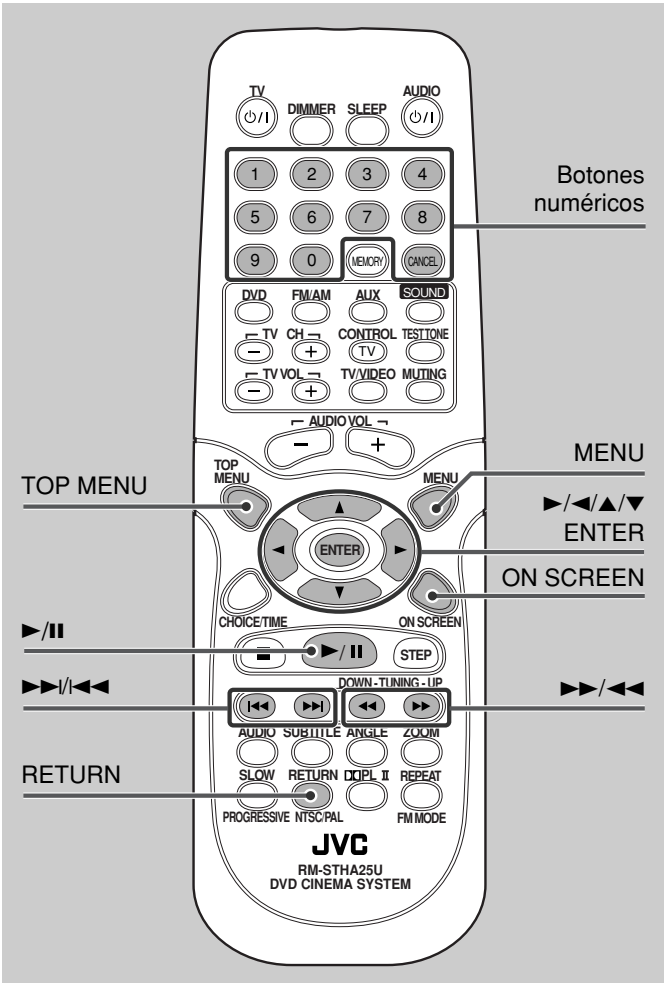
PISTA TRANSCURRIDA:
Selecciónelo para mostrar el tiempo de reproducción transcurrido de la pista actual.

PISTA RESTANTE:
Selecciónelo para mostrar el tiempo restante de la pista actual.

TOTAL TRANSCURRIDO:
Selecciónelo para mostrar el tiempo total de reproducción transcurrido del disco.

TOTAL RESTANTE:
Selecciónelo para mostrar el tiempo total restante del disco.

Español



Reproducción del disco accionada por menú

DVD | VIDEO CD | SUPER VCD

Para DVD

La reproducción del disco accionada por menú es posible mientras se reproduce un DVD con menú (dependiendo del disco, el menú puede ser de imágenes fijas o de imágenes en movimiento).

- Cuando opere un DVD usando el menú de DVD, consulte también a las instrucciones suministradas con el DVD.

Los DVD disponen generalmente de sus propios menús o listas de títulos. Un menú contiene normalmente diversas informaciones sobre el disco y las selecciones de reproducción. Por otra parte, una lista de títulos contiene normalmente títulos de películas y de canciones grabadas.

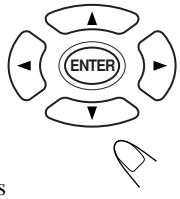
Desde el control remoto SOLAMENTE:

1 Pulse MENU o TOP MENU.

En la pantalla aparecerá un menú o una lista de TV títulos. Aparecerá "MENU" en la pantalla del televisor.

- Con algunos DVDs, el menú aparecerá automáticamente en la pantalla tras iniciarse la reproducción.

2 Seleccione la opción deseada en el menú o en la lista de títulos, pusando ►/◄/▲/▼ y ENTER.



La unidad inicia la reproducción de la opción seleccionada.

- Con algunos DVDs, también podrá seleccionar las opciones pulsando los botones numéricos correspondientes a los números de opciones listados.

Para VCD/SVCD

Algunos VCDs y SVCDs disponen de menús para las operaciones interactivas o la función de búsqueda de contenidos. La función de control de reproducción (PBC) le permite operar el VCD/SVCD utilizando tales menús.

Cuando empieza a reproducir un VCD/SVCD con función PBC, un menú aparecerá automáticamente en la pantalla del televisor. (También aparecerá "MENU" en la pantalla).

- Algunos VCDs o SVCDs con función PBC no muestran los menús automáticamente. Esto se debe a la estructura de estos discos.
- Un menú podría ser una lista de opciones, pantallas divididas, o algunas imágenes en movimiento. Véase "Concepto de la operación PBC" más abajo.

Cuando aparezca un menú, podrá seleccionar la opción deseada en el menú.

- Cuando se visualice una lista de opciones en la pantalla del televisor, pulse los botones numéricos para seleccionar una opción.
- Cuando se visualice "►" o "SELECCIONAR" en la pantalla del televisor, pulse ►/II para iniciar la reproducción.

Para ir al submenú siguiente

Pulse ►►I.

Para volver al submenú anterior

Pulse I◄◄.

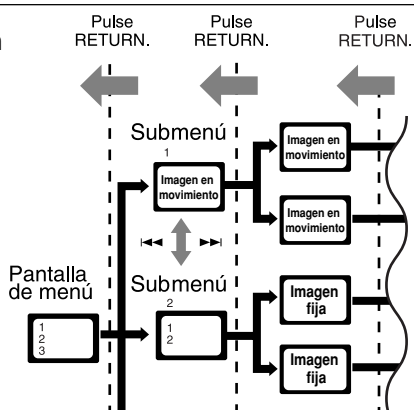
Para cancelar la reproducción PBC

Podrá cancelar las operaciones accionadas por menú (función PBC):

1 Pulse ■ para parar la reproducción.
2 Pulse los botones numéricos para seleccionar una pista, y luego pulse ENTER.
La reproducción normal se inicia desde la pista seleccionada.

- También podrá activar y desactivar la reproducción PBC pulsando MENU en el control remoto. Cada vez que pulsa el botón, la función PBC se activa y desactiva.

Concepto de la operación PBC



Notas:

Mientras opera un VCD/SVCD usando un menú, puede suceder que algunas funciones, tal como la reproducción repetida, no se puedan activar.

Para ir directamente a un determinado pasaje

DVD | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

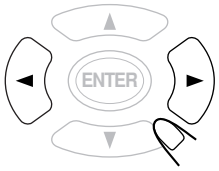
Es posible ir directamente a otro título, capítulo, pista o pasaje específico del capítulo/título (DVD) o del disco (CD/VCD/SVCD).

Desde el control remoto SOLAMENTE:

1 Pulse ON SCREEN.

La barra en pantalla aparece en la pantalla del televisor.

2 Pulse ►/◄ para seleccionar uno de los iconos de abajo.



Para DVD

: Selecciónelo para ir a otro título.
: Selecciónelo para ir a otro capítulo.
: Selecciónelo para ir a un pasaje específico.

- Podrá introducir el tiempo transcurrido del capítulo cuando aparece el tiempo transcurrido/restante del capítulo en la barra en pantalla. Mientras se está mostrando el tiempo transcurrido/restante del título, podrá introducir el tiempo transcurrido del título. Para cambiar la indicación del tiempo, véase "Comprobación del tiempo restante" en la página 25.

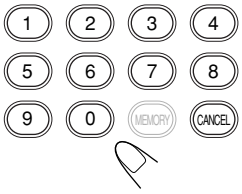
Para VCD/SVCD/CD

: Selecciónelo para ir a otra pista.
: Selecciónelo para ir a un pasaje específico.

- Sólo se podrá introducir el tiempo total transcurrido del disco aunque se esté mostrando el tiempo transcurrido/restante de la pista.

3 Pulse los botones numéricos para seleccionar el título, capítulo, pista, o tiempo de reproducción deseado y, a continuación, pulse ENTER.

El sistema inicia la reproducción de la opción seleccionada.



Cómo introducir el número del título, del capítulo y de la pista

Seleccione el número de título/capítulo/pista con los botones numéricos, y luego pulse ENTER para iniciar la reproducción.

- Para seleccionar el número 5, pulse 5.
- Para seleccionar el número 12, pulse 1, 2.
- Para seleccionar el número 22, pulse 2, 2.

Unos 3 segundos después de pulsar los botones numéricos, la reproducción se inicia automáticamente desde el título/el capítulo/la pista sin pulsar ENTER.

Cómo introducir el tiempo de reproducción

Pulse los botones numéricos para introducir el tiempo de reproducción, y luego pulse ENTER para iniciar la reproducción desde el tiempo de reproducción transcurrido seleccionado.

- Para ingresar un tiempo de "00:45:23", pulse 4, 5, 2, 3.
- Para ingresar un tiempo de "01:23:45:, pulse 1, 2, 3, 4, 5.
- Para cancelar una entrada incorrecta, pulse CANCEL. Cada vez que pulsa el botón, se borrará la última entrada.

Unos 3 segundos después de pulsar los botones numéricos, la reproducción se iniciará automáticamente desde el tiempo seleccionado sin que haya seleccionado ENTER.

Notas:

- *También podrá seleccionar el título, el capítulo o la pista deseado, utilizando ▲/▼en el paso **3**.*
- *Podrá ir directamente a otra pista con sólo pulsar los botones numéricos correspondientes, y luego ENTER mientras se reproduce un CD/VCD/SVCD (podrá omitir los pasos **1** y **2**).*
- *Algunos DVDs no aceptan la entrada del tiempo de reproducción. Esto se debe a la estructura del disco, y no es ningún signo de anomalía.*

Búsqueda de un determinado punto

DVD | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

Puede efectuar la búsqueda de un punto específico mientras se está reproduciendo un disco: Búsqueda hacia adelante/atrás de velocidad variable.

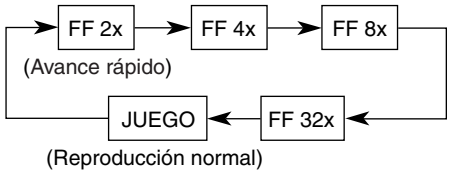
- No se genera sonido durante la búsqueda hacia adelante/atrás de velocidad variable, a excepción de la búsqueda de CD a doble velocidad.
- La reproducción normal se inicia automáticamente cuando se pasa a la reproducción del título/pista anterior o previo.

Para avanzar rápidamente por el capítulo/ la pista—Búsqueda hacia adelante de velocidad variable

Desde el control remoto SOLAMENTE:

Pulse ►► durante la reproducción o la pausa.

- Cada vez que pulsa el botón, la velocidad de búsqueda cambia y se muestra en la pantalla del televisor, de la siguiente manera:

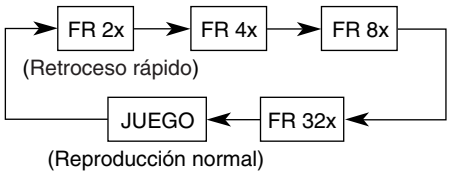


Para volver hacia atrás por el capítulo/ la pista—Búsqueda hacia atrás de velocidad variable

Desde el control remoto SOLAMENTE:

Pulse ◄◄ durante la reproducción o la pausa.

- Cada vez que pulsa el botón, la velocidad de búsqueda cambia y se muestra en la pantalla del televisor, de la siguiente manera:



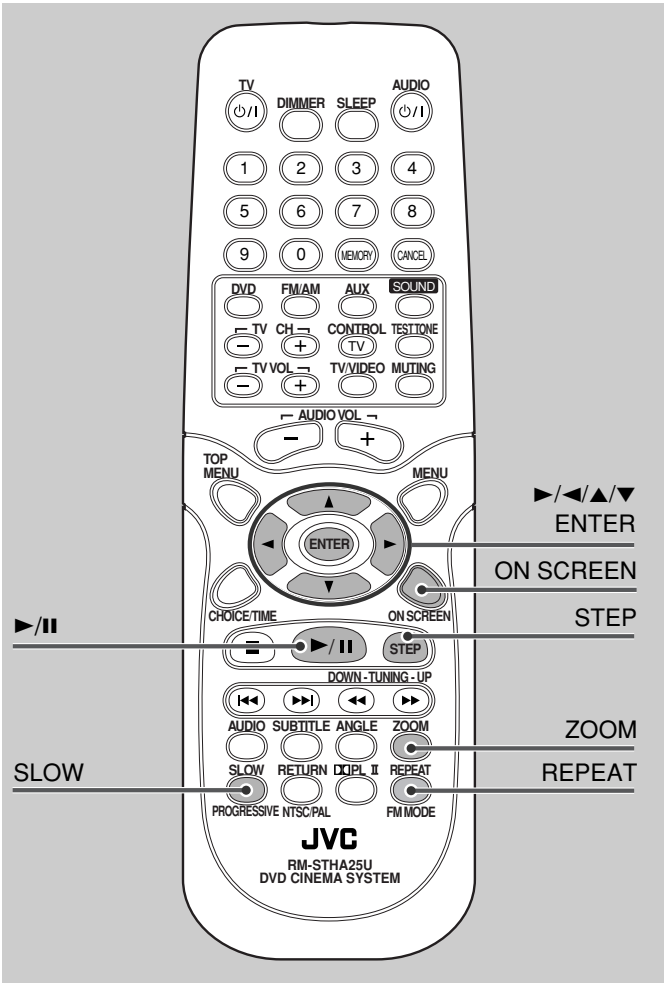
Para continuar con la reproducción normal

Pulse ►/II.

Notas:

La velocidad de búsqueda visualizada es un valor aproximado.

Español



Reproducción repetida

DVD | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

Solamente podrá utilizar la función de repetición A–B cuando se reproduce un VCD utilizando la función PBC.

■ Reproducción repetida

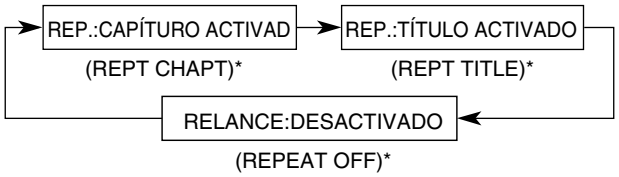
Desde el control remoto SOLAMENTE:

Pulse REPEAT repetidamente para seleccionar el modo de repetición.

El modo de repetición aparece en la pantalla del televisor y en la pantalla de la unidad.

- Cada vez que pulsa el botón, el modo de repetición cambia de la siguiente manera:

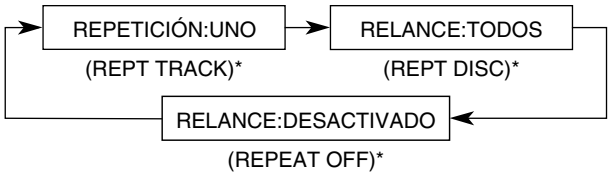
Para DVD



* aparece en la pantalla

REP.:CAPÍTURO ACTIVAD: El capítulo actual será repetido.
REP.:TÍTULO ACTIVADO: El título actual será repetido.
RELANCE:DESACTIVADO: La reproducción repetida se cancela. (Se reanuda la reproducción normal).

Para VCD/SVCD/CD



* aparece en la pantalla

REPETICIÓN:UNO: La pista actual será repetido.
RELANCE:TODOS: Todos los discos será repetido.
RELANCE:DESACTIVADO: La reproducción repetida se cancela. (Se reanuda la reproducción normal).

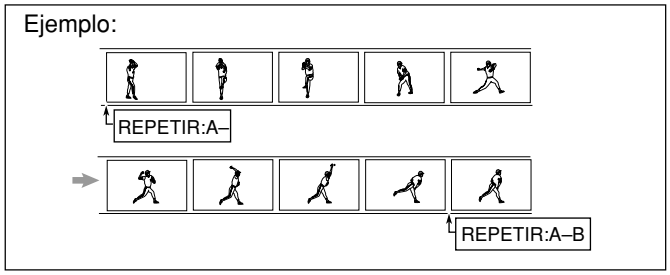
Para cancelar la reproducción repetida

Pulse REPEAT repetidamente para seleccionar "RELANCE:DESACTIVADO".

■ Repetir A–B

Durante la reproducción, también podrá seleccionar el pasaje que desea repetir.

- Repetir A–B no se puede realizar entre títulos diferentes.
- Se requiere un intervalo de más de 5 segundos entre el punto A y el punto B.

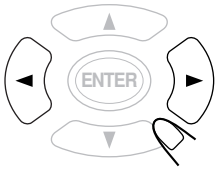


Desde el control remoto SOLAMENTE:

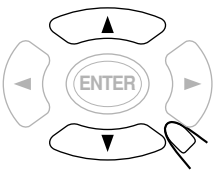
1 Pulse ON SCREEN.

La barra en pantalla aparece en la pantalla del televisor.

2 Pulse ►/◄ para seleccionar el icono del modo de repetición "↻ " en la barra en pantalla.



3 Pulse ▲/▼ repetidamente para seleccionar "↻ A-".



4 Pulse ENTER para seleccionar el punto de inicio.

Aparece "REPEAT A–" en la pantalla y "↻ A–" cambia a "↻ A–?" en la barra en pantalla.

5 Pulse de nuevo ENTER para seleccionar el punto de fin.

"REPEAT A–" cambia a "REPEAT A–B" y "↻ A–?" cambia a "↻ A–B" y, seguidamente, se inicia la repetición A–B. La unidad localiza automáticamente el punto A e inicia la reproducción repetida entre los puntos A y B.

Para cancelar la repetición A–B

Pulse ▲/▼ para seleccionar "↻ OFF" en el paso *3* y luego pulse ENTER.

"REPEAT A–B" desaparece de la pantalla, y aparece "RELANCE:DESACTIVADO" en la pantalla del televisor.

Con algunos DVDs, es posible que no se pueda realizar la repetición A–B incluso dentro del mismo título. Esto se debe a la estructura del disco, y no es una anomalía de la unidad.

Reproducción especial de imágenes

DVD | VIDEO CD | SUPER VCD

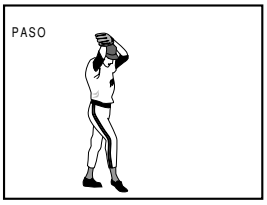
■ Reproducción de imagen fija/cuadro por cuadro

La imagen en movimiento puede ser avanzada cuadro por cuadro.

Desde el control remoto SOLAMENTE:

1 **Pulse STEP una vez durante la reproducción.**

La reproducción entra en pausa y aparece "PASO" en la pantalla del televisor.



2 **Pulse STEP repetidamente para avanzar la imagen cuadro por cuadro.**

- Cada vez que pulsa el botón, la imagen avanza cuadro por cuadro.

Para continuar con la reproducción normal

Pulse ►/II.

■ Reproducción a cámara lenta

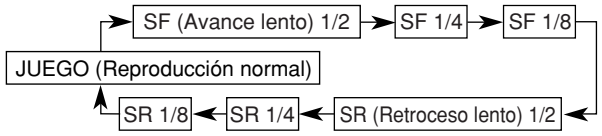
Podrá realizar la reproducción a cámara lenta mientras se reproduce un DVD, VCD, o SVCD.

Desde el control remoto SOLAMENTE:

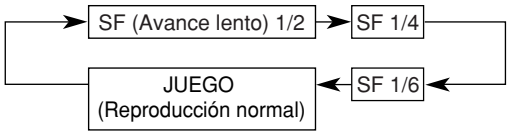
Pulse SLOW repetidamente durante la reproducción o la pausa.

- Cada vez que pulsa el botón, la velocidad de reproducción a cámara lenta cambia y se muestra en la pantalla del televisor, de la siguiente manera:

Para DVD:



Para SVCD/VCD:



Notas:

La reproducción a cámara lenta hacia atrás no funciona con los discos SVCD/VCD.

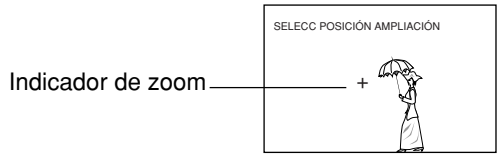
■ Zoom

Podrá ampliar la imagen mientras se reproduce un DVD, VCD o SVCD.

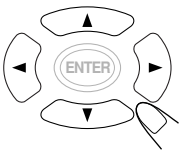
Desde el control remoto SOLAMENTE:

1 **Pulse ZOOM.**

El indicador de zoom y "SELECC POSICIÓN AMPLIACIÓN" aparecen en la pantalla del televisor.

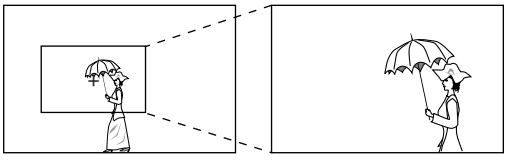


2 **Pulse ►/◄/▲/▼ para mover la parte que desea ver.**



3 **Pulse ENTER.**

- Cada vez que pulsa el botón con la indicación visualizada, el aumento cambia de la siguiente manera:



- Podrá mover la parte ampliada pulsando repetidamente ►/◄/▲/▼.

Para cancelar el ZOOM

Pulse ZOOM otra vez.

Notas:

No es posible hacer el zoom sobre una imagen JPEG.

Introducción de MP3/JPEG

Este sistema incorpora un decodificador MP3 y un decodificador JPEG. Puede reproducir pistas (archivos) MP3 y archivos JPEG grabados en CD-Rs y CD-RWs.

- Tenga en cuenta que “archivos” y “pistas” se utilizan alternadamente en la explicación de MP3.

Notas:

Este sistema puede reproducir discos que contengan tanto archivos MP3 como JPEG.

¿Qué es MP3?

MP3 es abreviatura de Motion Picture Experts Group (o MPEG) Audio Layer 3. El MP3 es simplemente un formato de archivo con una relación de compresión de datos de 1:10 (128 Kbps*). Esto significa que, utilizando el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos equivalente a 10 veces el de un CD común.

* La velocidad de bits es el número promedio de bits que consume un segundo de datos de audio. La unidad usada es Kbps (1000 bits/segundo).
Para obtener la mejor calidad de audio, escoja una velocidad de bits superior. La velocidad de bits de uso más extendido para codificación (grabación) es 128 Kbps.

Compatibilidad con archivos MP3

- Este sistema puede leer solamente archivos MP3 grabados en un formato compatible con ISO 9660 Nivel 1 y Nivel 2, y Joliet.
- El sistema puede leer o reproducir sólo archivos MP3 con el código de extensión—“.mp3”.

Estructura del disco—¿Cómo se graban y reproducen los archivos MP3?

Utilizando terminología PC, se puede decir que los “archivos (pistas) MP3” se pueden grabar en “directorios (o carpetas)”. Durante la grabación, la disposición de los archivos y directorios se puede realizar de manera similar a la de archivos y directorios/carpetas de datos de ordenador.
La “raíz” es similar a la raíz de un árbol. Cada uno de los archivos y directorios pueden estar enlazados con la raíz.
De conformidad con ISO 9660, la profundidad máxima admisible de directorios anidados—llamados “jerarquías”—es 300 (incluyendo la raíz).
El orden de reproducción, el orden de búsqueda de archivos, y el orden de búsqueda de directorios de los archivos MP3 grabados en un disco se determinan mediante la aplicación de escritura (o codificación); por consiguiente, el orden de reproducción podría ser diferente del pretendido por usted mientras se reproducen las carpetas/los directorios y los archivos.

Nota sobre los discos MP3

Los discos MP3 (ya sea CD-R o CD-RW) requieren un mayor tiempo de lectura. (Difiere según la complejidad de la configuración del directorio/archivo).

¿Qué es JPEG?

Es un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por la unión de grupo de expertos fotográfico (Joint Photographic Expert Group), que ofrece una pequeña disminución en la calidad de la imagen a cambio de una gran relación de compresión.

Estructura del disco

En un disco JPEG, cada imagen fija (material) se encuentra grabada en un archivo. Los archivos se encuentran agrupados normalmente en carpetas. Las carpetas también pueden incluir otras carpetas, creando capas jerárquicas de carpetas.

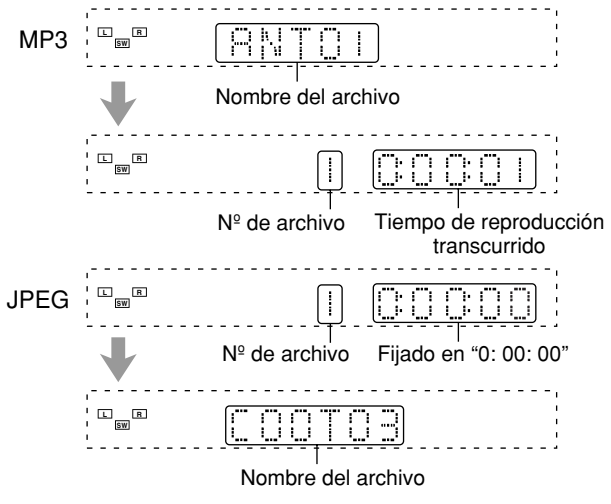
- Se puede almacenar un máximo de 5 000 imágenes en un CD.
- Si una carpeta contiene otros tipos de archivos que no sean archivos JPEG, tales archivos también se cuentan dentro del número total de 5 000.

NOTAS sobre los discos JPEG

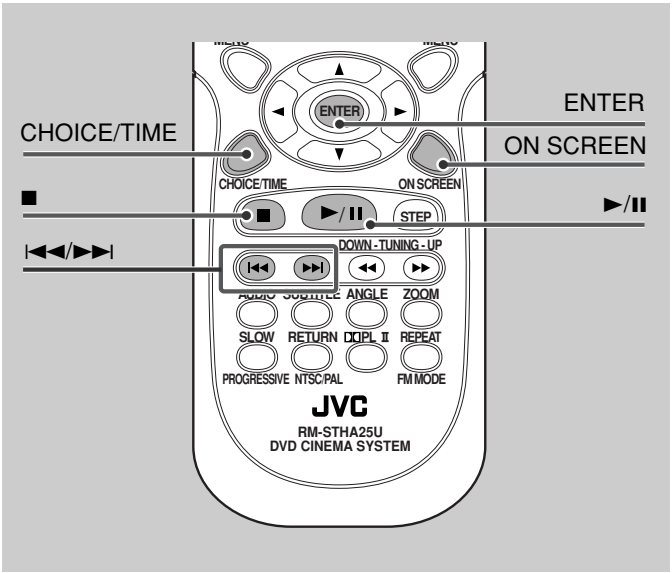
- Los discos JPEG (ya sea CD-R o CD-RW) requieren un mayor tiempo de lectura. (Difiere según la complejidad de la configuración del directorio/archivo).
- Para hacer un disco JPEG, seleccione ISO 9660 Nivel 1, Nivel 2 o Joliet como formato de disco.
- Este sistema soporta discos “multisesión” (hasta 99 sesiones).
- Este sistema no puede reproducir discos “packet write” (escritura por paquetes).
- El sistema puede leer o reproducir sólo archivos JPEG con el código de extensión—“.jpg”.
- Algunos discos JPEG no se pueden reproducir debido a las características propias de los mismos o a las condiciones de grabación.

Para una información más detallada acerca del disco que se va a reproducir, véase “Introducción del disco—DVD/VCD/SVCD/CD” en la página 21.

Información sobre reproducción en la pantalla



Reproducción de MP3/JPEG



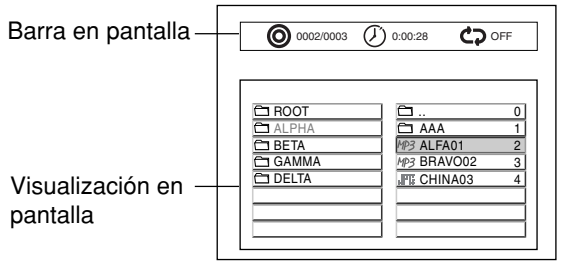
Inicio de la reproducción

Se recomienda encender su televisor cuando se reproducen archivos MP3 o JPEG.

Inserte un disco.

Después de detectar el disco, la reproducción se inicia automáticamente.

- Los contenidos grabados en el disco se muestran en la pantalla del televisor mientras se efectúa la búsqueda de un archivo MP3.
- Los archivos JPEG (imágenes fijas) aparecen automáticamente en la pantalla del televisor uno tras otro con la barra en pantalla.
- Pulse ON SCREEN para mostrar la barra en pantalla.

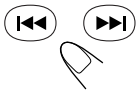


Notas:

- *Si el disco cargado ha sido grabado en un formato que no se puede reproducir, aparece "WRONG DISC" en la pantalla. Para la compatibilidad del disco, véase también "Introducción del disco —DVD/VCD/SVCD/CD" en la página 21.*
- *El tamaño de imagen del archivo JPEG cambia automáticamente para adaptarse a la pantalla del televisor.*
- *No es posible hacer el zoom sobre una imagen JPEG.*

Para ir a otro archivo

Pulse ►►I o I◄◄ durante la reproducción.



- ►►I: Salta al comienzo del siguiente archivo.
- I◄◄: Salta al comienzo del archivo actual o anterior.

Notas:

La lectura de los datos requiere un tiempo mayor cuando se pasa a la reproducción de archivos de otra carpeta. Esto no es una anomalía. El tiempo varía según el número y el tipo de archivos de la carpeta.

Para parar la reproducción durante un momento

Pulse ►/II.

La imagen permanece en la pantalla del televisor cuando se reproduce un archivo JPEG.

Para reanudar la reproducción, pulse de nuevo ►/II o ENTER.

Para parar la reproducción durante reproducción

Pulse ■.

- La imagen desaparece y la visualización en pantalla aparece en la pantalla del televisor cuando se deja de reproducir un archivo JPEG.

Para sacar el disco

Pulse ▲.

Aparecerá "OPEN" en la pantalla y la bandeja del disco sale.

Para cerrar la bandeja del disco, pulse ▲ otra vez.

Cómo mostrar la barra en pantalla

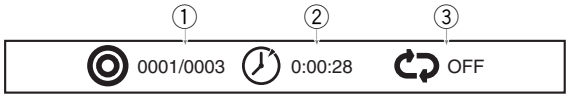
Podrá mostrar la siguiente información en la pantalla del televisor mientras hay un disco cargado.

Desde el control remoto SOLAMENTE:

Pulse ON SCREEN.

- Cada vez que pulsa el botón, la siguiente barra en pantalla aparece y desaparece.

La barra en pantalla



①: El archivo actual y el número total de opciones en la carpeta actual

- Ej.: Se reproduce el 1ro. de los 3 archivos de la carpeta actual.

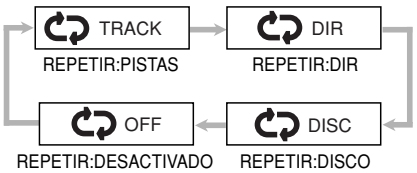
②: Indicador de tiempo

Cada vez que pulsa CHOICE/TIME mientras se reproducen archivos MP3, la indicación cambia entre el tiempo de reproducción transcurrido y el tiempo restante del archivo actual.

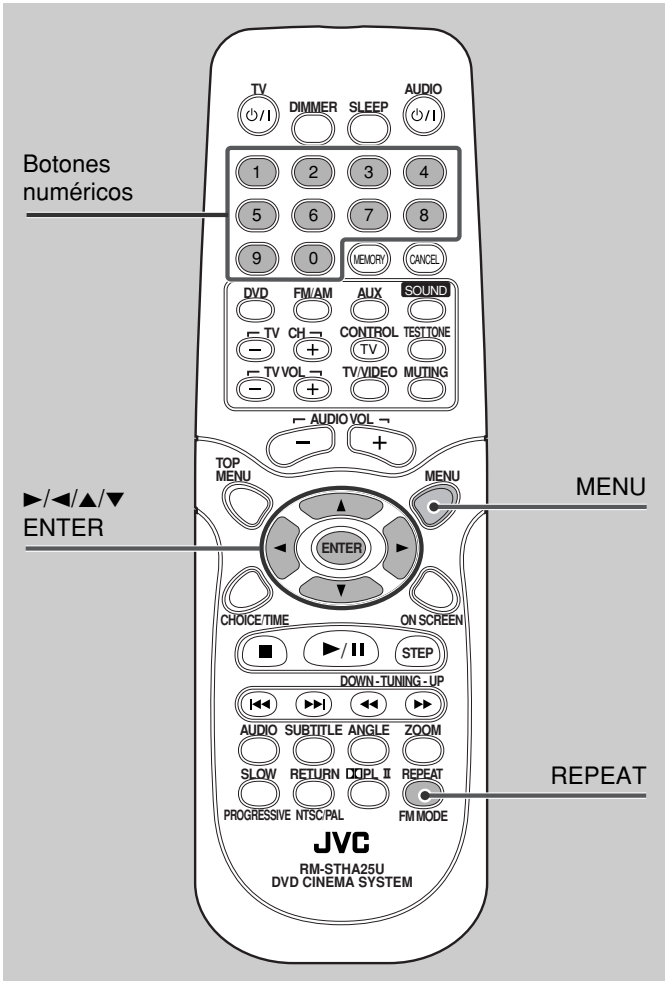
La indicación se fija en "0:00:00" cuando se reproduce un archivo JPEG.

③: Indicador del modo de repetición

Puede verificar el modo de repetición actual. La indicación cambia de acuerdo con el modo de repetición, de la siguiente manera:



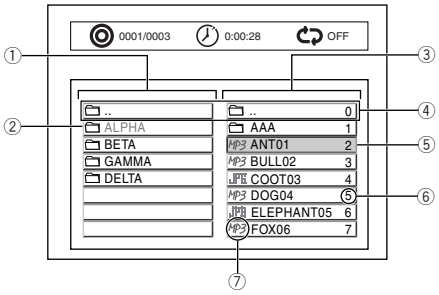
Para los detalles sobre cada modo de repetición, véase "Para repetir la reproducción" en la página 33.



Operaciones utilizando la visualización en pantalla

Podrá seleccionar el archivo que se desea reproducir en la visualización en pantalla mientras la reproducción está parada.

Visualización en pantalla



① : Columna de carpeta
- Ej.: Hay 4 carpetas en el nivel actual: ALPHA, BETA, GAMMA, y DELTA.

② : Carpeta actual
El nombre de la carpeta actual queda resaltada.

③ : Columna del contenido
El contenido de la carpeta actual se muestra en esta columna.
- Ej.: 1 carpeta y 6 o más* archivos en la carpeta actual.

* Es posible visualizar simultáneamente sólo 7 nombres de archivos/carpetas en la columna. Para desplazarse a través de la columna, utilice los botones ▼/▲.

④ : Celdas superiores
Para retroceder a la carpeta que contiene a la carpeta actual, seleccione la celda superior de cada columna.

⑤ : Archivo actual (Ej.: Archivo MP3)
El nombre del archivo actual queda resaltado.

⑥ : Número de ítem
Utilice este número cuando se selecciona un determinado archivo o carpeta con los botones numéricos.

⑦ : Indicador del tipo de ítem
Se muestra el tipo de ítem (carpeta, archivo MP3, o archivo JPEG).

Notas:

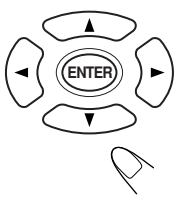
- *Sólo las primeras 11 letras del nombre del archivo o de la carpeta aparecen en la pantalla del televisor.*
- *Las extensiones de archivo—".mp3" y ".jpg"—no se visualizan.*

Desde el control remoto SOLAMENTE:

Botón	Para
ENTER	Iniciar la reproducción o ir a la carpeta.
►/◄/▲/▼	Seleccionar un archivo o una carpeta.

Para iniciar la reproducción del archivo seleccionado

Pulse ►/◄/▲/▼ para seleccionar el archivo, y luego pulse ENTER.
El sistema inicia la reproducción desde el archivo seleccionado.



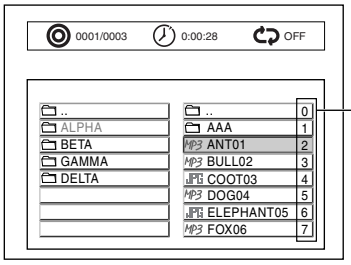
Para seleccionar directamente un determinado archivo/carpeta

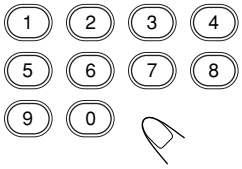
Puede moverse directamente a un archivo/una carpeta específico de la carpeta actual.

Desde el control remoto SOLAMENTE:

Pulse los botones numéricos para seleccionar el número de archivo/carpeta (número de ítem) deseado, y luego pulse ENTER.

El sistema inicia la reproducción de el archivo seleccionado.





- Para seleccionar el número 5, pulse 5, y luego ENTER.
- Para seleccionar el número 10, pulse 1, 0, y luego ENTER.
- Para seleccionar el número 23, pulse 2, 3 y luego ENTER.
- Para seleccionar el número 123, pulse 1, 2, 3 y luego ENTER.

Notas:

Al seleccionar el número de una carpeta, los contenidos de la carpeta aparecen en la columna de contenidos.

Para repetir la reproducción

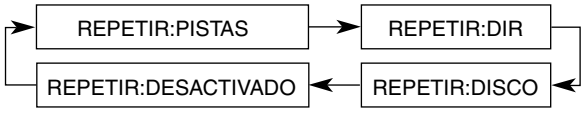
La repetición A–B no se puede utilizar cuando se reproducen los archivos MP3 o JPEG. Solamente podrá realizar la reproducción repetida.

Para repetir la reproducción—Reproducción repetida

Desde el control remoto SOLAMENTE:

Pulse REPEAT repetidamente.

- Cada vez que pulsa el botón, el modo de repetición cambia y aparece en la pantalla del televisor, de la siguiente manera:



REPETIR:PISTAS: Se repite el archivo actual. Aparece una imagen fija cuando se reproduce un archivo JPEG.

REPETIR:DIR: Se repiten los archivos de la carpeta (directorio) actual.

REPETIR:DISCO: Se repiten todos los archivos del disco.

REPETIR:DESACTIVADO: La reproducción repetida se cancela. (Se reanuda la reproducción normal).

Notas:

Podrá verificar el modo de repetición con la barra en pantalla. Para los detalles, véase "Cómo mostrar la barra en pantalla" en la página 31.

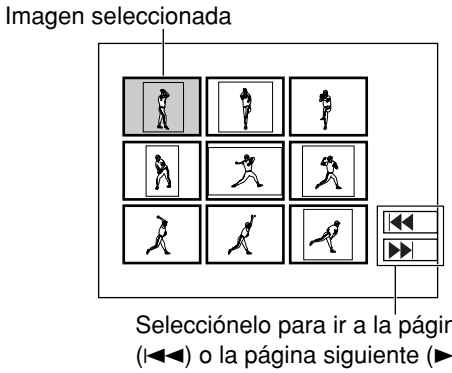
Para buscar imágenes en la carpeta actual

Podrá efectuar la búsqueda de imágenes en la carpeta actual en un tamaño menor.

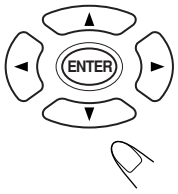
Archivo JPEG SOLAMENTE:

1 Pulse MENU.

Los archivos JPEG de la carpeta actual se visualizan en nueve ventanas.



2 Pulse ►/◄/▲/▼ para seleccionar la imagen deseada, y luego pulse ENTER.



La reproducción normal se inicia desde el archivo seleccionado.

Notas:

- *Las imágenes que aparecen primero en la ventana varían según la imagen seleccionada o reproducida antes de pulsar MENU.*
- *Se requiere un tiempo mayor para mostrar las imágenes en las ventanas. El tiempo varía según el número y el tamaño de los ítems de la carpeta actual.*

Para rotar e invertir una imagen

Podrá rotar/invertir una imagen durante la reproducción de un archivo JPEG.

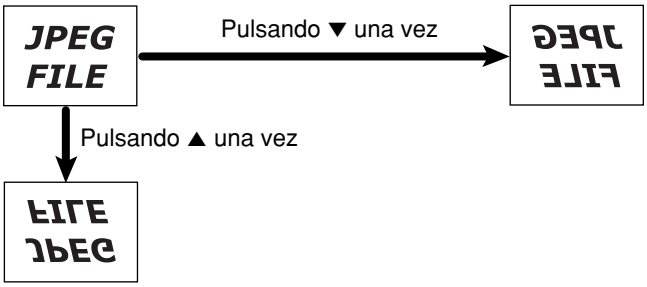
Archivo JPEG SOLAMENTE:

Pulse ►/◄/▲/▼.

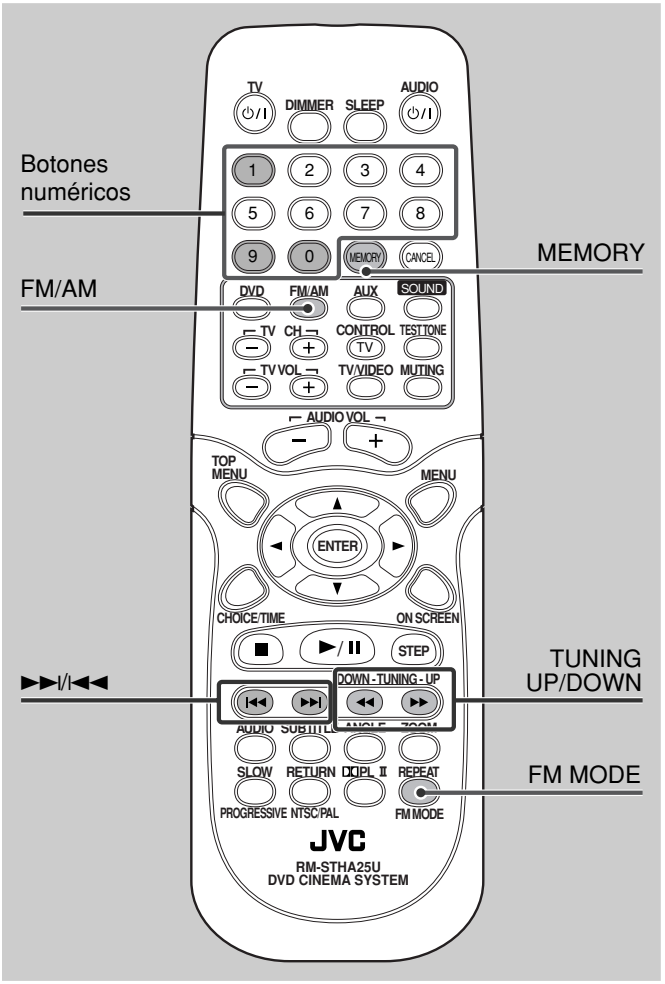
La imagen rota/se invierte cada vez que pulsa los botones.

- ►: La imagen rota 90° en el sentido de las agujas del reloj.
- ◄: La imagen rota 90° en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- ▲: La imagen se invierte verticalmente.
- ▼: La imagen se invierte horizontalmente.

Ej.: Rotación de una imagen



Operaciones del sintonizador



Para las operaciones básicas del sintonizador, consulte "Operaciones básicas del sintonizador" en la página 15.

Ajuste de la separación entre frecuencias del sintonizador de AM

En algunos países, la separación de las emisoras AM es de 9 kHz, mientras que en otros es de 10 kHz. Ajuste al intervalo entre frecuencias apropiado para poder escuchar las emisoras AM de su área.

- La separaci ó n entre frecuencias de 10 kHz es el ajuste inicial.
- Cada vez que realiza el siguiente procedimiento,la separaci ó n entre frecuencias del sintonizador de AM cambia alternativamente entre 9 kHz y 10 kHz.

Desde el control remoto SOLAMENTE:

1 Seleccione AM para la banda.

2 Pulse los botones numéricos en el orden siguiente: 9, 1, y luego 0.

En la pantalla aparece el nuevo ajuste para el intervalo entre frecuencias.

- Cada vez que se pulsan los tres botones numéricos (9, 1, y 0), el intervalo entre frecuencias del sintonizador AM cambia de la siguiente manera.

AM–10K (10 kHz) ⟷ AM–9K (9 kHz)

AM–10K: Selecciónelo para ajustar al intervalo entre frecuencias de 10 kHz.

AM–9K: Selecciónelo para ajustar al intervalo entre frecuencias de 9 kHz.

Sintonización de emisoras

Desde el control remoto:

1 Pulse repetidamente FM/AM para seleccionar la banda.

Se sintonizará la emisora recibida en último término de la banda seleccionada.

- Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia alternativamente entre FM y AM.

2 Pulse y mantenga pulsado TUNING UP o DOWN.

- TUNING UP: Aumenta la frecuencia.
- TUNING DOWN: Disminuye la frecuencia.

El sistema inicia la búsqueda de las emisoras y se detiene cuando se sintoniza una emisora con una intensidad de señal suficiente.

- Cuando pulse el botón repetidamente, la frecuencia cambia paso por paso.

En el panel frontal:

1 Pulse repetidamente SOURCE hasta que aparezca en pantalla la banda deseada (FM o AM).

Se sintoniza la emisora recibida en último termino de la banda seleccionada.

- Cada vez que pulsa el botón, la fuente cambia de la siguiente manera:

DVD/CD → DIGITAL IN → AUX → FM → AM

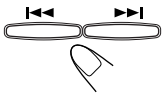
2 Pulse ■ de manera que aparezca "MANUAL" en la pantalla.

- Cada vez que pulsa el botón, el modo de operación de los botones ►►I y I◄◄ cambia alternativamente entre "PRESET" y "MANUAL".

PRESET: Selecciónelo usando ►►I y I◄◄ como los botones para seleccionar una emisora preajustada.

MANUAL: Selecciónelo usando ►►I y I◄◄ como los botones para efectuar el cambio manual de las frecuencias.

3 Pulse y mantenga pulsado ►►I o I◄◄.



- ►►I: Aumenta la frecuencia.
- I◄◄: Disminuye la frecuencia.

El sistema inicia la búsqueda de las emisoras y se detiene cuando se sintoniza una emisora con una intensidad de señal suficiente.

- Cuando pulse el botón repetidamente, la frecuencia cambia paso por paso.

Notas:

- *Cuando se sintoniza una emisora con una intensidad de señal suficiente, el indicador* TUNED *se enciende en la pantalla.*
- *Cuando se recibe un programa FM estéreo, el indicador* ST *(estéreo) también se enciende.*

Utilización de la sintonización de ajuste previo

Una vez que una emisora sea asignada a un número de canal, la misma será sintonizada rápidamente. Es posible memorizar hasta 30 emisoras FM y 15 AM.

Para almacenar las emisoras de preajuste

Desde el control remoto SOLAMENTE:

1 Sintonice la emisora que desea preajustar (consulte "Sintonización de emisoras").

Hay un límite de tiempo para realizar los siguientes pasos. Si se cancela el ajuste antes de terminar comience otra vez desde el paso *2*.

2 Pulse MEMORY.

El número preajustado aparece en la pantalla y el indicador PRGM (programa) destella.

Número preajustado

3 Pulse ►►I o I◄◄ para seleccionar un número preajustado.

- Pulse y mantenga pulsado ►►I o I◄◄ para cambiar continuamente el número preajustado.

4 Pulse MEMORY para almacenar la emisora preajustada.

El indicador PRGM se apaga, y la emisora es asignada al número de preajuste seleccionado.

5 Repita los pasos *1* a *4* hasta que termine de almacenar todas las emisoras deseadas.

Para borrar una emisora preajustada almacenada

Si almacena una emisora nueva en un número de canal usado, se borrará la emisora almacenada previamente.

Para sintonizar una emisora preajustada

Desde el control remoto:

1 Pulse FM/AM repetidamente para seleccionar la banda.

Se sintoniza la emisora recibida en último término de la banda seleccionada.

- Cada vez que pulsa el botón, la banda cambia alternativamente entre FM y AM.

2 Pulse ►►I o I◄◄ repetidamente hasta que aparezca la emisora preajustada deseada en la pantalla.

- ►►I : Aumenta el número de preajuste.
- I◄◄ : Disminuye el número de preajuste.

- Pulse y mantenga pulsado ►►I o I◄◄ para cambiar continuamente el número preajustado.

En el panel frontal:

1 Pulse SOURCE repetidamente hasta que la banda deseada aparezca en la pantalla.

2 Pulse ■ de manera que aparezca "PRESET" en la pantalla.

- Cada vez que pulsa el botón, el modo de operación de los botones ►►I y I◄◄ cambia alternativamente entre "PRESET" y "MANUAL".

PRESET : Selecciónelo usando ►►I y I◄◄ como los botones para seleccionar una emisora preajustada.
MANUAL : Selecciónelo usando ►►I y I◄◄ como los botones para efectuar el cambio manual de las frecuencias.

3 Pulse ►►I o I◄◄ repetidamente hasta que aparezca la emisora preajustada deseada en la pantalla.

- ►►I : Aumenta el número de preajuste.
- I◄◄ : Disminuye el número de preajuste.

- Pulse y mantenga pulsado ►►I o I◄◄ para cambiar continuamente el número preajustado.

Selección del modo de recepción en FM

Cuando hayan ruidos en el programa en FM estéreo que se está escuchando, podrá cambiar el modo de recepción en FM para mejorar la recepción.

Desde el control remoto SOLAMENTE:

Pulse FM MODE.

El indicador **ST** desaparece de la pantalla y el programa pierde el efecto estéreo.

Para restablecer el efecto estereofónico, pulse otra vez FM MODE. El efecto estéreo se restablece.

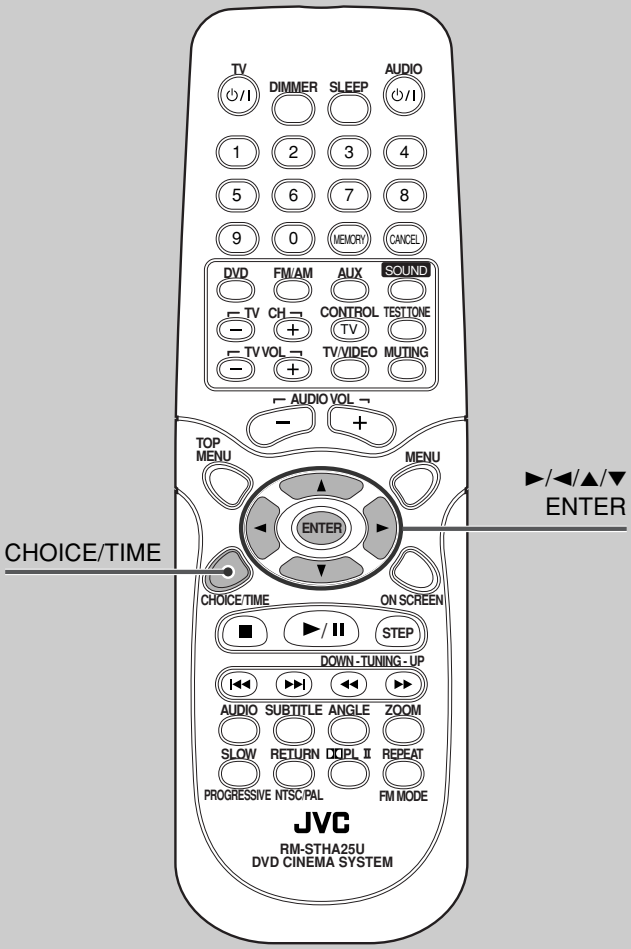
Notas:

Cuando cambie de emisora, asegúrese de cambiar el modo de recepción en FM a estéreo.

Español

Configuración de las preferencias sobre DVD

Solamente podrá usar el control remoto para las operaciones del menú de configuración.



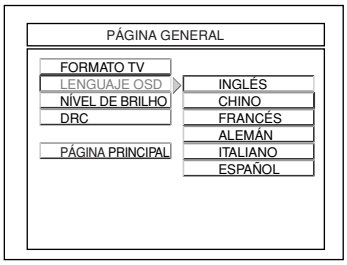
En el menú de configuración podrá realizar los dos ajustes principales importantes—menú de preferencias del sistema (DISPOSICIÓN GENERAL) y menú de preferencias del DVD (PREFERENCIAS).

- El menú de configuración se puede visualizar solamente mientras no se está reproduciendo un disco. (Se deberá seleccionar DVD/CD como fuente).

Configuración de las preferencias del sistema

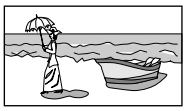
Podrá configurar las preferencias del sistema para que correspondan con sus condiciones de uso y de funcionamiento.

En el menú de ajustes generales, podrá configurar lo siguiente.



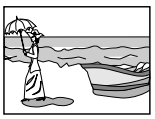
FORMATO TV: Seleccione el tamaño de la pantalla de TV para reproducir un DVD grabado con la señal de vídeo de pantalla ancha de 16:9.

- **ANCHO**: Seleccione "ANCHO" cuando la relación de aspecto de su televisor sea 16:9. (En su televisor, ajuste la pantalla a tamaño completo).



- **4:3 LB**: Seleccione "4:3 LB (Letter Box)" cuando la relación de aspecto de su TV sea 4:3. Mientras está mirando una imagen en pantalla ancha, aparecerán franjas negras en las partes superior e inferior de la pantalla.

- **4:3 PS**: Seleccione "4:3 PS (Pan-Scan)" cuando la relación de aspecto de su televisor sea 4:3. Mientras está mirando una imagen en pantalla ancha, las franjas negras no aparecerán, pero los bordes laterales izquierdo y derecho de las imágenes no se mostrarán en la pantalla.



LENGUAJE OSD (Idioma en OSD): Seleccione el idioma mostrado en la pantalla de TV mientras opera el sistema. (Ej. JUEGO, PARADA, PAUSA, etc.)
Podrá seleccionar los siguientes idiomas: Inglés, chino, francés, alemán, italiano, español.

NÍVEL DE BRILHO: Selecciona la luminosidad de la pantalla del televisor.
EN: Permite oscurecer la luminosidad de la pantalla.
DE: Permite normalizar la luminosidad de la pantalla.
- Disponible sólo para televisores NTSC (véase página 10).

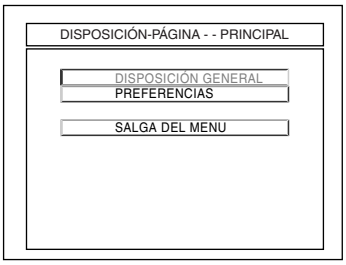
DRC (Compresión de gama dinámica): Podrá disfrutar de un sonido potente de noche incluso a bajos niveles de volumen mientras escucha el sonido con Dolby Digital. El efecto será más profundo cuanto más alto sea el ajuste de la lengüeta.

■ Procedimiento básico para configurar las preferencias del sistema

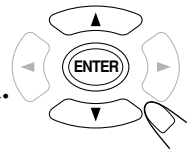
Ej.: Para seleccionar el tamaño de la pantalla del televisor.

1 Pulse CHOICE/TIME.

La página principal del menú de configuración aparece en la pantalla del televisor.

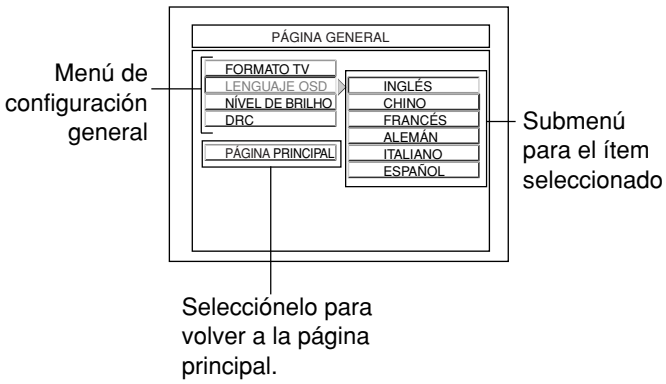


2 Pulse ▼ (o ▲) para seleccionar (resaltar) "DISPOSICIÓN GENERAL" y luego pulse ENTER.

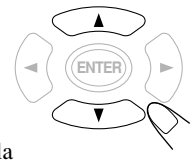


La página general aparece en la pantalla del televisor.

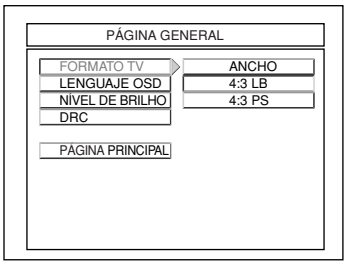
El menú de configuración general se muestra en la columna izquierda, y el submenú para el ítem seleccionado (resaltado) se muestra en la columna derecha.



3 Pulse ▲/▼ para seleccionar (resaltar) el ítem de menú que desea ajustar.



Seleccione "FORMATO TV" aquí. El submenú para "FORMATO TV" aparece en la columna derecha.



4 Pulse ►.

El ajuste actual queda resaltado en el submenú.

5 Pulse ▲/▼ para seleccionar el ajuste deseado.

6 Pulse ENTER.

El ajuste seleccionado queda resaltado.

7 Pulse ◄ y repita los pasos *3* a *6* para configurar los otros ítems.

Para volver a la página principal

Pulse ►/◄/▲/▼ para seleccionar "PÁGINA PRINCIPAL", y luego pulse ENTER.

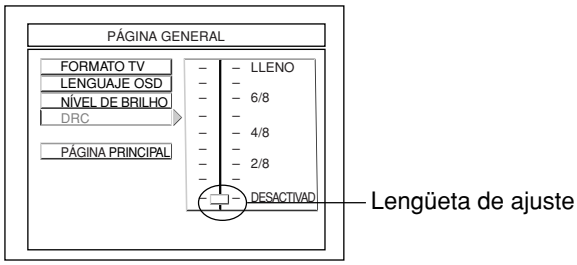
Para borrar el menú de configuración

Pulse CHOICE/TIME.

■ Para ajustar la DRC (Compresión de gama dinámica)

1 Repita los pasos *1* a *3* de "Procedimiento básico para configurar las preferencias del sistema" para seleccionar (resaltar) "DRC".

La lengüeta de ajuste de DRC aparece en la columna derecha.



2 Pulse ►.

"DRC" se oscurece y se podrá ajustar la lengüeta de ajuste.

3 Pulse ▲/▼ para mover la lengüeta al ajuste deseado.

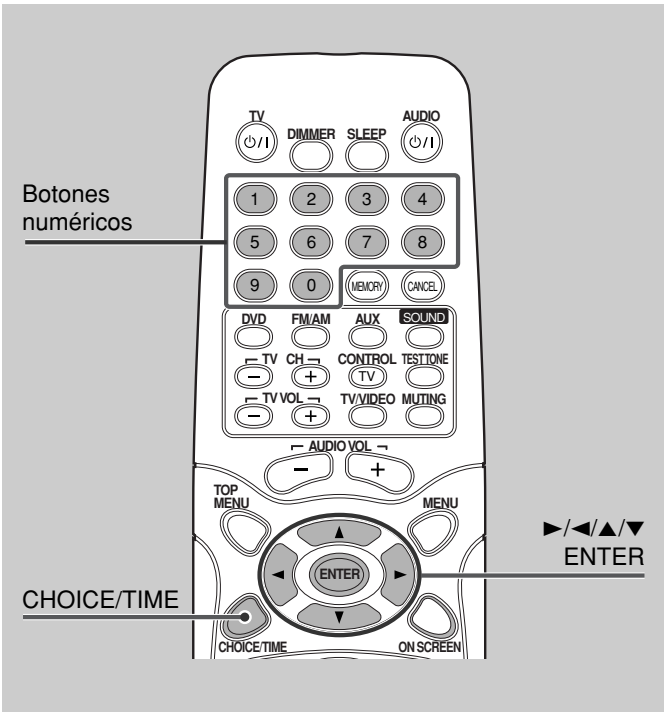
▲: Aumenta el efecto.
▼: Disminuye el efecto.

Para volver a la página principal

Pulse ►/◄/▲/▼ para seleccionar "PÁGINA PRINCIPAL", y luego pulse ENTER.

Para borrar el menú de configuración

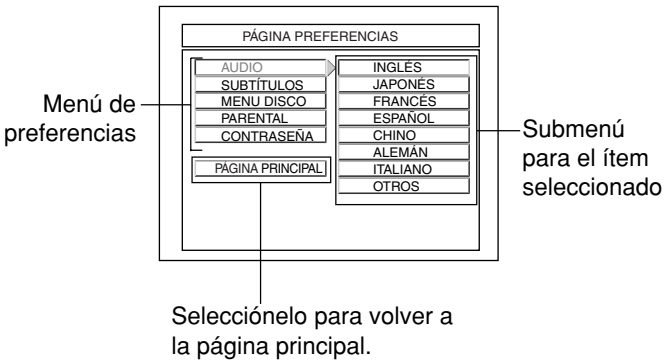
Pulse CHOICE/TIME.



Para ajustar las preferencias

Podrá seleccionar su idioma favorito para escuchar o leer en la pantalla del televisor. También podrá restringir la reproducción de un DVD con escenas violentas o que no sean apropiadas para los miembros de su familia.

En el menú de preferencias, podrá ajustar lo siguiente:



AUDIO:	Selecciona el idioma que desea escuchar mientras mira un DVD.
SUBTÍTULOS:	Selecciona el idioma de subtítulo que desea leer mientras mira un DVD.
MENU DISCO:	Selecciona el idioma de menú grabado en el DVD que desea usar mientras opera el menú propio del DVD.
PARENTAL:	Selecciona el nivel de restricción de la reproducción del DVD (nivel parental). • Este ajuste sólo tendrá efecto para los DVDs que contienen información sobre el nivel de evaluación—Nivel 1 (restricción máxima) a Nivel 8 (restricción mínima).
CONTRASEÑA:	Cambia la contraseña de PARENTAL.

Idiomas que se pueden seleccionar en este menú

Los siguientes idiomas se pueden seleccionar separadamente para "AUDIO", "SUBTÍTULOS" y "MENU DISCO".

Inglés, japonés, francés, español, chino, alemán e italiano*.

* Podrá seleccionar otros idiomas distintos de los de arriba como idioma de audio o idioma de subtítulo seleccionado "OTROS". Para los detalles, consulte "Procedimiento básico para ajustar las preferencias" en la columna derecha.

Notas:

El idioma original será seleccionado como idioma inicial independientemente del ajuste realizado por usted, en los casos siguientes:

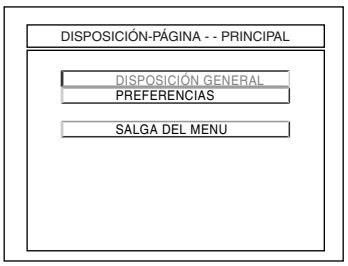
- *Si el idioma seleccionado no está grabado en el disco.*
- *Si el disco está programado para reproducirse en el idioma original.*

■ Procedimiento básico para ajustar las preferencias

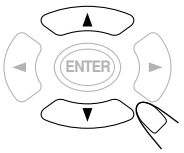
Ej. : Para seleccionar el idioma deseado como idioma inicial para "AUDIO".

1 Pulse CHOICE/TIME.

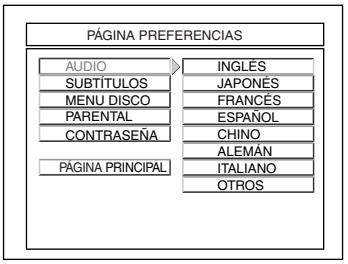
La página principal del menú de configuración aparece en la pantalla del televisor.



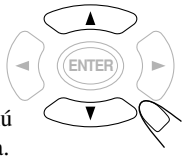
2 Pulse ▼ (o ▲) para seleccionar (resaltar) "PREFERENCIAS", y luego pulse ENTER.



La página de preferencias aparece en la pantalla del televisor. El menú principal de preferencias se encuentra en la columna izquierda, y el submenú del ítem seleccionado (resaltado) se encuentra en la columna derecha.



3 Pulse ▲/▼ para seleccionar (resaltar) el ítem de menú que desea ajustar.



Seleccione "AUDIO" en este caso. El submenú para "AUDIO" aparece en la columna derecha.

4 Pulse ►.

El ajuste actual del submenú queda resaltado.

5 Pulse ▲/▼ para seleccionar el ajuste deseado.
En este caso, seleccione el idioma de audio.

6 Pulse ENTER.

El idioma de audio queda resaltado.
- Cuando selecciona "OTROS", aparece la página "ENTRAR CODIGO IDIOMA". Pulse los botones numéricos para ingresar el código (4 dígitos) del idioma que desea ajustar, y luego pulse ENTER. La lista de códigos de idioma aparece en la página 40.

7 Pulse ◄ y repita los pasos *3* a *6* para configurar los otros ítems.

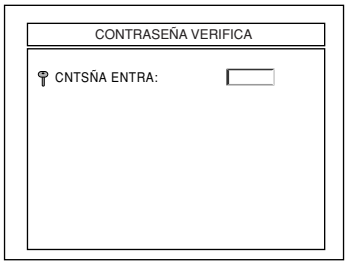
Para volver a la página principal
Pulse ►/◄/▲/▼ para seleccionar "PÁGINA PRINCIPAL", y luego pulse ENTER.

Para borrar el menú de configuración
Pulse CHOICE/TIME.

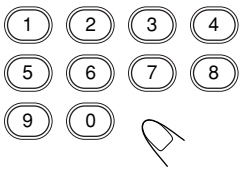
■ Para ajustar el nivel parental (censura)

Utilizando esta función, podrá restringir la reproducción de discos DVD que contienen escenas violentas o que considere no adecuadas para los miembros de su familia. A menos que se cancele esta función, nadie podrá reproducir tal disco.
- Este ajuste sólo tendrá efecto con discos DVD que contienen información sobre tal nivel de evaluación—Nivel 1 (restricción máxima) a Nivel 8 (restricción mínima).

1 Repita los pasos *1* a *5* de "Procedimiento básico para ajustar las preferencias" (seleccione "PARENTAL" en el paso 3) para seleccionar el nivel parental deseado, y luego pulse ENTER.
Aparece "CONTRASEÑA VERIFICA".



2 Pulse los botones numéricos para ingresar la contraseña (4 dígitos), y luego pulse ENTER.



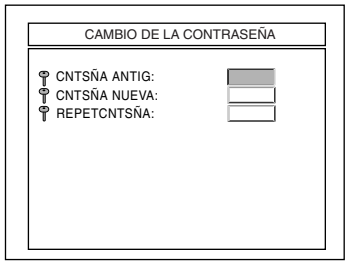
Vuelve a aparecer la página de preferencias y el nivel parental seleccionado queda resaltado.
- Cuando se expide de fábrica, la contraseña está ajustada a "7890".

Para borrar la entrada de la contraseña, pulse ENTER.
Podrá volver a ingresar la contraseña desde el primer dígito.
- Cualquier contraseña incorrecta será borrada automáticamente después de ingresar el último dígito.

Para borrar el menú de configuración
Pulse CHOICE/TIME.

■ Para cambiar la contraseña

1 Repita los pasos *1* a *5* de "Procedimiento básico para ajustar las preferencias" (seleccione "CONTRASEÑA" en el paso 3) para seleccionar "CAMBIO" y luego pulse ENTER.
Aparece la página "CAMBIO DE LA CONTRASEÑA".



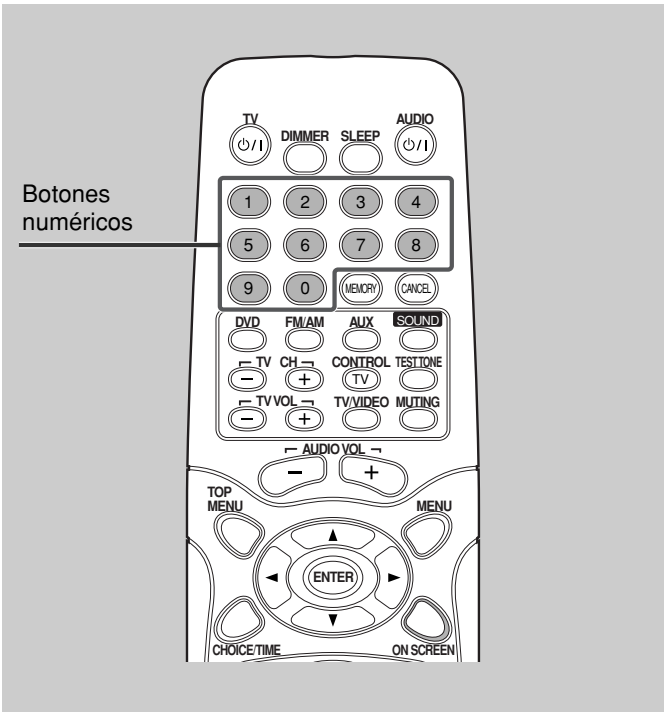
2 Pulse el botón numérico para ingresar la contraseña actual (4 dígitos) en la casilla "CNTSÑA ANTIG".
Aparecen cuatro asteriscos en la casilla después de ingresar la contraseña correcta.
- Cuando se expide de fábrica, la contraseña está ajustada a "7890".

Para borrar la entrada de la contraseña, pulse ENTER.
Podrá volver a ingresar la contraseña desde el primer dígito.
- Cualquier contraseña incorrecta será borrada automáticamente después de ingresar el último dígito.

3 Pulse el botón numérico para ingresar la nueva contraseña (4 dígitos) en la casilla "CNTSÑA NUEVA".
Aparecen cuatro asteriscos en la casilla después de ingresar la nueva contraseña.

4 Pulse el botón numérico para volver a ingresar la nueva contraseña (4 dígitos) en la casilla "REPET CNTSÑA" para su verificación.
Aparecen cuatro asteriscos en la casilla después de ingresar la nueva contraseña correcta.
- Las contraseñas ingresadas en la casilla "CONTSÑA NUEVA" y en la casilla "REPET CNTSÑA" se cancela al introducir una contraseña incorrecta. En tal caso, comience otra vez desde el paso *3*.
- No podrá cancelar el cambio de la contraseña después del paso *4*. Repita los pasos *1* a *4* para cambiar la contraseña otra vez y restablecer la contraseña anterior.

Para borrar el menú de configuración
Pulse CHOICE/TIME.



■ Para cancelar temporalmente el bloqueo parental

Cuando se ajusta a un nivel parental estricto, es posible que algunos discos no se puedan reproducir para nada.
Para poder realizar la reproducción de tales discos, deberá ingresar la contraseña para cancelar temporalmente el bloqueo parental (aparece “CSÑA ENTRADA:” en el televisor). El disco no se podrá reproducir sin ingresar previamente la contraseña correcta.
Cuando se introduce una contraseña incorrecta, aparecerá “INVAL IDO” en el televisor y no se podrá reproducir.

■ Lista de los códigos de idioma

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
6565	Afar	7079	Faroés	7678	Lingalés	8375	Eslovaco
6566	Abkasiano	7082	Francés	7679	Laosiano	8376	Esloveno
6570	Afrikaans	7089	Frisio	7684	Lituano	8377	Samoano
6577	Amearico	7165	Irlandés	7686	Letón, Latvio	8378	Shona
6582	Arabe	7168	Gaélico Escocés	7771	Malagasio	8379	Somali
6583	Asamés	7176	Gallego	7773	Maorí	8381	Albanés
6588	Aimara	7178	Guaraní	7775	Macedonio	8382	Serbio
6590	Azerbayano	7185	Gujaratí	7776	Malayalam	8385	Sudanés
6665	Baskir	7265	Hausa	7778	Mongol	8386	Sueco
6669	Bielorruso	7273	Hindi	7779	Moldavo	8387	Suahili
6671	Búlgaro	7282	Croata	7782	Marathi	8465	Tamul
6672	Bihari	7285	Húngaro	7783	Malayo	8469	Telugu
6678	Bengalí; Bangla	7289	Armenio	7784	Maltés	8471	Tajik
6679	Tibetano	7365	Interlingüe	7789	Birmano	8472	Tailandés
6682	Bretón	7378	Indonesio	7865	Nauru	8473	Tigrinya
6765	Catalán	7383	Islandés	7869	Nepalés	8475	Turcomano
6779	Corso	7384	Italiano	7876	Holandés	8476	Tagalo
6783	Checo	7387	Hebreo	7879	Noruego	8479	Tonga
6789	Galés	7465	Japonés	7982	Oriya	8482	Turco
6865	Danés	7473	Yiddish	8065	Punjabi	8484	Tártaro
6869	Alemán	7487	Javanés	8076	Polaco	8487	Twi
6890	Butanés	7565	Georgiano	8083	Pashto, Pushto	8575	Ucraniano
6976	Griego	7575	Kazak	8084	Portugués	8582	Urdu
6978	Inglés	7576	Groenlandés	8185	Quechua	8590	Uzbek
6979	Esperanto	7577	Camboyano	8277	Retorromano	8673	Vietnamés
6983	Español	7578	Kannada	8279	Rumano	8679	Volapük
6984	Estonio	7579	Coreano	8285	Ruso	8779	Wolof
6985	Vasco	7583	Cachemir	8365	Sánscrito	8872	Xhosa
7065	Persa	7585	Curdo	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Finlandés	7589	Kirgiz	8372	Serbocroata	9072	Chino
7074	Fidjiano	7665	Latín	8373	Cingalés	9085	Zulú

Mantenimiento

Para un máximo rendimiento de la unidad, mantenga limpios sus discos, cintas, y mecanismos.

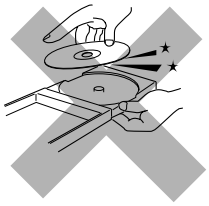
Notas generales

En general, podrá obtener un buen rendimiento manteniendo los discos y el mecanismo limpios.

- Guarde los discos en sus estuches, y guárdelos en los armarios o estantes.
- Cierre las bandejas de los discos cuando no las utilice.

Manejo de los discos

- Saque el disco de su estuche sujetándolo por los bornes mientras ejerce una ligera presión en el soporte central.
- No toque la superficie brillante del disco, ni lo doble.
- Vuelva a guardar el disco en su estuche después de utilizarlo para evitar que se doble.



- Procure no arañar la superficie del disco cuando vuelva a guardarlo en su estuche.
- Evite la exposición a los rayos directos del sol, a temperaturas extremas, y a la humedad.

Para limpiar el disco
Limpie el disco con un paño suave, frotándolo en línea recta desde el centro hacia el borde.

NO utilice ningún solvente, como productos de limpieza convencionales para discos, pulverizadores, diluyentes o bencina, para limpiar el disco.

Limpieza de la unidad

- **Manchas en la unidad**
  Deben limpiarse con un paño suave. Si la unidad está muy sucia, límpiela con un paño mojado en una solución de agua y detergente neutro diluido y bien exprimido, y luego pásele un trapo seco.
- **Para evitar que se deteriore la calidad de la unidad, se dañe o se despegue la pintura, tenga en cuenta lo siguiente.**
  — NO frote con un paño duro.
  — NO frote con fuerza.
  — NO utilice diluyente ni bencina para la limpieza.
  — NO aplique ninguna sustancia volátil, tal como insecticidas.
  — NO permita que ninguna pieza de goma o de plástico permanezca en contacto por un tiempo prolongado.

Localización y solución de problemas

Este capítulo le ayudará a resolver los problemas operacionales diarios. Si hay algún problema que no pueda resolver, póngase en contacto con un centro de servicio JVC.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCION
No se puede conectar la alimentación.	El cable de alimentación.	Inserte la clavija en el tomacorriente.
El control remoto no funciona.	• Está muy alejado de la unidad central, o no está apuntando hacia la misma.	• Acérquese a la unidad central.
	• Hay algo que está obstruyendo el control remoto.	• Evite los obstáculos.
	• **Ha pulsado el botón CONTROL TV.**	• **Pulse DVD, FM/AM, o AUX para operar el sistema. (Consulte la página 11).**
	• La pila está agotada.	• Cambie la pila.
	• La pila está insertada en dirección incorrecta (+/–).	• Inserte la pila correctamente.
	• La luz del sol incide directamente sobre el sensor remoto.	• Proteja el sensor remoto contra la luz directa del sol.
No hay sonido.	• Hay un cortocircuito en el cable del altavoz.	• Vuelva a conectar el cable del altavoz.
	• El cable de audio no está conectado correctamente.	• Conecte el cable correctamente. (Consulte la página 9).
	• Se ha seleccionado una fuente incorrecta.	• Seleccione la fuente correcta. (Consulte las páginas 12 a 16).
	• El silenciamiento está activado.	• Pulse MUTING para cancelar el silenciamiento.
El sonido se emite desde un solo altavoz.	• El cable del altavoz no está conectado correctamente.	• Conecte el cable correctamente. (Consulte la página 7).
	• El balance izquierdo-derecho no es correcto.	• Ajuste el balance. (Consulte la página 17).
No hay vídeo.	• El cable de vídeo no está conectado correctamente.	• Conecte el cable correctamente. (Consulte la página 8).
	• La selección de entrada de TV es incorrecta.	• Seleccione la entrada correcta.
No se puede reproducir el disco.	• El sistema y los números de código de región son incompatibles.	• Cambie el disco. (Consulte la página 21).
	• El disco produce un error de nivel (índice) parental.	• Ingrese la contraseña para cambiar el nivel (índice) parental. (Consulte la página 39).
Aparece “WRONG DISC” en la pantalla.	• Se ha cargado un disco no compatible. (Consulte la página 21).	• Reemplace el disco.
Aparece “NO DISC” en la pantalla a pesar de que hay un disco insertado.	• El disco está sucio.	• Limpie el disco.
	• El disco está rayado.	• Reemplace el disco.
El vídeo y el audio están distorsionados.	• El disco está sucio.	• Limpie el disco.
	• El VCR está conectado entre la unidad central y el televisor.	• Conecte directamente la unidad central y el televisor.
Falta el borde en la imagen de vídeo.	• La configuración inicial (tamaño de la pantalla de TV) era incorrecta.	• Ajuste correctamente el tamaño de la pantalla de TV. (Consulte la página 36).
No se visualiza ninguna imagen en la pantalla de TV, la imagen aparece borrosa, o la imagen está dividida en dos partes.	• El modo de exploración está ajustado a “PROGRESSIVE TV”, aunque el sistema está conectado a un televisor que no soporta entrada de vídeo progresivo.	• Cambie el modo de exploración a “INTERLACE TV”. (Véase página 10).
Ruido de estática durante las radiodifusiones en FM.	• La señal recibida es muy débil.	• Conecte una antena FM exterior (consulte la página 5), o póngase en contacto con su distribuidor.
	• La emisora está muy alejada.	• Seleccione otra emisora.
	• La antena no está conectada correctamente.	• Verifique la conexión. (Consulte la página 5).
El sistema no funciona correctamente.	• Los relámpagos o los ruidos electrónicos interfieren con la operación del microcomputador.	• Desconecte la alimentación, y vuelva a insertar la clavija en el tomacorriente.
	• El cambio brusco de temperatura en el interior de la unidad de frío a cálido ocasiona condensación dentro de la unidad.	• Desconecte la alimentación y espere varias horas antes de volver a conectar la alimentación de la unidad.

Especificaciones

Unidad central (XV-THA25)

Sección del amplificador

Delantero/Central/Trasero:
30W por canal, RMS mín., aplicados a 6 Ω a 1 kHz, con una distorsión armónica total no mayor que 10%

Subwoofer:
55 W, RMS mín., aplicados a 3 Ω a 100 Hz, con una distorsión armónica total no mayor que 10%

Sección de audio

Sensibilidad/impedancia de entrada de audio (1 kHz)

Entrada analógica:
AUX ("AUDIO IN"): 500 mV/47 kΩ

Relación señal a ruido: 68 dB

Entrada digital*:
DIGITAL IN (OPTICAL): –24 dBm a –14,5 dBm (700 nm ±50 nm)

* Correspondiente a PCM Lineal, Dolby Digital y DTS Digital Surround (con frecuencia de muestreo—32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)

Sección de vídeo

Sistema de color: NTSC/PAL

Resolución horizontal: 480 líneas

Nivel de salida
VIDEO OUT (compuesta): 1,0 V(p-p)/75 Ω
S-VIDEO (Y): 1,0 V(p-p)/75 Ω
(C): 0,286 V(p-p)/75 Ω
COMPONENT VIDEO OUT
Y: 1,0 V(p-p)/75 Ω
P_B/P_R: 0,7 V(p-p)/75 Ω

Sección del sintonizador

Margen de sintonía FM: 87,50 MHz – 108,00 MHz
AM: 531 kHz – 1 602 kHz (a intervalos de 9 kHz)
530 kHz – 1 600 kHz (a intervalos de 10 kHz)

Sensibilidad utilizable FM: 8,0 dBf (0,9 µV/75 Ω)
Antena de cuadro de AM: 650 µV/m

General

Discos legibles: DVD VIDEO, Vídeo CD, Super Vídeo CD, Audio CD, CD-R/RW (Audio CD, Vídeo CD, Super Vídeo CD, MP3, JPEG), DVD-R/RW (Formato de vídeo)

Requerimiento de potencia: 110 V – 127 V/220 V – 240 V CA~, ajustable con el selector de tensión, 50 Hz/60 Hz

Consumo: 110 W (en funcionamiento)
2 W (en el modo de espera)

Dimensiones (An × Al × Pr): 360 mm × 65 mm × 404 mm

Peso: 6,3 kg

Subwoofer (SP-WA25)

Altavoz: 15 cm Bass-reflex, blindado magnéticamente

Capacidad de manejo de potencia: 55 W

Impedancia: 3 Ω (min)

Gama de frecuencias: 30 Hz a 200 Hz

Dimensiones (An × Al × Pr): 210 mm × 382 mm × 338 mm

Peso: 6 kg

Altavoces satélite (SP-XTHA25)

Altavoces: 8 cm Bass-reflex, blindado magnéticamente

Capacidad de manejo de potencia: 30 W

Impedancia: 6 Ω (min)

Gama de frecuencias: 80 Hz a 20 kHz

Dimensiones (An × Al × Pr): 105 mm × 114 mm × 116 mm

Peso: 640 g

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

Índice

Identificação das peças 2
Aparelho central 2
Controle remoto 3

Primeiros passos 4
Antes da instalação 4
Verificação dos acessórios fornecidos 4
Ajustando o seletor de voltagem 4
Inserindo as pilhas no controle remoto 4
Conexão das antenas de FM e AM 5
Diagrama de posicionamento dos alto-falantes 6
Conectando os alto-falantes 7
Conectando equipamentos de áudio/vídeo 8

Ajustes da televisão 10
Alteração do sistema de cores 10
Para mudar o modo de varredura 10

Operação da televisão 11

Operações básicas de disco 12
1 Ligando a energia 12
2 Para selecionar a fonte 12
3 Coloque um disco 12
4 Iniciando a reprodução 13
5 Ajustando o volume 13
6 Ative o som surround 13
Movendo para um outro capítulo/faixa/arquivo 14
Parando uma reprodução 14

Operações básicas do rádio 15
1 Ligando a energia 15
2 Selecionando a faixa (banda) 15
3 Ajustando o volume 15
4 Sintonizando uma estação 15

Outras operações básicas 16
Escutando sons de equipamentos externos 16
Desligando a energia por meio do timer 16
Ajustando o brilho da apresentação 16

Criando campos de som realístico 17
Utilizando o som de teste 17
Ajustando o som 17
■ Procedimento de ajustes básicos do som 18
Introdução ao modo surround 19
■ Dolby Digital e DTS Digital Surround 19
■ Modos Dolby Pro Logic II 19
Ativando o modo surround 20

Introdução de discos—DVD/VCD/SVCD/ CD 21

Reprodução de disco 22
Utilizando a barra na tela 22
■ Mostrando a barra na tela 22
■ Operações básicas através da barra na tela 23
Seleção dos idiomas do áudio 24
Seleção das legendas 24
Selecionando um canal de reprodução 25
Seleção das vistas de ângulos-múltiplos 25
Verificação do tempo remanescente 25
Reprodução de discos controlada por menu 26
Movendo para uma porção particular diretamente 27
Buscando um ponto particular 27
Repetição de reprodução 28
■ Reprodução repetida 28
■ Repetição de A–B 28
Reprodução de imagem especial 29
■ Reprodução de imagem congelada/quadro por quadro 29
■ Reprodução em câmera lenta 29
■ Zoom 29

Introdução ao MP3/JPEG 30

Reprodução de MP3/JPEG 31
Iniciando uma reprodução 31
Exibindo a barra na tela 31
Operações utilizando a indicação na tela 32
Selecionando um arquivo/pasta particular diretamente 33
Repetindo uma reprodução 33
Procurando imagens na pasta atual 33
Girando ou virando uma imagem 33

Operações do rádio 34
Ajuste do espaçamento dos intervalos do rádio AM 34
Sintonização de estações de rádio 34
Uso da sintonização pré-programada 35
Seleção do modo de recepção de FM 35

Definição das preferências de DVD 36
Definindo as preferências do sistema 36
■ Procedimento básico para configurar as preferências do sistema 37
■ Para ajustar a DRC (Dynamic Range Compression) 37
Definindo as preferências 38
■ Procedimento básico para configurar as preferências 38
■ Para definir o nível parental (censura) 39
■ Para alterar a senha 39
■ Para cancelar o bloqueio parental temporariamente 40
■ Lista dos códigos dos idiomas 40

Manutenção 41

Resolução de falhas 42

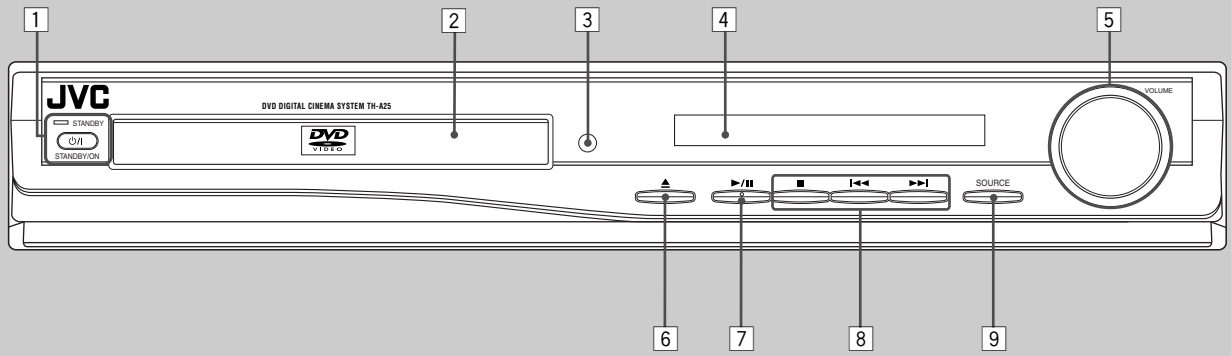
Especificações 43

Português

Identificação das peças

Aparelho central

Painel dianteiro

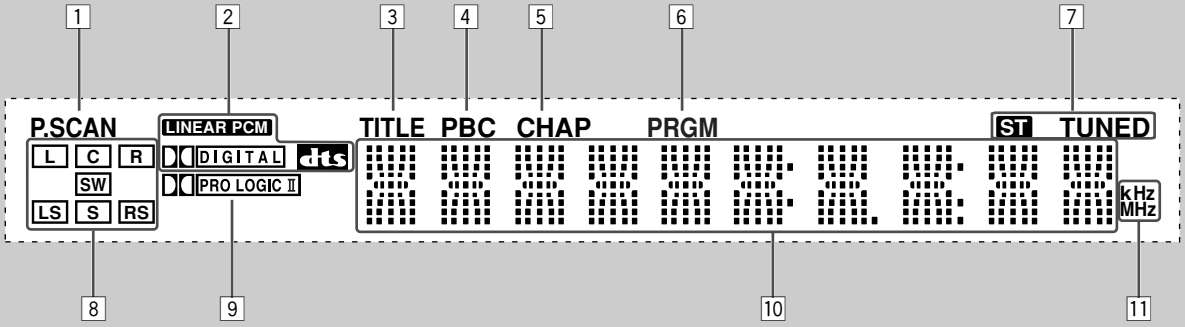


Veja as páginas citadas em parêntese para obter detalhes.

Painel dianteiro

1 Botão de STANDBY/ON ⏻/I (esperar/ligar) e luz de STANDBY (12–15)
2 Bandeja de discos (12)
3 Sensor remoto
4 Apresentação
5 Controle VOLUME (13, 15)
6 ⏏ botão (abrir/fechar) (12, 14)
• *O aperto deste botão também liga a energia e muda a fonte para ser o aparelho de DVD/CD.*
7 ►/II botão (de tocar/interromper) (13, 14, 31)
• *O aperto deste botão também liga a energia e muda a fonte para ser o aparelho de DVD/CD.*
8 Botões de múltiplas operações
• I◄◄, ►►I e ■
9 Botão de SOURCE (Fonte) (12, 15, 16)

Apresentação



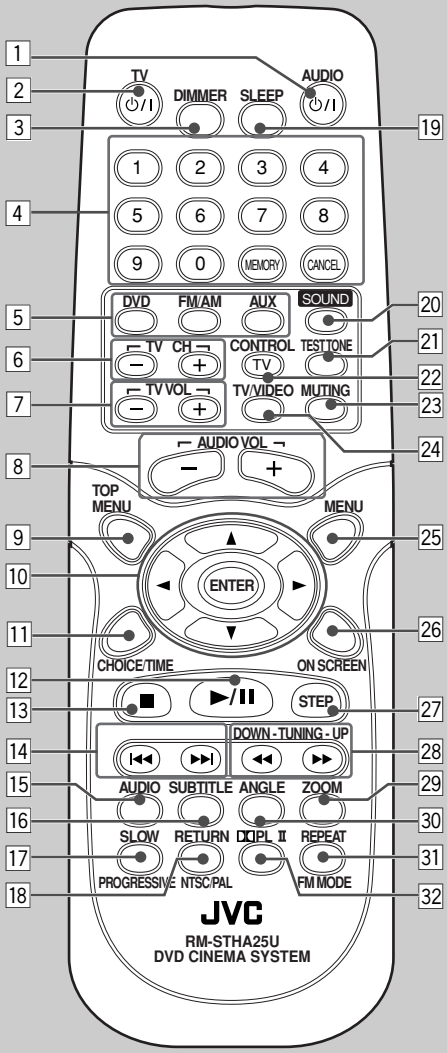
Veja as páginas citadas em parêntese para obter detalhes.

Apresentação

1 Indicador de P.SCAN (10)
2 Indicadores de sinal digital (13, 19, 20)
• LINEAR PCM, DOLBY DIGITAL e DTS.
3 Indicador de TITLE (13)
• Indica o número do título atual na apresentação principal.
4 Indicador de PBC (Play Back Control)
• Ilumina-se quando a função PBC é ativada.
5 Indicador de CHAP (capítulo) (13)
• Indica o número do capítulo atual na apresentação principal.
6 Indicador de PRGM (programa) (35)
7 Indicadores do modo do sintonizador (15, 34, 35)
• ST (estéreo) e TUNED
8 Indicadores do canal de áudio
• Indica os canais de áudio que estão sendo reproduzidos atualmente.
9 Indicador de Dolby PRO LOGIC II (13, 19, 20)
10 Apresentação principal
11 Indicadores da unidade de freqüência
• kHz (para estações na banda AM) e MHz (para estações na banda FM)

Controle remoto

Controle remoto



Veja as páginas citadas em parêntese para obter detalhes.

1 Botão de AUDIO ⏻/I (12, 14, 15)
2 Botão de TV ⏻/I (11, 12)
3 Botão de DIMMER (16)
4 • Botões de números
• Botão de MEMORY (35)
• Botão de CANCEL
5 Botões para seleção de fonte
• DVD, FM/AM, AUX (10, 12, 15, 16)
• *Apertando-se um desses botões também ligará a energia.*
6 Botões de TV CH + e – (11)
7 Botões de TV VOL + e – (11)
8 Botões de AUDIO VOL + e – (13, 15)
9 Botão de TOP MENU (26)
10 • Botões de ►, ◄, ▲ e ▼
• Botão de ENTER
11 Botão de CHOICE/TIME (25, 31, 37–39)
12 Botão de ►/II
13 Botão de ■
14 Botões de I◄◄ e ►►I
15 Botão de AUDIO (24, 25)
16 Botão de SUBTITLE (24)
17 • Botão de SLOW (29)
• Botão de PROGRESSIVE (10)
18 • Botão de RETURN (26)
• Botão de NTSC/PAL (10)
19 Botão de SLEEP (16)
20 Botão de SOUND (18)
21 Botão de TEST TONE (17)
22 Botão de CONTROL TV (11)

IMPORTANTE:

Ao apertar CONTROL TV, alguns botões no controle remoto não funcionam para operar o aparelho central. Para operar o aparelho central, aperte DVD, FM/AM ou AUX dependendo da operação desejada.

23 Botão de MUTING (13)
24 Botão de TV/VIDEO (11, 12)
25 Botão de MENU (26, 33)
26 Botão de ON SCREEN (22–28, 31)
27 Botão de STEP (29)
28 • Botões de ◄◄ e ►►
• Botões de TUNING UP e DOWN (15, 34)
29 Botão de ZOOM (29)
30 Botão de ANGLE (25)
31 • Botão de REPEAT (28, 33)
• Botão de FM MODE (35)
32 Botão de DD PL II (13, 20)

Português

Antes da instalação

Precauções gerais

- NÃO INSIRA nenhum objeto metálico no aparelho central.
- NÃO desmonte o aparelho central nem retire os parafusos, a tampa ou o invólucro.
- NÃO exponha o aparelho central à chuva ou à umidade.

Localização

- Instale o aparelho central num lugar plano e protegido contra a umidade.
- A temperatura em volta do aparelho central deve ficar entre 5°C e 35°C.
- Verifique que haja boa ventilação em volta do aparelho central. A ventilação inadequada pode provocar o superaquecimento e pode danificar o aparelho central.

Manuseio do aparelho central

- NÃO TOQUE no cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- NÃO PUXE no cabo de energia para retirá-lo da tomada. Ao retirar o cabo da tomada, segure sempre o plugue para não danificar o cabo.
- Mantenha o cabo de energia afastado dos outros cabos de conexão e da antena. O cabo de energia poderá causar ruído ou interferência na tela. Recomenda-se o uso de um cabo coaxial para a conexão da antena, visto que tal cabo é bem protegido contra a interferência.
- Se ocorrer uma interrupção da alimentação de energia, ou se desconectar o cabo de energia, os ajustes memorizados, tais como os canais de FM/AM e os ajustes do áudio poderão ser apagados dentro de poucos dias.

Verificação dos acessórios fornecidos

Verifique que tenha recebido todos os seguintes acessórios que são fornecidos. O número entre parênteses indica a quantidade dos itens fornecidos.

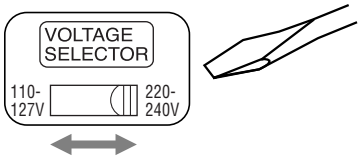
- **Controle remoto (1)**
- **Pilhas (2)**
- **Antena de laço de AM (1)**
- **Antena de FM (1)**
- **Cabo de vídeo (1)**
- **Adaptador de plugue de energia de CA (1)**
- **Cabos de alto-falante**
  - **6 m (4):** Para alto-falante de subgraves
    Para os alto-falantes satélite nas seguintes posições: dianteira esquerda, dianteira direita e centro
  - **10 m (2):** Para os alto-falantes satélite nas posição traseiras esquerda e direita

Se qualquer item estiver faltando, procure o revendedor autorizado imediatamente.

Ajustando o seletor de voltagem

Antes de efetuar as conexões, faça o seguinte primeiro, se necessário.

Ajuste a voltagem correta para a sua área com o interruptor seletor de voltagem no painel traseiro. Deslize o seletor de voltagem utilizando uma chave de fendas para selecionar a voltagem do local onde conectará o sistema.

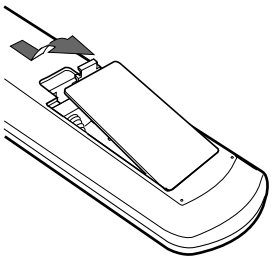


Inserindo as pilhas no controle remoto

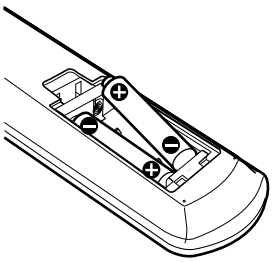
Coloque as duas pilhas fornecidas no controle remoto antes de usá-lo.

- Ao usar o controle remoto, aponte-o diretamente ao sensor remoto do aparelho central.

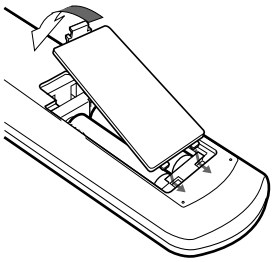
1. Tire a tampa traseira de cobertura das pilhas do controle remoto.



2. Insira as pilhas. Verifique que a polaridade esteja correta: (+) para (+) e (–) para (–).



3. Reponha a tampa.



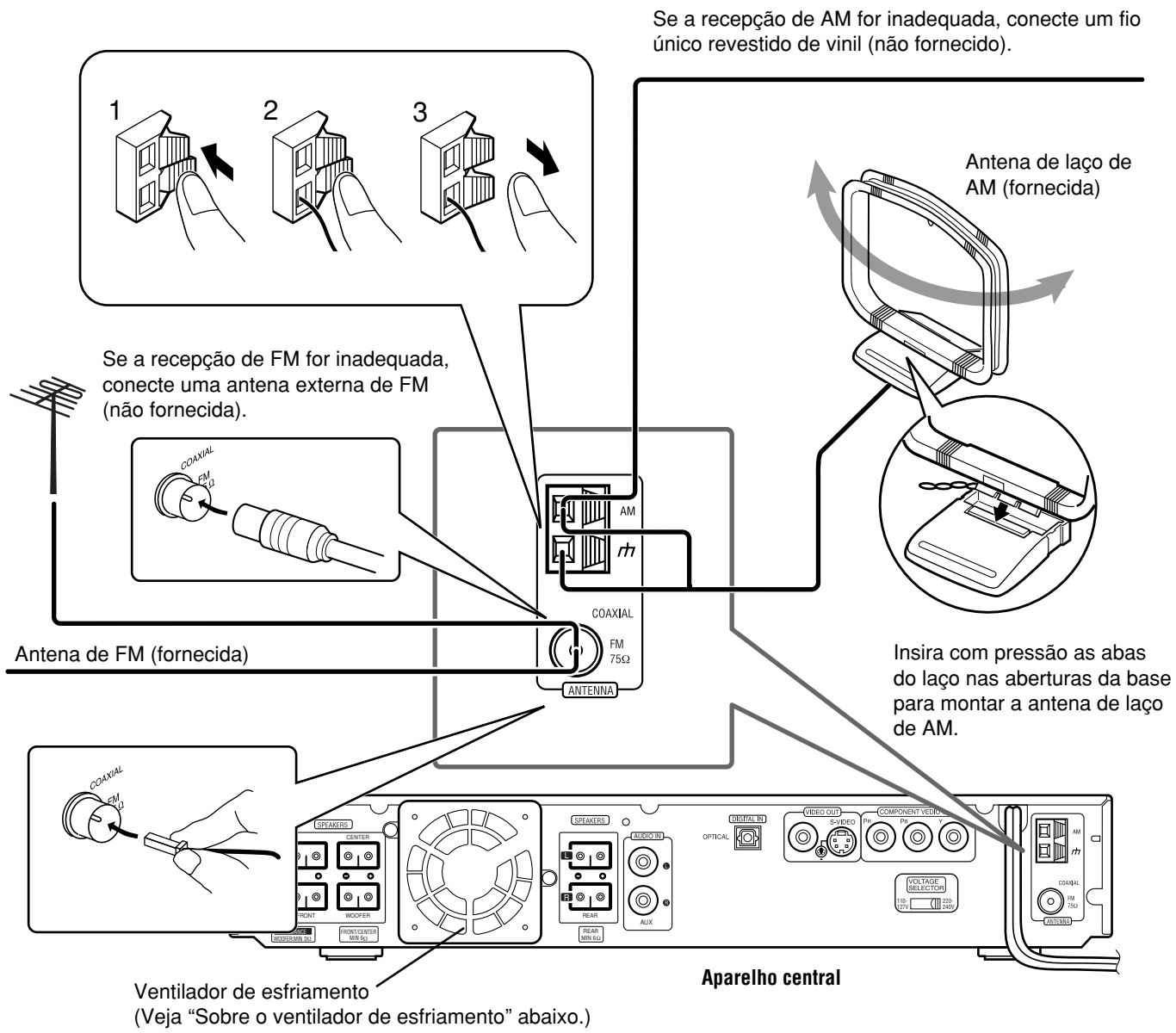
Se diminuir o alcance ou a efetividade do controle remoto, troque as pilhas. Use duas pilhas secas, tipo R6P(SUM-3)/AA(15F).

PRECAUÇÃO:

Tome as seguintes precauções para evitar vazamento ou rachadura de pilhas:

- Coloque as pilhas no controle remoto na polaridade correta: (+) para (+) e (–) para (–).
- Use o tipo de pilhas correto. Pilhas que parecem semelhantes podem ter voltagem diferente.
- Sempre troque ambas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não exponha as pilhas ao calor ou a chamas.

Conexão das antenas de FM e AM



Aparelho central

Conexão da antena de FM

Conecte a antena de FM fornecida no terminal de COAXIAL FM 75 Ω como medida temporária.
Estenda horizontalmente a antena de FM fornecida.

- Se a recepção for insatisfatória, conecte uma antena externa. Antes de conectar o cabo coaxial de 75 Ω (com um conector de tipo padrão), desconecte a antena de FM fornecida.

Conexão da antena de AM

Conecte a antena de laço de AM fornecida nos terminais de AM e de ⏚.
Gire a antena de laço até que consiga a melhor recepção.

- Se a recepção for insatisfatória, conecte um fio único externo, tipo revestido com vinil, ao terminal AM. (Mantenha conectada a antena de laço de AM).

Notas:

Se o fio da antena de laço de AM estiver revestido com vinil, remova o vinil torcendo-o conforme mostrado no diagrama.

Sobre o ventilador de esfriamento

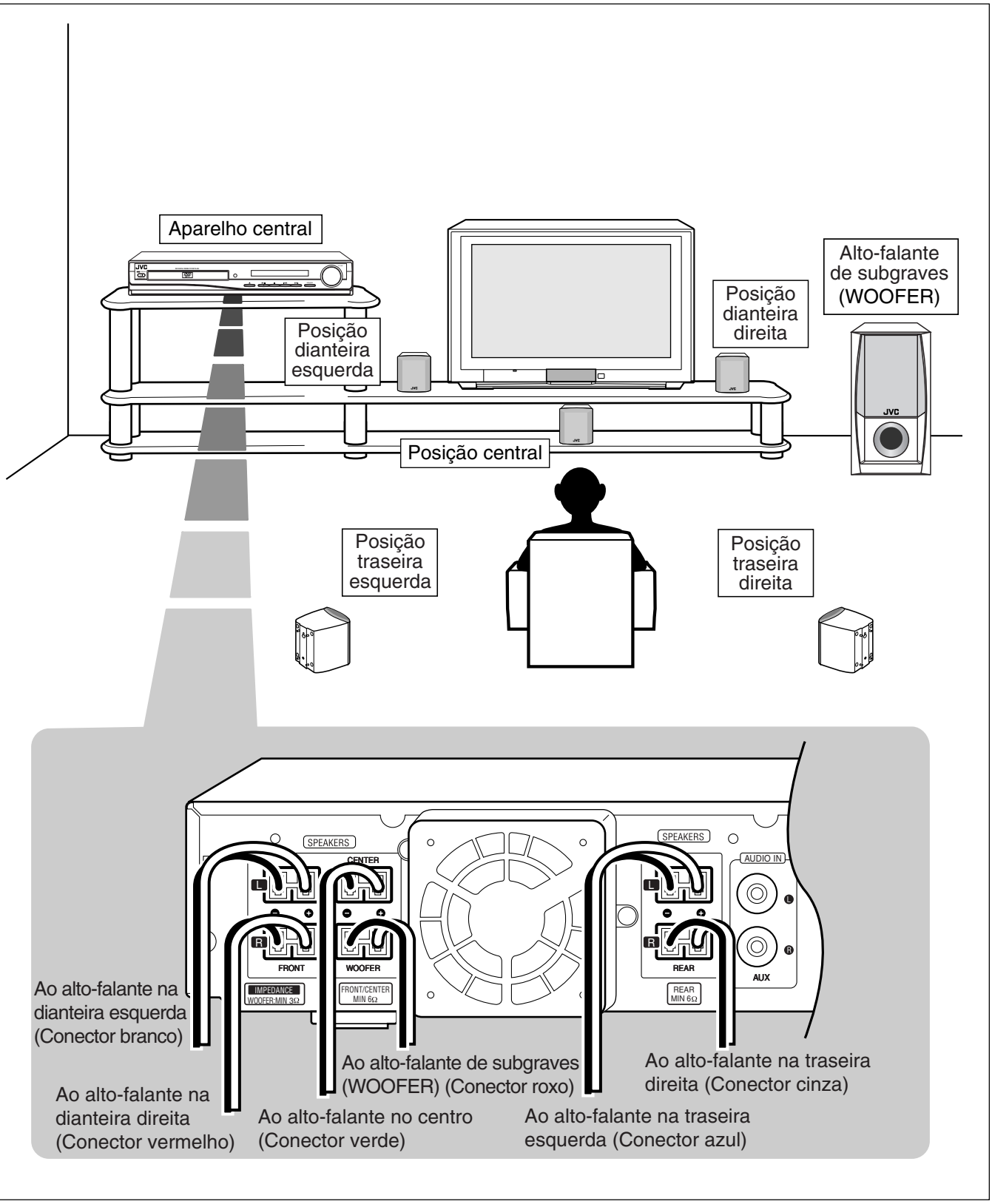
Um ventilador de esfriamento é montado no painel traseiro do aparelho central para impedir uma temperatura anormal dentro do aparelho central, assegurando assim um funcionamento normal do aparelho. O ventilador de esfriamento começa a girar automaticamente para tomar o ar fresco externo quando a temperatura interna sobe.

Para fins de segurança, observe o seguinte com atenção.

- Verifique que haja boa ventilação em volta do aparelho central. A ventilação inadequada pode causar o superaquecimento e dano do aparelho central.
- NÃO OBSTRUA as aberturas do ventilador ou as perfurações de esfriamento. (Se estiverem obstruídas por um jornal ou pano, etc, o calor poderá não escapar).
- NÃO toque nos cabos que conectam o alto-falante ao ventilador de esfriamento.

Português

Diagrama de posicionamento dos alto-falantes



Conectando os alto-falantes

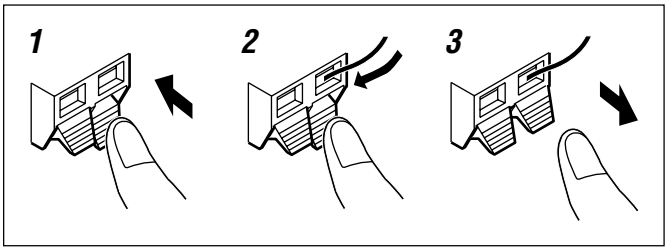
Conecte os alto-falantes satélite e o alto-falante de subgraves aos terminais no painel traseiro utilizando os cabos de alto-falante fornecidos.
As extremidades dos cabos de alto-falante são coloridas para indicar os terminais aos quais os cabos devem ser conectados.

PRECAUÇÃO:

Use alto-falantes com a SPEAKER IMPEDANCE indicada nos terminais do alto-falante.

Conexão dos cabos dos alto-falantes nos alto-falantes

- Conecte o cabo com um tubo cinza ao terminal vermelho (+), e o cabo com um tubo preto ao terminal preto (–), respectivamente.
- Você pode utilizar os alto-falantes satélite alternativamente em qualquer posição exceto para o alto-falante de subgraves. Certifique-se de não conectar o terminal do alto-falante de subgraves com um alto-falante satélite.



1 Aperte e segure a presilha do terminal.

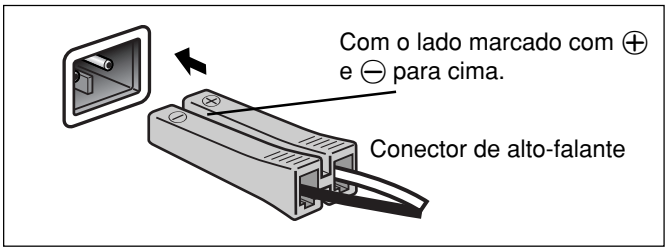
2 Insira o cabo do alto-falante.

3 Solte a presilha tirando o dedo.

Notas:

- *Se o cabo do alto-falante estiver revestido com vinil, remova o vinil torcendo-o conforme mostrado no diagrama.*
- *Certifique-se de que o fio central dos cabos dos alto-falantes não fique exposto fora dos terminais. Isso poderia causar um curto-circuito.*

Conectando os cabos de alto-falante ao aparelho central

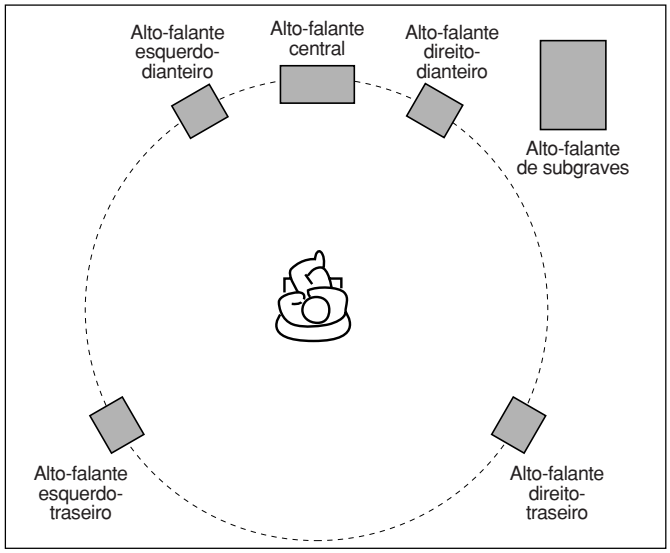


Insira os conectores de alto-falante nos terminais de alto-falante no painel traseiro.

- Certifique-se de conectar o conector com o terminal da mesma cor.

Posicionamento dos alto-falantes

Para obter o melhor som possível deste sistema, você precisa colocar todos os alto-falantes, com a exceção do alto-falante de subgraves, à mesma distância da posição de escutar com a frente de cada um voltada para o ouvinte.
Visto que os sons graves não são direcionais, pode-se colocar o alto-falante de subgraves onde se desejar. Coloque-o, normalmente, na frente do ouvinte.



Se não for possível posicionar seus alto-falantes em distâncias iguais às da posição de escutar
Você pode ajustar o tempo de retardamento do alto-falante central e dos alto-falantes traseiros. Para maiores informações sobre o ajuste do tempo de retardamento, consulte “Ajustando o som” na página 17.

Notas:

Você pode alterar a fase dos sons do alto-falante de subgraves conectando os cabos de alto-falante aos terminais inversamente, ou seja, o cabo com o tubo cinza ao terminal preto, e o cabo com o tubo preto ao terminal vermelho. Você pode obter graves mais eficazes alterando a fase.

PRECAUÇÃO:

- A instalação dos alto-falantes satélites na parede deve ser feito por pessoa qualificada.
  A fim de evitar dano inesperado resultando da queda dos alto-falantes satélites da parede devido à instalação incorreta ou à fraqueza da parede, a instalação NÃO DEVE ser feita pelo usuário.
- Exige-se cuidado ao selecionar um local para instalar os alto-falantes na parede. Poderá ocorrer ferimento de pessoas ou dano ao equipamento se os alto-falantes estiverem instalados num local que interfira com as atividades diárias.

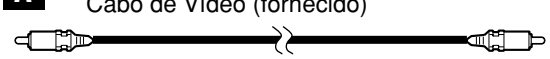
Conectando equipamentos de áudio/vídeo

Desligue a energia de todos os equipamentos antes de efetuar as conexões.

Conexão da televisão

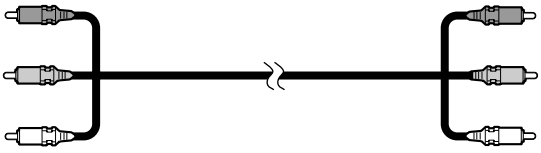
O cabo de S-vídeo e o cabo de 'Component Video' (vídeo componente) não são fornecidos com este sistema.
Utilize os cabos fornecidos com o outro equipamento ou compre numa loja de eletro-domésticos.

A Cabo de Vídeo (fornecido)



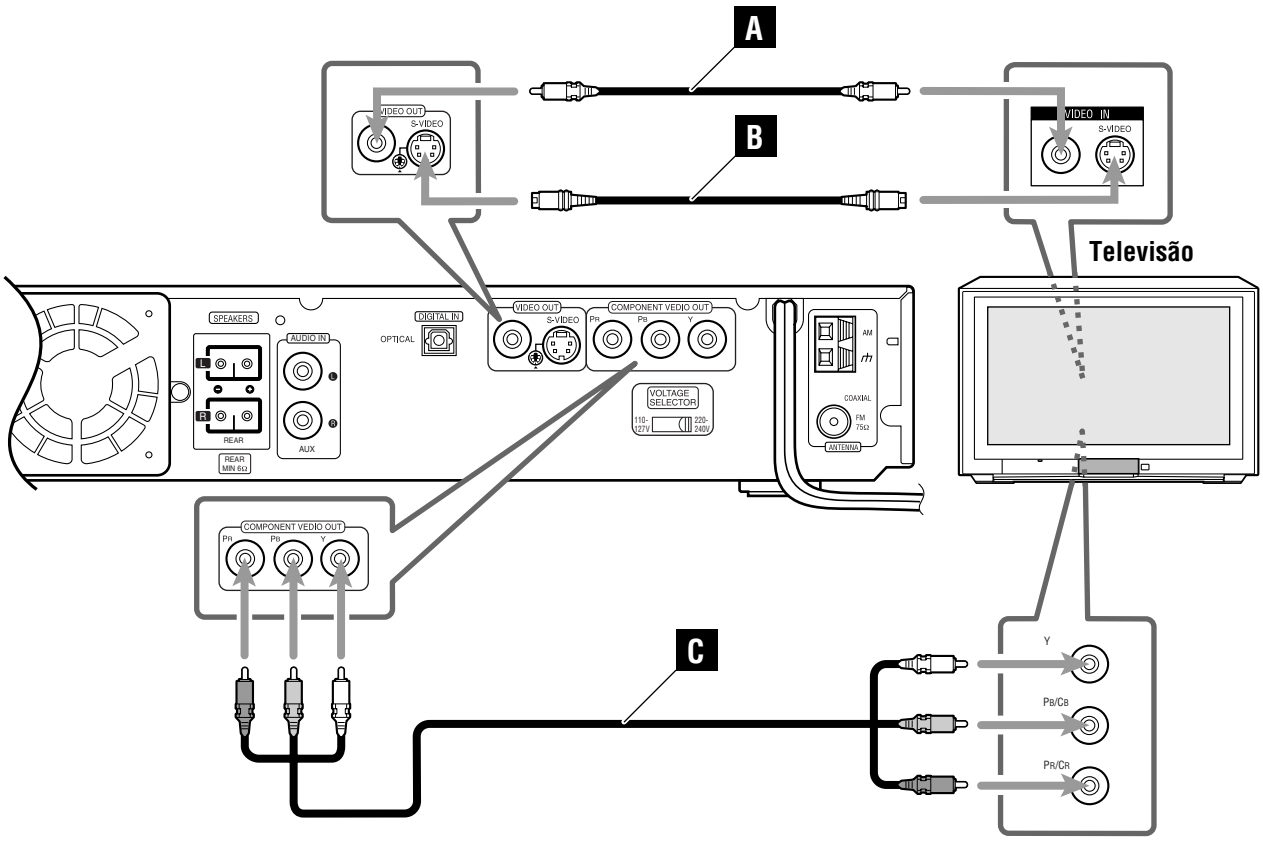
B Cabo de S-vídeo (não fornecido)

C Cabo de 'Component Video' (não fornecido)



*Você pode selecionar um de três tipos de conexões—**A**, **B** e **C**.*

- *Se sua televisão tiver S-vídeo (separação Y/C) e/ou tomadas de 'Component Video' (Y, PB, PR), conecte-as usando um cabo de S-vídeo (não fornecido) **B** e/ou um cabo de 'Component Video' (não fornecido) **C**.*
  Pelo uso dessas tomadas, é possível obter melhor qualidade de imagens—na seqüência: 'Component Video' > S-vídeo > 'Composite Video' (vídeo Composto).
- *Se o seu televisor for equipado com tomadas de vídeo componente e suportar a entrada de vídeo progressivo, você poderá desfrutar de uma imagem de alta qualidade ativando o modo de exploração progressiva (veja a página 10).*

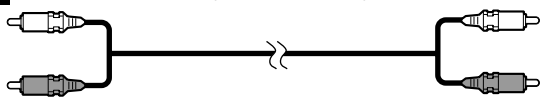


Conexão de equipamentos de áudio

Conecte os outros componentes ao aparelho central com o cabo de áudio.
Utilize o cabo fornecido com o outro componente ou compre um cabo em uma loja de aparelhos eletrodomésticos.

A Cabo óptico digital (não fornecido)

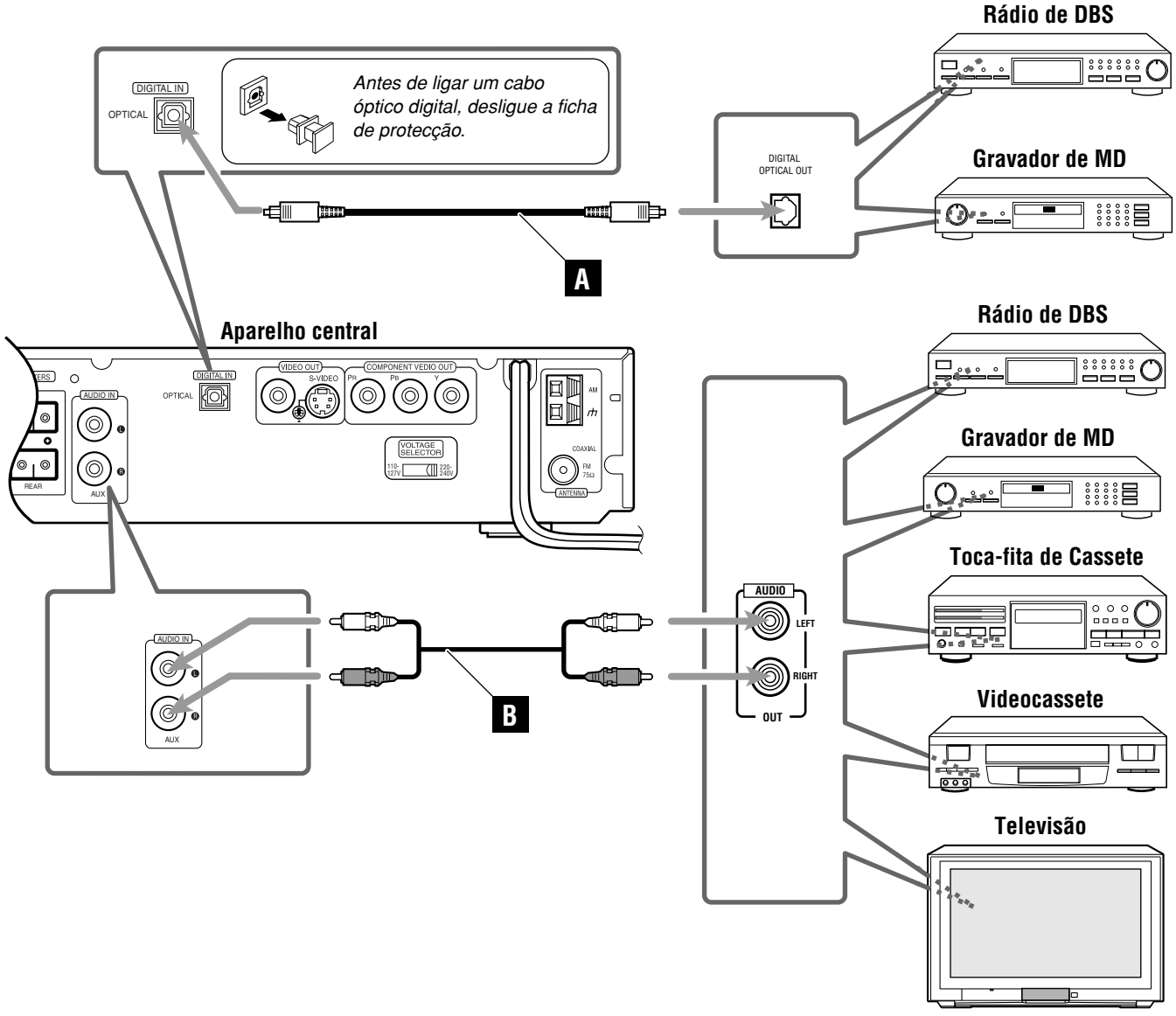
B Cabo de áudio (não fornecido)



As seguintes são ilustrações dos terminais de entrada/saída que são exemplos típicos.
Antes de conectar o outro equipamento, consulte também os manuais deste visto que o nome do terminal impresso na parte traseira pode variar de um equipamento para outro.

Se você conectar um dispositivo para melhorar a qualidade do som, tal como um eqüalizador gráfico, entre o equipamento de fonte e o aparelho central, o som produzido através deste sistema poderá ser distorcido.

Português

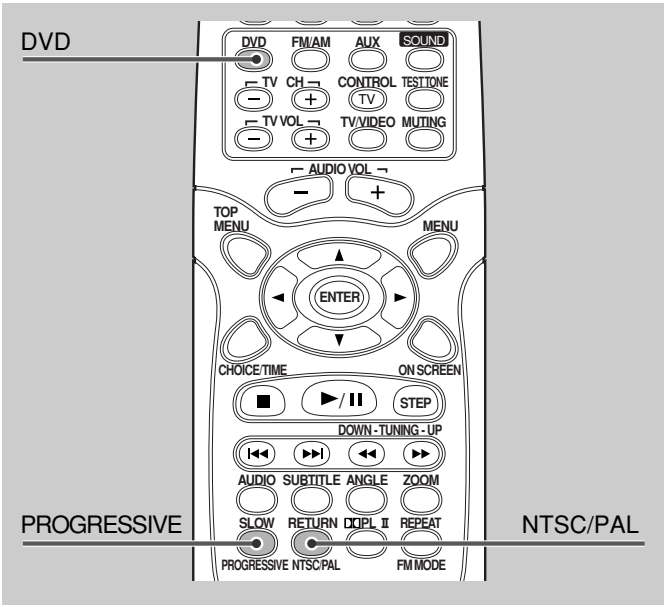


Agora, você pode conectar o cabo de energia do aparelho central na tomada de energia.

Notas:

- *Conectar a uma televisão através de um videocassete, ou a uma televisão com um videocassete incorporado pode causar a distorção da imagem.*
- *A conexão a uma TV através de um VCR ou a uma TV com VCR integrado pode causar a distorção da imagem.*
- *Se as saídas de CA não condizerem com as fichas de CA, utilize os adaptadores de ficha CA fornecidos.*

Ajustes da televisão



Alteração do sistema de cores

Este sistema é compatível com os sistemas PAL e NTSC. Selecione o sistema de cores de acordo com o sistema de cores do sua televisão.

- NTSC é a definição inicial.
- **Você pode alterar o sistema de cores somente quando o aparelho está no modo de espera.**

SOMENTE no controle remoto:

Aperte NTSC/PAL.

- Toda vez que o botão for apertado, o sistema de TV se alterará entre "NTSC" e "PAL".

NTSC: Selecione esta opção se o sistema de cor de sua TV for NTSC.

PAL: Selecione esta opção se o sistema de cor de sua TV for PAL.

Para mudar o modo de varredura

SOMENTE para televisores NTSC:

Este sistema é compatível com o sistema de varredura progressiva (525p*) e com o sistema de varredura entrelaçada convencional (525i*).

Se a sua televisão possuir entradas de vídeo e for compatível com a entrada de vídeo progressivo, você poderá apreciar uma imagem de alta qualidade ativando o modo de varredura progressiva.

- Consulte também os manuais de instruções fornecidos com a sua televisão.
- Se a sua televisão possuir entradas de vídeo mas não for compatível com a entrada de vídeo progressivo, não mude o modo de varredura para o modo progressivo.

* 525p e 525i indicam o número de linhas de varredura e o formato de varredura de um sinal de vídeo.
- 525p indica 525 linhas de varredura com o formato progressivo.
- 525i indica 525 linhas de varredura com o formato entrelaçado.

Se a sua televisão possuir entradas de vídeo e for compatível com a entrada de vídeo progressivo, você pode selecionar o modo de varredura.

SOMENTE no controle remoto:

1 Aperte DVD.

2 Aperte e segure PROGRESSIVE durante alguns instantes.

- Toda a vez que você apertar e segurar o botão, o modo de varredura será alternado entre "INTERLACE TV" e "PROGRESSIVE TV".

INTERLACE TV:
Selecione este modo se a sua televisão possuir entradas de vídeo mas não for compatível com a entrada de vídeo progressivo (televisão convencional).

PROGRESSIVE TV:
Selecione este modo se a sua televisão possuir entradas de vídeo e for compatível com a entrada de vídeo progressivo.

Ao selecionar "PROGRESSIVE TV", o indicador de P.SCAN iluminará na apresentação.

Notas:

- *Algumas televisões compatíveis com o modo progressivo e televisões de alta definição não são totalmente compatíveis com este sistema, o que resulta em imagens irregulares durante a reprodução de um DVD no modo de varredura progressiva. Neste caso, mude o modo de varredura para "INTERLACE TV". Para verificar a compatibilidade da sua televisão, entre em contato com o centro local de atendimento ao cliente JVC.*
- *Todas as televisões JVC compatíveis com o modo progressivo e televisões de alta definição são totalmente compatíveis com este sistema.*

Sobre o sistema de varredura

O método de varredura convencional para exibição de sinais de vídeo na tela da televisão é chamado de "Varredura entrelaçada". Com este método, apenas metade das linhas horizontais (chamadas de "campo") são exibidas de cada vez. Portanto, são necessários dois campos para completar uma única imagem (quadro); isto é, o primeiro campo, que contém todas as linhas ímpares, é seguido pelo segundo campo, que contém todas as linhas pares.

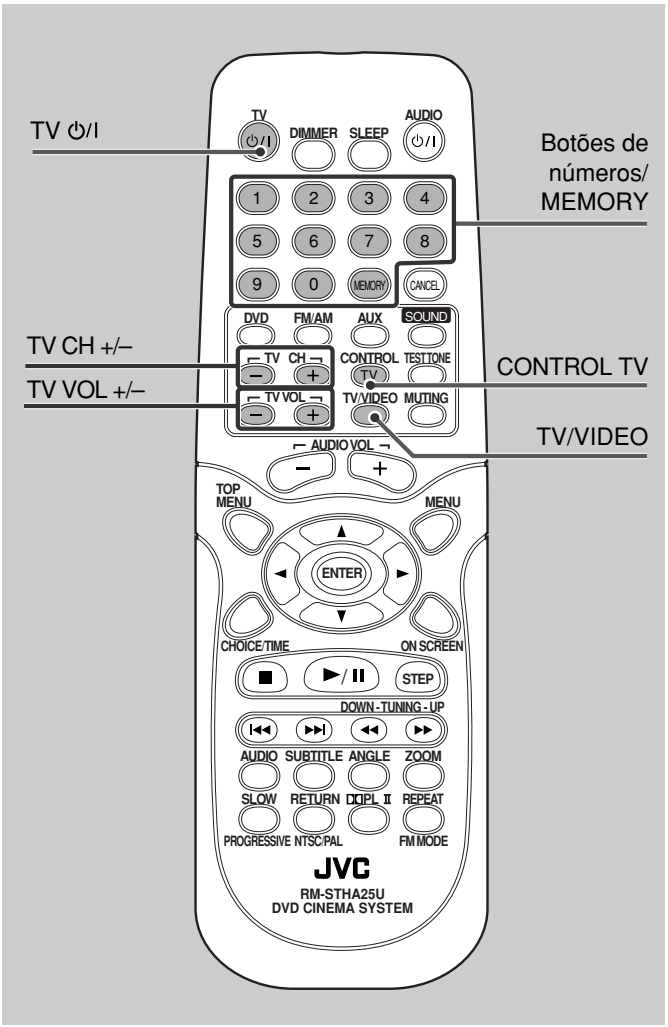
Por sua vez, o sistema de varredura progressiva digitaliza todas as linhas horizontais ao mesmo tempo, o que lhe permite duplicar o número de linhas de varredura exibidas por vez, resultando em uma imagem de alta densidade, sem tremulações. Para apreciar a imagem produzida com varredura progressiva, o monitor (ou a televisão ou projetor) conectado ao sistema deve ser compatível com entradas de vídeo progressivo.

Dependendo do formato da fonte, o DVD pode ser classificado em dois tipos: filme e vídeo (note que alguns DVDs contêm filmes e vídeos). Os filmes são gravados como dados de 24 quadros por segundo, ao passo que os vídeos (NTSC) são gravados como 30 quadros por segundo (60 campos entrelaçados por segundo).

Quando este sistema reproduz um filme, são criados sinais de saída progressiva não entrelaçada utilizando-se os dados originais. Quando é reproduzido um vídeo, o sistema intercala linhas entre as linhas entrelaçadas para criar uma falsa imagem não entrelaçada e emiti-la como sinais progressivos.

Operação da televisão

Você pode utilizar o controle remoto para operar não somente este aparelho mas também um televisor da JVC.
- Consulte também os manuais fornecidos com os outros produtos.
- Para operar o televisor, aponte o controle remoto diretamente para o sensor remoto da televisão.



❑ Para operar uma televisão da JVC

Você pode executar as seguintes operações na televisão.

TV ⏻/I:	Ligar ou desligar a televisão.
TV VOL +/–:	Regula o volume.
TV/VIDEO:	Ajusta o modo de entrada (TV ou VIDEO).
TV CH +/–:	Muda os canais.
1–9, 0, MEMORY:	Selecione os canais.

Depois de apertar **CONTROL TV** no controle remoto, você pode selecionar o canal de TV diretamente com os botões de números e MEMORY.

- Para alguns televisores, MEMORY funciona para mudar a introdução de canal entre um dígito e dois dígitos.

IMPORTANTE:

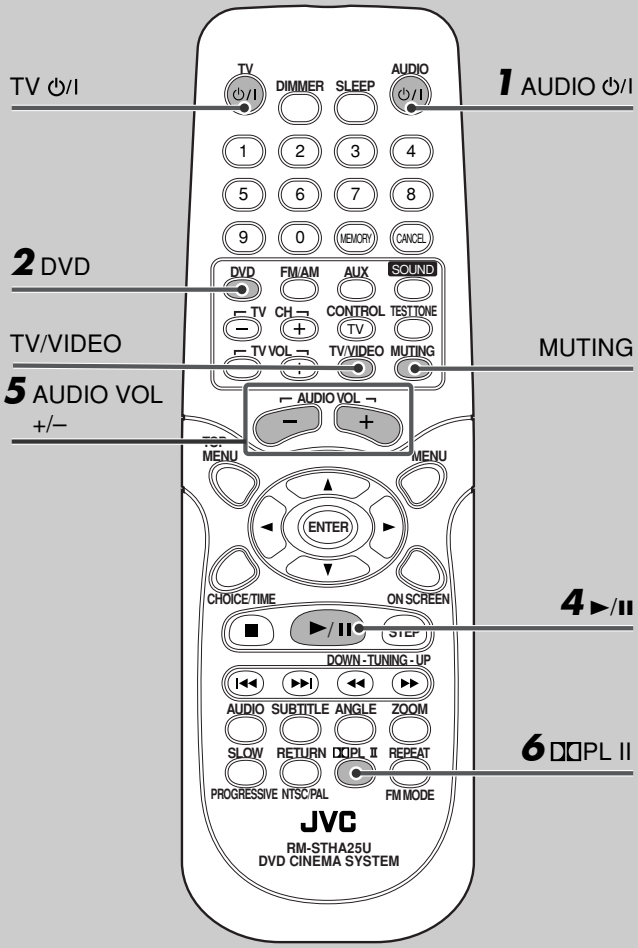
Ao apertar **CONTROL TV**, alguns botões no controle remoto não funcionam para operar o sistema.

Para operar o sistema, aperte **DVD, FM/AM** ou **AUX**.

Português

Operações básicas de disco

Este manual explica principalmete as operações que utilizam os botões do controle remoto. É possível usar, também, os botões do aparelho central se estes tiverem nomes (ou marcas) semelhantes àqueles do controle remoto.
Se as operações feitas no aparelho central forem diferentes daquelas feitas pelo controle remoto, dar-se-á então uma explicação.



Para maiores informações sobre as operações de discos, consulte as páginas 22 a 33.

1 Ligando a energia

Antes de ligar o sistema, ligue sua televisão e selecione a entrada correta de vídeo. (Consulte o manual fornecido com sua televisão).

- **Para alterar as mensagens OSD—a informação na tela da televisão—para o idioma desejado, consulte "Definindo as preferências do sistema" na página 36.**

Aperte AUDIO ⏻/I (ou STANDBY/ON ⏻/I no painel dianteiro).
A lâmpada STANDBY se apaga.
A indicação da fonte selecionada anteriormente aparece na apresentação.

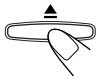
2 Para selecionar a fonte

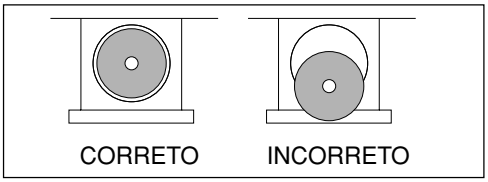
No controle remoto:
Aperte DVD.
A fonte muda para DVD/CD player.

No painel dianteiro:
Aperte SOURCE repetidamente até que "DVD/CD" apareça na apresentação.

3 Coloque um disco

SOMENTE no painel dianteiro:
Aperte ⏏ para abrir a bandeja de disco e, em seguida, coloque um disco corretamente com a sua etiqueta virado para cima (para um DVD de dois lados, o lado que deseja reproduzir).





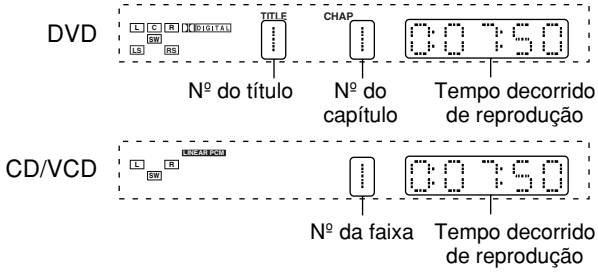
- Quando utilizar um disco de 8 cm, coloque-o no círculo interior da bandeja de disco.
- O uso contínuo de discos de forma irregular (forma de coração, octogonal, etc.) pode danificar o aparelho central.
- NÃO utilize um estabilizador de disco.

4 Iniciando a reprodução

Aperte ►/II.
A bandeja de discos fechará. "LOADING" (carregando) aparecerá por pouco tempo.

- Pode também iniciar a reprodução fechando a bandeja de discos pelo uso do ⏏ do painel dianteiro.
- Alguns discos mostram menus na tela da televisão após a pressão de ►/II. Consulte "Reprodução de discos controlada por menu" na página 26 e refira-se às instruções fornecidas com os discos para utilizar os menus.

Informação de reprodução na apresentação



5 Ajustando o volume

No controle remoto:
Para aumentar o volume,
aperte e segure AUDIO VOL +.
Para diminuir o volume,
aperte e segure AUDIO VOL –.

No painel dianteiro:
Para aumentar o volume,
gire controle VOLUME em senteeeido horário.
Para diminuir o volume,
gire controle VOLUME em senteeeido anti-horário.

PRECAUÇÃO:

Coloque o volume sempre no mínimo antes de iniciar a execução de uma fonte. Se o volume estiver ajustado a nível alto, a explosão súbita de energia sonora poderá danificar sua audição permanentemente e/ou avariar seus alto-falantes.

Notas:

- *Apertando AUDIO VOL + ou – repetidamente, você pode ajustar o nível do volume passo por passo.*
- *O nível do volume pode ser ajustado em 51 etapas—"MIN (mínimo)", "1" a "49" e "MAX (máximo)".*
- *Se você desligou a unidade com o nível de volume mais alto que "25", o nível de volume estará automaticamente no nível "25" da próxima vez que a unidade for ligada.*

Para desligar o som temporariamente

SOMENTE no controle remoto:

Aperte MUTING (Emudecimento).

Para restaurar o som, aperte MUTING novamente.

- Ajustar o volume também restaura o som.

6 Ative o som surround

Você pode desfrutar de dois tipos de som surround—Digital Multichannel Surround (Dolby Digital e DTS Digital Surround) e Dolby Pro Logic II.

Som Digital Multichannel Surround —Dolby Digital e DTS Digital Surround

Dolby Digital ou DTS Digital Surround só entra em efeito quando você reproduz um disco codificado com tais sinais.

Para ativar Dolby Digital ou DTS Digital Surround

Ao carregar um disco multicanal Dolby Digital ou DTS, o sistema detecta o sinal do disco e inicia a reprodução do disco automaticamente com o som surround multicanal ativado.
O indicador DIGITAL ou dts se ilumina na apresentação de acordo com o sinal detectado.

– Para maiores informações sobre o som surround multicanal, consulte "Introdução ao modo surround" na página 19.

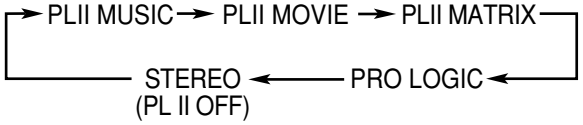
Modos Dolby Pro Logic II—Pro Logic II Music, Pro Logic II Movie, Matrix e Pro Logic

Para ativar os modos Pro Logic II

Você pode utilizar estes modos para reproduzir qualquer fonte de 2 canais, seja digital ou analógica.

Aperte PL II.
O modo Pro Logic II atual aparece na tela por um momento.

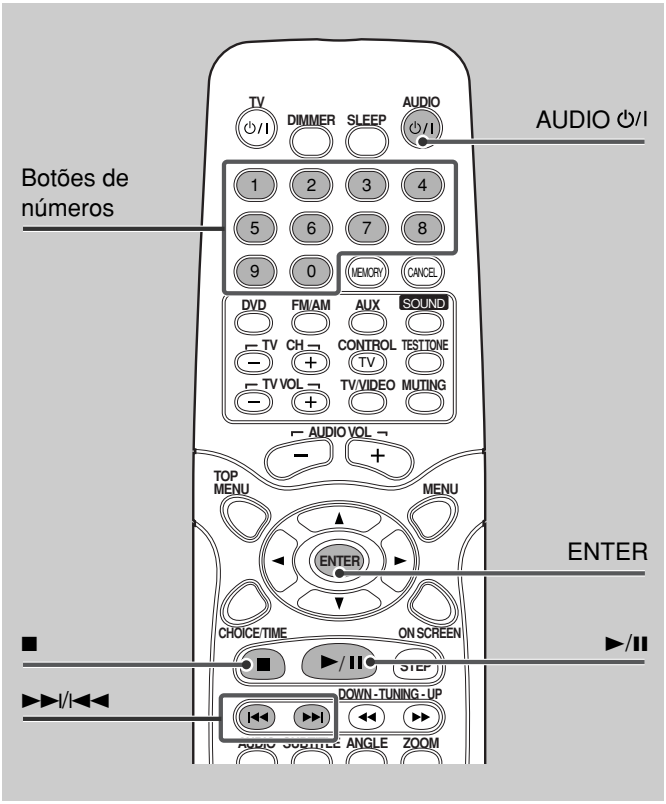
- Toda vez que o botão for apertado, o modo Pro Logic II mudará da seguinte maneira:



- Quando modo Pro Logic II estiver ativado, indicador PRO LOGIC II iluminará na apresentação.

– Para maiores informações sobre os modos Dolby Pro Logic II, consulte "Introdução ao modo surround" na página 19.

Português



Movendo para um outro capítulo/faixa/arquivo

Para ir para outro capítulo (para DVD), faixa (para CD e VCD), ou arquivo (para MP3 e JPEG)

Aperte ►►I ou I◄◄ repetidamente durante a reprodução.

- ►►I: Salta para o começo do capítulo, faixa ou arquivo seguinte ou anterior.
- I◄◄: Volta ao começo do capítulo, faixa ou arquivo atual ou anterior.

- Você pode saltar alguns 5 minutos para diante/para trás apertando ►►I/I◄◄ durante a reprodução da faixa de um VCD que seja mais longa que 15 minutos.

Para ir para outra faixa (possível apenas em um CD ou VCD sem PBC) diretamente utilizando os botões de números

Apertar os botões de números antes ou durante a reprodução permite-lhe iniciar a reprodução do número da faixa desejada. Se a televisão estiver ligada, "SELECT XX" (XX é o número da faixa selecionada) aparece na tela da televisão.

- Para selecionar o número de 1 a 9, aperte o botão de número correspondente e, em seguida, aperte ENTER.
- Para selecionar o número 15, aperte 1, 5 e, em seguida, ENTER.
- Para selecionar o número 23, aperte 2, 3 e, em seguida, ENTER.

Parando uma reprodução

Para parar a reprodução

Aperte ■.
A reprodução pára.

- Este sistema pode memorizar o ponto final mesmo que você aperte ■ uma vez durante a reprodução de um DVD ("PRESS PLAY TO CONTINUE" aparece na tela da televisão). Ao iniciar a reprodução de novo apertando ►/II, a reprodução começará de onde foi parada—Reprodução de continuação.
  Aperte ■ de novo e, em seguida, aperte ►/II para reproduzir o DVD desde o começo.
- Ao iniciar a reprodução de um arquivo MP3 ou JPEG de novo apertando ►/II, a reprodução começará desde o começo do arquivo que estava sendo reproduzido antes da última interrupção.

– Para maiores informações sobre a reprodução de MP3/JPEG, consulte "Reprodução de MP3/JPEG" nas páginas 31 – 33.

Notas:

- *A tela da televisão se escurece para poupar a tela quando você deixa o sistema durante alguns minutos sem realizar nenhuma operação após interromper uma reprodução. Aperte algum botão para restaurar o brilho da tela.*
- *Quando a fonte é "DVD/CD", o aparelho central se apaga automaticamente para economizar energia nos seguintes casos:*
  – Nenhuma reprodução começa durante mais de 20 minutos.
  – "NO DISC" aparece na apresentação durante mais de 20 minutos.
  Ligue o aparelho de novo para utilizar o sistema.

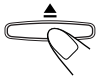
Para interromper a reprodução por um momento

Aperte ►/II.
Durante a pausa, o tempo de reprodução decorrido fica piscando no visor.

- **Para continuar a reprodução,** aperte ►/II novamente.

Para retirar um disco

Aperte ⏏.
"OPEN" aparece na apresentação e a bandeja de disco é ejetada.



Para fechar a bandeja de disco, aperte ⏏ novamente.

- Se você não apertar o botão, a bandeja de disco se fechará automaticamente dentro de alguns minutos.

Desligando a energia elétrica (para Standby (espera))

Aperte AUDIO ⏻/I (ou STANDBY/ON ⏻/I no painel dianteiro).
A lâmpada STANDBY se ilumina.

- Se você apertar AUDIO ⏻/I (ou STANDBY/ON ⏻/I no painel dianteiro) com a bandeja de discos aberta, a bandeja de discos fechará automaticamente e o sistema desligará em seguida.
- Consome-se uma pequena quantidade de energia elétrica mesmo no modo de standby (espera). Para desligar a energia elétrica completamente, desconecte o cabo de energia.

Para proibir a ejeção de disco

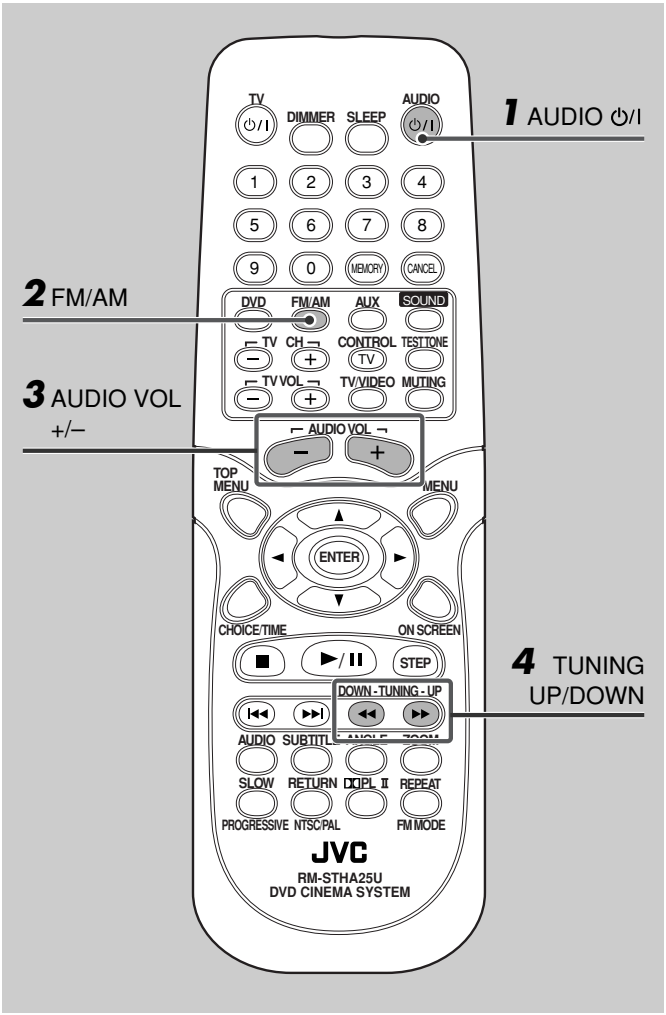
SOMENTE no painel dianteiro:

1. **Aperte STANDBY/ON ⏻/I (ou AUDIO ⏻/I no controle remoto) para desligar o sistema.**
   A lâmpada STANDBY se ilumina.
2. **Aperte SOURCE durante mais de 5 segundos.**
   "LOCKED" aparece na apresentação durante um momento e a bandeja de disco é bloqueada.

Para desbloquear a bandeja de disco, desligue o sistema e, em seguida, aperte SOURCE durante mais de 5 segundos.
"UNLOCKED" aparece na apresentação durante um momento e a bandeja de disco é desbloqueada.

- Você não pode bloquear nem desbloquear a bandeja de disco enquanto o sistema está ligado.

Operações básicas do rádio



- **Para obter informações detalhadas sobre as operações do rádio "Operações do rádio" nas páginas 34 e 35.**
- **O intervalo de espaçamento das estações do rádio AM é ajustado inicialmente para 10 kHz. Você pode mudar o intervalo de espaçamento. Veja "Ajuste do espaçamento dos intervalos do rádio AM" na página 34.**

1 Ligando a energia

Aperte AUDIO ⏻/I (ou STANDBY/ON ⏻/I no painel dianteiro).

A lâmpada STANDBY se apaga.
A indicação da fonte selecionada anteriormente aparece na apresentação.

2 Selecionando a faixa (banda)

No controle remoto:

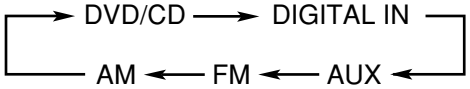
Aperte FM/AM.

A última estação recebida da faixa selecionada será sintonizada.
- A faixa revezará entre FM e AM com cada aperto do botão.

No painel dianteiro:

Aperte SOURCE repetidamente até que a faixa desejada (FM ou AM) apareça na apresentação.

A última estação recebida da faixa selecionada será sintonizada.
- Toda vez que o botão for apertado, mudará a fonte da seguinte maneira:



3 Ajustando o volume

No controle remoto:

Para aumentar o volume,
aperte e segure AUDIO VOL +.
Para diminuir o volume,
aperte e segure AUDIO VOL –.

No painel dianteiro:

Para aumentar o volume,
gire controle VOLUME em senteeeido horário.
Para diminuir o volume,
gire controle VOLUME em senteeeido anti-horário.

4 Sintonizando uma estação

No controle remoto:

Aperte e segure TUNING UP ou DOWN até que a freqüência da estação comece a mudar continuamente na apresentação.

O sistema começará a procurar uma estação.
- Quando uma estação de sinal de potência adequada estiver sintonizada, o sistema parará de procurar, e indicador **TUNED** acenderá na apresentação.

No painel dianteiro:

1. **Aperte ■ de forma que "MANUAL" apareça na apresentação.**
2. **Aperte e segure ►►I ou I◄◄ até que a freqüência da estação comece a mudar continuamente na apresentação.**
   O sistema começará a procurar uma estação.

Notas:

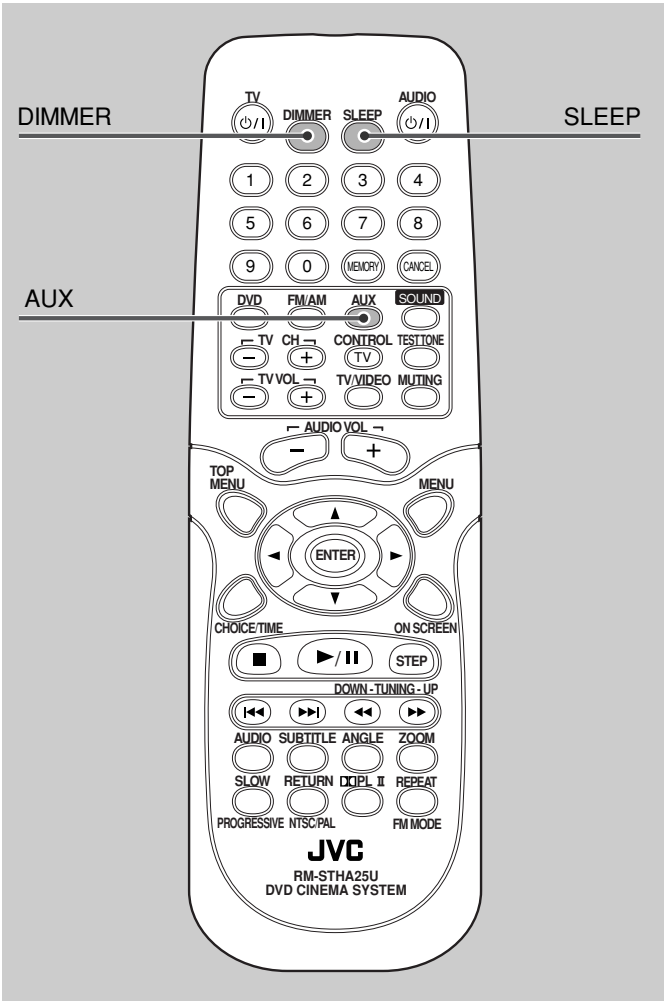
- *Quando um programa em FM estéreo é recebido, o indicador* **ST** *também se ilumina.*
- *Ao apertar o botão repetidamente, a freqüência mudará passo por passo.*

Desligando a energia elétrica (para Standby (espera))

Aperte AUDIO ⏻/I (ou STANDBY/ON ⏻/I no painel dianteiro).

A lâmpada STANDBY se ilumina.
- Consome-se uma pequena quantidade de energia elétrica mesmo no modo de standby (espera). Para desligar a energia elétrica completamente, desconecte o cabo de energia.

Português



Escutando sons de equipamentos externos

Você pode desfrutar de sons de componentes externos conectados às tomadas AUDIO IN e ao terminal DIGITAL IN no painel traseiro do aparelho central.

1 Selecione AUX ou DIGITAL IN como a fonte.

No controle remoto:

Aperte AUX.

- Toda vez que o botão for apertado, mudará a fonte da seguinte maneira:

AUX ⟷ DIGITAL IN

No painel dianteiro:

Aperte SOURCE repetidamente até que "DIGITAL IN" ou "AUX" apareça na apresentação.

DVD/CD → DIGITAL IN → AUX → FM → AM → DVD/CD

DIGITAL IN: Selecione isto para desfrutar do componente externo conectado ao terminal DIGITAL IN.

AUX: Selecione isto para desfrutar do componente externo conectado às tomadas AUDIO IN.

2 Inicie a reprodução no equipamento externo.

- Para obter informações detalhadas sobre o equipamento externo, veja o manual com ele fornecido.

Notas:

- *Quando "DIGITAL IN" é selecionado como a fonte e um sinal multicanal Dolby Digital ou DTS é detecado, o som surround multicanal é ativado automaticamente.*
  Para maiores informações sobre o som surround multicanal, consulte "Introdução ao modo surround" na página 19.
- *Você pode desfrutar do modo Dolby Pro Logic II ao reprodução qualquer fonte de 2 canais, seja digital ou analógica.*
  Para maiores informações sobre os modos Dolby Pro Logic II, consulte "Introdução ao modo surround" na página 19.

Desligando a energia por meio do timer

Você pode adormecer enquanto escuta música—Timer de Dormir.

SOMENTE no controle remoto:

Aperte SLEEP (dormir).

"SLEEP" e o tempo de desligamento aparecem na apresentação.

- Toda vez que o botão for apertado, o tempo de desligar mudará da seguinte maneira:

10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → 150 → OFF (Cancelado) → 10

Ao chegar a hora de desligar, o sistema desligará automaticamente.

Para conferir ou mudar o tempo que resta até a hora de desligar

Aperte SLEEP uma vez.

O tempo restante (em minutos) aparecerá na apresentação.

- Apertando SLEEP, você poderá mudar o tempo de desligar.

Para cancelar o timer de dormir

Aperte SLEEP repetidamente até que "OFF" apareça na apresentação.

- A desligação da energia também cancelará o timer de Dormir.

Ajustando o brilho da apresentação

Você pode escurecer a apresentação.

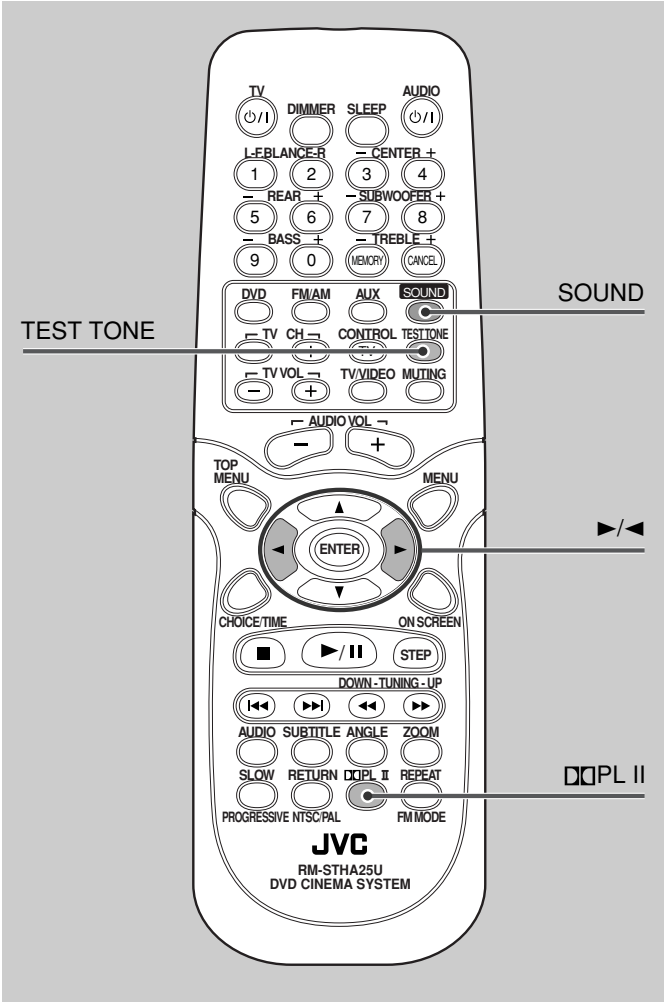
SOMENTE no controle remoto:

Aperte DIMMER.

- Toda vez que o botão for apertado, o nível do brilho da apresentação muda como segue:

Escuro → Mais escuro → Cancelado (Apresentação normal) → Escuro

Criando campos de som realístico



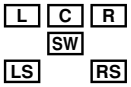
Utilizando o som de teste

Você pode verifique se cada alto-falante está conectado corretamente.

SOMENTE no controle remoto:

1 Aperte DPL II repetidamente para ativar todos os alto-falantes.

Os indicadores de canal de áudio se iluminam na apresentação como segue quando todos os alto-falantes estão ativados:



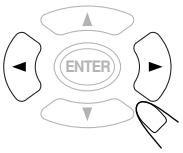
- Você também pode ativar todos os alto-falantes carregando um disco digital multicanal.

2 Aperte TEST TONE.

O som de teste é gerado pelos alto-falantes na seguinte ordem:

■ Para ajustar o nível de saída dos alto-falantes

Você pode ajustar o nível de saída do alto-falante central, alto-falantes traseiros e alto-falante de subgraves enquanto ouve o som de teste.



Aperte ►/◄ enquanto o som de teste está sendo gerado pelo alto-falante que deseja ajustar.
O nível de saída do alto-falante aparece na apresentação.
►: Aumenta o nível de saída (até +06 dB).
◄: Diminui o nível de saída (até –06 dB).

Para interromper o som de teste, aperte TEST TONE novamente.

Notas:

- *Não é possível utilizar esta função enquanto um disco está sendo reproduzido. Pare a reprodução do disco para utilizar esta função se a fonte for DVD/CD.*
- *Se nenhum som for gerado por um alto-falante, verifique a conexão do alto-falante (veja as páginas 6 e 7).*
- *Não é possível ajustar o nível de saída dos alto-falantes traseiros separadamente. Consulte "Ajustando o som" a seguir para ajustar o balanço dos alto-falantes traseiros.*

Ajustando o som

Você pode ajustar o balanço do som e a tonalidade.
Recomendamos que você ligue a televisão e faça os ajustes do ponto de audição real.

Você pode ajustar as seguintes definições:

Balanço	**FRONT BALANCE:**	Para ajustar o balanço da saída para os alto-falantes dianteiros (de –00 a –06, OFF*).
	REAR BALANCE:	Para ajustar o balanço da saída para os alto-falantes traseiros (de –00 a –06, OFF*).
Nível de saída	**CEN LEVEL:**	Para ajustar o nível de saída do alto-falante central (de –06 dB a +06 dB).
	REAR LEVEL:	Para ajustar o nível de saída dos alto-falantes traseiros (de –06 dB a +06 dB).
	S/W LEVEL:	Para ajustar o nível de saída do alto-falante de subgraves (de –06 dB a +06 dB).
Tonalidade	**BASS:**	Para ajustar o nível de saída dos graves (de –10 dB a +10 dB, em passos de 2 dB).
	TREBLE:	Para ajustar o nível de saída dos agudos (de –10 dB a +10 dB, em passos de 2 dB).
Retardamento	**C-DLY:**	Para ajustar o tempo de retardamento para o alto-falante central quando o som surround digital multicanal está ativado (de 0 mseg a 5 mseg).
	R-DLY:	Para ajustar o tempo de retardamento para os alto-falantes traseiros para cada modo surround.

* Quando OFF é selecionado, nenhum som é gerado pelos alto-falantes.

Notas:

Você também pode ajustar o nível de saída (CEN LEVEL, REAR LEVEL e S/W LEVEL) enquanto utiliza o som de teste. Consulte "Utilizando o som de teste" na coluna esquerda.

Português

■ Procedimento de ajustes básicos do som

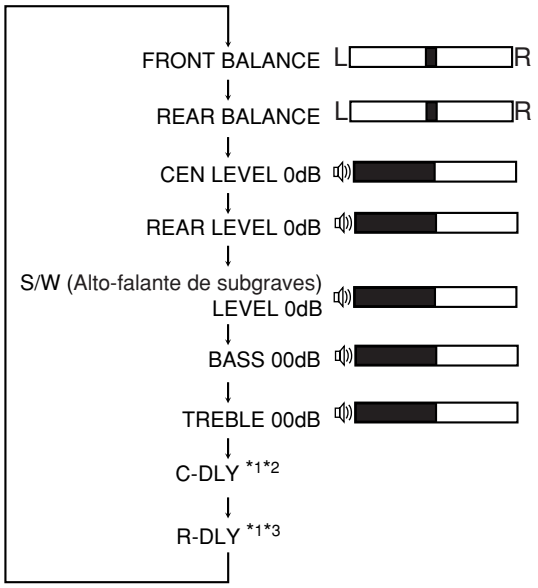
Ex.: Para ajustar o balanço dos alto-falantes dianteiros

SOMENTE no controle remoto:

1 Reproduza o disco que deseja utilizar para o ajuste do som.

2 Aperte SOUND repetidamente até que "FRONT BALANCE" apareça e a barra de ajuste apareça na tela da televisão.

Toda vez que o botão for apertado, a indicação do ajuste na tela da televisão muda como segue:



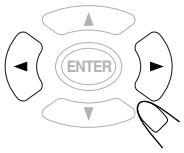
*1: Nenhuma barra de ajuste aparece na tela da televisão quando você ajusta o tempo de retardamento. Refira-se à apresentação do aparelho central para ajustar o tempo de retardamento.

*2: "C-DLY" só é ajustável quando o som surround digital multicanal (Dolby Digital ou DTS Digital Surround) está ativado.

*3: "R-DLY" só é ajustável quando o som surround digital multicanal ou um dos modos Dolby Pro Logic II está ativado.

Há um limite de tempo para realizar os seguintes passos. Se a definição for cancelada antes que acabe de ajustá-la, aperte SOUND e comece a partir do passo *2* de novo.

3 Aperte ► ou ◄ para ajustar o balanço da saída (–00 a –06, OFF).



►: Diminui a saída do alto-falante esquerdo, ou restaura a saída do alto-falante direito.

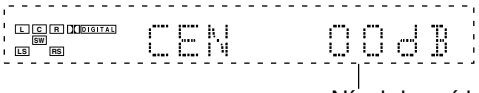
◄: Diminui a saída do alto-falante direito, ou restaura a saída do alto-falante esquerdo.

• Você também pode ajustar a definição do som referindo-se à apresentação no aparelho central. Refira-se à indicação na apresentação quando quiser ajustar o som utilizando fontes que não sejam discos.

Indicação do ajuste do som na apresentação
Ex.: Balanço dianteiro

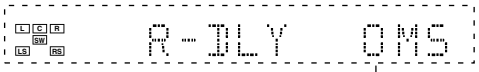
Nível dianteiro esquerdo — Nível dianteiro direito

Ex.: Nível central



Nível de saída central

Ex.: Tempo de retardamento traseiro



Tempo de retardamento traseiro

4 Repita os passos *2* e *3* para ajustar os outros itens.

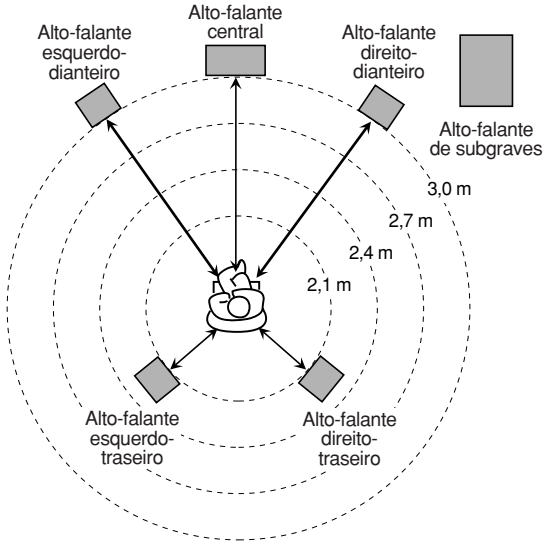
• Sobre o ajuste do tempo de retardamento

Você pode ajustar e armazenar a definição do tempo de retardamento para cada modo surround. Selecione o modo surround que deseja ajustar antes de iniciar o ajuste do tempo de retardamento.

• Faixa ajustável

Som Digital Multichannel Surround:	C-DLY: 0 mseg a 5 mseg R-DLY: 0 mseg a 15 mseg
Modos Dolby Pro Logic II (somente R-DLY)	
PLII MUSIC:	0 mseg a 15 mseg
PLII MOVIE:	10 mseg a 25 mseg
PLII MATRIX:	0 mseg a 15 mseg
PRO LOGIC:	10 mseg a 25 mseg

Um aumento (ou redução) de 1 mseg no tempo de retardamento corresponde a um aumento (redução) de 30 cm na distância.



Ex.: Neste caso, ajuste R-DLY para "3MS"

Introdução ao modo surround

Você pode utilizar os seguintes sons surround para reproduzir um campo sonoro realístico.
- Multichannel Surround—Dolby Digital e DTS Digital Surround
- Modos Dolby Pro Logic II

■ Dolby Digital e DTS Digital Surround

Para escutar o som circundante de modo efetivo, é necessário conectar e ativar todos os alto-falantes.

Dolby Digital*

Usado para reproduzir trilhas sonoras de múltiplos canais do software codificado com Dolby Digital (DOLBY DIGITAL).

O método de codificação **Dolby Digital** (o formato denominado áudio digital discreto de 5,1 canais) grava e comprime digitalmente os sinais dos canais dianteiro-esquerdo, dianteiro-direito, central, surround-esquerdo, surround-direito, e do canal de LFE (Efeito de Baixa Freqüência) (total de 6 canais, mas o canal de LFE é contado como 0,1 canal. Portanto é chamado 5,1 canais).
Visto que cada canal é completamente independente dos outros sinais de canal a fim de evitar a interferência, é possível obter som de muito melhor qualidade e com efeitos estereofônicos e de surround.

Quando o sistema detecta os sinais do Dolby Digital, o indicador de DIGITAL acende na apresentação.

DTS Digital Surround**

Usado para reproduzir trilhas sonoras de múltiplos canais do software codificado com DTS (DIGITAL SURROUND ou dts).

DTS Digital Surround é outro formato de áudio digital de canal discreto de 5,1 disponível em em software de CD, LD e DVD. Comparado a Dolby Digital, a taxa de compressão do áudio é relativamente baixa. Este fato permite ao formato do DTS Digital Surround acrescentar amplidão e profundidade aos sons reproduzidos. Como resultado disso, o DTS Digital Surround se caracteriza pelo som natural, sólido e claro.

Quando o sistema detecta os sinais DTS, o indicador dts ilumina-se na apresentação.

■ Modos Dolby Pro Logic II

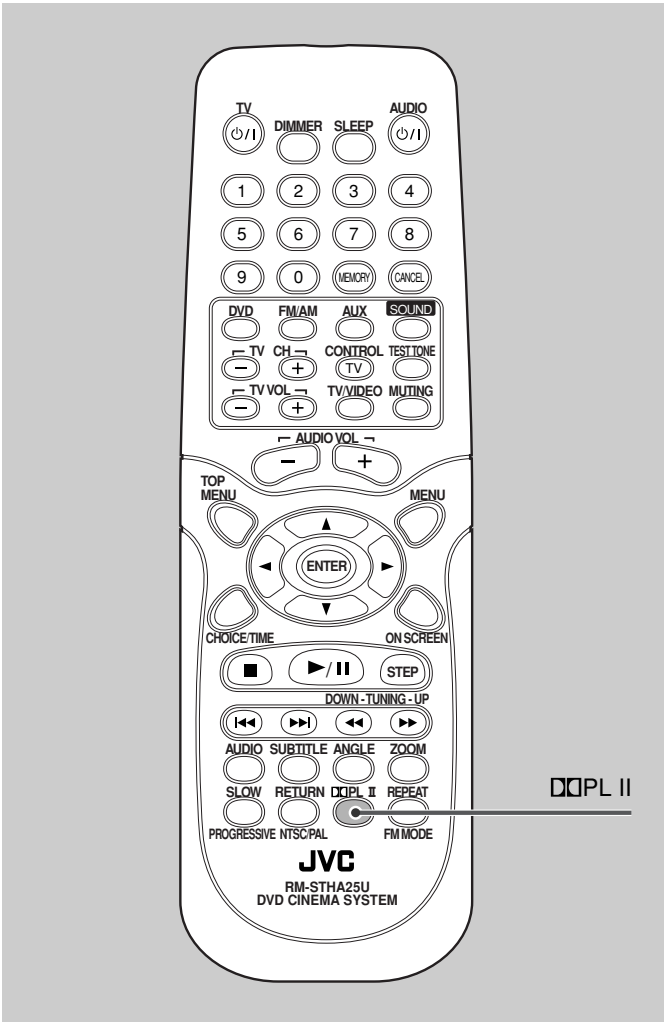
Dolby Pro Logic II*

Dolby Pro Logic II é um formato de reprodução multicanal que decodifica qualquer fonte de 2 canais (estéreo)—seja digital ou analógica—em 5,1 canais.
O método de codificação/decodificação baseado em matriz para Dolby Pro Logic II não impõe limitações à freqüência de corte dos agudos traseiros e permite o som traseiro estéreo comparado com o Dolby Pro Logic convencional.
Dolby Pro Logic II permite a reprodução de um som espacial do som original sem adicionar novos sons e colorações tonais.
Dolby Pro Logic II tem quatro modos—**modo Music, modo Movie, modo Matrix** e **modo Pro Logic:**
Pro Logic II Music (PLII MUSIC)—indicado para leitura de quaisquer fontes de música estéreo de 2 canais. Utilizando este modo, pode apreciar som amplos e profundos.
Pro Logic II Movie (PLII MOVIE)—indicado para leitura de fontes codificadas de Dolby Surround com a marca DOLBY SURROUND. Pode apreciar um campo de som muito próximo do criado com sons de canal 5,1 discretos.
Pro Logic II Matrix (PLII MATRIX)—adequado para reprodução de fontes monofônicas.
Pro Logic (PRO LOGIC)—adequado para reprodução de fontes codificadas com Dolby Surround.

- Quando um dos modos Dolby Pro Logic II está ativado, o indicador PRO LOGIC II se ilumina na apresentação.

** Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" e o símbolo de dois Ds são marcas comerciais da Dolby Laboratories. Trabalhos confidenciais e não publicados. ©1992–1997 Dolby Laboratories. Todos os direitos reservados.*

*** "DTS" e "DTS Digital Surround" são marcas registradas da Digital Theater Systems, Inc.*



Ativando o modo surround

Você pode desfrutar do Digital Multichannel Surround (Dolby Digital e DTS Digital Surround) e Dolby Pro Logic II.

Para ativar o som Digital Multichannel Surround

Ao iniciar a reprodução de um disco multicanal Dolby Digital ou DTS, o sistema detecta os sinais e ativa o som Multichannel Surround automaticamente.

- Quando o sistema detecta os sinais do Dolby Digital, o indicador de DIGITAL iluminará na apresentação.
- Quando o sistema detecta os sinais do DTS Digital Surround, o indicador de dts iluminará na apresentação.

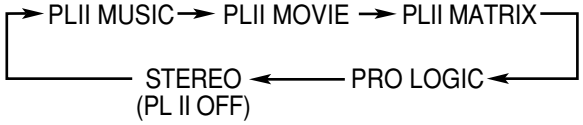
Para ativar os modos Dolby Pro Logic II

Você pode utilizar o Dolby Pro Logic II quando reproduzir fontes de 2 canais, sejam digitais ou analógicas.

Aperte PL II.

O modo Pro Logic II atual aparece na apresentação durante um momento.

- Toda vez que o botão for apertado, o modo Pro Logic II muda como segue:



- Quando modo Dolby Pro Logic II estiver ativado, indicador PRO LOGIC II iluminará na apresentação.

Surround disponível de acordo com o formato do sinal entrando

○: Possível ×: Impossível

Surround		Digital Multichannel Surround	Pro Logic II				cancelado (STEREO)
			PLII MUSIC	PLII MOVIE	PLII MATRIX	PRO LOGIC	
Formato do sinal entrando	Analógico	×	○	○	○	○	○
	Linear PCM	×	○	○	○	○	○
	Dolby Digital Multichannel	○	×	×	×	×	×
	Dolby Digital 2 ch	×	○*	○*	○*	○*	○*
	Dolby Surround	×	○*	○*	○*	○*	○*
	DTS Digital Multichannel	○	×	×	×	×	×
	DTS 2 ch	×	×	×	×	×	○
	MP3	×	○	○	○	○	○

* Alguns discos têm um certo modo Surround fixo que não pode ser alterado.

Introdução de discos—DVD/VCD/SVCD/CD

Este sistema foi projetado para reproduzir os seguintes discos: DVD, DVD-R, DVD-RW, CD de Vídeo (VCD), CD de Super Vídeo (SVCD), CD de Áudio (CD), CD-R e CD-RW.

- Este sistema também pode reproduzir arquivos MP3 e JPEG gravados em CD-Rs e CD-RWs. Para mais informações sobre MP3 e JPEG, consulte "Introdução ao MP3/JPEG" na página 30.

Discos que você pode reproduzir:

Tipo de Disco	Marca (Logotipo)	Sistema de Cores	Número de Código de Região*
Vídeo de DVD	DVD VIDEO	NTSC PAL	4 ALL
CD de Vídeo	COMPACT disc DIGITAL VIDEO / Video CD		———
CD de Super Vídeo	COMPACT disc SUPER VIDEO / VIDEO CD		———
CD de Áudio	COMPACT disc DIGITAL AUDIO	———	———

- **Em alguns discos de DVD ou VCD/SVCD, suas operações reais poderão ser diferentes das explicadas neste manual. Isto ocorre devido à programação do disco e a estrutura do disco, e não o mau funcionamento deste sistema.**
- Os discos DVD-R/RW gravados no formato DVD VIDEO podem ser reproduzidos. No entanto, alguns discos podem não ser reproduzidos devido às características do disco ou às condições de gravação.
  Os discos não finalizados não podem ser reproduzidos.
- Os seguintes discos não podem ser reproduzidos:
  – DVD-Áudio, DVD-ROM, DVD-RAM, CD-ROM, CD-I, (CD-I Ready (Pronto)), CD de Fotografia, SACD, etc.
  A reprodução desses discos gerará ruídos e danificará os alto-falantes.

*** Observação sobre o Código de Região**

Os aparelhos de DVD e os DVD possuem seus próprios números de Código de Região. Este sistema pode reproduzir discos de DVD cujos números de Código de Região incluem "4".

Exemplos:

Se for carregado um DVD com número de Código de Região incorreto, "REGION ERR" aparecerá na apresentação e não será iniciada a reprodução.

IMPORTANTE: Antes de executar qualquer operação, certifique-se do seguinte....

- Inspecione a conexão com a televisão.
- Ligue a televisão e selecione a entrada correta na televisão para ver as imagens ou as indicações apresentadas na tela da televisão.
- Para a reprodução de DVD, você poderá mudar a configuração do menu de configuração conforme seu gosto. (Veja as páginas 38 a 40).

Se "✋" aparecer na tela da televisão ao apertar um botão, o disco não poderá aceitar uma operação que você tentou executar, ou as informações necessárias para aquela operação não estão gravadas no disco.

OBSERVAÇÃO: Em alguns casos, não serão aceitas algumas operações mesmo sem aparecer "✋".

Estrutura do disco—DVD, CD de Vídeo (VCD/SVCD) e CD de Áudio (CD)

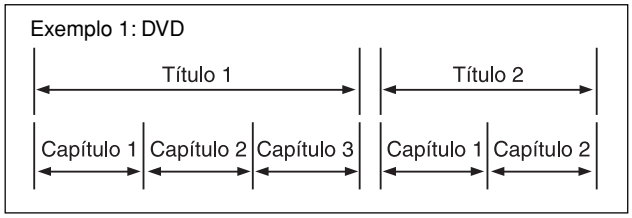
Um DVD consiste em **Títulos**, e cada título pode ser dividido em alguns **Capítulos**. (Veja o Exemplo 1).

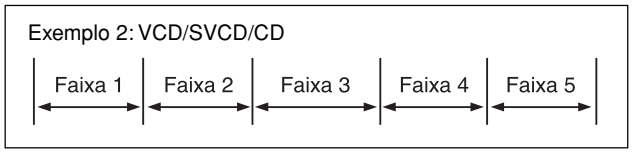
Por exemplo, se um DVD contém alguns filmes, cada filme pode ter o seu próprio número de título, e o mesmo ainda pode estar dividido em alguns capítulos.

Por outro lado, um VCD/SVCD ou CD consiste em **Faixas**. (Veja Exemplo 2).

De modo geral, cada música tem seu próprio número de faixa. (Em alguns discos, cada faixa poderá ser dividida também por Índices).

Ao reproduzir um VCD/SVCD com a função de Playback Control (PBC), você poderá selecionar o que quer ver usando o menu mostrado na tela da televisão. (Durante a reprodução de um VCD/SVCD usando o menu, algumas das funções, como repetição e busca de gravação, poderão não operar).





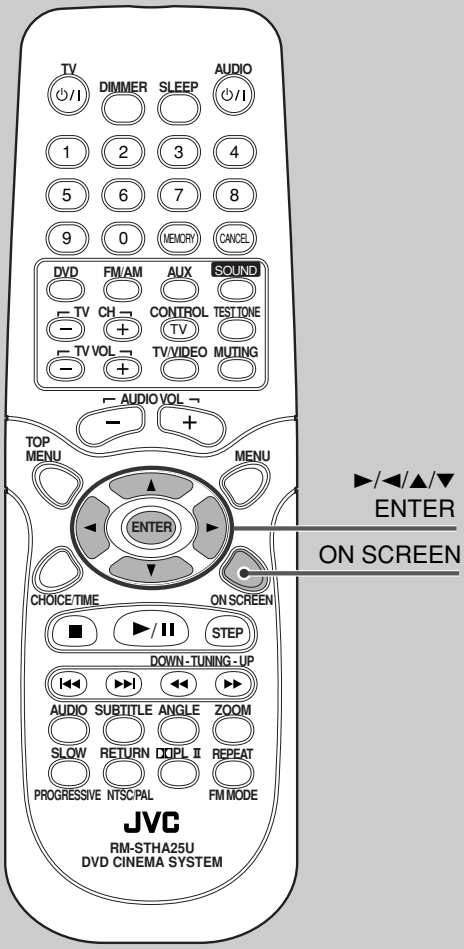
Notas sobre CD-R e CD-RW

CD-Rs (graváveis) e CD-RWs (re-graváveis) editados pelo usuário podem ser reproduzidos somente se eles já estiverem "**finalizados**".

- O sistema pode reproduzir CD-Rs ou CD-RWs gravados em um computador pessoal se eles tiverem sido gravados no formato VCD/SVCD, formato de CD de áudio, formato MP3, e formato JPEG (veja a página 30).
  No entanto, eles podem não ser reproduzidos dependendo das suas características ou condições de gravação.
- Antes de reproduzir um CD-R ou CD-RW, leia as suas instruções ou precauções atentamente.
- Alguns CD-Rs ou CD-RWs podem não ser reproduzidos neste sistema em virtude das características dos discos, danos ou sujeira neles, ou se a lente incorporada estiver suja.
- CD-RWs podem precisar de mais tempo para leitura. Isto é causado pelo fato da refletância dos CD-RWs ser mais baixa do que a dos CDs comuns.

Este produto conta com a tecnologia de proteção de direitos autorais protegida pelas reivindicações de método de certas patentes norte-americanas e outros direitos de propriedades intelectuais pertencentes à Macrovision Corporation e outros proprietários legítimos. O uso desta tecnologia de proteção de direitos autorais deve ser autorizado pela Macrovision Corporation, sendo autorizado o uso doméstico e os de assistência limitada, todos os demais usos devem ter a autorização da Macrovision Corporation. Engenharia contrária ou desmontagem são proibidas.

Você pode utilizar apenas o controle remoto para as operações nesta seção "Reprodução de disco".



- Para as operações básicas de disco tais como colocação de um disco, início da reprodução, e mover para um outro capítulo/faixa, consulte "Operações básicas de disco" nas páginas 12 a 14.
- DVD VIDEO CD SUPER VCD AUDIO CD mostra os tipos de discos que são suportados para as operações explicadas em cada seção.

Alguns discos contêm vários idiomas de áudio, legendas e ângulos de visão múltiplos.
Ao encontrar as seguintes marcas no disco ou em sua embalagem, você pode selecionar esses elementos gravados no disco.

3	São gravadas legendas no disco. O número dentro da marca indica o número total das legendas gravadas.
3	São gravados vários idiomas de áudio no disco. O número dentro da marca indica o número total dos idiomas de áudio gravados.
3	São gravadas vistas de ângulos múltiplos no disco. O número dentro da marca indica o número total das vistas de ângulos múltiplos gravadas.

Se você não puder descobrir se seu disco tem as características acima mencionadas, poderá examiná-lo visualizando a barra na tela.

Utilizando a barra na tela

DVD VIDEO CD SUPER VCD AUDIO CD

Você pode verificar a seguinte informação em um disco enquanto o disco está carregado, e pode utilizar algumas funções através da barra na tela.

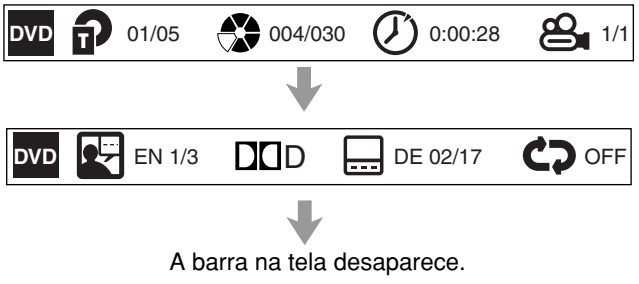
■ Mostrando a barra na tela

SOMENTE no controle remoto:

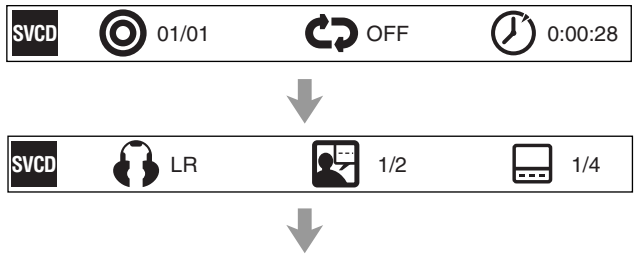
Aperte ON SCREEN.

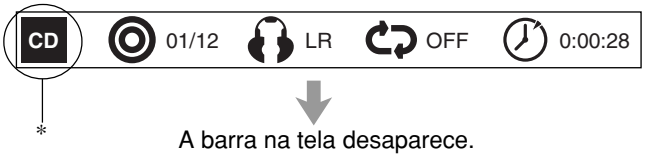
- Toda vez que o botão for apertado, a seguinte barra na tela aparece na tela da televisão em seqüência.

• DVD



• SVCD



• VCD/CD

* O ícone VCD aparece quando um VCD é reproduzido.

Notas:

A barra na tela para DVD e SVCD consiste de duas páginas. Você também pode apertar ► repetidamente para selecionar a próxima página no lugar de apertar ON SCREEN.

Conteúdo da barra na tela

- DVD SVCD VCD CD **: Ícone do tipo do disco**

- **: Ícone de título**

Mostra o título atual e o número total dos títulos no disco.

- **: Ícone de capítulo**

Mostra o capítulo atual e o número total dos capítulos no título atual.

- **: Ícone de faixa**

Mostra a faixa atual e o número total das faixas no disco.

- **: Ícone de tempo**

Mostra o tempo decorrido ou tempo restante de reprodução. Veja a página 25.

- **: Ícone de ângulo múltiplo**

Mostra o ângulo atual e o número total de ângulos de visão na cena. Veja a página 25.

- **: Ícone do idioma de áudio**

Mostra o idioma de áudio atual e o número total de idiomas no capítulo ou faixa atual. Veja a página 24.

- **: Ícone do sinal sonoro (Ex.: Dolby Digital)**

Quando o sinal sonoro é Dolby Digital ou DTS, o ícone do sinal sonoro aparece.

- **: Ícone do idioma da legenda**

Mostra o idioma atual da legenda e o número total de idiomas no capítulo ou faixa atual. Veja a página 24.

- **: Ícone do canal sonoro**

Mostra o canal sonoro atual da saída. Veja a página 25.

- **: Ícone do modo de repetição**

Mostra o modo atual de reprodução repetida. Veja a página 28.

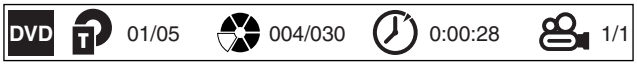
■ Operações básicas através da barra na tela

Consulte as páginas correspondentes para maiores detalhes sobre cada função.

Ex.: Para selecionar "TITL (Repetir título)" para o modo de repetição durante a reprodução de DVD.

1 Aperte ON SCREEN.

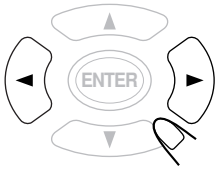
A seguinte barra na tela aparece na tela da televisão.



2 Aperte ►/◄ repetidamente para selecionar "OFF".

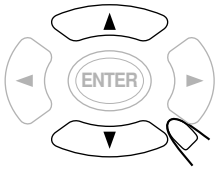
A cor do ícone muda quando o mesmo é selecionado.

- Toda vez que o botão for apertado, o ícone selecionado muda um após o outro.



3 Aperte ▲/▼ repetidamente para selecionar a opção desejada.

- Toda vez que o botão for apertado, a opção muda.



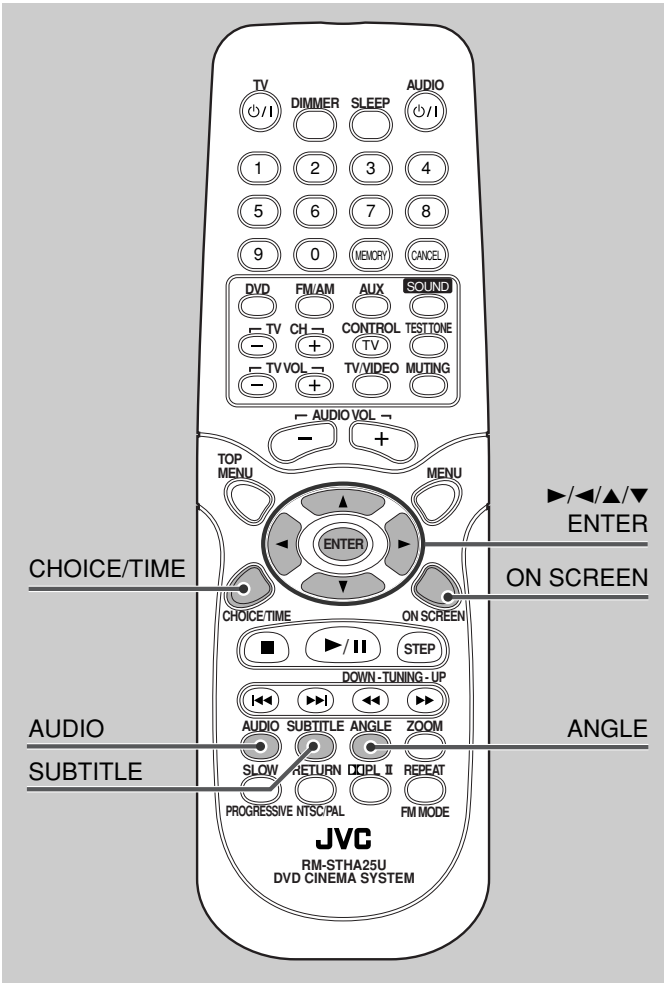
4 Aperte ENTER.

A definição muda.

5 Aperte ON SCREEN.

A barra na tela desaparece.

Português



Seleção dos idiomas do áudio

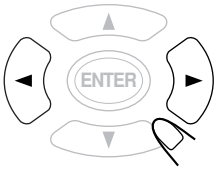
DVD SUPER VCD

Enquanto reproduz um DVD/SVCD contendo idiomas de áudio (trilha sonora), você pode selecionar o idioma (trilha sonora) para escutá-lo.

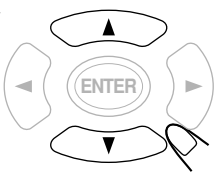
- Você pode definir o seu idioma de áudio favorito como o idioma de áudio inicial (somente para DVD). (Veja a página 38).

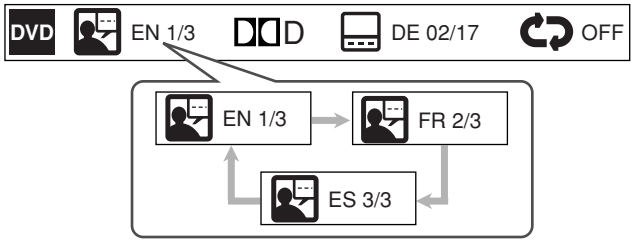
1 Aperte ON SCREEN.
A barra na tela aparece na tela da televisão.

2 Aperte ►/◄ repetidamente para selecionar "".
A cor do ícone muda quando o mesmo é selecionado.



3 Aperte ▲/▼ repetidamente para selecionar o idioma desejado.





Ex.: Quando o DVD tem 3 idiomas de áudio— Inglês (EN), Francês (FR) e Espanhol (ES).

4 Aperte ENTER.
A definição muda.

5 Aperte ON SCREEN.
A barra na tela desaparece.

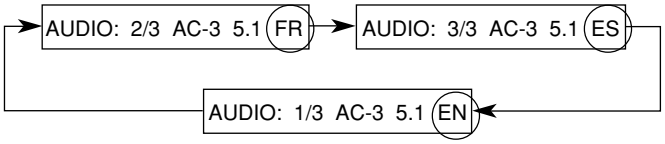
Notas:

Os nomes dos idiomas não aparece na barra na tela quando você reproduz um SVCD.

Para alterar o idioma de áudio de DVD com um botão

Aperte AUDIO.

- Toda vez que o botão for apertado, o idioma de áudio muda como segue:



Ex.: Quando o DVD tem 3 idiomas de áudio— Inglês (EN), Francês (FR) e Espanhol (ES).

Seleção das legendas

DVD

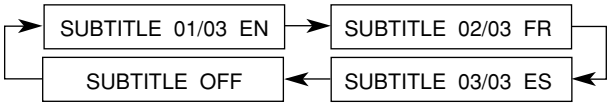
Enquanto reproduz um DVD que contenha legendas em idiomas diferentes, você pode selecionar a legenda que deseja ver na tela da televisão.

- Você pode definir o seu idioma favorito para a legenda como o idioma inicial mostrado na tela. (Veja a página 38).

Aperte SUBTITLE.

A barra na tela aparece na tela da televisão durante um momento.

- Toda vez que o botão for apertado, o idioma da legenda muda como segue:



Ex.: Quando o DVD tem 3 seleções—Inglês, Francês e Espanhol e nenhuma legenda (OFF)

Notas:

Você também pode alterar a legenda utilizando a barra na tela.

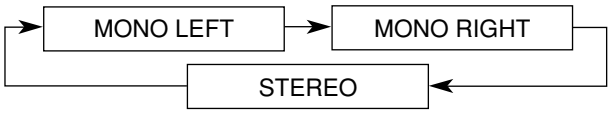
Selecionando um canal de reprodução

VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

Ao reprodução um VCD/SVCD ou CD de karaokê, você pode selecionar o canal esquerdo ou canal direito para escutar.

Aperte AUDIO repetidamente.

- Toda vez que o botão for apertado, o modo do som muda como segue:



MONO LEFT: Selecione isto para escutar o som do canal esquerdo.
MONO RIGHT: Selecione isto para escutar o som do canal direito.
STEREO: Selecione isto para escutar ambos os canais.

LEMBRE-SE de selecionar "**STEREO**" para restaurar a reprodução estéreo normal após a reprodução de um VCD/SVCD ou CD de karaokê utilizando "**MONO LEFT**" ou "**MONO RIGHT**".

Notas:

- *Você também pode alterar o canal de reprodução utilizando a barra na tela.*
- *Esta função não funciona com um DTS CD embora a indicação do modo apareça e mude.*

Seleção das vistas de ângulos-múltiplos

DVD

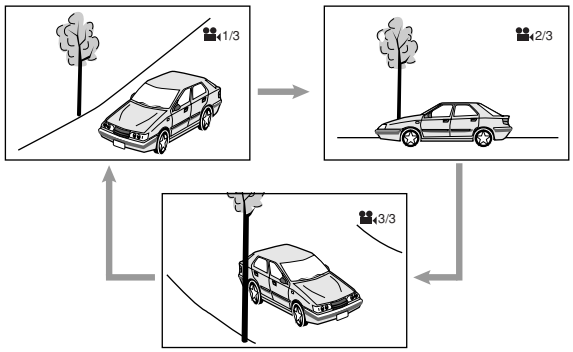
Durante a reprodução de um DVD que contém vistas de multi-ângulos, você pode ver a mesma cena de ângulos diferentes.

- Ao reproduzir um DVD que contém vistas de ângulos múltiplos aparecerá na tela da televisão.

SOMENTE no controle remoto:

Aperte ANGLE.

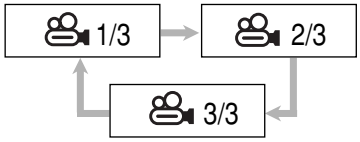
- Toda vez que o botão for apertado, o ângulo da vista mudará.



Ex.: Quando o disco possui 3 vistas de ângulos múltiplos

Notas:

- *Você também pode alterar o ângulo de visão utilizando a barra na tela.*
- *Quando a barra na tela está na tela da televisão, a indicação do ângulo de visão múltiplo também muda como segue:*



- *Não é possível alterar o ângulo de visão num capítulo onde não apareça, mesmo que a barra na tela indique uma vista em ângulo múltiplo (a barra na tela mostra o número de ângulos contidos no título atual, e não no capítulo).*

Verificação do tempo remanescente

DVD | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

Enquanto reproduz um disco, você pode verificar o tempo restante.

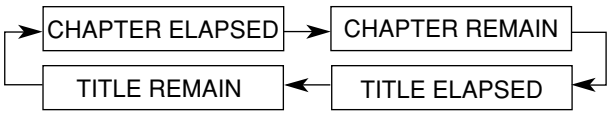
SOMENTE no controle remoto:

Aperte CHOICE/TIME durante a reprodução.

A barra na tela e a indicação do tempo de reprodução atual aparecem na tela da televisão.

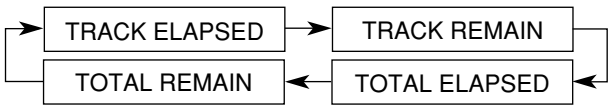
- Toda vez que o botão for apertado, a seguinte indicação aparece na tela da televisão:

Para DVD



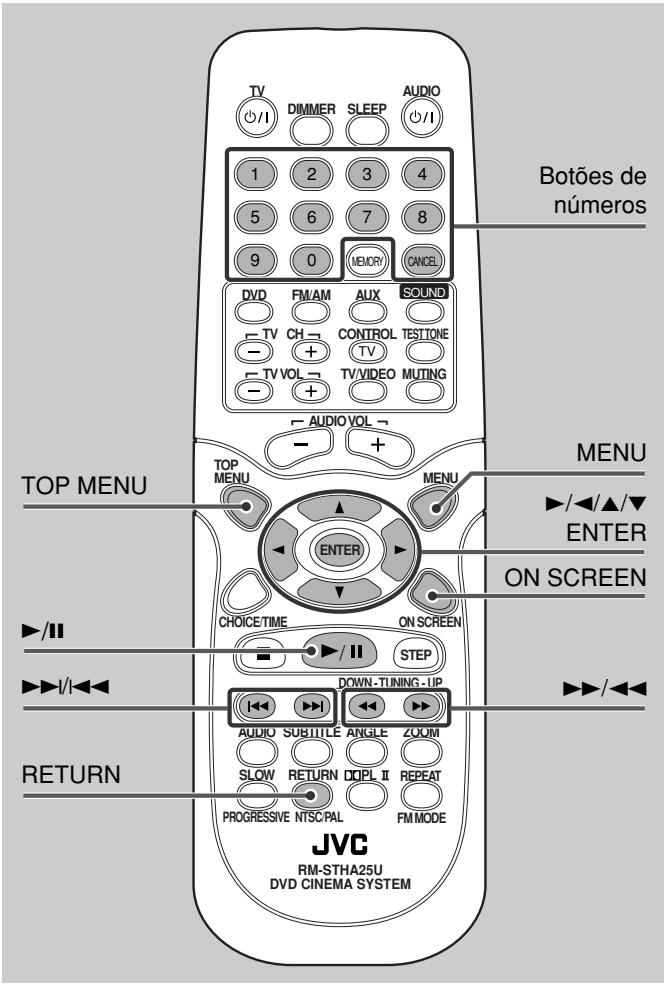
TITLE ELAPSED:
Selecione isto para mostrar o tempo decorrido de reprodução do título atual.
TITLE REMAIN:
Selecione isto para mostrar o tempo restante do título atual.
CHAPTER ELAPSED:
Selecione isto para mostrar o tempo decorrido de reprodução do capítulo atual.
CHAPTER REMAIN:
Selecione isto para mostrar o tempo restante do capítulo atual.

Para VCD/SVCD/CD



TRACK ELAPSED:
Selecione isto para mostrar o tempo decorrido de reprodução da faixa atual.
TRACK REMAIN:
Selecione isto para mostrar o tempo restante da faixa atual.
TOTAL ELAPSED:
Selecione isto para mostrar o tempo decorrido total de reprodução do disco.
TOTAL REMAIN:
Selecione isto para mostrar o tempo restante total de reprodução do disco.

Português



Reprodução de discos controlada por menu

DVD | VIDEO CD | SUPER VCD

Para DVD

É possível efetuar a reprodução de disco controlada por menu ao mesmo tempo que reproduz-se um DVD com menu (o menu pode ser de imagens congeladas ou em movimento de acordo com o tipo de disco).

- Quando operar um DVD utilizando o menu do DVD, refira-se também às instruções fornecidas com o DVD.

Geralmente os DVDs têm o seu próprio menu ou listas de títulos. Usualmente um menu contém várias informações sobre o disco e seleções de reprodução. Por outro lado, uma lista de títulos usualmente contém os títulos das canções ou filmes gravados.

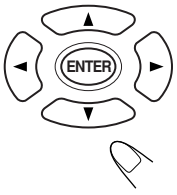
SOMENTE no controle remoto:

1 Aperte MENU ou TOP MENU.

Aparecerá na tela um menu ou lista de títulos. "MENU" aparecerá na apresentação.

- Com alguns DVDs, um menu aparecerá automaticamente na tela depois de iniciar a reprodução.

2 Selecione um item desejado do menu ou da lista de títulos usando ►/◄/▲/▼ e ENTER.



O aparelho iniciará a reprodução do item selecionado.

- Em alguns DVDs, você também pode selecionar itens prendo os botões de números correspondentes aos números de item listados.

Para VCD/SVCD

Alguns VCDs e SVCDs têm menus para operações interativas ou uma função de busca do conteúdo. A função Play Back Control (PBC) permite-lhe operar o VCD/SVCD utilizando tais menus. Ao iniciar a reprodução de um VCD/SVCD que tenha a função PBC, um menu aparece automaticamente na tela da televisão. ("MENU" também aparecerá na apresentação).

- Alguns VCDs ou SVCDs com a função PBC não mostram os menus automaticamente. Isso ocorre em virtude da estrutura do disco.
- Um menu pode ser uma lista de itens, telas divididas, ou algumas imagens em movimento. Veja "Conceito de operação do PBC" abaixo.

Quando um menu aparecer, você poderá selecionar um item do menu.

- Ao aparecer uma lista de itens apresentada na tela da TV, aperte os botões de números para selecionar um item.
- Quando "►" ou "SELECT" aparecer na tela, aperte ►/II para iniciar a reprodução.

Para seguir para o próximo submenu

Aperte ►►I.

Para retornar ao submenu anterior

Aperte I◄◄.

Para cancelar a reprodução PBC

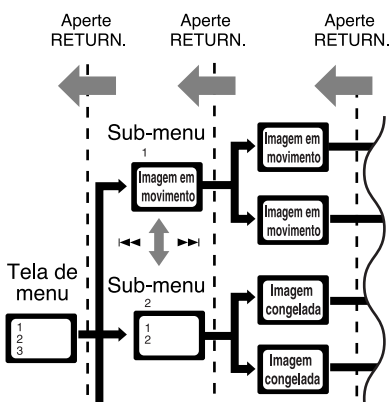
Você pode cancelar as operações acionadas por menu (função PBC):

1 Aperte ■ para parar a reprodução.

2 Utilize os botões de números para selecionar uma faixa e, em seguida, aperte ENTER.
A reprodução normal começará a partir da faixa selecionada.

- Pode-se também ligar e desligar a função do PBC apertando MENU no controle remoto. Toda vez que o botão for apertado, a função de PBC ligará ou desligará.

Conceito de operação do PBC



Notas:

Ao operar um VCD/SVCD usando o menu, algumas das funções, tais como reprodução repetida, poderão não funcionar.

Movendo para uma porção particular diretamente

DVD | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

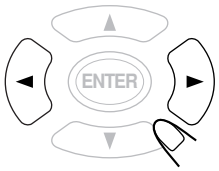
Você pode mover para um outro título, capítulo, faixa ou porção particular no capítulo/título (DVD) ou no disco (CD/VCD/SVCD) diretamente.

SOMENTE no controle remoto:

1 Aperte ON SCREEN.

A barra na tela aparecerá na tela da televisão.

2 Aperte ►/◄ para selecionar um dos ícones abaixo.



Para DVD

: Selecione isto para mover para um outro título.

: Selecione isto para mover para um outro capítulo.

: Selecione isto para mover para uma porção particular.

- Você pode introduzir o tempo decorrido do capítulo quando a barra na tela mostra o tempo decorrido/restante do capítulo. Enquanto o tempo decorrido/restante do título está exibido, você pode introduzir o tempo decorrido do título. Consulte "Verificação do tempo remanescente" na página 25 para alterar as indicações do tempo.

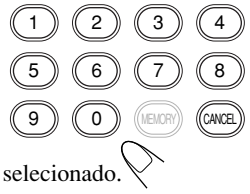
Para VCD/SVCD/CD

: Selecione isto para mover para uma outra faixa.

: Selecione isto para mover para uma porção particular.

- Você só pode introduzir o tempo decorrido total do disco, mesmo que o tempo decorrido/restante da faixa esteja exibido.

3 Utilize os botões de números para selecionar um título, capítulo, faixa ou tempo de reprodução e, em seguida, aperte ENTER.



O sistema inicia a reprodução do item selecionado.

Maneira de introduzir um número de título, capítulo ou faixa

Selecione o número do título/capítulo/faixa com os botões de números e, em seguida, aperte ENTER para iniciar a reprodução.

- Para selecionar o número 5, aperte 5.
- Para selecionar o número 12, aperte 1, 2.
- Para selecionar o número 22, aperte 2, 2.

Aproximadamente 3 segundos depois de apertar os botões de números, a reprodução começa automaticamente a partir do título/capítulo/faixa selecionado(a) sem a necessidade pressão de ENTER.

Maneira de introduzir o tempo de reprodução

Utilize os botões de números para introduzir o tempo de reprodução e, em seguida, aperte ENTER para iniciar a reprodução a partir do tempo decorrido de reprodução selecionado.

- Para introduzir o tempo "00:45:23", aperte 4, 5, 2, 3.
- Para introduzir o tempo "01:23:45", aperte 1, 2, 3, 4, 5.
- Para cancelar uma entrada errada, aperte CANCEL. Toda vez que o botão for apertado, a última entrada será apagada.

Aproximadamente 3 segundos depois de apertar os botões de números, a reprodução começa automaticamente a partir do tempo selecionado sem a necessidade da pressão de ENTER.

Notas:

- *Você também pode selecionar um título, capítulo ou faixa utilizando ▲/▼ no passo **3**.*
- *Você pode mover para uma outra faixa diretamente, simplesmente apertando os botões de números correspondentes e, em seguida, apertando ENTER enquanto reproduz um CD/VCD/SVCD (você pode saltar os passos **1** e **2**).*
- *Alguns DVDs rejeitam a introdução do tempo de reprodução. Isso ocorre em virtude das estruturas dos discos, e não é um mau funcionamento.*

Buscando um ponto particular

DVD | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

Você pode buscar um ponto particular durante a reprodução de um disco—Busca progressiva/regressiva em velocidade variável.

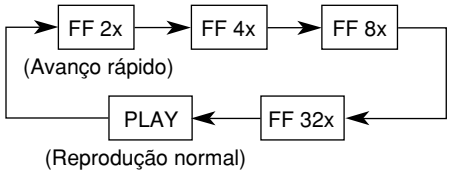
- Nenhum som é gerado durante a busca progressiva/regressiva em velocidade variável, exceto para a busca em velocidade dupla de CD.
- A reprodução normal começa automaticamente quando a reprodução se desloca para o título/faixa seguinte ou anterior.

Para avançar rapidamente o capítulo/faixa —Busca progressiva em velocidade variável

SOMENTE no controle remoto:

Aperte ►► durante a reprodução ou pausa.

- Toda vez que o botão for apertado, a velocidade de busca muda e é exibida na tela da televisão como segue:

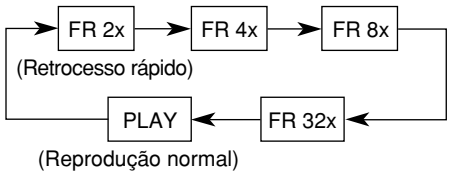


Para retroceder o capítulo/faixa —Busca regressiva em velocidade variável

SOMENTE no controle remoto:

Aperte ◄◄ durante a reprodução ou pausa.

- Toda vez que o botão for apertado, a velocidade de busca muda e é exibida na tela da televisão como segue:



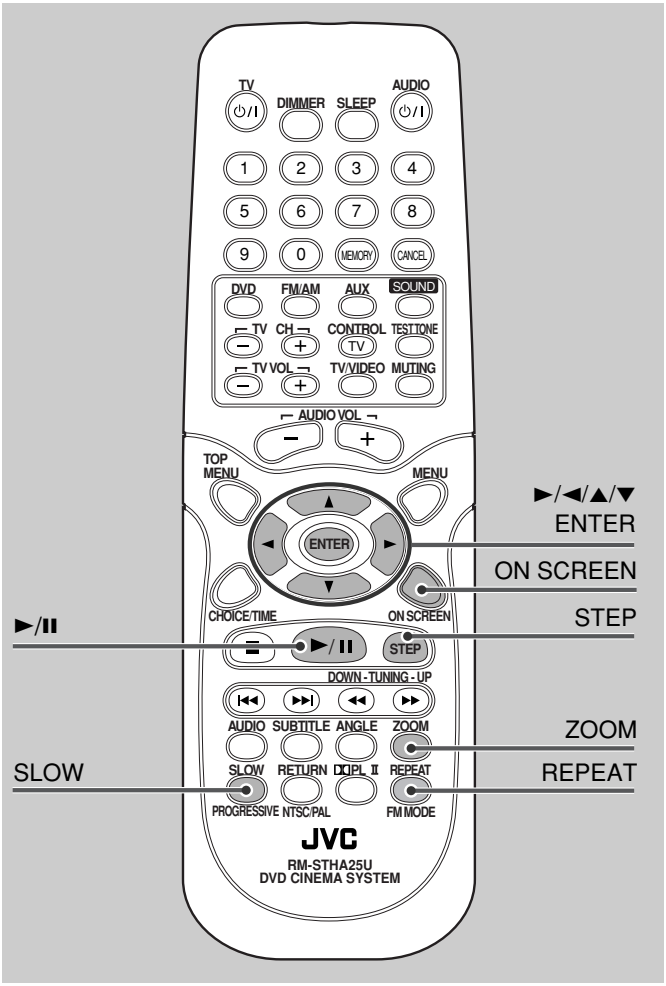
Para continuar a reprodução normal

Aperte ►/II.

Notas:

A velocidade de busca exibida é um valor aproximado.

Português



Repetição de reprodução

DVD | VIDEO CD | SUPER VCD | AUDIO CD

Durante a reprodução de um VCD com a função PBC, você só pode utilizar a função de repetição de A–B.

■ Reprodução repetida

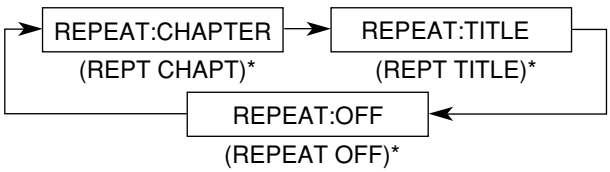
SOMENTE no controle remoto:

Aperte REPEAT repetidamente para selecionar o modo de repetição.

O modo de repetição aparece na tela da televisão e na apresentação.

- Toda vez que o botão for apertado, o modo de repetição muda como segue:

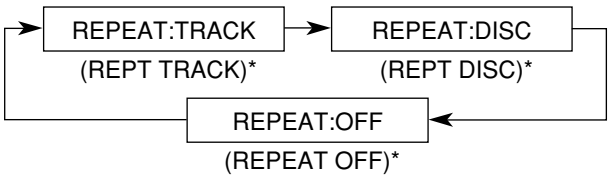
Para DVD



* aparece na apresentação

REPEAT:CHAPTER: O capítulo atual é repetido.
REPEAT:TITLE: O título atual é repetido.
REPEAT:OFF: A reprodução repetida é cancelada. (A reprodução normal é restaurada).

Para VCD/SVCD/CD



* aparece na apresentação

REPEAT:TRACK: A faixa atual é repetida.
REPEAT:DISC: Todos os faixas são repetidas.
REPEAT:OFF: A reprodução repetida é cancelada. (A reprodução normal é restaurada).

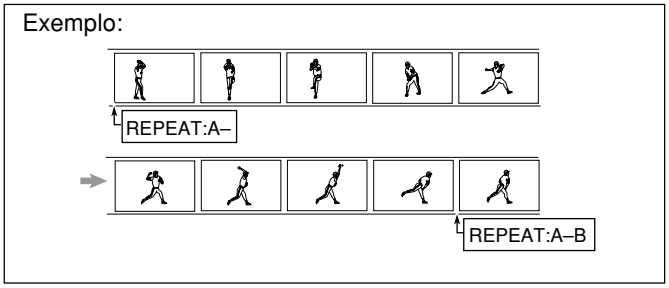
Para cancelar a reprodução repetida

Aperte REPEAT repetidamente para selecionar "REPEAT:OFF".

■ Repetição de A–B

Durante a reprodução, você também pode selecionar uma porção que deseja repetir.

- Não executa-se a repetição de A–B entre títulos diferentes.
- Exige-se um intervalo de mais de 5 segundos entre o ponto A e o ponto B.

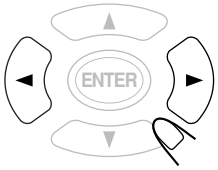


SOMENTE no controle remoto:

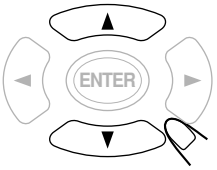
1 Aperte ON SCREEN.

A barra na tela aparece na tela da televisão.

2 Aperte ►/◄ para selecionar o ícone do modo de repetição "↻ " na barra na tela.



3 Aperte ▲/▼ repetidamente para selecionar "↻ A–".



4 Aperte ENTER para selecionar o ponto inicial.

"REPEAT A–" aparece na apresentação e "↻ A–" muda para "↻ A–?" na barra na tela.

5 Aperte ENTER de novo para selecionar o ponto final.

"REPEAT A–" muda para "REPEAT A–B" e "↻ A–?" muda para "↻ A–B" e, em seguida, a repetição de A–B começa.
O aparelho localiza automaticamente o ponto A e inicia a reprodução repetida entre os pontos A e B.

Para cancelar a repetição de A–B

Aperte ▲/▼ para selecionar "↻ OFF" no passo *3* e, em seguida, aperte ENTER.

"REPEAT A-B" desaparece da apresentação e "REPEAT:OFF" aparece na tela da televisão.

Em alguns DVDs, a repetição de A–B pode não ser usada mesmo dentro do mesmo título. Isto é por causa das estruturas dos discos e não o mau funcionamento do aparelho.

Reprodução de imagem especial

DVD | VIDEO CD | SUPER VCD

■ Reprodução de imagem congelada/quadro por quadro

Você pode avançar uma imagem em movimento quadro por quadro.

SOMENTE no controle remoto:

1 **Aperte STEP uma vez durante a reprodução.**

A reprodução é pausa e "STEP" aparece na tela da televisão.

2 **Aperte STEP repetidamente para avançar a imagem quadro por quadro.**

- Toda vez que o botão for apertado, a imagem avançará quadro por quadro.

Para voltar à reprodução normal

Aperte ►/II.

■ Reprodução em câmera lenta

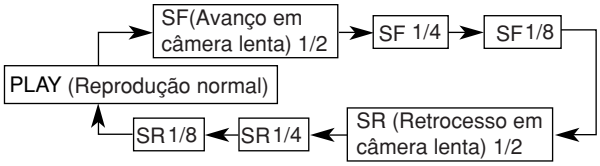
Você pode desfrutar da reprodução em câmera lenta enquanto reproduz um DVD, VCD ou SVCD.

SOMENTE no controle remoto:

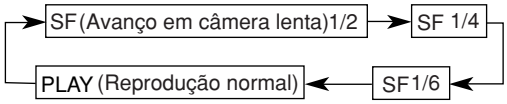
Aperte SLOW repetidamente durante a reprodução ou pausa.

- Toda vez que o botão for apertado, a velocidade da câmera lenta muda e é exibida na tela da televisão como segue:

Para DVD:



Para SVCD/VCD:



Notas:

A reprodução em câmera lenta regressiva não funciona com SVCDs/VCDs.

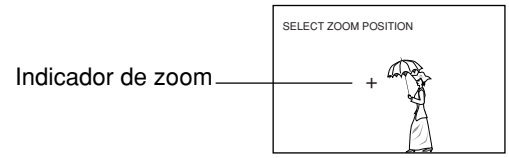
■ Zoom

Você pode ampliar uma imagem enquanto reproduz um DVD, VCD ou SVCD.

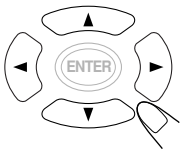
SOMENTE no controle remoto:

1 **Aperte ZOOM.**

O indicador de zoom e "SELECT ZOOM POSITION" aparecem na tela da televisão.

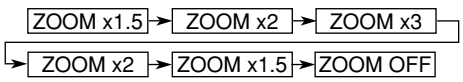


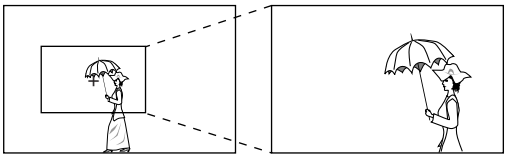
2 **Aperte ►/◄/▲/▼ para mover a área que deseja ver.**



3 **Aperte ENTER.**

- Toda vez que o botão for apertado enquanto a indicação está exibida, a ampliação muda como segue:





- Você pode mover a área ampliada apertando ►/◄/▲/▼ repetidamente.

Para cancelar o zoom

Aperte ZOOM novamente.

Notas:

Não é possível ampliar uma imagem JPEG.

Português

Introdução ao MP3/JPEG

Este sistema incorpora um decodificador MP3 e um decodificador JPEG. Você pode reproduzir faixas MP3 (arquivos) e arquivos JPEG gravados em CD-Rs e CD-RWs.

- Repare que "arquivos" e "faixas" são usados alternativamente na explicação de MP3.

Notas:

Este sistema pode reproduzir um disco que contenha tanto arquivos MP3 como JPEG.

O que e MP3?

MP3 é uma abreviatura de Motion Picture Experts Group (ou MPEG) Audio Layer 3 (Camada de Áudio 3 do Grupo de Peritos Cinematográficos). O MP3 é, simplesmente, um formato de arquivo com uma relação de compressão de dados de 1:10 (128 Kbps*). Isto significa que, usando o formato de MP3, um CD-R ou CD-RW pode caber 10 vezes o volume de dados que um CD comum caberia.

* A taxa de 'Bits' é a quantidade média de bits que um segundo de dados de áudio consumirá. A unidade de medida usada é Kbps (1000 bits por segundo).
Para obter uma qualidade de áudio melhor, escolha uma taxa de bits mais alta. A taxa de bits mais popular para a codificação (gravação) é 128 Kbps.

Compatibilidade do arquivo MP3

- Este sistema só pode ler arquivos MP3 gravados no formato que conforma com a norma ISO 9660 Level 1 e Level 2 e Joliet.
- O sistema pode ler ou reproduzir somente os arquivos de MP3 que tem o código de extensão—".mp3".

Estrutura do disco—Como são gravados e reproduzidos os arquivos de MP3?

Os "Arquivos (faixas) de MP3" podem ser gravados em "diretórios (ou pastas)", na terminologia de PC.
Durante a gravação, os arquivos e diretórios podem ser organizados de modo similar a como se organiza arquivos e pastas/diretórios de dados de computador.
"Root" (raiz) é semelhante à raiz de uma árvore. Todos os arquivos e diretórios podem ser ligados à raiz.
Em conformidade com o ISO 9660, a profundidade máxima permissível de diretórios aninhados—a assim-chamada "hierarquia"—é 300 (inclusive da raiz).
A seqüência de reprodução, a seqüência de procura de arquivos, e a seqüência de procura de diretórios dos arquivos de MP3 gravados num disco são determinadas pelo aplicativo da escrita (ou codificação); portanto, a seqüência de reprodução poderá ser diferente daquela que você desejava ao gravar as pastas/diretórios e os arquivos.

Nota sobre discos de MP3

Os discos de MP3 (ou CD-R ou CD-RW) exigem mais tempo para leitura. (É diferente por causa da complexidade da configuração dos diretórios/arquivos).

O que é um JPEG?

Um sistema de compressão de dados de imagens fixas apresentado pelo Joint Photographic Expert Group (Grupo de Especialistas de Fotografia), que tem como característica uma ligeira redução da qualidade da imagem, apesar da sua alta taxa de compressão.

Estrutura do disco

Num disco JPEG, cada imagem fixa (material) está gravada como um ficheiro. Normalmente os ficheiros estão agrupados em pastas. As pastas também podem conter outras pastas, criando camadas de pastas hierárquicas.

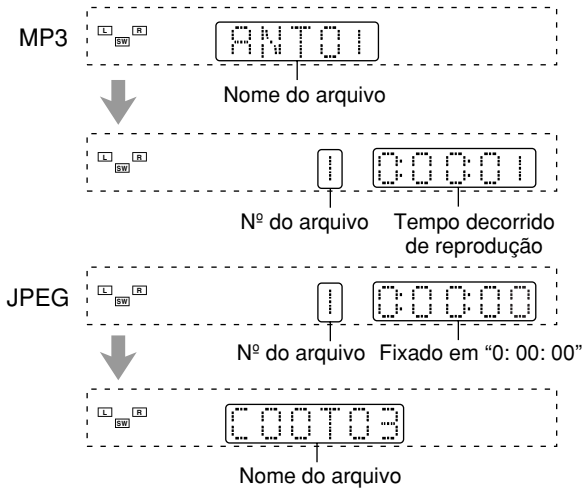
- Um máximo de 5 000 imagens podem ser armazenadas em um CD.
- Se houver quaisquer tipos de arquivos diferentes de JPEG em uma pasta, tais arquivos também serão contados no número total de 5 000.

NOTAS sobre discos JPEG

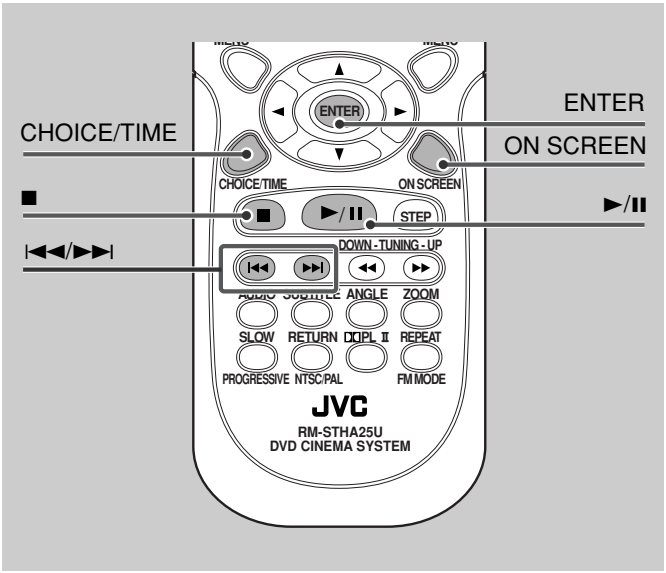
- Discos JPEG (CD-R ou CD-RW) requerem um tempo de leitura mais longo. (Isso difere em virtude da complexidade do diretório/ configuração dos arquivos).
- Ao criar um disco JPEG, selecione ISO 9660 Level 1, Level 2 ou Joliet como o formato do disco.
- Este sistema suporta discos com "sessões múltiplas" (até 99 sessões).
- Este sistema não pode reproduzir discos "escritos em pacotes".
- Este sistema só pode ler ou reproduzir arquivos JPEG que contenham o código de extensão—".jpg".
- Alguns discos JPEG podem não ser reproduzidos em virtude das características dos discos ou condições de gravação.

Para maiores informações sobre um disco, consulte "Introdução de discos—DVD/VCD/SVCD/CD" na página 21.

Informação de reprodução na apresentação



Reprodução de MP3/JPEG



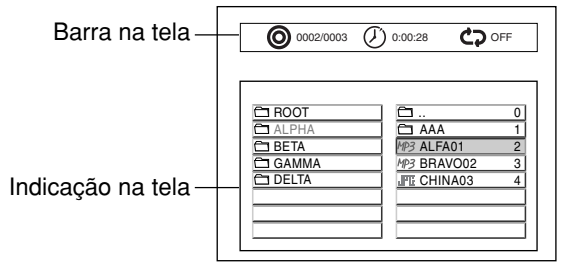
Iniciando uma reprodução

Recomendamos que ligue a televisão quando reproduzir arquivos MP3 ou JPEG.

Coloque um disco.

Depois de detectar o disco, a reprodução começa automaticamente.

- O conteúdo gravado no disco é mostrado na tela da televisão durante a reprodução de um arquivo MP3.
- Os arquivos JPEG (imagens congeladas) são exibidos automaticamente na tela da televisão um após o outro com a barra na tela.
- Aperte ON SCREEN para exibir a barra na tela.

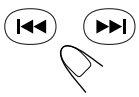


Notas:

- *Se o disco carregado tiver sido gravado num formato não reproduzível, "WRONG DISC" aparecerá na apresentação. Consulte também "Introdução de discos—DVD/VCD/SVCD/CD" na página 21 para a compatibilidade dos discos.*
- *O tamanho da imagem do arquivo JPEG muda automaticamente para ajustar-se na tela da televisão.*
- *Não é possível ampliar uma imagem JPEG.*

Para mudar para um outro arquivo

Aperte ►►I ou I◄◄ durante a reprodução.



- ►►I: Salta para o começo do próximo arquivo.
- I◄◄: Salta para o começo do arquivo atual ou anterior.

Notas:

Leva mais tempo para ler os dados quando a reprodução muda para arquivos em uma outra pasta. Isso, no entanto, não indica um mau funcionamento. O tempo varia de acordo com o número e tipo de arquivos na pasta.

Para parar a reprodução durante um momento

Aperte ►/II.

A imagem permanece na tela da televisão quando você reproduz um arquivo JPEG.

Para continuar a reprodução, aperte ►/II novamente ou ENTER.

Para parar durante a reprodução

Aperte ■.

- A imagem desaparece e a indicação na tela aparece na tela da televisão quando você interrompe a reprodução de um arquivo JPEG.

Para retirar o disco

Aperte ⏏.

"OPEN" aparece na apresentação e a bandeja de disco é ejetada.

Para fechar a bandeja de disco, aperte ⏏ novamente.

Exibindo a barra na tela

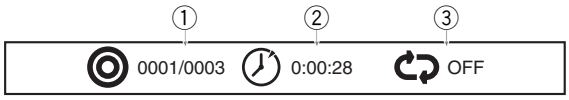
Você pode exibir a seguinte informação na tela da televisão enquanto um disco está carregado.

SOMENTE no controle remoto:

Aperte ON SCREEN.

- Toda vez que o botão for apertado, a seguinte barra na tela aparece e desaparece.

A barra na tela



①: Arquivo atual e o número total dos itens na pasta atual

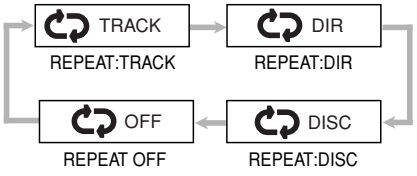
- Ex.: O 1º de 3 arquivos está sendo reproduzido na pasta atual.

②: Indicador do tempo

Cada vez que você aperta CHOICE/TIME durante a reprodução de arquivos MP3, a indicação muda entre o tempo decorrido e o tempo restante de reprodução do arquivo atual.
A indicação é fixada em "0:00:00" quando um arquivo JPEG está sendo reproduzido.

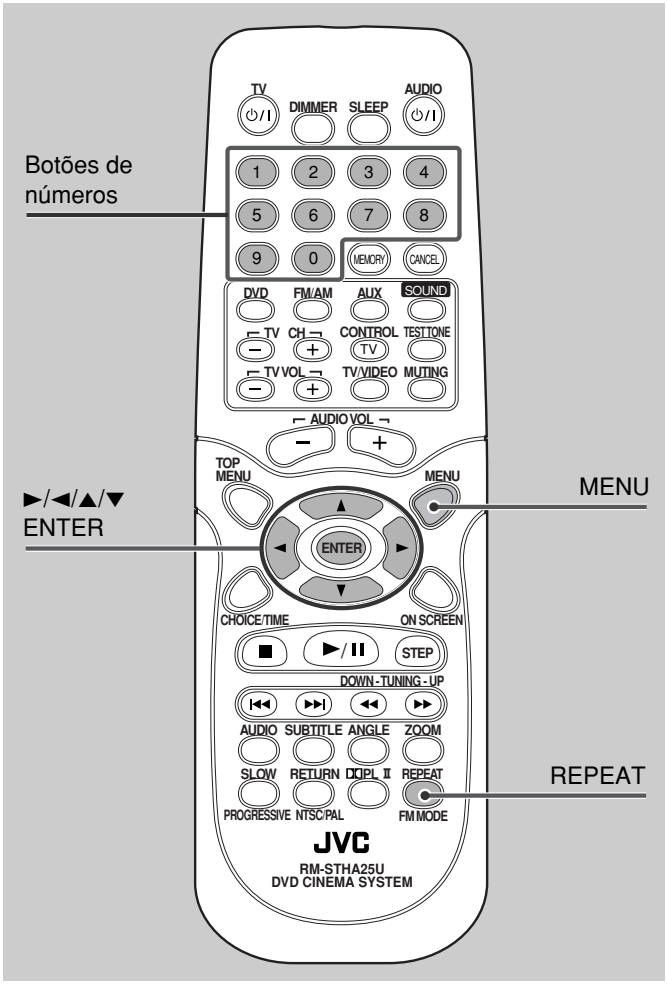
③: Indicador do modo de repetição

Você pode verificar o modo de repetição atual. A indicação muda de acordo com o modo de repetição como segue:



Consulte "Repetindo uma reprodução" na página 33 para maiores detalhes sobre cada modo de repetição.

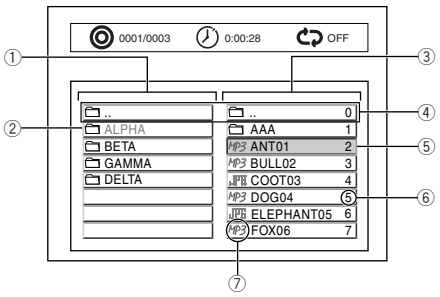
Português



Operações utilizando a indicação na tela

Você pode selecionar o arquivo que deseja reproduzir na indicação na tela enquanto a reprodução está parada.

A indicação na tela



①: Coluna das pastas
- Ex.: Existem 4 pasta no nível atual: ALPHA, BETA, GAMMA e DELTA.

②: Pasta atual
O nome da pasta atual é realçado.

③: Coluna do conteúdo
O conteúdo da pasta atual é mostrado nesta coluna.
- Ex.: 1 pasta e 6 ou mais* arquivos na pasta atual.

* Apenas 7 nomes de arquivo/pasta podem ser mostrados na coluna de uma vez. Você pode rolar a coluna com os botões ▼/▲.

④: Células superiores
Você pode mover de volta para a pasta que contém a pasta atual selecionando a célula superior de cada coluna.

⑤: Arquivo atual (Ex.: Arquivo MP3)
O nome do arquivo atual é realçado.

⑥: Número de item
Utilize este número quando selecionar um arquivo ou pasta particular com os botões de números.

⑦: Indicador do tipo de item
O tipo de item (pasta, arquivo MP3 ou arquivo JPEG) é indicado.

Notas:

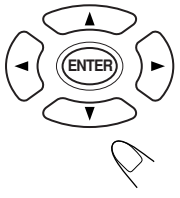
- *Apenas as primeiras 11 letras do nome do arquivo ou pasta aparecem na tela da televisão.*
- *As extensões de arquivo—".mp3" e ".jpg"—não são exibidas.*

SOMENTE no controle remoto:

Botão	Para
ENTER	Iniciar a reprodução e mudar para uma pasta.
►/◄/▲/▼	Selecionar um arquivo ou pasta.

Para iniciar a reprodução do arquivo selecionado

Aperte ►/◄/▲/▼ para selecionar o arquivo e, em seguida, aperte ENTER.
O sistema inicia a reprodução a partir do arquivo selecionado.



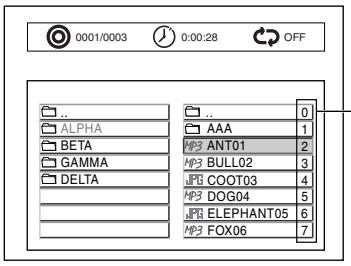
Selecionando um arquivo/pasta particular diretamente

Você pode mover para um arquivo/pasta particular na pasta atual diretamente.

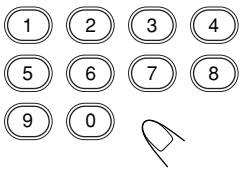
SOMENTE no controle remoto:

Utilize os botões de números para selecionar o número de arquivo/pasta (número de item) desejado e, em seguida, aperte ENTER.

O sistema inicia a reprodução a partir do arquivo selecionado.



- Para selecionar o número 5, aperte 5 e, em seguida, ENTER.
- Para selecionar o número 10, aperte 1, 0 e, em seguida, ENTER.
- Para selecionar o número 23, aperte 2, 3 e, em seguida, ENTER.
- Para selecionar o número 123, aperte 1, 2, 3 e, em seguida, ENTER.



Notas:

Quando selecionar um número de pasta, o conteúdo da pasta aparece na coluna do conteúdo.

Repetindo uma reprodução

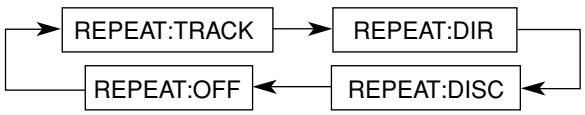
A repetição de A–B não funciona com arquivos MP3 ou JPEG. Você só pode desfrutar da reprodução repetida.

Para repetir a reprodução—Reprodução repetida

SOMENTE no controle remoto:

Aperte REPEAT repetidamente.

- Toda vez que o botão for apertado, o modo de repetição muda e aparece na tela da televisão como segue:



REPEAT:TRACK: O arquivo atual é repetido. A imagem permanece congelada ao reprodução um arquivo JPEG.
REPEAT:DIR: Os arquivos na pasta atual (diretório) são repetidos.
REPEAT:DISC: Todos os arquivos no disco são repetidos.
REPEAT:OFF: A reprodução repetida é cancelada. (A reprodução normal é restaurada).

Notas:

Você pode verificar o modo de repetição com a barra na tela. Para maiores detalhes, consulte "Exibindo a barra na tela" na página 31.

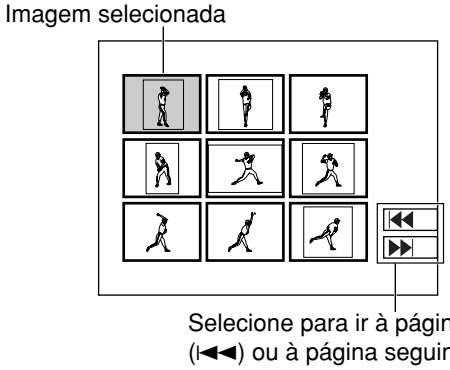
Procurando imagens na pasta atual

Você pode procurar imagens na pasta atual em um tamanho menor.

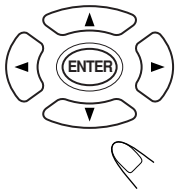
SOMENTE arquivo JPEG:

1 Aperte MENU.

Os arquivos JPEG na pasta atual são exibidos em nove janelas.



2 Aperte ►/◄/▲/▼ para selecionar a imagem desejada e, em seguida, aperte ENTER.



A reprodução normal começa a partir do arquivo selecionado.

Notas:

- *As imagens que aparecem primeiro nas janelas variam com a imagem selecionada ou reproduzida antes da pressão de MENU.*
- *Leva mais tempo para exibir imagens nas janelas. O tempo varia com o número e tamanho dos itens na pasta atual.*

Girando ou virando uma imagem

Você pode girar/virar uma imagem durante a reprodução de um arquivo JPEG.

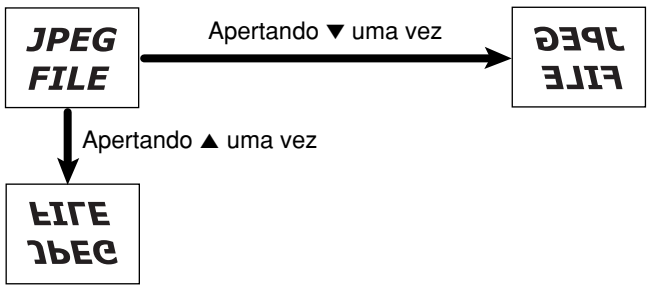
SOMENTE arquivo JPEG:

Aperte ►/◄/▲/▼.

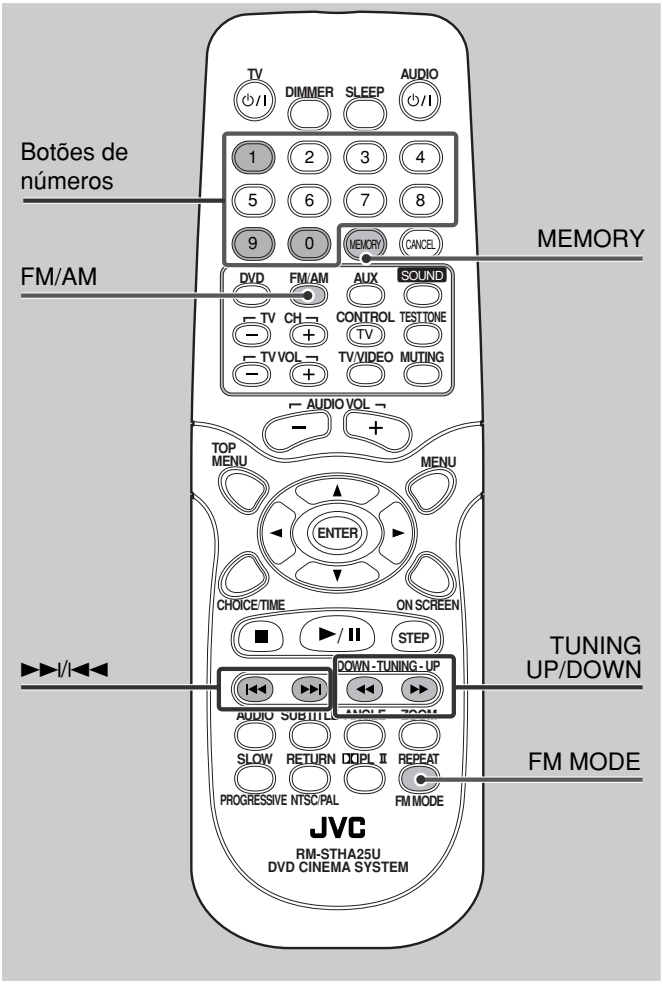
A imagem gira/vira cada vez que você aperta os botões.

►: Gira a imagem 90º para a direita.
◄: Gira a imagem 90º para a esquerda.
▲: Vira a imagem verticalmente.
▼: Vira a imagem horizontalmente.

Ex.: Virando uma imagem



Português



Para as operações básicas do rádio, veja “Operações básicas do rádio” na página 15.

Ajuste do espaçamento dos intervalos do rádio AM

Alguns países separam as estações AM em 9 kHz, enquanto que outros países usam um intervalo de 10 kHz. Selecione o intervalo apropriado para receber as estações AM em sua área.

- 10 kHz é o espaçamento inicial dos Intervalos.
- Toda vez que for executado o seguinte procedimento o espaçamento dos Intervalos do rádio AM revezará entre 9 kHz e 10 kHz.

SOMENTE no controle remoto:

1 Selecione AM como a banda.

2 Aperte os botões de números na seguinte ordem: 9, 1 e 0.

A nova definição para o intervalo de freqüência aparece na apresentação.

- Cada vez que você aperta os três botões de números (9, 1 e 0), o intervalo do sintonizador AM muda como segue:

AM–10K (10 kHz) ⟷ AM–9K (9 kHz)

AM–10K: Selecione isto para definir 10 kHz como o intervalo da freqüência.

AM–9K: Selecione isto para definir 9 kHz como o intervalo da freqüência.

Sintonização de estações de rádio

No controle remoto:

1 Aperte FM/AM repetidamente para selecionar a faixa.

A última estação recebida da faixa selecionada será sintonizada.

- A faixa revezará entre FM e AM com cada aperto do botão.

2 Mantenha apertado TUNING UP ou DOWN.

- **TUNING UP:** Aumenta a freqüência.
- **TUNING DOWN:** Diminui a freqüência.

O sistema começará procurando estações e parará ao sintonizar uma estação com sinal de transmissão adequado.

- Ao apertar o botão repetidamente, a freqüência muda passo por passo.

No painel dianteiro:

1 Aperte SOURCE repetidamente até que a banda desejada (FM ou AM) apareça na apresentação.

A última estação recebida da faixa selecionada será sintonizada.

- Toda vez que o botão for apertado, mudará a fonte da seguinte maneira:

DVD/CD → DIGITAL IN → AUX → FM → AM → DVD/CD

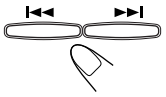
2 Aperte ■ de forma que “MANUAL” apareça na apresentação.

- Toda vez que o botão for apertado, o modo de operação dos botões ►►I e I◄◄ revezará entre “PRESET” e “MANUAL”.

PRESET: Selecione este para usar ►►I e I◄◄ como os botões para selecionar a estação programada.

MANUAL: Selecione este para usar ►►I e I◄◄ como os botões para mudar a freqüência manualmente.

3 Mantenha apertado ►►I ou I◄◄.



- ►►I: Aumenta a freqüência.
- I◄◄: Diminui a freqüência.

O sistema começará procurando estações e parará ao sintonizar uma estação com sinal de transmissão adequado.

- Ao apertar o botão repetidamente, a freqüência muda passo por passo.

Notas:

- *Quando uma estação de sinal de transmissão adequado for sintonizada, a luz do indicador* **TUNED** *acenderá no mostrador de apresentação.*
- *Ao ser recebido um programa em FM estéreo, o indicador* **ST** *também acenderá.*

Uso da sintonização pré-programada

Uma vez que se designe um número de canal a uma estação, a estação poderá ser sintonizada rapidamente. Você pode programar até 30 estações de FM e 15 de AM.

Para armazenar as estações pré-programadas

SOMENTE no controle remoto:

1 Sintonize a estação que você deseja programar (veja "Sintonização de estações de rádio").

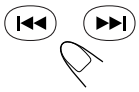
Há um limite de tempo para fazer os seguintes passos. Se a definição for cancelada antes que termine o procedimento, comece de novo desde o passo *2*.

2 Aperte MEMORY.

O número predefinido aparece na apresentação e o indicador PRGM (programa) começa a piscar.

Número programado

3 Aperte ►►I ou I◄◄ para selecionar um número programado.



- Mantenha apertado ►►I ou I◄◄ para mudar o número programado continuamente.

4 Aperte MEMORY para memorizar a estação programada.

O indicador de PRGM apagará, e a estação será designada de acordo com o número programado selecionado.

5 Repita os passos *1* a *4* até que você armazene todas as estações que você deseja.

Para apagar uma estação programada armazenada

O armazenamento de uma nova estação num número usado apagará a estação armazenada previamente.

Para sintonizar uma estação programada

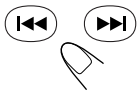
No controle remoto:

1 Aperte FM/AM repetidamente para selecionar a faixa.

A última estação recebida da faixa selecionada será sintonizada.

- A faixa revezará entre FM e AM com cada aperto do botão.

2 Aperte ►►I ou I◄◄ até que a estação desejada apareça na apresentação.



- **►►I:** Aumenta o número programado.
- **I◄◄:** Diminui o número programado.

- Mantenha apertado ►►I ou I◄◄ para mudar o número programado continuamente.

No painel dianteiro:

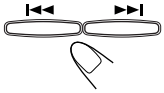
1 Aperte SOURCE repetidamente até que a faixa desejada apareça na apresentação.

2 Aperte ■ de forma que "PRESET" apareça na apresentação.

- Toda vez que o botão for apertado, o modo de operação dos botões ►►I e I◄◄ revezará entre "PRESET" e "MANUAL".

PRESET: Selecione este para usa ►►I e I◄◄ como os botões para selecionar a estação programada.
MANUAL: Selecione este para usa ►►I e I◄◄ como os botões para mudar a freqüência manualmente.

3 Aperte ►►I ou I◄◄ repetidamente até que a estação desejada programada apareça na apresentação.



- **►►I:** Aumenta o número programado.
- **I◄◄:** Diminui o número programado.

- Mantenha apertado ►►I ou I◄◄ para mudar o número programado continuamente.

Seleção do modo de recepção de FM

Se um programa de FM estéreo atualmente sintonizado for ruidoso, você poderá mudar o modo de recepção FM para melhorar a recepção.

SOMENTE no controle remoto:

Aperte FM MODE.

O indicador **ST** apagará na apresentação e o programa perderá o efeito de estéreo.

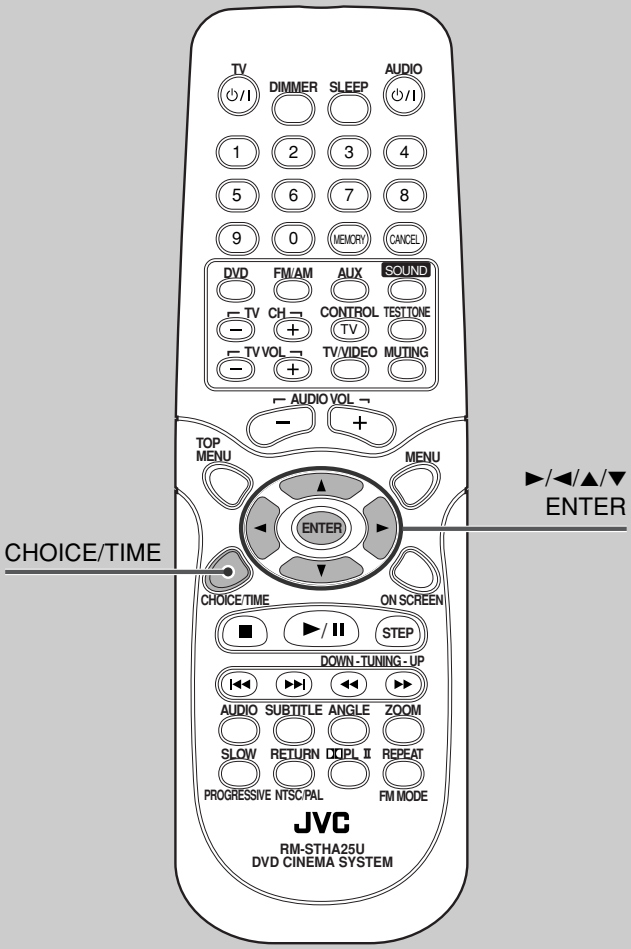
Para restabelecer o efeito de estéreo, aperte FM MODE novamente.
Restabelece-se o efeito de estéreo.

Notas:

Certifique-se de alterar o modo de recepção FM para estéreo quando mudar uma estação.

Definição das preferências de DVD

Você só pode utilizar o controle remoto para as operações do menu de configuração.



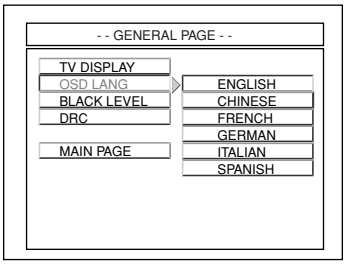
No menu de configuração, você pode fazer duas definições importantes principais—preferências do sistema (menu GENERAL SETUP) e preferências de DVD (menu PREFERENCES).

- O menu de configuração só pode ser exibido enquanto um disco não está sendo reproduzido. (DVD/CD deve estar selecionado como a fonte).

Definindo as preferências do sistema

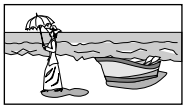
Você pode definir as preferências do sistema de acordo com a sua utilização e circunstâncias de operação.

No menu de definição geral, você pode definir o seguinte:



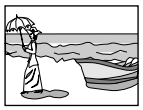
TV DISPLAY: Selecione o tamanho da tela da televisão usada para reproduzir um DVD gravado com sinal de vídeo de tela larga de 16:9.

- **WIDE**: Selecione "WIDE" se a relação de aspecto da televisão for 16:9. (Ajuste no televisor o tamanho da tela para o máximo).



- **4:3 LB**: Selecione "4:3 LB (Letter Box (Caixa Postal))" se a relação de aspecto de sua televisão for 4:3. Ao assistir imagens para tela larga, as barras pretas aparecerão no topo e na parte de baixo da tela.

- **4:3 PS**: Selecione "4:3 PS (Pan-Scan)" se o aspecto de relação de sua televisão for 4:3. Ao assistir imagens de tela larga, as barras pretas não aparecerão, porém, não serão mostradas na tela as beiras esquerda e direita das imagens.



OSD LANG (Idioma OSD): Selecione o idioma de indicação que aparece na tela da televisão enquanto opera o sistema. (Ex. PLAY, STOP, PAUSE, etc.)
Você pode selecionar entre os seguintes idiomas: Inglês, Chinês, Francês, Alemão, Italiano e Espanhol.

BLACK LEVEL: Selecione o brilho da tela da televisão.
ON: Deixa o brilho da tela mais escuro.
OFF: Deixa o brilho da tela normal.

- Disponível somente para televisores NTSC (veja na página 10).

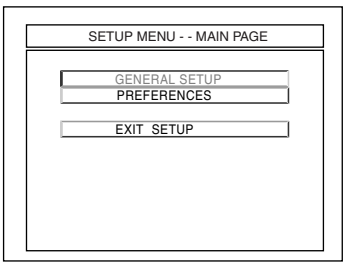
DRC (Dynamic Range Compression): Você pode desfrutar de um som potente de noite mesmo num volume baixo escutando o som com Dolby Digital. Quando mais alto estiver o cursor, mais profundo será o efeito.

■ Procedimento básico para configurar as preferências do sistema

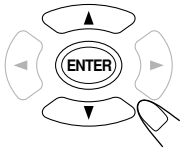
Ex.: Para selecionar o tamanho da tela da televisão.

1 Aperte CHOICE/TIME.

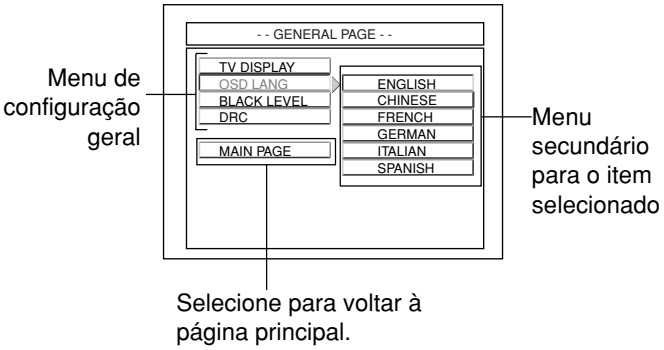
A página principal do menu de configuração aparece na tela da televisão.



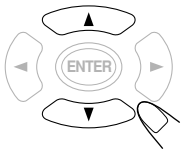
2 Aperte ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) "GENERAL SETUP" e, em seguida, aperte ENTER.



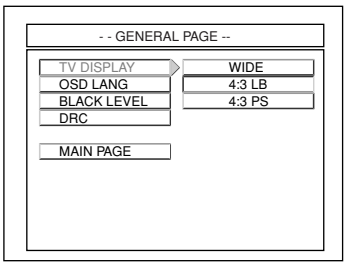
A página geral aparece na tela da televisão. O menu de configuração geral é exibido na coluna esquerda, e o menu secundário para o item selecionado (realçado) é exibido na coluna direita.



3 Aperte ▲/▼ para selecionar (realçar) o item de menu que deseja ajustar.



Selecione "TV DISPLAY" aqui. O menu secundário para "TV DISPLAY" aparece na coluna direita.



4 Aperte ►.

A definição atual no menu secundário é realçada.

5 Aperte ▲/▼ para selecionar a definição desejada.

6 Aperte ENTER.

A definição selecionada é realçada.

7 Aperte ◄ e repita os passos de *3* a *6* para configurar outros itens.

Para voltar à página principal

Aperte ►/◄/▲/▼ para selecionar "MAIN PAGE" e, em seguida, aperte ENTER.

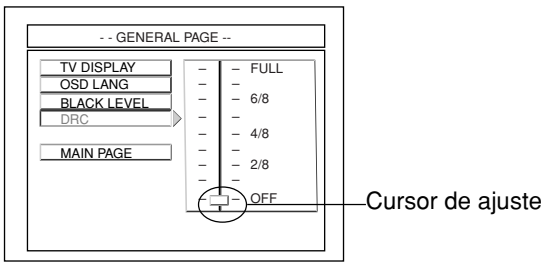
Para apagar o menu de configuração

Aperte CHOICE/TIME.

■ Para ajustar a DRC (Dynamic Range Compression)

1 Repita os passos de *1* a *3* de "Procedimento básico para configurar as preferências do sistema" para selecionar (realçar) "DRC".

O cursor de ajuste de DRC aparece na coluna direita.



2 Aperte ►.

"DRC" fica escuro e o cursor de ajuste torna-se ajustável.

3 Aperte ▲/▼ para mover o cursor para a definição desejada.

▲: Aumenta o efeito.
▼: Diminui o efeito.

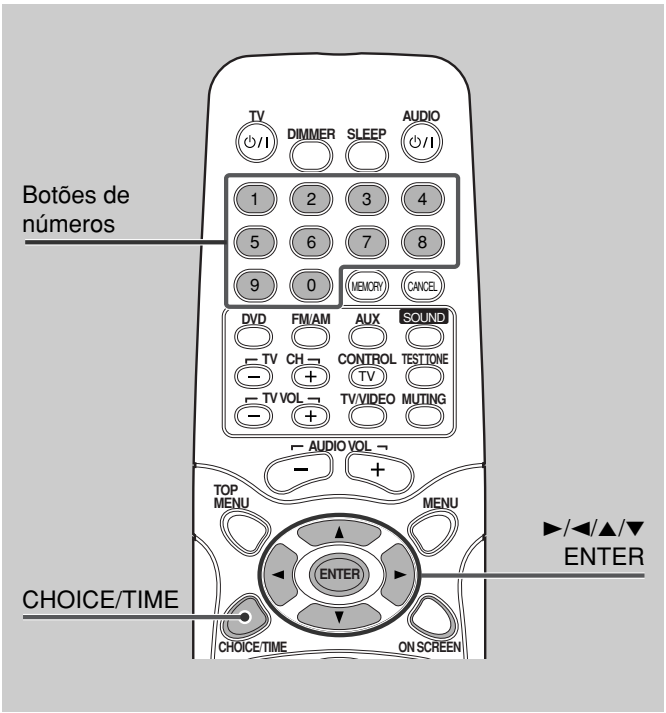
Para voltar à página principal

Aperte ►/◄/▲/▼ para selecionar "MAIN PAGE" e, em seguida, aperte ENTER.

Para apagar o menu de configuração

Aperte CHOICE/TIME.

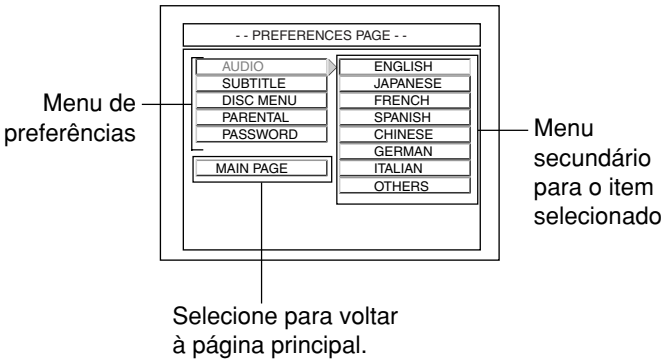
Português



Definindo as preferências

Você pode selecionar o seu idioma favorito para escutar ou ler na tela da televisão. Você também pode restringir a reprodução de DVDs que contêm cenas violentas ou inadequadas aos membros da sua família.

No menu de preferências, você pode definir o seguinte:



AUDIO:	Selecione o idioma que deseja escutar enquanto assiste um DVD.
SUBTITLE:	Selecione o idioma da legenda que deseja ler enquanto assiste um DVD.
DISC MENU:	Selecione o idioma do menu gravado em um DVD que pode utilizar para operar o menu do próprio DVD.
PARENTAL:	Selecione o nível de restrição da reprodução do DVD (nível parental). • Esta definição entra em efeito somente para os DVDs que contêm informação de nível de censura—Nível 1 (mais restritivo) até Nível 8 (menos restritivo).
PASSWORD:	Altere a senha de PARENTAL.

Idiomas que pode selecionar neste menu

Você pode selecionar os seguintes idiomas separadamente para "AUDIO", "SUBTITLE" e "DISC MENU".

Inglês, Japonês, Francês, Espanhol, Chinês, Alemão e Italiano*.

* Você pode definir idiomas diferentes dos acima como o idioma de áudio ou idioma da legenda selecionando "Others". Para maiores detalhes, consulte "Procedimento básico para configurar as preferências" a seguir.

Notas:

O idioma original é selecionado como o idioma inicial independentemente da sua definição nos seguintes casos:

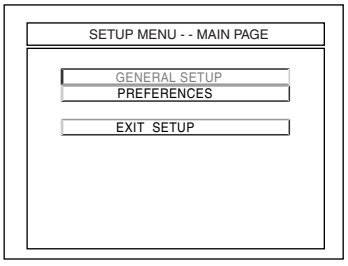
- *Se o idioma selecionado não estiver gravado no disco.*
- *Se o disco estiver programado para reproduzir no idioma original.*

■ Procedimento básico para configurar as preferências

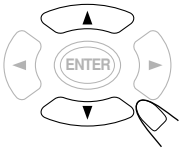
Ex.: Para selecionar o idioma desejado como o idioma inicial para "AUDIO".

1 Aperte CHOICE/TIME.

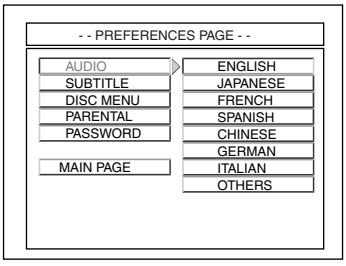
A página principal do menu de configuração aparece na tela da televisão.



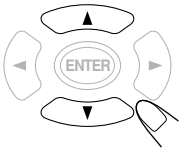
2 Aperte ▼ (ou ▲) para selecionar (realçar) "PREFERENCES" e, em seguida, aperte ENTER.



A página de preferências aparece na tela da televisão. O menu principal das preferências é exibido na coluna esquerda, e o menu secundário para o item selecionado (realçado) é exibido na coluna direita.



3 Aperte ▲/▼ para selecionar (realçar) o item de menu que deseja ajustar.



Selecione "AUDIO" neste caso. O menu secundário para "AUDIO" aparece na coluna direita.

4 Aperte ►.

A definição atual no menu secundário é realçada.

5 Aperte ▲/▼ para selecionar a definição desejada.
Selecione o idioma de áudio neste caso.

6 Aperte ENTER.

O idioma selecionado é realçado.
- Quando selecionar "OTHERS", a página "INPUT LANGUAGE CODE" aparece. Utilize os botões de números para introduzir o código (4 dígitos) do idioma que deseja definir e, em seguida, aperte ENTER. A lista dos códigos dos idiomas se encontra na página 40.

7 Aperte ◄ e repita os passos de *3* a *6* para configurar outros itens.

Para voltar à página principal

Aperte ►/◄/▲/▼ para selecionar "MAIN PAGE" e, em seguida, aperte ENTER.

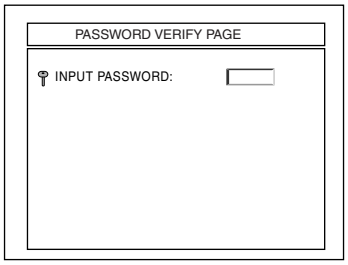
Para apagar o menu de configuração

Aperte CHOICE/TIME.

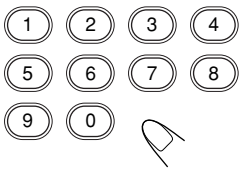
■ Para definir o nível parental (censura)

Utilizando esta função, você pode restringir a reprodução de DVDs que contêm cenas violentas ou cenas inadequadas aos membros da sua família.
Ninguém pode reproduzir um disco assim a menos que esta função seja cancelada.
- Esta definição só entra em efeito para os DVDs que contêm informação do nível de censura—Nível 1 (mais restritivo) a Nível 8 (menos restritivo).

1 Repita os passos de *1* a *5* de "Procedimento básico para configurar as preferências" (selecione "PARENTAL" no passo *3*) para selecionar o nível parental desejado e, em seguida, aperte ENTER.
A página "PASSWORD VERIFY PAGE" aparece.



2 Utilize os botões de números para introduzir a senha (4 dígitos) e, em seguida, aperte ENTER.



A página de preferências aparece de novo e o nível parental selecionado é realçado.
- Ao sair da fábrica, a senha do sistema é definida como "7890".

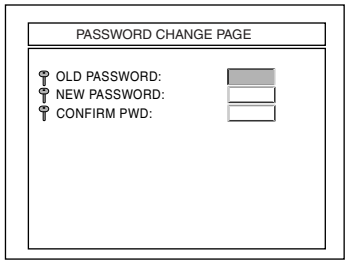
Para limpar a entrada da senha, aperte ENTER.
Você pode introduzir a senha de novo desde o primeiro dígito.
- Uma senha errada é limpada automaticamente após a introdução do último dígito.

Para apagar o menu de configuração

Aperte CHOICE/TIME.

■ Para alterar a senha

1 Repita os passos de *1* a *5* de "Procedimento básico para configurar as preferências" (selecione "PASSWORD" no passo *3*) para selecionar "CHANGE" e, em seguida, aperte ENTER.
A página "PASSWORD CHANGE PAGE" aparece.



2 Utilize os botões de números para introduzir a senha atual (4 dígitos) na caixa "OLD PASSWORD".
Quatro asteriscos aparecem na caixa após a introdução da senha correta.
- Ao sair da fábrica, a senha do sistema é definida como "7890".

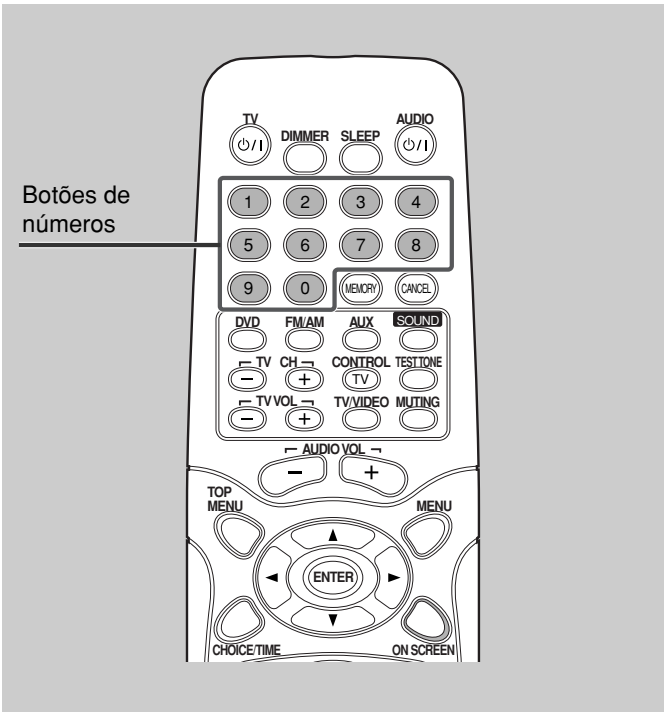
Para limpar a entrada da senha, aperte ENTER.
Você pode introduzir a senha de novo desde o primeiro dígito.
- Uma senha errada é limpada automaticamente após a introdução do último dígito.

3 Utilize os botões de números para introduzir uma nova senha (4 dígitos) na caixa "NEW PASSWORD".
Quatro asteriscos aparecem na caixa após a introdução da nova senha.

4 Utilize os botões de números para introduzir a nova senha (4 dígitos) de novo na caixa "CONFIRM PWD" para confirmar a senha.
Quatro asteriscos aparecem na caixa após a introdução da nova senha.
- As senhas introduzidas na caixa "NEW PASSWORD" e "CONFIRM PWD" são limpadas quando você introduzir uma senha errada. Neste caso, comece de novo desde o passo *3*.
- Não é possível cancelar a mudança de senha após o passo *4*. Repita os passos de *1* a *4* para alterar a senha de novo para restaurar a senha antiga.

Para apagar o menu de configuração

Aperte CHOICE/TIME.



■ Para cancelar o bloqueio parental temporariamente

Quando definir um nível parental estrito, alguns discos podem não ser reproduzidos.
Se você tentar reproduzir um disco assim, você precisará introduzir a senha para cancelar o bloqueio parental temporariamente. ("INPUT PASSWD:" aparece na tela da televisão). Você não poderá reproduzir o disco a menos que introduza a senha correta.
Se você introduzir uma senha errada, "PASSWD WRONG" aparecerá na tela da televisão e a reprodução será rejeitada.

■ Lista dos códigos dos idiomas

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
6565	Afar	7079	Faroese	7678	Lingala	8375	Eslovaco
6566	Abkhaz	7082	Francês	7679	Lao	8376	Esloveno
6570	Africânder	7089	Frísio	7684	Lituano	8377	Samoano
6577	Amaharico	7165	Irlandês	7686	Letão	8378	Shona
6582	Arábe	7168	Escocês Gaélico	7771	Malagasy	8379	Somali
6583	Assamês	7176	Galício	7773	Maori	8381	Albanês
6588	Aymara	7178	Guarani	7775	Macedônio	8382	Sérvio
6590	Azerbaijano	7185	Gujarati	7776	Malaiala	8385	Sundanês
6665	Bashkir	7265	Hausa	7778	Mongoli	8386	Sueco
6669	Bielo-russo	7273	Hindi	7779	Romeno	8387	Suaíle
6671	Búlgaro	7282	Croata	7782	Marata	8465	Tamil
6672	Bihari	7285	Húngaro	7783	Malaio	8469	Télego
6678	Bengali, Bangla	7289	Armênio	7784	Maltês	8471	Tadjique
6679	Tibetano	7365	Interlíngua	7789	Birmanês	8472	Tailandês
6682	Bretão	7378	Indonésio	7865	Nauru	8473	Tigrinya
6765	Catalão	7383	Islandês	7869	Nepali	8475	Turcomeno
6779	Corso	7384	Italiano	7876	Holandês	8476	Tagalog
6783	Tcheco	7387	Hebraico	7879	Norueguês	8479	Tonga
6789	Galês	7465	Japonês	7982	Oriya	8482	Turco
6865	Dinamarquês	7473	Iídiche	8065	Panjabi	8484	Tártaro
6869	Alemão	7487	Javanês	8076	Polonês	8487	Twi
6890	Bhutani	7565	Georgiano	8083	Pushtu	8575	Ucraniano
6976	Grego	7575	Cazaque	8084	Português	8582	Urdu
6978	Inglês	7576	Groenlandês	8185	Quechua	8590	Uzbeque
6979	Esperanto	7577	Cambojano	8277	Reto-romano	8673	Vietnamita
6983	Espanhol	7578	Kannada	8279	Rumeno	8679	Volapuk
6984	Estoniano	7579	Coreano	8285	Russo	8779	Wolof
6985	Basco	7583	Kashmiri	8365	Sânscrito	8872	Xhosa
7065	Persa	7585	Curdo	8368	Sindi	8979	Ioruba
7073	Finlandês	7589	Quirguiz	8372	Servo-croata	9072	Chinês
7074	Fiji	7665	Latim	8373	Singalês	9085	Zulu

Manutenção

Para obter o melhor desempenho do aparelho, mantenha sempre limpos os discos e o mecanismo.

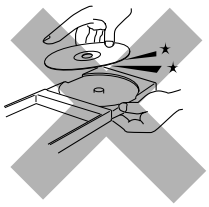
Notas gerais

De modo geral, você obterá o melhor desempenho mantendo seus discos e o mecanismo limpo.

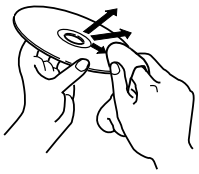
- Guarde os discos nas suas capas, e guarde-os em armários ou em estantes.
- Mantenha a bandeja de discos fechada quando não estiver em uso.

Manuseio de discos

- Retire o disco de sua capa segurando-o pela beirada enquanto aperta ligeiramente o buraco no centro.
- Não toque na superfície lustroso do disco, nem dobre o disco.
- Reponha o disco na sua capa depois do uso para evitar deformação.



- Tome cuidado para não arranhar a superfície do disco ao repô-lo em sua capa.
- Evite a exposição à luz solar direta, às temperaturas extremas e à umidade.



Para limpar o disco
Limpe o disco com um pano macio, seguindo linha reta do centro até a beirada.

NÃO use solvente—tal como produto de limpeza para disco convencional, aerossol, tíner, ou benzina—para limpar o disco.

Limpeza do aparelho

- **Manchas no aparelho**
  Devem ser limpas usando um pano macio. Se o aparelho estiver bastante manchada, limpe-o com um pano embebido em detergente neutro diluído com água e bem torcido e, em seguida, enxugue com um pano seco.
- **Visto que o aparelho poderá deteriorar na sua qualidade, ficar danificado ou sua tinta poderá descascar, observe o seguinte com atenção.**
  — NÃO ESFREGUE com pano áspero.
  — NÃO ESFREGUE com força.
  — NÃO limpe com tíner ou benzina.
  — NÃO aplique no aparelho qualquer substância volátil tais como inseticidas.
  — NÃO deixe que borracha nem produto plástico fique em contato com o aparelho por muito tempo.

Resolução de falhas

Utilize este quadro para lhe ajudar a resolver os problemas operacionais do dia-a-dia. Se houver problema que você não pode resolver, contacte o centro de serviços da JVC.

PROBLEMA	CAUSE POSSÍVEL	SOLUÇÃO
A energia não liga.	O cabo de alimentação não está conectado corretamente.	Coloque o plugue na tomada.
O controle remoto não funciona.	• Está longe demais do aparelho central, ou não está virado para o aparelho central. • Algo está obstruindo o sensor remoto. • **Foi apertado o botão de CONTROL TV.** • A pilha está fraca. • A pilha foi inserida na posição errada (+/–). • A luz do sol está sendo refletida no sensor remoto.	• Aproxime-se ao aparelho central. • Evite obstáculos. • **Aperte DVD, FM/AM ou AUX para operar o sistema. (Veja página 11).** • Troque a pilha. • Insira a pilha corretamente. • Afaste o sensor remoto da luz direta do sol.
Sem som.	• Há um curto no cabo do alto-falante. • O cabo do áudio não está conectado corretamente. • Foi selecionada uma fonte incorreta. • O emudecimento está ligado.	• Reconecte o cabo do alto-falante. • Conecte o cabo corretamente. (Veja página 9). • Selecione a fonte correta. (Veja as páginas 12 a 16). • Aperte MUTING para cancelá-lo.
O som é emitido somente por um alto-falante.	• O cabo do alto-falante não está conectado corretamente. • O equilíbrio esquerda-direito é incorreto.	• Conecte o cabo corretamente. (Veja página 7). • Ajuste o equilíbrio. (Veja página 17).
Sem vídeo.	• O cabo do vídeo não está conectado corretamente. • A seleção de entrada da televisão é incorreta.	• Conecte o cabo corretamente. (Veja página 8). • Selecione a entrada correta.
Não se pode tocar um disco.	• São incompatíveis os números do código de região do disco e do sistema. • O disco causa o erro de (censura) parental.	• Substitua o disco. (Veja página 21). • Digite a senha para mudar o nível de censura parental. (Veja página 39).
"WRONG DISC" aparece na apresentação.	• Um disco incompatível está carregado. (Veja página 21).	• Substitua o disco.
"NO DISC" aparece na apresentação embora haja um disco carregado.	• O disco está sujo. • O disco está arranhado.	• Limpe o disco. • Substitua o disco.
O vídeo e áudio estão distorcidos.	• O disco está sujo. • Um VCR está conectado entre a aparelho central e a televisão.	• Limpe o disco. • Conecte o aparelho central à televisão diretamente.
A extremidade da imagem está cortada.	• A configuração inicial (tamanho da tela da televisão) está incorreta.	• Configure corretamente o tamanho da tela da televisão. (Veja página 36).
Não é exibida nenhuma imagem na tela da televisão, a imagem está distorcida ou dividida em duas partes.	• O modo de exploração está definido como "PROGRESSIVE TV" embora o sistema esteja conectado a uma televisão que não suporta a entrada de vídeo progressivo.	• Mude o modo de varredura para "INTERLACE TV". (Veja página 10).
Estática contínua durante as radiodifusões de FM.	• O sinal recebido é muito fraco. • A estação é distante demais. • A antena não está conectada corretamente.	• Conecte uma antena externa de FM (veja página 5), ou contacte o revendedor autorizado. • Selecione outra estação. • Inspecione a conexão. (Veja página 5).
O sistema não funciona corretamente.	• Relâmpago ou ruído eletrônico interfere com a operação do microcomputador. • Uma mudança brusca da temperatura dentro do aparelho de frio para quente causa a condensação do interior do aparelho.	• Desligue o sistema, e desconecte e conecte de novo o cabo de alimentação. • Desligue o sistema e deixe-o desligado durante algumas horas antes de ligá-lo de novo.

Especificações

Aparelho central (XV-THA25)

Seção do amplificador

Dianteiros/Central/Traseiros:
30 W por canal, RMS mín., acionado em 6 Ω a 1 kHz, com menos de 10% de distorção harmônica total

Alto-falante de subgraves:
55 W, RMS mín., acionado em 3 Ω a 100 Hz, com menos de 10% de distorção harmônica total

Seção do áudio

Sensitividade/Impedância da entrada de áudio (a 1 kHz)

Entrada analógica:
AUX (“AUDIO IN”): 500 mV/47 kΩ

Relação sinal-ruído: 68 dB

Entrada digital*:
DIGITAL IN (OPTICAL): –24 dBm a –14,5 dBm (700 nm ±50 nm)

* Correspondente a Linear PCM, Dolby Digital e DTS Digital Surround (com uma freqüência de amostragem de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz)

Seção do vídeo

Sistema de cores: NTSC/PAL

Resolução horizontal: 480 lines

Nível da saída
VIDEO OUT (Composite): 1,0 V(p-p)/75 Ω
S-VIDEO (Y): 1,0 V(p-p)/75 Ω
(C): 0,286 V(p-p)/75 Ω
COMPONENT VIDEO OUT
Y: 1,0 V(p-p)/75 Ω
P_B/P_R: 0,7 V(p-p)/75 Ω

Seção do rádio

Alcance de sintonização
FM: 87,50 MHz – 108,00 MHz
AM: 531 kHz – 1 602 kHz (em intervalos de 9 kHz)
530 kHz – 1 600 kHz (em intervalos de 10 kHz)

Sensitividade utilizável
FM: 8,0 dBf (0,9 µV/75 Ω)
Antena de laço de AM: 650 µV/m

Geral

Os seguintes discos podem ser lido:
Vídeo de DVD, CD de Vídeo, CD de Super Vídeo, CD de Áudio, CD-R/RW (CD de Áudio, CD de Vídeo, CD de Super Vídeo, MP3, JPEG), DVD-R/RW (Formato Vídeo)

Requisitos de energia elétrica:
Energia CA 110 V – 127 V/ 220 V – 240 V~, ajustável com o seletor de voltagem, 50 Hz/60 Hz

Consumo de energia: 110 W (em operação)
2 W (em modo de standby (espera))

Dimensões (L × A × P): 360 mm × 65 mm × 404 mm

Peso: 6,3 kg

Alto-falante de subgraves (SP-WA25)

Alto-falante: 15 cm
Reflexo de graves, proteção magnética

Capacidade de utilização de energia: 55 W

Impedância: 3 Ω (min)

Faixa de freqüência: 30 Hz a 200 Hz

Dimensões (L × A × P): 210 mm × 382 mm × 338 mm

Peso: 6 kg

Alto-falantes satélites (SP-XTHA25)

Alto-falantes: 8 cm
Reflexo de graves, proteção magnética

Capacidade de utilização de energia: 30 W

Impedância: 6 Ω (min)

Faixa de freqüência: 80 Hz a 20 kHz

Dimensões (L × A × P): 105 mm × 114 mm × 116 mm

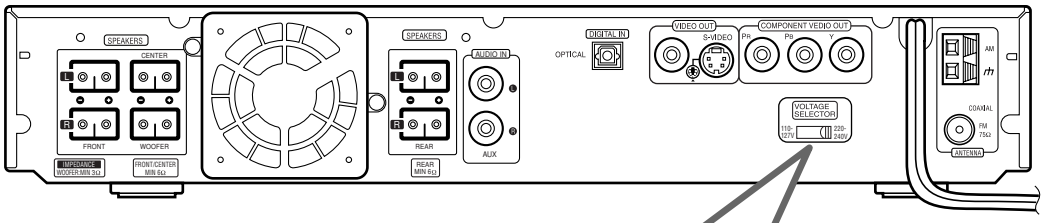
Peso: 640 g

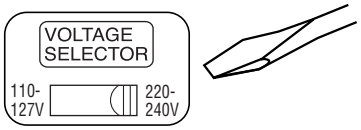
Os desenhos e especificações são sujeitos à alteração sem aviso prévio.

Mains (AC) Line Instruction (not applicable for Europe, U.S.A., Canada, Australia and U.K.)

Instrucción sobre la línema de la red (CA) (no aplicable para Europa, EE.UU., Canadá, Australia, ni el Reino Unido)

Instrução sobre a tensão da rede eléctrica (CA) (não aplicável para a Europa, os E.U.A., o Canadá, a Austrália e o Reino Unido)





CAUTION for mains (AC) line
BEFORE PLUGGING IN, do check that your mains (AC) line voltage corresponds with the position of the voltage selector switch provided on the outside of this equipment and, if different, reset the voltage selector switch, to prevent from a damage or risk of fire/electric shock.

PRECAUCIÓN para la línea de la red (CA)
ANTES DE ENCHUFAR EL EQUIPO, compruebe si la tensión de la línea de la red (CA) corresponde con la posición del selector de tensión situado en la parte exterior del equipo, y si es diferente, reajuste el selector de tensión para evitar el riesgo de incendios/ descargas eléctricas.

PRECAUÇÃO para a ligação à tensão da rede (CA)
ANTES DE LIGAR O APARELHO A UMA TOMADA DA REDE, verifique se a tensão da rede CA corresponde à posição do selector de voltagem localizado na parte externa deste equipamento. Caso não corresponda, reajuste o selector de voltagem a fim de evitar avarias ou riscos de incêndio e choque eléctrico.

JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

© 2003 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED
1003TMMMDWSAM